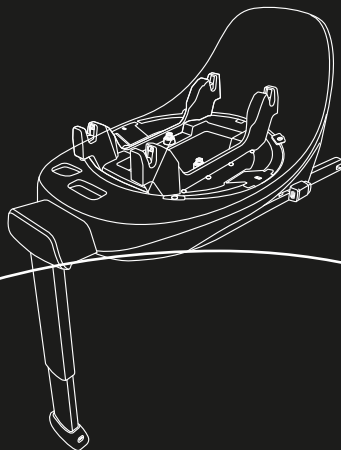




i-Size Base DK890

Car System **Base** Instruction Manual

Návod k použití základny autosedačky

Bedienungsanleitung für die Basis des Autositzes

Autoistme aluse kasutusjuhend

Auton istuimen pohjan käyttöohje

Manuel d'instructions de la base du siège d'auto

Manuale di istruzioni per la base del seggiolino auto

Automobilinės kėdutės pagrindo naudojimo instrukcija

Automašīnas sēdekļa pamatnes lietošanas instrukcija

Bruksanvisning for bilsetebase

Instrukcja obsługi bazy fotelika samochodowego

Инструкция по эксплуатации базы автокресла

Instruktionsbok för bilstolsbas

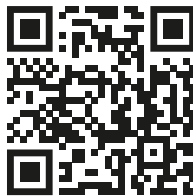
Základňa automobilového systému Návod na použitie

Інструкція з експлуатації основи автокрісла



ECE R129/04
40-150 cm

More about Isofix base:



Suitable for:

Module DK891
(40-87cm Rearward Facing)

Module DK892
(40-105cm Rearward Facing)
(76-105cm Forward Facing)
(100-150cm Forward Facing)

(EN) English.....	2
(CZ) Čeština.....	16
(DE) Deutsch.....	30
(EE) Eestlane.....	44
(FI) Suomalainen.....	58
(IT) Italiano	72
(FR) Français.....	86
(LT) Lietuvių	100
(LV) Latvisks.....	114
(NOR) Norsk.....	128
(PL) Polski.....	142
(RU) Русский.....	156
(SE) Svenska.....	170
(SK) Slovenský.....	184
(UA) Українська.....	198

Warning

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

The instruction manual should be kept safely with child car seat for its life period: There is a compartment at the rear of the seat cover for storage of the instruction manual.

If you have any questions, please contact our customer service team.

Child height and weight:

This child car seat has been approved for transportation in cars of children from birth, height between 40–87 cm / ≤ 13 kg for module DK891 and 40–105 cm / ≤ 18 kgs, 100–150 cm for module DK892.

Location:

- **IMPORTANT:** Your child car seat can only be installed rearward facing using a three point lap and diagonal vehicle belt in the front or rear passenger seats of the car or an approved ISOFIX base.
- Never use the child car seat on a seat where an airbag is fitted and active. Refer to your vehicle user manual for information on de-activating the airbag.

Safety - Please read carefully:

- NEVER use this child car seat with its side facing the vehicle seat.
- Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of vehicle.
- If any load bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child car seat.
- ALWAYS secure your child with the safety Y shape belt / harness when using this child car seat
- **Never leave your child unattended.**
- Do not attempt to dismantle, modify or add to any part of the child car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- After an accident the child car seat should be replaced and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Do not place anything such as a towel or cushion under the child car seat. This could affect the performance of the child restraint system in an accident.
- Always make sure that the child car seat Y shape belt / harness are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- Prevent Y shape belt / harness from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the Y shape belt / vehicle belts for infant carrier DK891 and harness for DK892 becomes cut or frayed, replace it before travelling.
- Never use replacement parts other than those approved by us.
- We advise that child car seat should not be bought or sold second-hand. Many child car seat acquired this way have been found to be dangerous.
- **NOTE:** The child car seat can mark vehicle seat upholstery. We cannot be held responsible for damage or marking to vehicle seat upholstery.

- Security is only guaranteed if the child car seat is fitted in accordance with these instructions.
- Safely secure any luggage or other objects that might cause injuries to the occupant of the child car seat in the event of a collision.
- Failure to comply with the instructions would be dangerous, and will automatically void the warranty.
- The Y shape belt / harness buckle has been designed to be released quickly in an emergency. IT IS NOT CHILD PROOF. More inquisitive children may learn to undo the buckle. Children should be told never to play with the harness buckle or any other part of the child car seat.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the fabric cover constitutes as an integral part of the child car seat performance. The fabric cover should not be replaced with any other than the ones recommended by us.
- Cover the child car seat if it is left in direct sun light for prolonged period as the child car seat surfaces may get very hot. Check the child car seat surface before placing your child in the seat.
- Do not use as a reclined cradle.

Notice:**DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)**

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

DK892 (100-150 cm)

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Product Care



Follow these instructions for protective product care

- In an accident at a collision speed above 10 km/h the child safety seat could suffer damage which is not necessarily obvious.
- In such cases it is extremely important that you replace the child seat. Please dispose of it properly.
- Regularly check all important parts for damage.
- Ensure the correct operation of all mechanical components.
- To prevent damage or breakage, ensure that the child seat does not become jammed in the car door, seat runners, etc.
- Should the child seat be damaged (for example after dropping it) it must be inspected by the manufacturer.

Care for the Y shape belt / Harness buckle

The function of the Y shape belt / Harness buckle is important for the safety of your child. Malfunctions of the Y shape belt / Harness buckle are mostly attributable to accumulations of dirt and dust.

Cleaning

Please be sure to use only original replacement seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from the manufacturer.



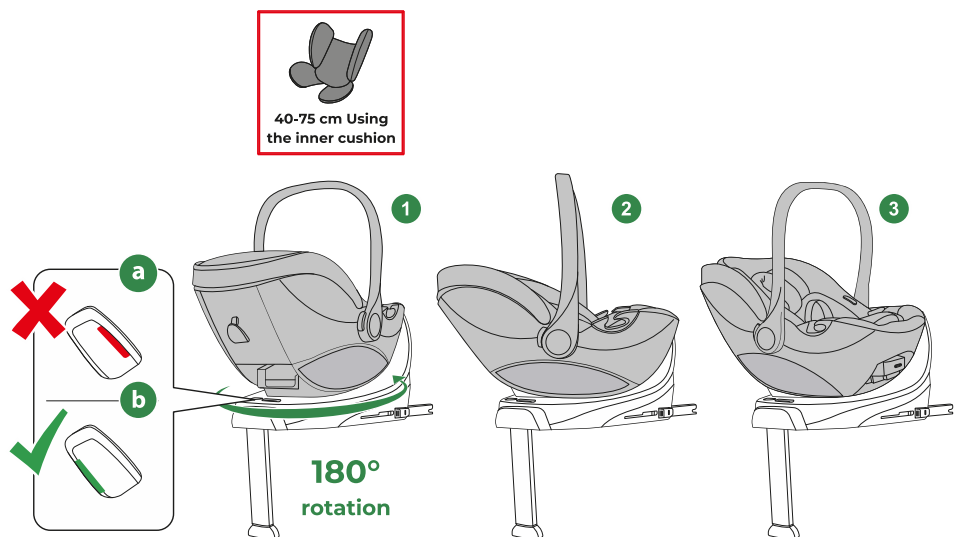
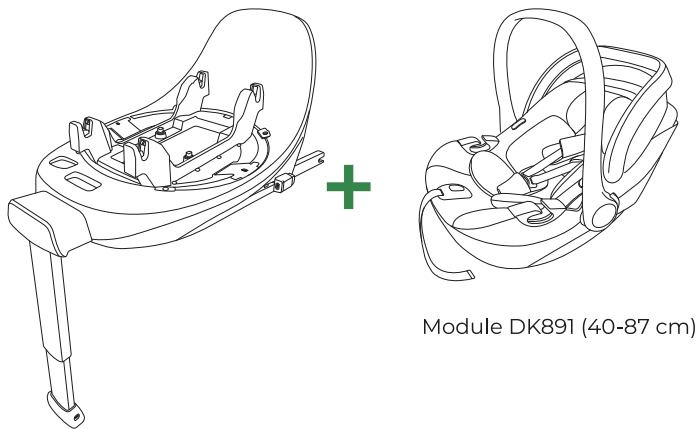
The child seat must not be used without the seat cover.

- The cover can be removed and hand washed at 30°C with a mild detergent. Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The Y shape belt / Harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.

Caution! Never remove the buckle from the straps.

Suitable for Module DK891 (40-87 cm)

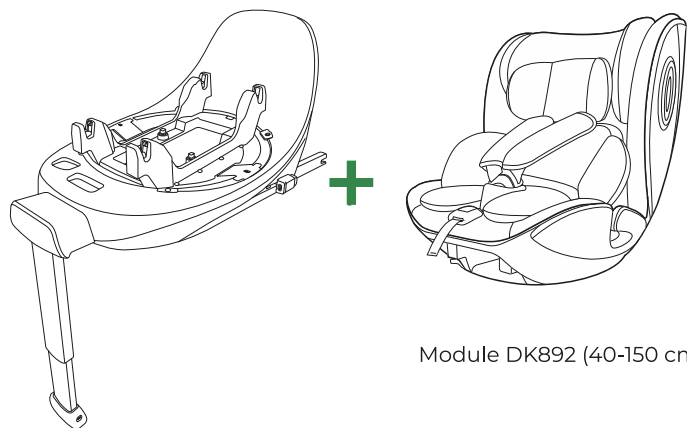
1.



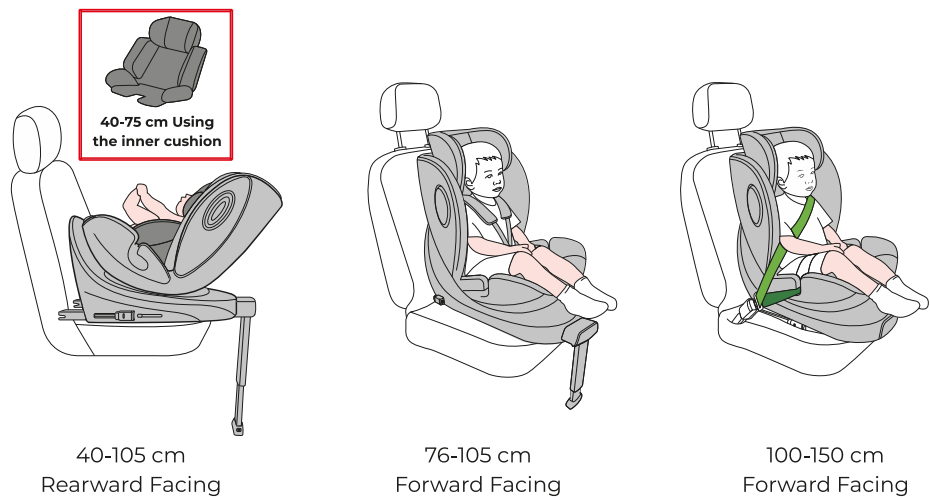
Note: Only when the release button shown green, it is the right position for use.

Suitable for Module DK892 (40-150 cm)

2.



Module DK892 (40-150 cm)



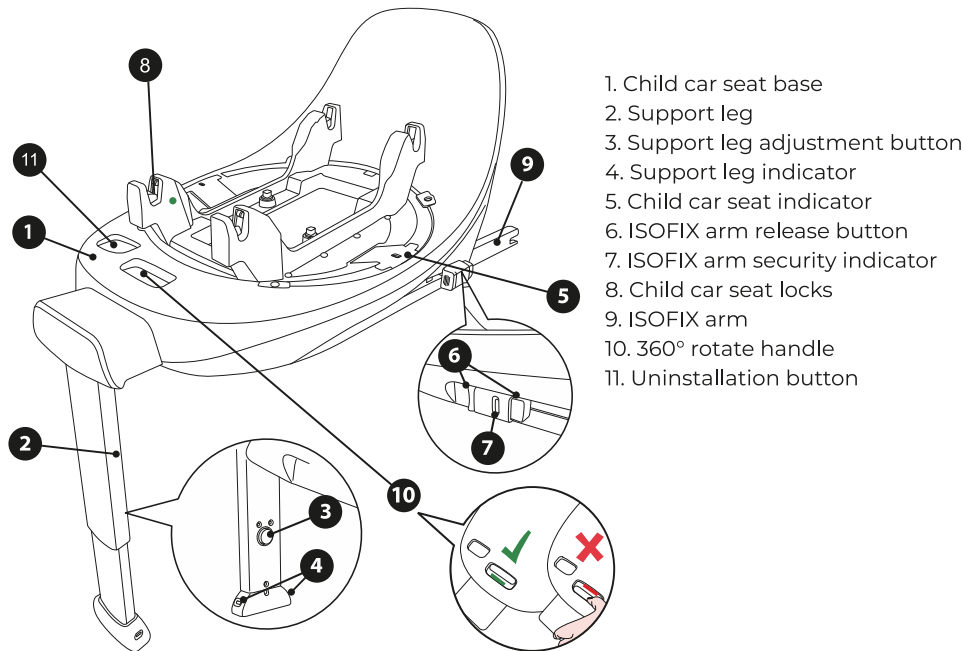
40-105 cm
Rearward Facing

76-105 cm
Forward Facing

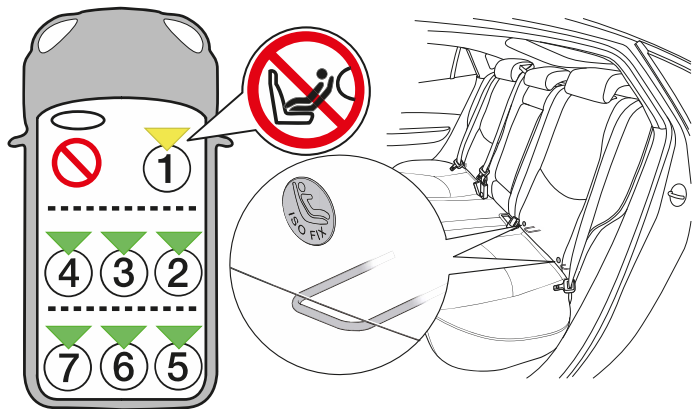
100-150 cm
Forward Facing

Use with the ISOFIX Base

COMPONENTS



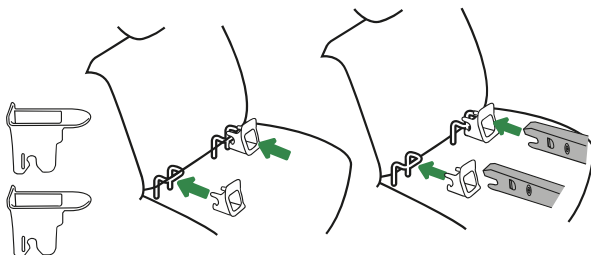
WARNING: Ensure that your vehicle has ISOFIX anchor points. Refer to the vehicle list in this manual for information of where the child car seat base will fit in your vehicle.



Installation

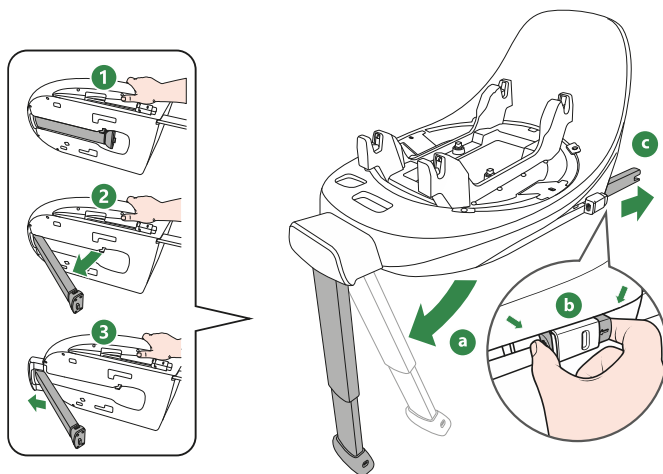
1. ISOFIX locater guides

The ISOFIX locater guides are designed to keep the vehicle seat and back cushion apart so you can easily attach the ISOFIX connectors when the vehicle anchor points are difficult to reach.



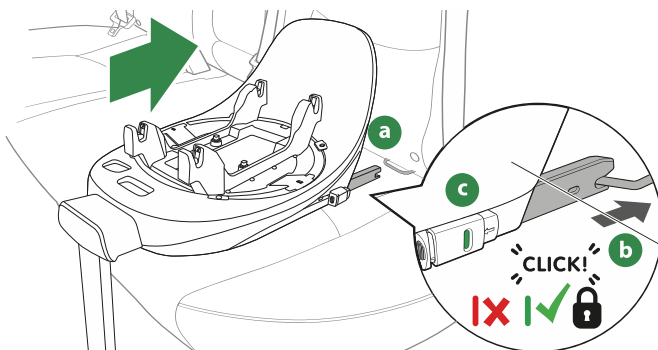
2. Open the support leg (a), keep the leg as picture 2 until it's full come back as picture 3 and then fully pull out the leg.

Press and hold ISOFIX arm adjustment buttons (b) and extended the arms fully (c).

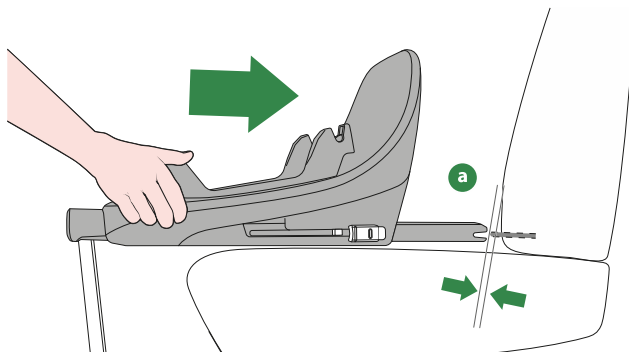


3. Position the base over the vehicle seat (a).

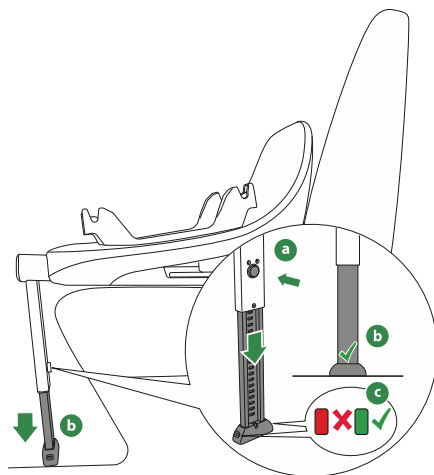
Engage the ISOFIX arms (b) and ensure that the ISOFIX arm security indicators are green (c).



4. Push the base back until it rests firmly against the vehicle seat backrest (a).

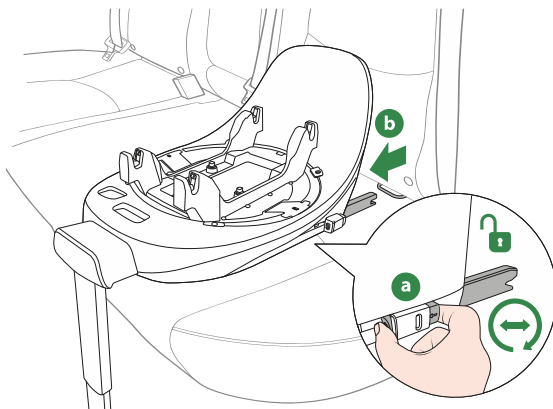


5. Adjust the support leg (a) until it makes firm contact with vehicle floor (b) and the support leg contact indicator is green (c).



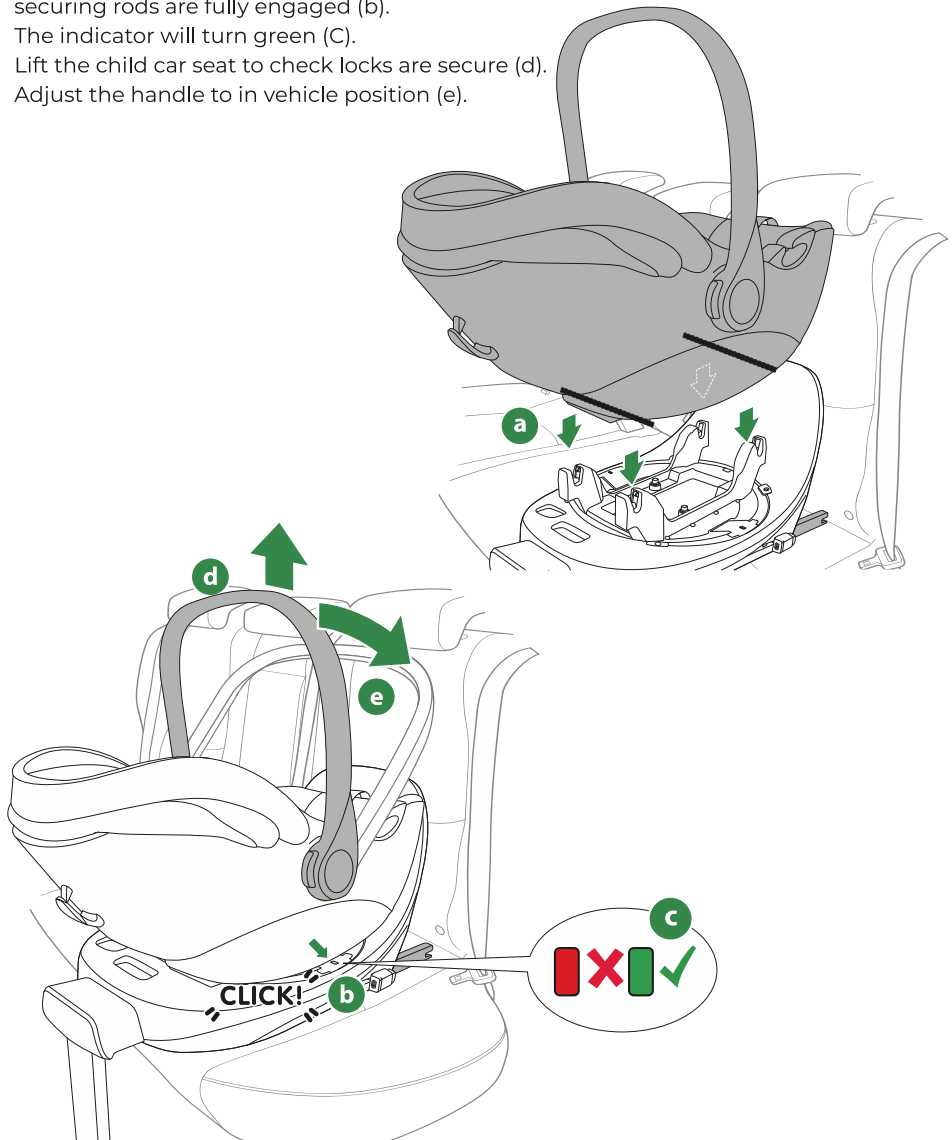
Remove the base from the vehicle seat

6. Disengage the ISOFIX arms (a). Remove the base from the vehicle seat (b).



Suitable for Module DK891 (40-87 cm)

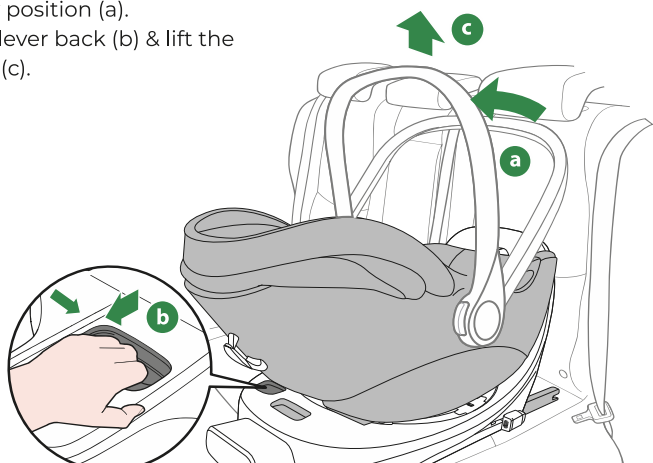
7. Place car seat on base (a) and push down until securing rods are fully engaged (b). The indicator will turn green (c). Lift the child car seat to check locks are secure (d). Adjust the handle to in vehicle position (e).



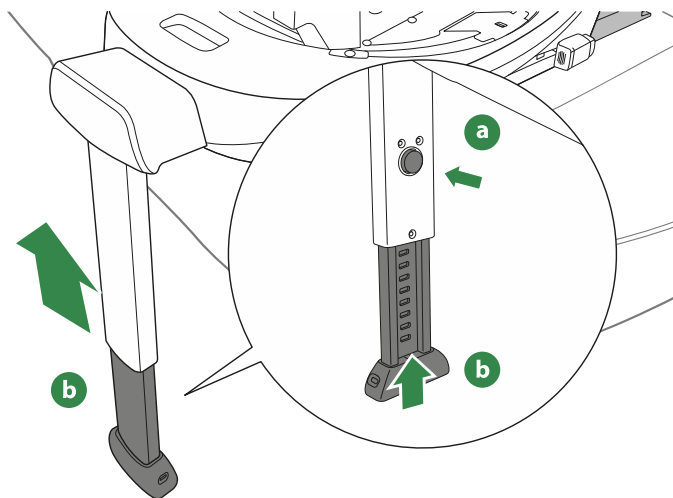
Suitable for Module DK891 (40-87 cm)

8. Removing

Adjust the handle to carry position (a).
Pull child car seat release lever back (b) & lift the child car seat off the base (c).



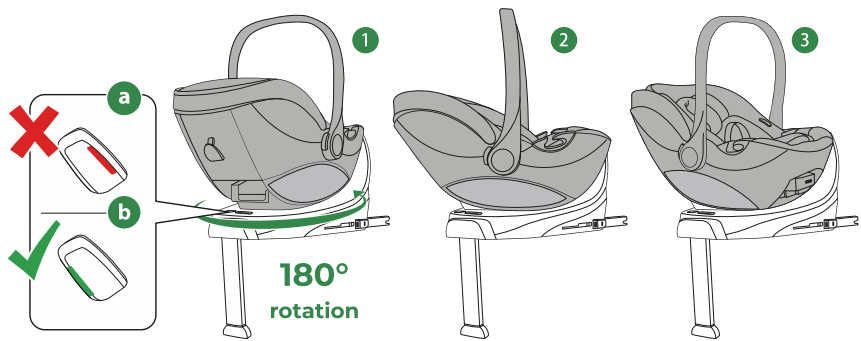
9. Fully retract the support leg (a & b).



Suitable for Module DK891 (40-87 cm)

10. Release the button on the base to rotate the seat from position 1 to 3- the door side.

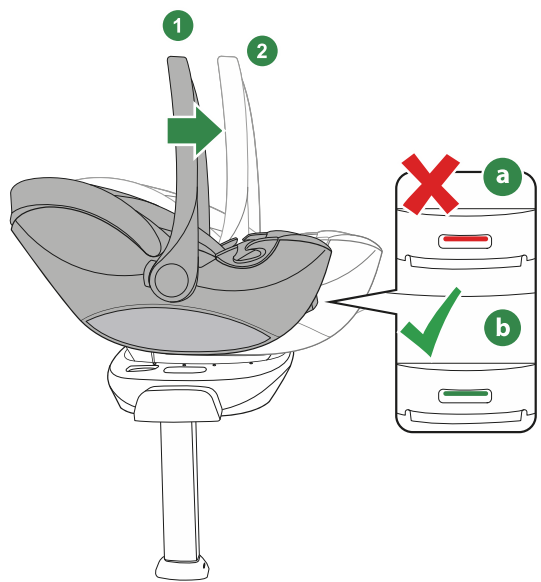
IMPORTANT: Only when the release button shows green, it is the right position for use..



11. If you buy the Infant Carrier DK891 Version B-slide out function please follow below instruction to use

Release the button under the seat, and slide out from position 1 to 2 - the door side.

IMPORTANT: only when the button shows green, it is right to rotation back.

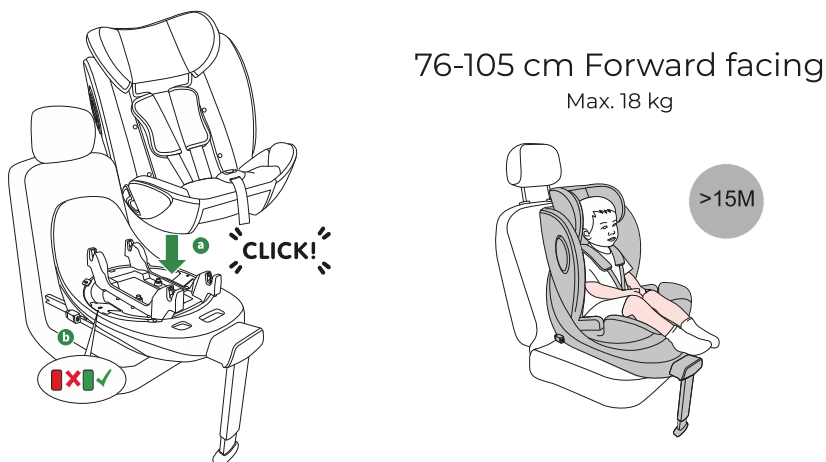


Suitable for Module DK892 (40-150 cm)

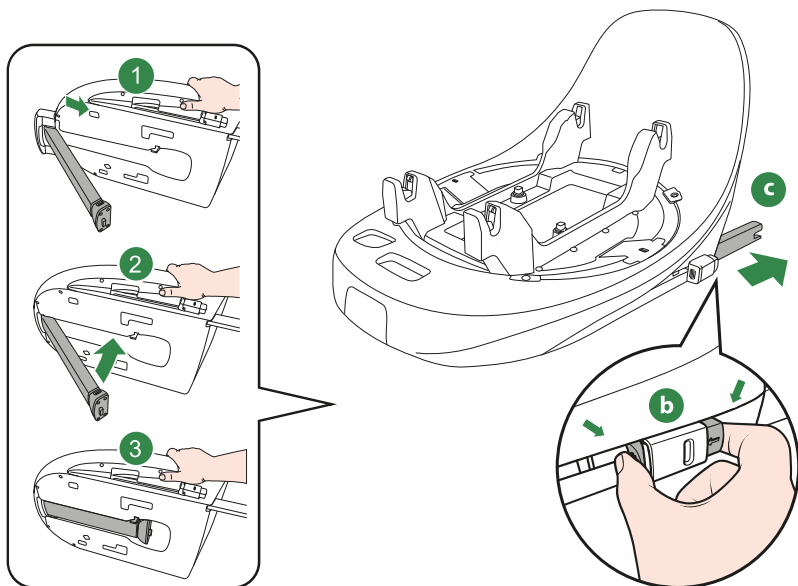
12. The car seat must be used rearward facing up to a minimum age of 15 months to guarantee optimum safety for your child. Use the Inner Cushion from birth until 75 cm. we recommends you use the seat in the rearward facing position up to 105 cm and max. 18 kgs (until approx. 4 years of age). This makes it possible to improve the protection of the head and neck of the child, which is still very fragile at this age, very significantly. You may install this seat in a forward facing position when your child is older than 15 months and at least 76 cm in length.



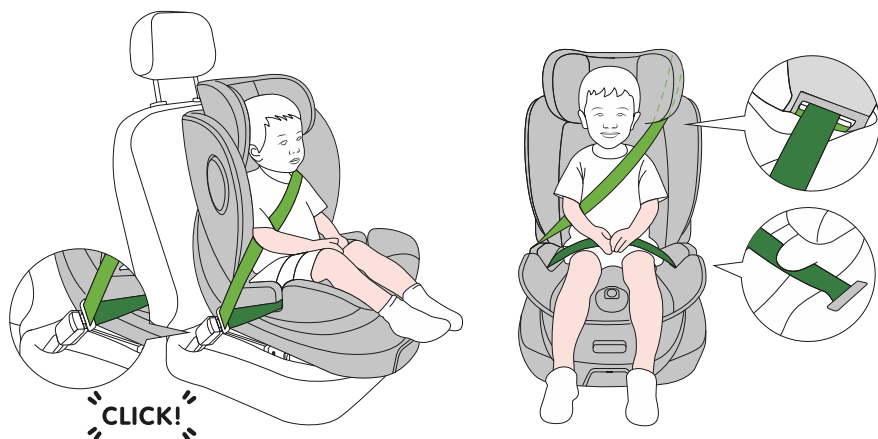
13. 76-105 cm / Forward facing Max. 18 kg
DO NOT use forward facing before the child's age exceeds 15 months !



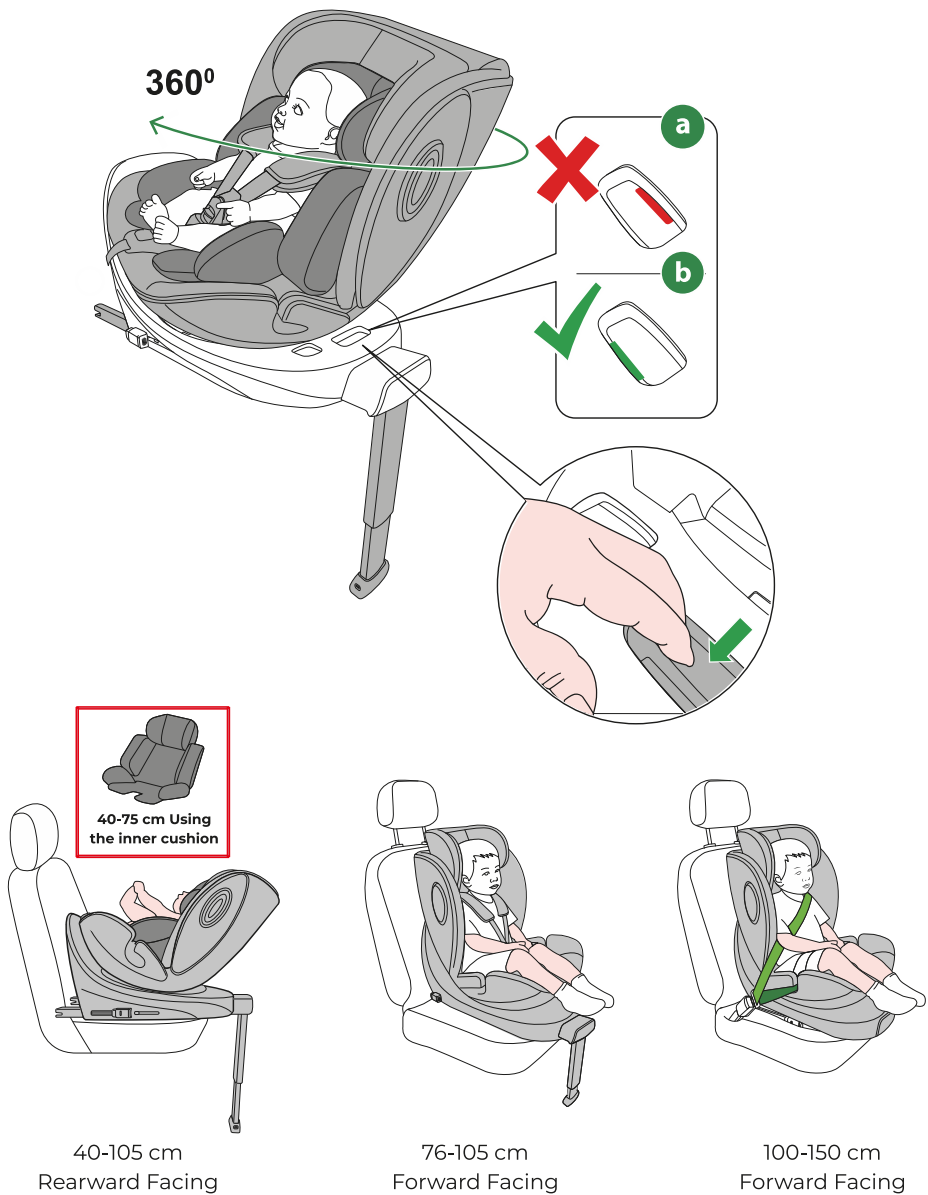
14. When your child is suitable for 100-150 cm model, you'd better to receive the support leg back to the base, please refer to the steps below.



When the child's height is within the range of 100 to 150 cm, the booster seat mode should be used and the child should be fastened with the car's built-in seat belt.



15. WARNING: The seat has 360° rotation function, according to the child's body requirements can adjust the seat to the forward/rearward use state, the car is forbidden to rotate adjustment during the driving process.



VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ, TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO PŘÍPAD BUDOUCÍ POTŘEBY: ČTĚTE POZORNĚ

Návod k obsluze by měl být po celou dobu životnosti dětské autosedačky bezpečně uložen spolu s ní:

Na zadní straně potahu sedačky je přihrádka pro uložení návodu k obsluze.

V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na náš tým zákaznického servisu.

Výška a hmotnost dítěte:

Tato dětská autosedačka je schválena pro přepravu dětí od narození, s výškou mezi 40–87 cm/≤13 kg pro modul DK891 a 40–105 cm/≤18 kg, 100–150 cm pro modul DK892.

Poloha instalace:

• **DŮLEŽITÉ:** Dětskou autosedačku lze instalovat pouze ve směru proti směru jízdy pomocí tříbodového pásu a diagonálního pásu na předních nebo zadních sedadlech automobilu nebo na schválené základně ISOFIX.

• Nikdy nepoužívejte dětskou autosedačku na sedadle, které je vybaveno aktivním airbagem. Informace o deaktivaci airbagu najdete v uživatelské příručce k vozidlu.

Bezpečnost – tuto část si pozorně přečtěte:

• Tuto dětskou autosedačku NIKDY nepoužívejte tak, aby byla orientována boční stranou k sedadlu vozidla.

• Všechny pevné a plastové části dětské autosedačky musí být umístěny a nainstalovány tak, aby se při běžném používání vozidla nemohly být zablokovány pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

• Pokud jsou použity jiné nosné body než ty, které jsou popsány v návodu, může to výrazně snížit ochranný faktor dětské autosedačky.

• Při používání této dětské autosedačky VŽDY zajistěte dítě bezpečnostním pásem ve tvaru Y / postrojem.

• **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**

• Nepokoušejte se demontovat, upravovat nebo doplňovat žádné části dětské autosedačky ani měnit způsob výroby nebo použití bezpečnostních pásů ve vozidle.

• Po nehodě by měla být dětská autosedačka a bezpečnostní pásy vozidla vyměněny. I když mohou vypadat nepoškozené, nemusí vaše dítě chránit tak, jak by měly.

• Pod dětskou autosedačku nepokládejte žádné předměty, jako jsou ručníky nebo polštáře. Mohlo by to ovlivnit účinnost zádržného systému dítěte při nehodě.

• Vždy se ujistěte, že pásy ve tvaru Y / postroje dětské autosedačky jsou správně napnuté, aby byla zajištěna maximální ochrana vašeho dítěte.

• Zabraňte tomu, aby se pás ve tvaru Y / postroj zachytil mezi dveřmi automobilu nebo se třel o ostré části sedadla nebo karoserie.

• Pokud dojde k poškození nebo roztřepení pásu ve tvaru Y / bezpečnostních pásů pro autosedačku DK891 a postroje pro DK892, vyměňte je ještě před cestou.

• Nikdy nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které jsme jako výrobce schválili.

• Doporučujeme, aby dětské autosedačky nebyly kupovány ani prodávány jako použité. U mnoha dětských autosedaček pořízených tímto způsobem bylo zjištěno, že jsou nebezpečné.

• **POZNÁMKA:** Dětská autosedačka může zanechat stopy na čalounění sedadel vozidla.

- Nezodpovídáme za poškození nebo znečištění čalounění sedadel vozidla.
- Bezpečnost je zaručena pouze v případě, že je dětská autosedačka namontována v souladu s těmito pokyny.
- Bezpečně zajistěte veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly v případě kolize způsobit zranění osobě sedící v dětské autosedačce.
- Nedodržení těchto pokynů je nebezpečné a automaticky vede ke ztrátě záruky.
- Spona bezpečnostního pásu ve tvaru Y / postroje byla navržena tak, aby se v případě nouze dala rychle uvolnit. **NENÍ BEZPEČNÁ PRO DĚTI.** Zvědavější děti se mohou naučit sponu rozepínat. Děti by měly být poučeny, aby si nikdy nehrály se sponou postroje ani s žádnou jinou částí dětské autosedačky.
- Nikdy nepoužívejte dětskou autosedačku bez látkového potahu, protože látkový potah je nedílnou součástí funkčnosti dětské autosedačky. Látkový potah by neměl být nahrazován jiným potahem než tím, který doporučujeme.
- Pokud je dětská autosedačka delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření, zakryjte ji, protože povrch dětské autosedačky se může velmi zahřát. Před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte povrch dětské autosedačky.
- Nepoužívejte jako sklopnou kolébku.

Upozornění:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém typu i-Size. Je schválen podle nařízení OSN č. 129 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních s i-Size, jak je uvedeno v uživatelské příručce vozidla od výrobce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce dětské autosedačky nebo prodejce.

DK892 (100-150 cm)

Jedná se o dětskou autosedačku i-Size Enhanced. Je schválena podle nařízení OSN č. 129 pro použití především na „sedadlech typu i-Size“, jak je uvedeno výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.

Údržba produktu

Při údržbě produktu postupujte podle těchto pokynů

- Při nehodě s rychlostí nárazu vyšší než 10 km/h může dojít k poškození dětské autosedačky, které nemusí být nutně zřejmé.
- V takových případech je nesmírně důležité, abyste dětskou sedačku vyměnili. Dětskou sedačku prosím zlikvidujte správným způsobem.
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části, zda nejsou poškozené.
- Zajistěte správnou funkci všech mechanických součástí.
- Abyste předešli poškození nebo zlomení, dbejte na to, aby se dětská sedačka nezachytila ve dveřích automobilu, kolejnicích sedadel atd.
- Pokud dojde k poškození dětské sedačky (například po pádu), musí být zkontrolována výrobcem.

Údržba pásu ve tvaru Y / spony bezpečnostního pásu

Funkce pásu ve tvaru Y / spony bezpečnostního pásu je důležitá pro bezpečnost vašeho dítěte. Poruchy pásu ve tvaru Y / spony bezpečnostního pásu jsou většinou způsobeny nahromaděním nečistot a prachu.

Čištění

Používejte pouze originální náhradní potahy sedadel, protože potah sedadla je důležitý pro správnou funkci systému. Náhradní potahy sedadel si můžete zakoupit u nás.

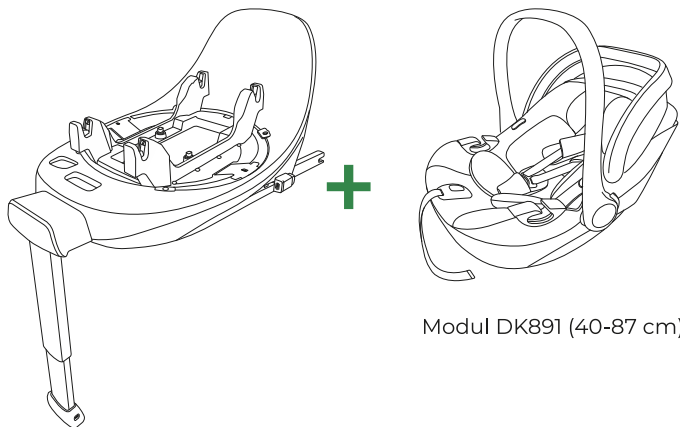
Dětská sedačka se nesmí používat bez potahu.

- Potah lze sejmout a ručně vyprat při teplotě 30 °C s použitím jemného pracího prostředku. Dodržujte pokyny na štítku potahu. Při praní při teplotě vyšší než 30 °C může dojít k vyblednutí barvy potahu. Potah nikdy nesusťte v elektrické sušičce (tkanina se může oddělit od výplně).
- Plastové části lze čistit mýdlovou vodou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (např. rozpouštědla).
- Pás ve tvaru Y / pás lze sejmout a prát vlažnou mýdlovou vodou.

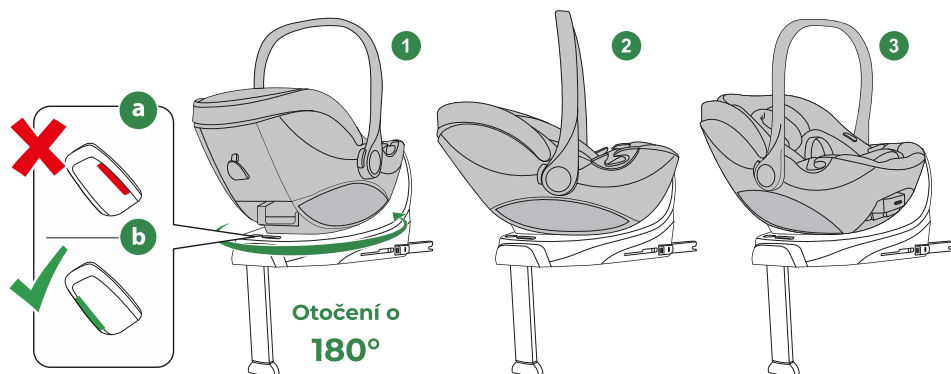
UPOZORNĚNÍ! Nikdy neodstraňujte sponu z popruhů.

Vhodné pro modul DK891 (40–87 cm)

1.



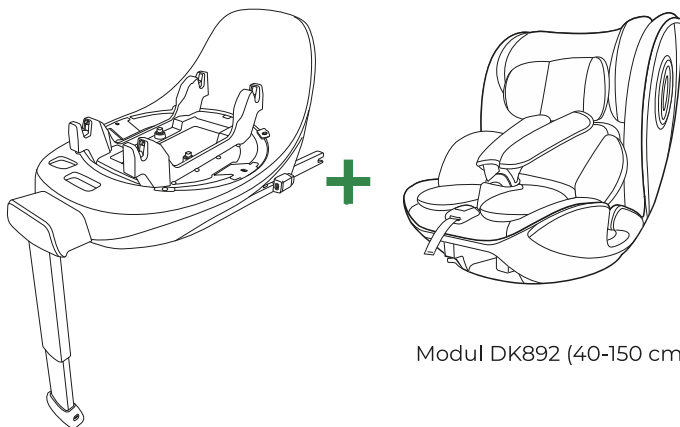
Modul DK891 (40-87 cm)



Poznámka: Pouze když je uvolňovací tlačítko zelené, je poloha správná pro použití.

Vhodné pro modul DK892 (40–150 cm)

2.



40-105 cm
směřující dozadu

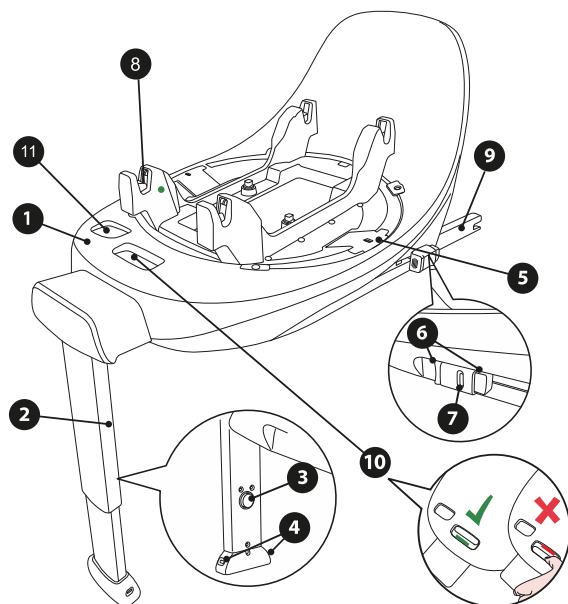


76-105 cm
směřující dopředu



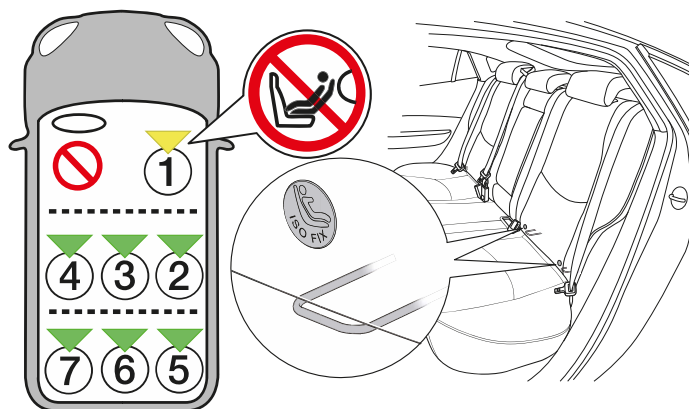
100-150 cm
směřující dopředu

Použití se základnou ISOFIX SOUČÁSTI



1. Základna dětské autosedačky
2. Opěrná noha
3. Tlačítko pro nastavení opěrné nohy
4. Indikátor opěrné nohy
5. Indikátor dětské autosedačky
6. Tlačítko uvolnění ramena ISOFIX
7. Indikátor zajištění ramena ISOFIX
8. Zámky dětské autosedačky
9. Rameno ISOFIX
10. Otočná rukojeť s rozpětím 360°
11. Tlačítko pro demontáž

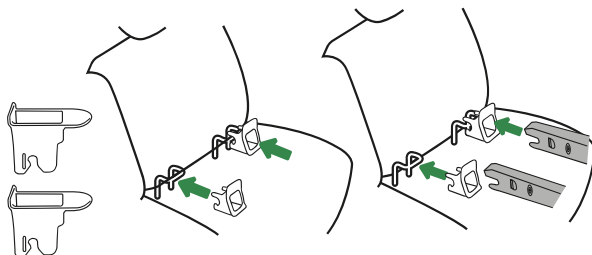
VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že vaše vozidlo je vybaveno kotevními body ISOFIX. Informace o tom, kam ve vašem vozidle lze umístit základnu dětské autosedačky, najdete v seznamu vozidel v této příručce.



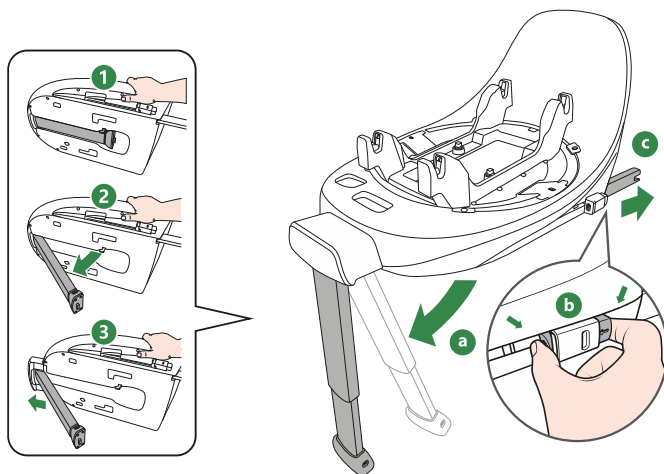
Instalace

1. Vodicí lišty ISOFIX

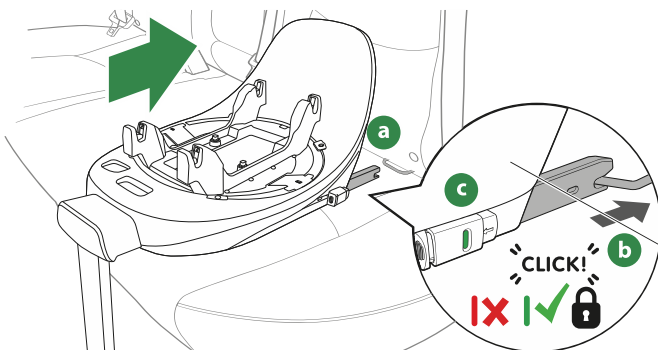
Vodicí lišty ISOFIX jsou navrženy tak, aby udržovaly sedadlo a opěradlo vozidla od sebe, takže můžete snadno připojit konektory ISOFIX, když jsou kotevní body vozidla obtížně dostupné.



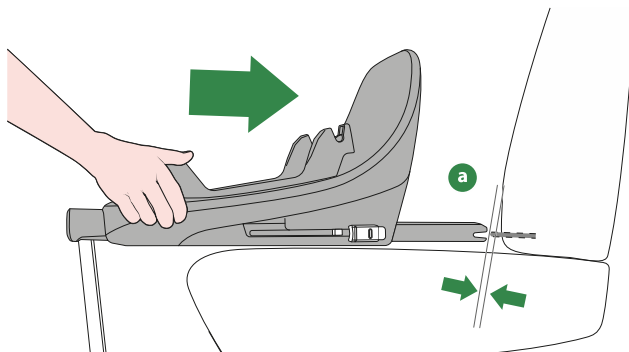
2. Otevřete opěrnou nohu (a), držte nohu v poloze podle obrázku 2, dokud se zcela nevrátí do polohy podle obrázku 3, a následně nohu zcela vytáhněte. Stiskněte a podržte tlačítka pro nastavení ramen ISOFIX (b) a ramena zcela vysuňte (c).



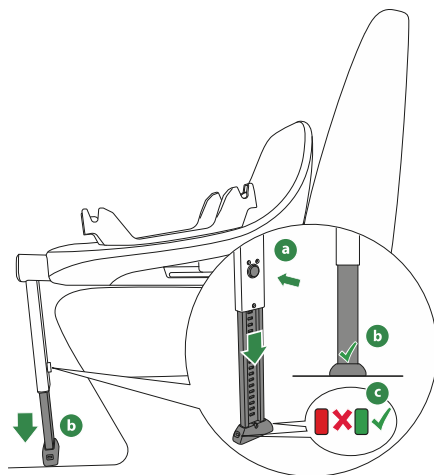
3. Umístěte základnu na sedadlo vozidla (a). Zajistěte ramena ISOFIX (b) a ujistěte se, že kontrolky zabezpečení ramen ISOFIX svítí zeleně (c).



4. Zatlačte základnu dozadu, až pevně dosedne na opěradlo sedadla vozidla (a).

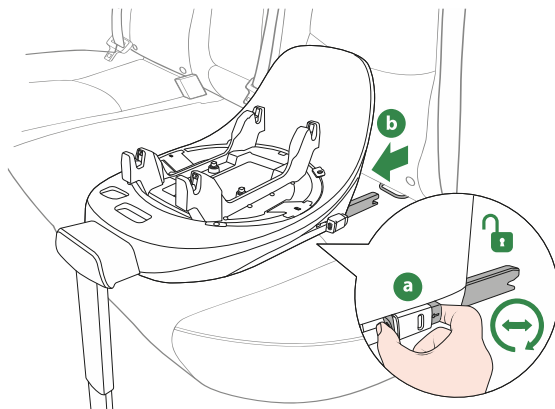


5. Upravujte polohu opěrné nohy (a), dokud pevně nedoléhá na podlahu vozidla (b) a indikátor kontaktu opěrné nohy není zelený (c).



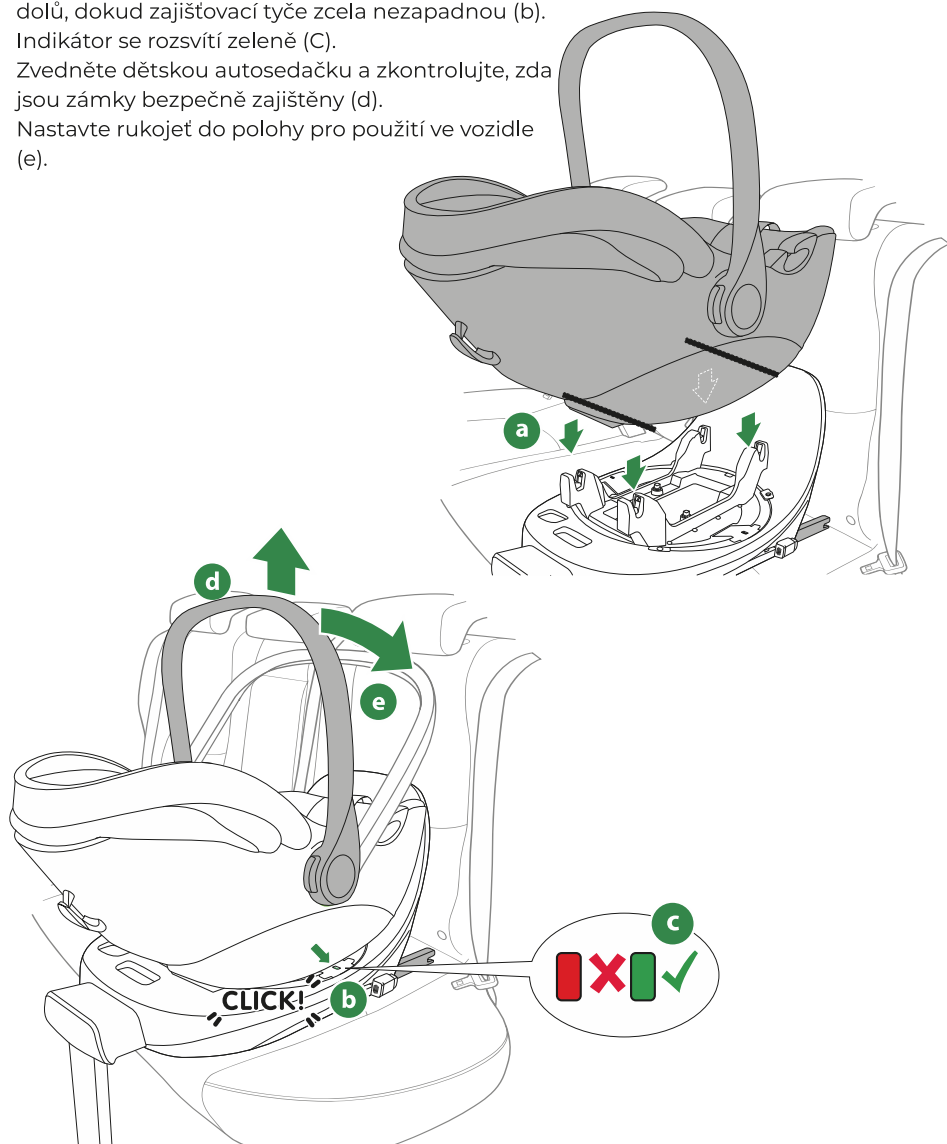
Sejměte základnu ze sedadla vozidla

6. . Uvolněte ramena ISOFIX (a). Vyměte základnu ze sedadla vozidla (b).



Vhodné pro modul DK891 (40–87 cm)

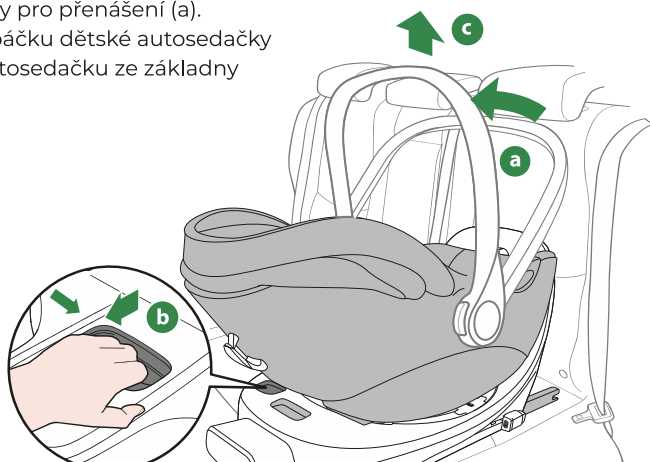
7. Umístěte autosedačku na základnu (a) a zatlačte dolů, dokud zajišťovací tyče zcela nezapadnou (b). Indikátor se rozsvítí zeleně (c). Zvedněte dětskou autosedačku a zkontrolujte, zda jsou zámky bezpečně zajištěny (d). Nastavte rukojeť do polohy pro použití ve vozidle (e).



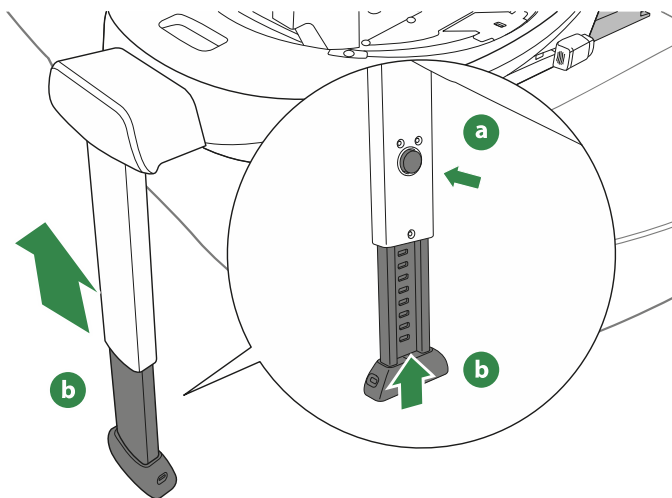
Vhodné pro modul DK891 (40–87 cm)

8. Demontáž

Nastavte rukojeť do polohy pro přenášení (a).
Zatáhněte za uvolňovací páčku dětské autosedačky (b) a zvedněte dětskou autosedačku ze základny (c).



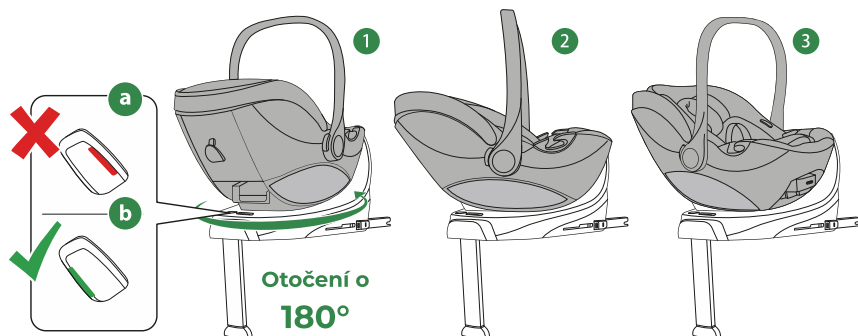
9. Zcela zasuňte opěrnou nohu (a a b).



Vhodné pro modul DK891 (40–87 cm)

10. Uvolněte tlačítko na základně a otočte sedačku z polohy 1 do polohy 3 – ke dveřím.

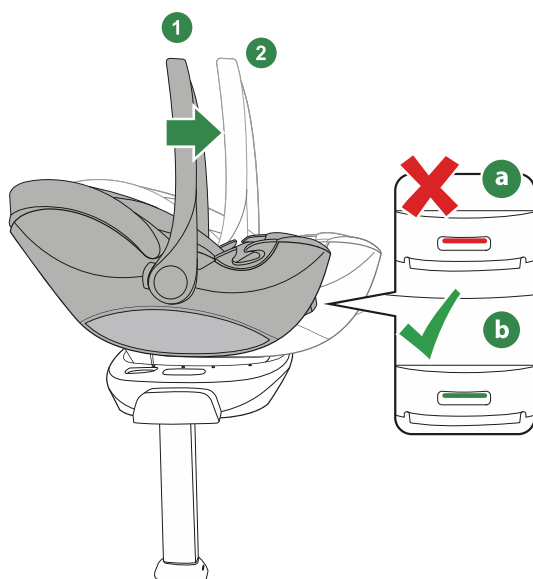
DŮLEŽITÉ: Sedačka ve správné poloze pro použití pouze když je uvolňovací tlačítko zelené.



11. Pokud si zakoupíte dětskou autosedačku DK891 verze B s funkcí vysouvání, postupujte podle následujících pokynů.

Uvolněte tlačítko pod sedadlem a vysuňte ho z polohy 1 do polohy 2 – na stranu dveří.

DŮLEŽITÉ: Správné otočení je zpátky pouze když tlačítko svítí zeleně.



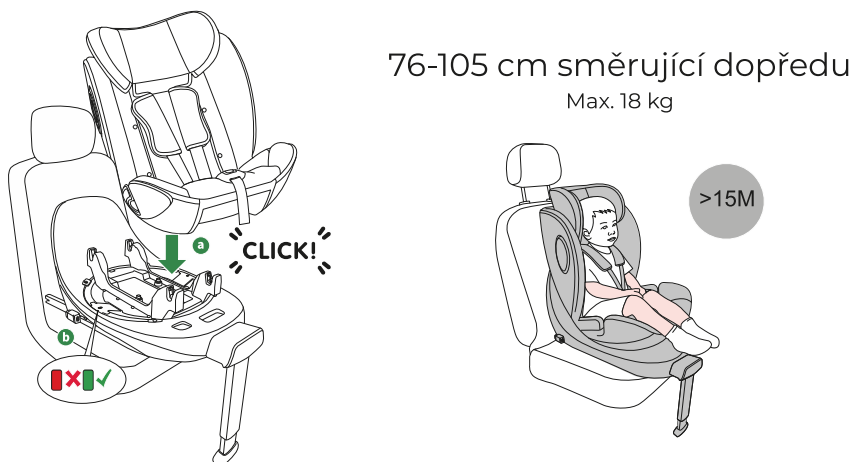
Vhodné pro modul DK892 (40–150 cm)

12. Autosedačka musí být používána v poloze proti směru jízdy až do minimálního věku 15 měsíců, aby byla zaručena optimální bezpečnost vašeho dítěte. Vnitřní polštář používejte od narození do výšky 75 cm. Doporučujeme používat autosedačku v poloze proti směru jízdy až do výšky 105 cm a max. 18 kg (do věku přibližně 4 let). Tím se výrazně zvýší ochrana hlavy a krku dítěte, které jsou v tomto věku ještě velmi křehké. Tuto autosedačku můžete instalovat v poloze směřující dopředu, pokud je vaše dítě starší 15 měsíců a měří alespoň 76 cm.

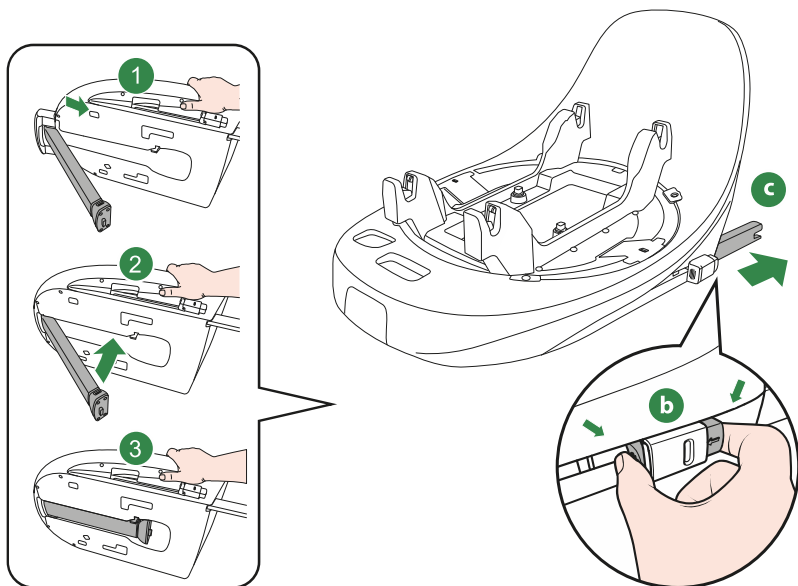


13. 76-105 cm / směřující dopředu Max. 18 kg

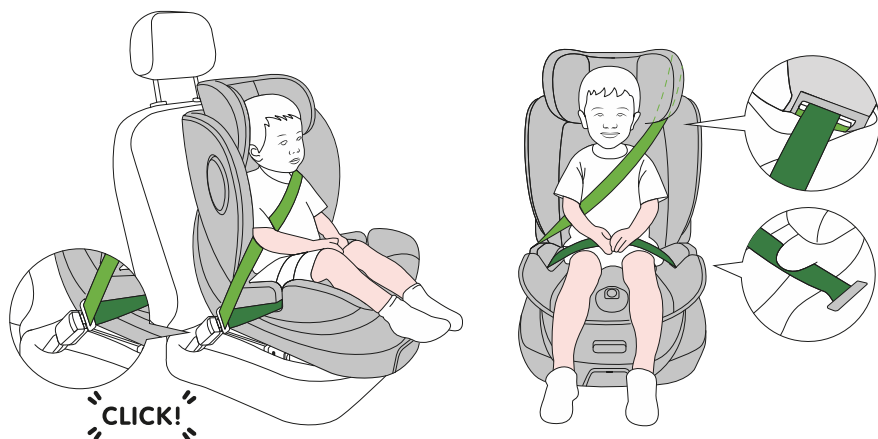
NEPOUŽÍVEJTE polohu směrem dopředu, dokud dítě nedosáhne věku 15 měsíců!



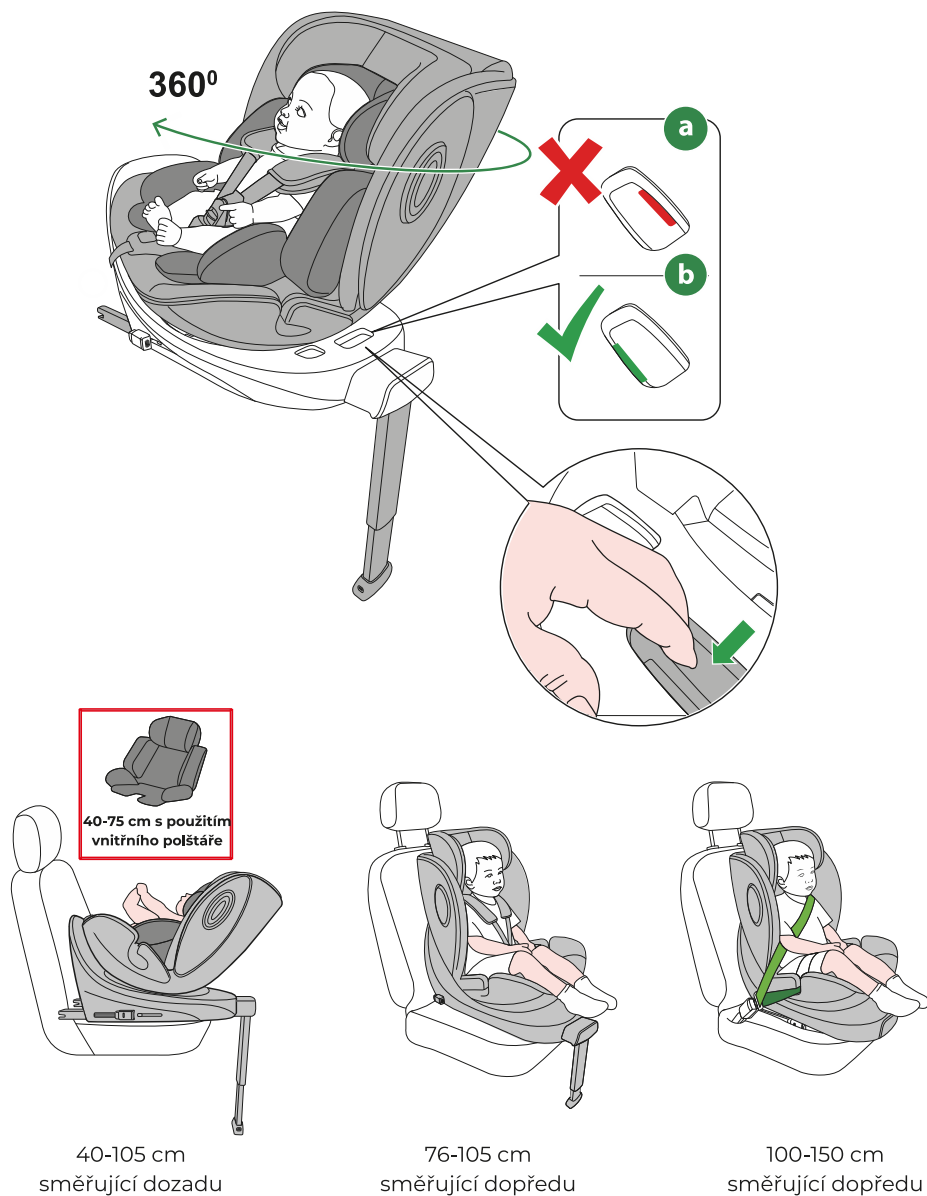
14. Pokud je vaše dítě vhodné pro model 100–150 cm, je lepší vrátit opěrnou nohu zpět na základnu, postupujte podle níže uvedených kroků.



Pokud je výška dítěte v rozmezí 100 až 150 cm, je třeba použít režim podsedáku a dítě připoutat pomocí vestavěného bezpečnostního pásu vozidla.



15. VAROVÁNÍ: Sedadlo má funkci otáčení o 360°, na základě tělesných proporcí dítěte lze sedadlo nastavit do polohy pro použití směrem dopředu/dozadu, během jízdy je zakázáno sedadlo otáčet.



WARNUNG

WICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung während der gesamten Lebensdauer des Kindersitzes sicher auf:

Auf der Rückseite des Sitzbezugs befindet sich ein Fach zur Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Größe und Gewicht des Kindes:

Dieser Autokindersitz ist für den Transport von Kindern ab der Geburt im Auto zugelassen, mit einer Körpergröße zwischen 40-87cm/≤13kg für das Modul DK891 und 40-105cm/≤18kg, 100-150cm für das Modul DK892.

Standort:

- **WICHTIG:** Ihr Autokindersitz darf nur rückwärtsgerichtet mit einem Dreipunkt-Becken- und Diagonalgurt auf dem vorderen oder hinteren Beifahrersitz des Fahrzeugs oder einer zugelassenen ISOFIX-Basis installiert werden.
- Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf einem Sitz, auf dem ein Airbag eingebaut und aktiviert ist. Informationen zur Deaktivierung des Airbags finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs.

Sicherheit - Bitte lesen Sie sorgfältig:

- Verwenden Sie diesen Kinderautositz NIEMALS mit der Seite zum Fahrzeugsitz hin.
- Alle starren Teile und Kunststoffteile des Autokindersitzes müssen so angebracht werden, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugschürze eingeklemmt werden können.
- Wenn andere als die in der Anleitung beschriebenen Befestigungspunkte verwendet werden, kann dies den Schutzfaktor des Kinderautositzes erheblich verringern.
- Sichern Sie Ihr Kind IMMER mit dem Y-förmigen Sicherheitsgurt, wenn Sie diesen Kinderautositz verwenden.
- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
- Versuchen Sie nicht, Teile des Kindersitzes zu demontieren, zu modifizieren oder zu ergänzen oder die Art und Weise zu ändern, wie die Sicherheitsgurte Ihres Fahrzeugs hergestellt oder verwendet werden.
- Nach einem Unfall sollten der Kindersitz und die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs ausgetauscht werden. Auch wenn sie unbeschädigt aussehen, schützen sie Ihr Kind möglicherweise nicht so gut, wie sie sollten.
- Legen Sie keine Gegenstände wie Handtücher oder Kissen unter den Kinderautositz. Dies könnte die Durchlässigkeit des Kinderrückhaltesystems bei einem Unfall beeinträchtigen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Y-Gurt des Kindersitzes richtig gespannt ist, damit Ihr Kind optimal geschützt ist.
- Verhindern Sie, dass der Y-Gurt / das Gurtzeug zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder an scharfen Teilen des Sitzes oder der Karosserie reibt.
- Wenn der Y-Gurt / Fahrzeuggurt für die Babyschale DK891 und der Gurt für DK892 durchgeschnitten oder ausgefranst ist, ersetzen Sie ihn vor der Fahrt.
- Verwenden Sie niemals andere als die von uns zugelassenen Ersatzteile.

- Wir raten davon ab, Kindersitze aus zweiter Hand zu kaufen oder zu verkaufen. Viele Kindersitze, die auf diese Weise erworben wurden, haben sich als gefährlich erwiesen.
- **HINWEIS:** Der Autokindersitz kann die Polsterung des Fahrzeugsitzes beschädigen. Wir können nicht für Schäden oder Markierungen an den Polstern der Fahrzeugsitze verantwortlich gemacht werden.
- Die Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn der Kindersitz gemäß dieser Anleitung eingebaut wird. Warnung.
- Sichern Sie jegliches Gepäck oder andere Gegenstände, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen bei den Insassen des Kindersitzes verursachen könnten.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen ist gefährlich und führt automatisch zum Erlöschen der Garantie. - Das Y-förmige Gurt-/Gurtschloss ist so konzipiert, dass es sich im Notfall schnell öffnen lässt. ES IST NICHT KINDERSICHER. Neugierige Kinder könnten lernen, die Schnalle zu öffnen. Kinder sollten darauf hingewiesen werden, niemals mit dem Gurtschloss oder einem anderen Teil des Kindersitzes zu spielen.
- Verwenden Sie den Kinderautositz niemals ohne seinen Stoffbezug, da der Stoffbezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion des Kinderautositzes ist. Der Stoffbezug sollte nur durch die von uns empfohlenen Bezüge ersetzt werden.
- Decken Sie den Kinderautositz ab, wenn er über einen längeren Zeitraum dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, da die Oberfläche des Kinderautositzes sehr heiß werden kann. Prüfen Sie die Oberfläche des Kinderautositzes, bevor Sie Ihr Kind in den Sitz setzen.
- Verwenden Sie den Sitz nicht als Liegewiege.

Hinweis:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Dies ist ein erweitertes i-Size-Kinderrückhaltesystem, das nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen ist, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

DK892 (100-150 cm)

Dies ist eine i-Size Sitzerrhöhung mit erweitertem Kinderrückhaltesystem. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in "i-Size-Sitzpositionen" zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Produktpflege



Befolgen Sie diese Anweisungen zur Produktpflege

- Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit von über 10 km/h kann der Kindersitz Schäden erleiden, die nicht unbedingt offensichtlich sind.
- In solchen Fällen ist es äußerst wichtig, dass Sie den Kindersitz austauschen. Bitte entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Schäden.
- Achten Sie auf die korrekte Funktion aller mechanischen Komponenten.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz nicht in der Autotür, den Sitzschienen usw. eingeklemmt wird, um Schäden oder Brüche zu vermeiden.
- Sollte der Kindersitz beschädigt sein (z.B. nach einem Sturz), muss er vom Hersteller überprüft werden.

Pflege des Y-Gurtes / Gurtschlosses

Die Funktion des Y-förmigen Gurtes / Gurtschlosses ist wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes. Fehlfunktionen des Y-Gurtes / Gurtschlosses sind meist auf Ansammlungen von Schmutz und Staub zurückzuführen.

Reinigung

Achten Sie darauf, dass Sie nur Original-Ersatzbezüge verwenden, da der Sitzbezug für die einwandfreie Funktion des Systems wichtig ist. Ersatzsitzbezüge sind beim Hersteller erhältlich.



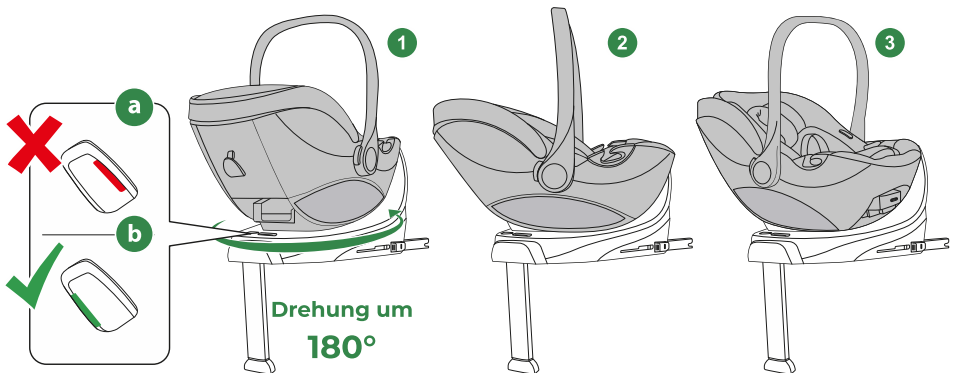
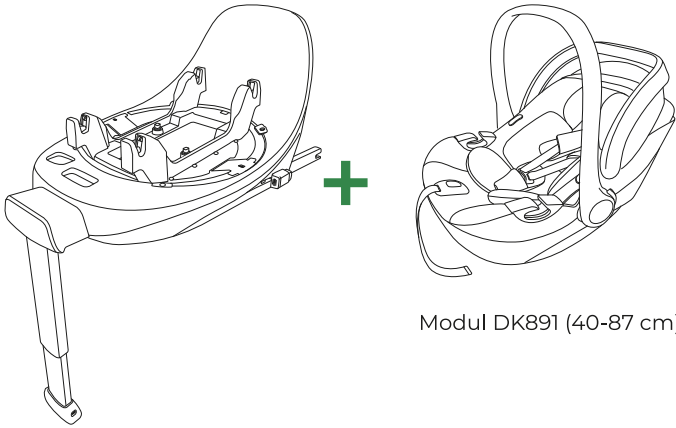
Der Kindersitz darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.

- Der Bezug kann abgenommen und von Hand bei 30°C mit einem milden Waschmittel gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Anweisungen auf dem Waschetikett des Bezuges. Die Farben des Bezuges können ausbleichen, wenn er bei mehr als 30°C gewaschen wird. Trocknen Sie den Bezug niemals in einem elektrischen Wäschetrockner (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen).
- Die Kunststoffteile können mit Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösungsmittel).
- Der Y-förmige Gurt / Harness kann abgenommen und in lauwarmen Seifenlauge gewaschen werden.

Vorsicht! Entfernen Sie niemals die Schnalle von den Gurten.

Geeignet für das Modul DK891 (40-87 cm)

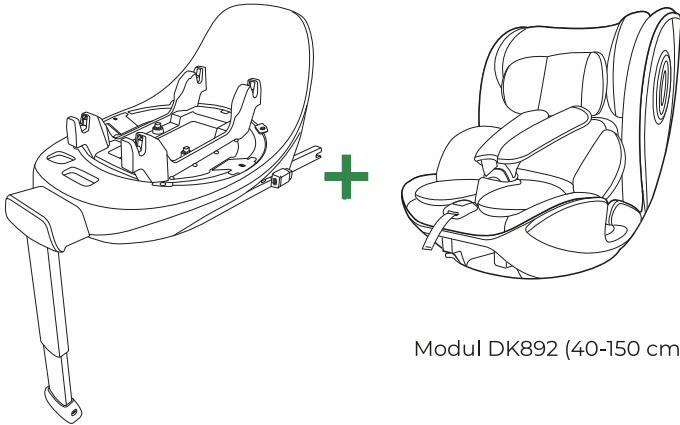
1.



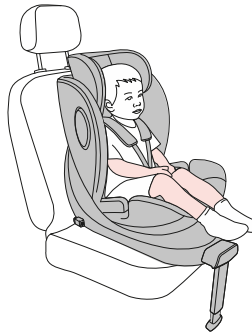
Hinweis: Nur wenn der Entriegelungsknopf grün leuchtet, ist dies die richtige Position für die Verwendung.

Geeignet für das Modul DK892 (40-150 cm)

2.



40-105 cm
Rückwärtsgerichtet



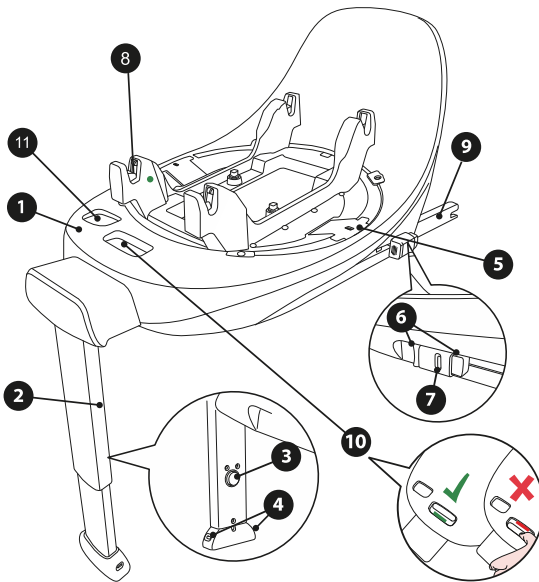
76-105 cm
Nach vorne
gerichtet



100-150 cm
Nach vorne
gerichtet

Verwendung mit der ISOFIX-Basis

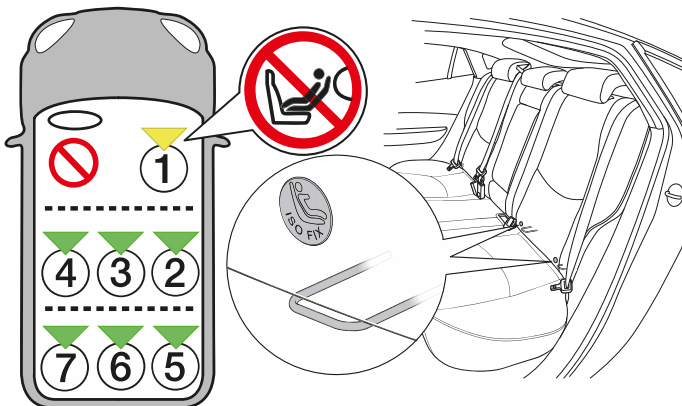
KOMPONENTEN



1. Basis für den Kinderautositz
2. Stützbein
3. Taste zur Einstellung des Stützfußes
4. Stützbein-Anzeige
5. Indikator für den Kinderautositz
6. ISOFIX-Arm-Entriegelungstaste
7. ISOFIX-Arm-Sicherheitsanzeige
8. Verriegelung des Kindersitzes
9. ISOFIX-Arm
10. 360° drehbarer Griff
11. Deinstallationsknopf

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Verankerungspunkte verfügt.

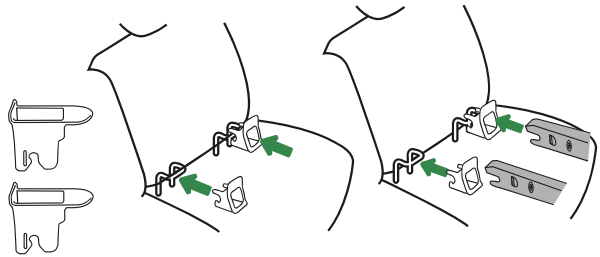
In der Fahrzeugliste in diesem Handbuch finden Sie Informationen darüber, wo die Basis des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug passt.



Einbau

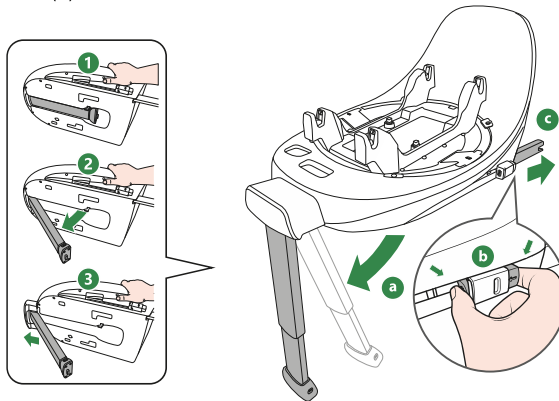
1. ISOFIX-Führungen

Die ISOFIX-Führungen dienen dazu, den Fahrzeugsitz und die Rückenlehne auseinander zu halten, damit Sie die ISOFIX-Verbindungselemente leicht anbringen können, wenn die Verankerungspunkte des Fahrzeugs schwer zu erreichen sind.

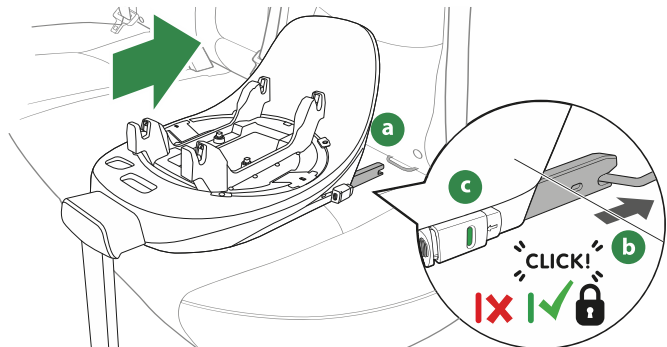


2. Öffnen Sie den Stützfuß (a), halten Sie ihn wie in Abbildung 2 dargestellt, bis er wie in Abbildung 3 dargestellt vollständig zurückgezogen ist, und ziehen Sie dann den Fuß vollständig heraus.

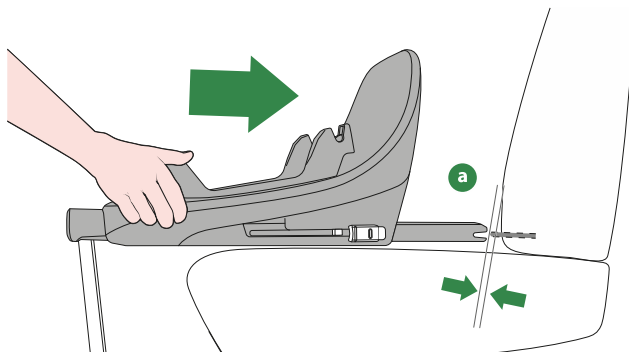
Halten Sie die Tasten zur Einstellung der ISOFIX-Arme gedrückt (b) und fahren Sie die Arme vollständig aus (c).



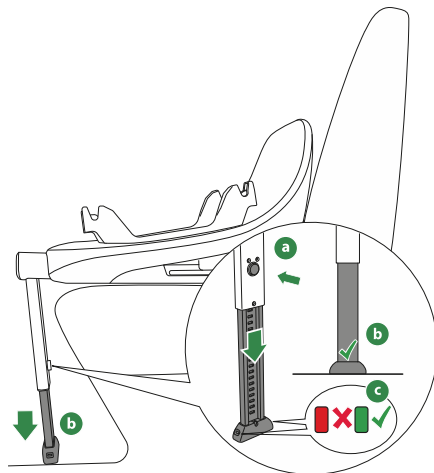
3. Setzen Sie die Basis auf den Fahrzeugsitz (a). Lassen Sie die ISOFIX-Arme einrasten (b) und stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Armsicherheitsanzeigen grün leuchten (c).



4. Drücken Sie die Basis nach hinten, bis sie fest an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt (a).

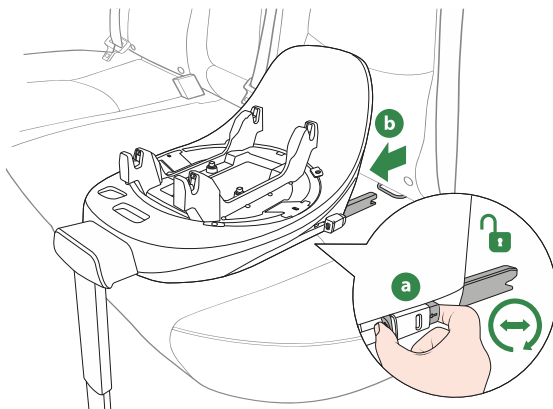


5. Stellen Sie den Stützfuß (a) so ein, dass er fest auf dem Fahrzeugboden aufliegt (b) und die Kontaktanzeige des Stützfußes grün leuchtet (c).



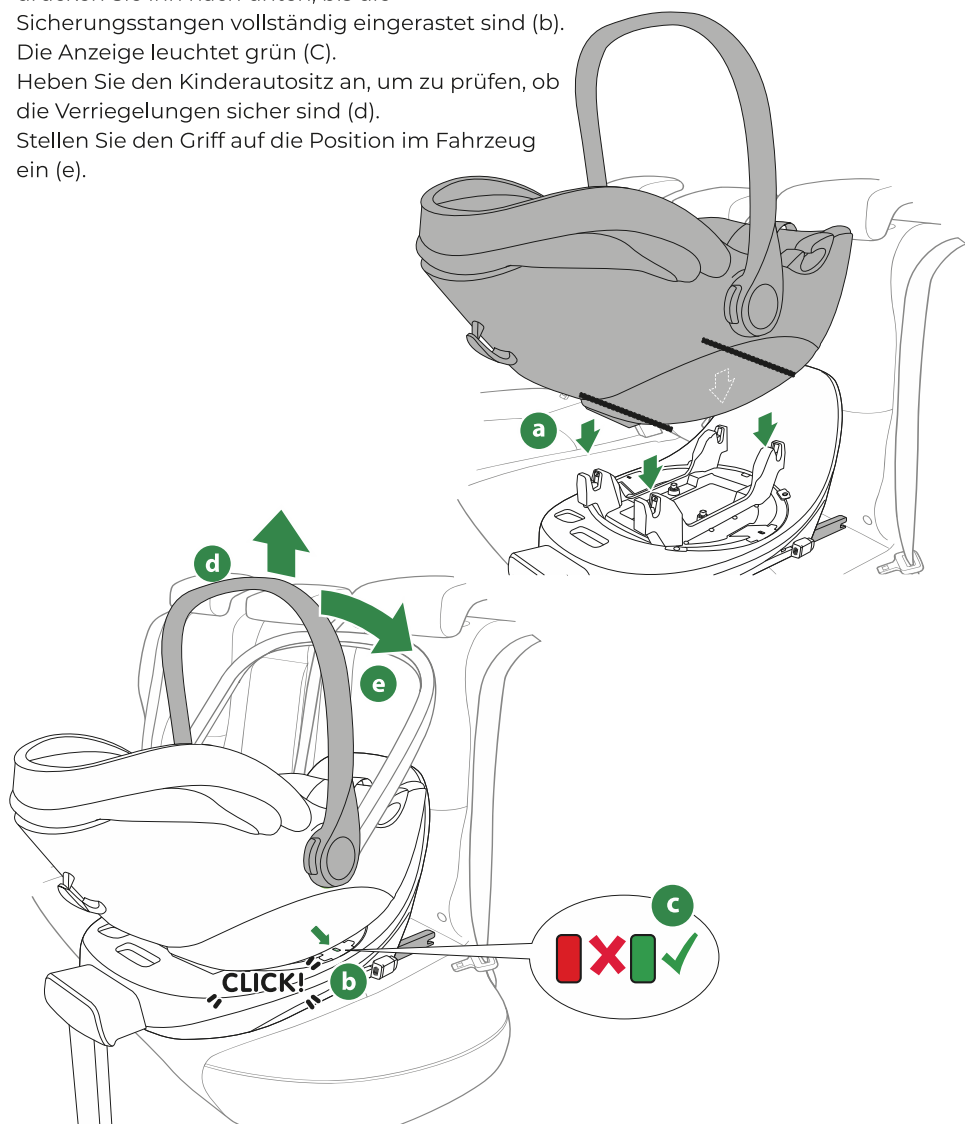
Entfernen Sie die Basis vom Fahrzeugsitz

6. Lösen Sie die ISOFIX-Arme (a). Entfernen Sie die Basis vom Fahrzeugsitz (b).



Geeignet für das Modul DK891 (40-87 cm)

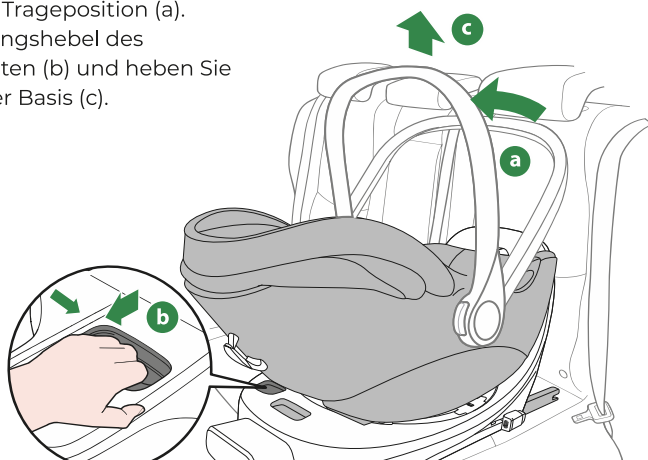
7. . Setzen Sie den Autositz auf die Basis (a) und drücken Sie ihn nach unten, bis die Sicherungsstangen vollständig eingerastet sind (b). Die Anzeige leuchtet grün (c). Heben Sie den Kinderautositz an, um zu prüfen, ob die Verriegelungen sicher sind (d). Stellen Sie den Griff auf die Position im Fahrzeug ein (e).



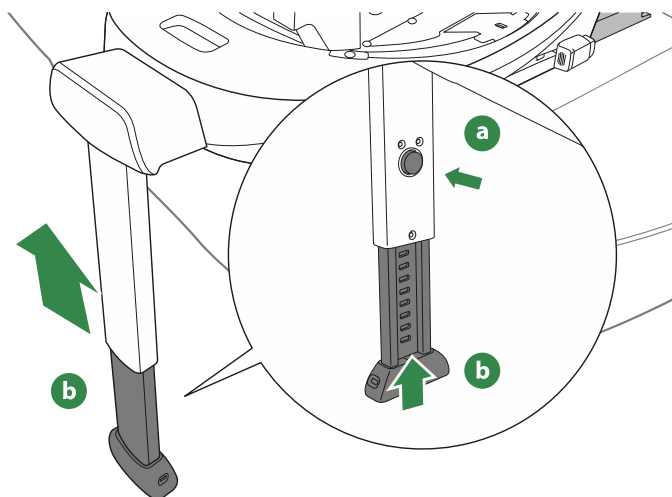
Geeignet für das Modul DK891 (40-87 cm)

8. Abnehmen

Stellen Sie den Griff in die Trageposition (a).
Ziehen Sie den Entriegelungshebel des
Kinderautositzes nach hinten (b) und heben Sie
den Kinderautositz von der Basis (c).



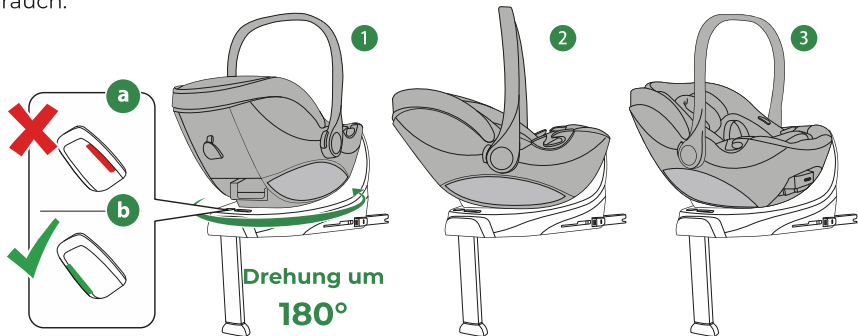
9. Ziehen Sie das Stützbein vollständig ein (a & b).



Geeignet für das Modul DK891 (40-87 cm)

10. Lassen Sie den Knopf an der Basis los, um den Sitz von Position 1 auf 3 - die Türseite - zu drehen.

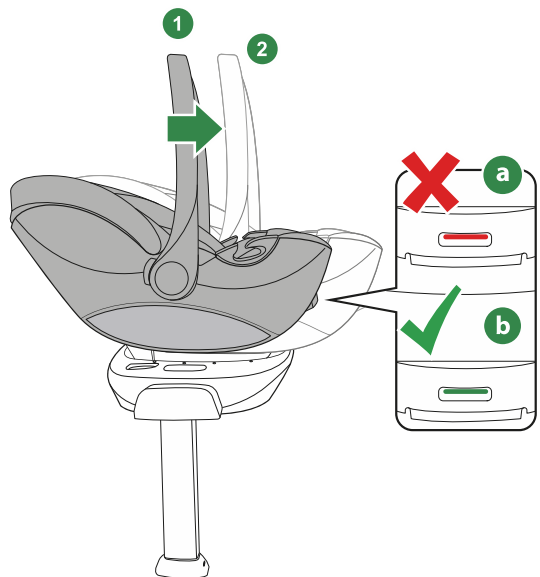
WICHTIG: Nur wenn der Entriegelungsknopf grün leuchtet, ist dies die richtige Position für den Gebrauch.



11. Wenn Sie die Babyschale DK891 Version B-ausschiebbar kaufen, befolgen Sie bitte die folgende Gebrauchsanweisung.

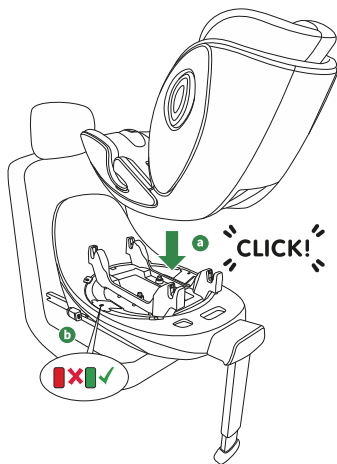
Lösen Sie den Knopf unter dem Sitz und schieben Sie den Wagen von Position 1 auf 2 - die Türseite - heraus.

WICHTIG: Nur wenn der Knopf grün leuchtet, ist es richtig, sich zurückzudrehen.



Geeignet für das Modul DK892 (40-150 cm)

12. Der Autositz muss bis zu einem Mindestalter von 15 Monaten rückwärtsgerichtet verwendet werden, um optimale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten. Verwenden Sie das Innenkissen ab der Geburt bis zu einer Größe von 75 cm. Wir empfehlen Ihnen, den Sitz bis zu einer Größe von 105 cm und einem Gewicht von max. 18 kg (bis zu einem Alter von ca. 4 Jahren). Dadurch wird der Schutz von Kopf und Hals des Kindes, das in diesem Alter noch sehr empfindlich ist, erheblich verbessert. Sie können diesen Sitz in vorwärts gerichteter Position installieren, wenn Ihr Kind älter als 15 Monate und mindestens 76 cm lang ist.



40-105 cm

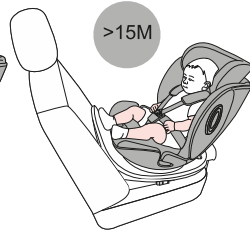
Rückwärtsgerichtet

40-75 cm

Mit Innenkissen

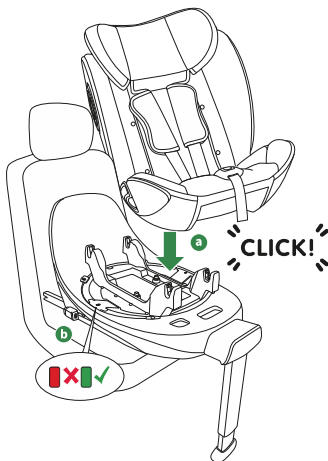
76-105 cm

Max. 18 kg



13. 76-105cm / Vorwärts gerichtet Max. 18 kg

Verwenden Sie den Sitz NICHT in Fahrtrichtung, bevor das Kind älter als 15 Monate ist!

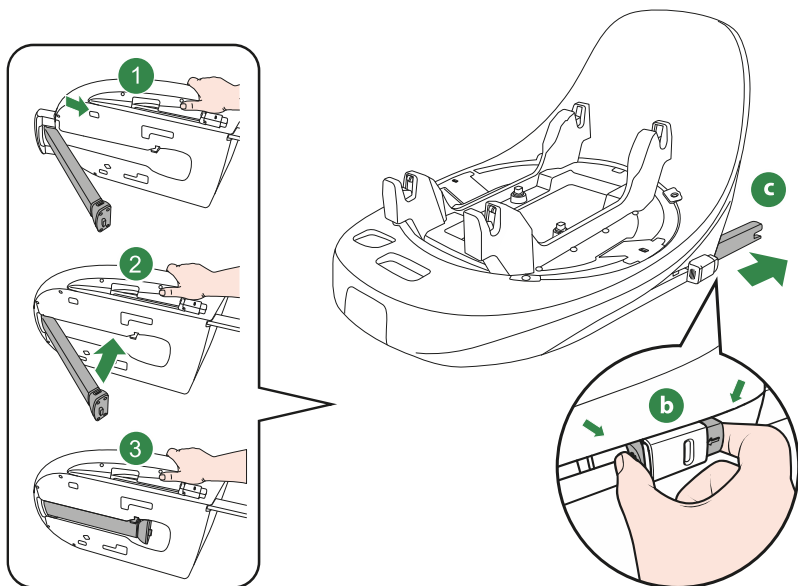


76-105 cm Vorwärts gerichtet

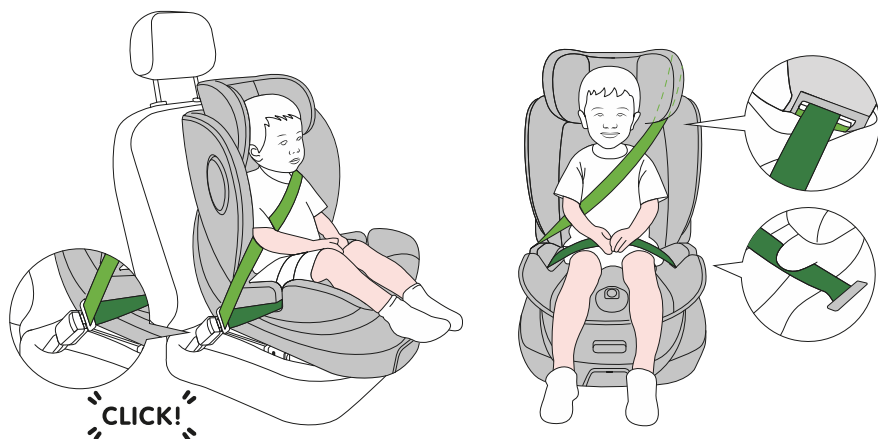
Max. 18 kg



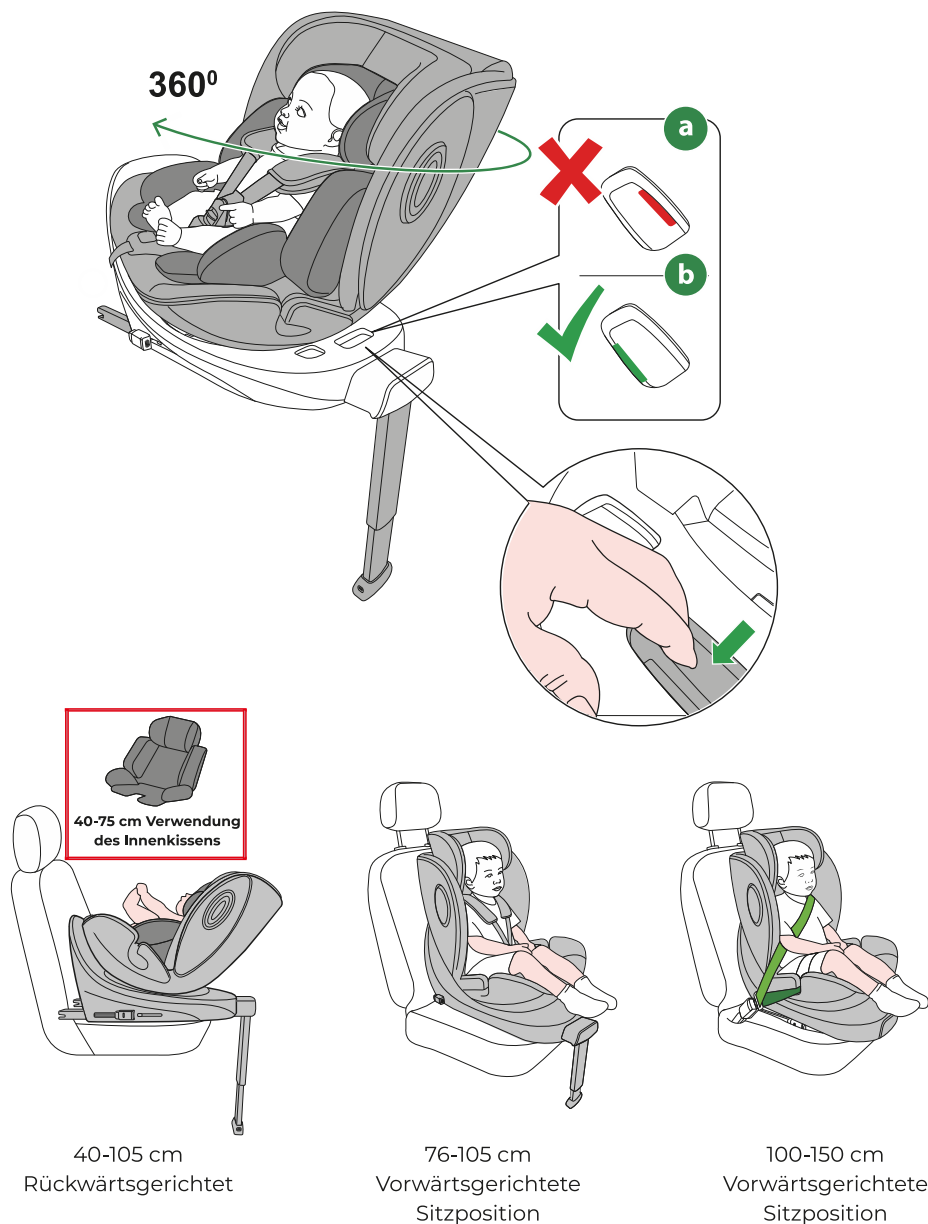
14. Wenn Ihr Kind für das Modell 100-150 cm geeignet ist, sollten Sie das Stützbein wieder an der Basis befestigen. Bitte beachten Sie die folgenden Schritte.



Wenn das Kind zwischen 100 und 150 cm groß ist, sollten Sie die Sitzerrhöhung verwenden und das Kind mit dem eingebauten Sicherheitsgurt des Autos anschnallen.



15. WARNUNG: Der Sitz verfügt über eine 360°-Drehfunktion. Je nach den körperlichen Anforderungen des Kindes kann der Sitz nach vorne oder nach hinten verstellt werden, wobei das Auto während der Fahrt nicht gedreht werden darf.



HOIATUS

TÄHTIS, SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS: LUGEGE HOOLIKALT

Kasutusjuhendit tuleb hoida koos lapse turvatooliga kogu selle kasutusaja vältel. Turvatooli katte tagaküljel on kasutusjuhendi hoiustamiseks mõeldud tasku. Kui teil on küsimusi, võtke palun ühendust meie klienditeenindusega.

Lapse pikkus ja kaal:

See turvatool on heaks kiidetud kasutamiseks autos vastsündinutele ja lastele pikkusega 40–87 cm / ≤ 13 kg (moodul DK891) ning pikkusega 40–105 cm / ≤ 18 kg ja 100–150 cm (moodul DK892).

Paigutus:

- **TÄHTIS:** Turvatooli võib paigaldada ainult selg sõidusuunas, kasutades auto kolme punktiga turvavööd lap- ja diagonaalgöö, esi- või tagaistmel, või kasutades heaks kiidetud ISOFIX alust.
- Ärge kunagi kasutage turvatooli istmel, kus on paigaldatud ja aktiivne turvapadi. Vaadake auto kasutusjuhendist teavet turvapadja deaktiveerimise kohta.

Ohutus – Palun lugege hoolikalt:

- Ärge KUNAGI kasutage turvatooli nii, et selle külg oleks suunatud autoistme poole.
- Kõik turvatooli jäigad detailid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et need ei jääks auto igapäevase kasutamise käigus liikuvate istmete või uste vahele.
- Kui kasutatakse muid koormust kandvaid punkte kui need, mis on juhendis kirjeldatud, võib see oluliselt vähendada turvatooli kaitsevõimet.
- KASUTAGE alati Y-kujulist turvavööd / rihma oma lapse kinnitamiseks, kui kasutate seda turvatooli.
- **Ärge jätke last kunagi järelevalveta.**
- Ärge proovige turvatooli ühtegi osa lahti võtta, muuta või midagi juurde lisada ning ärge muutke auto turvavööde ehitust ega kasutusviisi.
- Pärast liiklusõnnetust tuleb turvatool ning sõiduki turvavööd välja vahetada. Kuigi need võivad tunduda vigastusteta, ei pruugi need enam pakkuda vajalikku kaitset.
- Ärge asetage turvatooli alla midagi, näiteks rätikut või patja. See võib avariiolekorras kahjustada turvasüsteemi toimivust.
- Veenduge alati selles, et Y-kujuline turvavöö / rihm oleks õigesti pingutatud, et tagada lapsele maksimaalne kaitse.
- Hoidke alati Y-kujulisest turvavööst / rihmast kinni, vältimaks selle sattumist auto ukse vahele või hõõrdumist istme või kere teravate osade vastu.
- Kui turvahälli DK891 Y-kujuline vöö või sõiduki turvavöö või turvatooli DK892 rihm on katki või läbilõigatud, vahetage see enne sõitu välja.
- Ärge kunagi kasutage muid varuosi kui need pole meie poolt heaks kiidetud osad.
- Soovitame mitte osta ega müüa turvatooli, kui seda on varem kasutatud. Paljud sellised turvatoolid on osutunud ohtlikeks.
- **MÄRKUS:** Turvatool võib jätta jälgi sõiduki istmekangale. Me ei vastuta kahjustuste või jälgede eest sõiduki istmetel.
- Turvalisus on tagatud ainult siis, kui turvatool on paigaldatud vastavalt käesolevatele juhistele. Hoiatus
- Kinnitage ohutult kogu pagas ja muud esemed, mis võivad kokkupõrke korral vigastada turvatoolis olevat last.

- Juhiste eiramine on ohtlik ning tühistab automaatselt garantii.
- Y-kujulise turvavöö / rihma pandla konstruktsioon võimaldab selle kiiret avamist hädaolukorras. SEE EI OLE LAPSEKINDEL. Uudishimulikumat lapsed võivad õppida pandlat avama. Lapsi tuleks õpetada mitte mängima pandlaga ega ühegi teise turvatooli osaga.
- Ärge kasutage turvatooli ilma selle kangaskatteta, kuna kate on oluline osa turvatooli toimivusest. Katet ei tohi asendada muude katetega, ainult nendega, mida tootja soovitat.
- Katke turvatool, kui see jääb pikemaks ajaks otsese päikesevalguse kätte, sest tooli pinnad võivad muutuda väga kuumaks. Kontrollige turvatooli pinda enne lapse istuma panemist.
- Ärge kasutage seda lamava hällina.

Märkus:

DK891(40-87cm) / DK892(40-105cm / ≤18kg)

See on i-Size täiustatud turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO määrusele nr 129 ning mõeldud kasutamiseks i-Size ühilduvates sõidukite istekohtades, nagu on märgitud sõiduki kasutusjuhendis sõiduki tootja poolt. Kui teil on kahtlusi, konsulteerige turvasüsteemi tootja või müüjaga.

DK892(100-150cm)

See on i-Size turvüstuki tüüpi täiustatud turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO määrusele nr 129 ning mõeldud eelkõige kasutamiseks "i-Size istekohtades", nagu on märgitud sõiduki kasutusjuhendis sõiduki tootja poolt. Kui teil on kahtlusi, konsulteerige turvasüsteemi tootja või müüjaga.

Toote Hooldus



Järgige neid juhiseid turvatooli kaitsvaks hoolduseks

- Kokkupõrkel kiirusel üle 10 km/h võib turvatool saada kahjustusi, mis ei pruugi olla nähtavad.
- Sellisel juhul on ülioluline turvatool välja vahetada. Palun hävitage see nõuetekohaselt.
- Kontrollige regulaarselt kõiki olulisi osi kahjustuste suhtes.
- Veenduge, et kõik mehaanilised komponendid töötaksid korrektselt.
- Et vältida kahjustusi või purunemist, veenduge, et turvatool ei jääks uste, istmerööpa või muude osade vahele kinni.
- Kui turvatool on saanud kahjustada (näiteks kukkumise tagajärjel), peab tootja selle üle vaatama.

Y-kujulise turvavöö / Rihma pandla hooldus

Y-kujulise turvavöö / rihma pandla funktsioon on lapse turvalisuse seisukohalt väga oluline.

Enamik Y-kujulise turvavöö / rihma pandla rikkeid on põhjustatud mustuse ja tolmu kogunemisest.

Puhastamine

Palun kasutage ainult originaalseid varukatteid, kuna kate on turvasüsteemi nõuetekohase toimimise jaoks oluline. Varukatted on saadaval tootjalt.



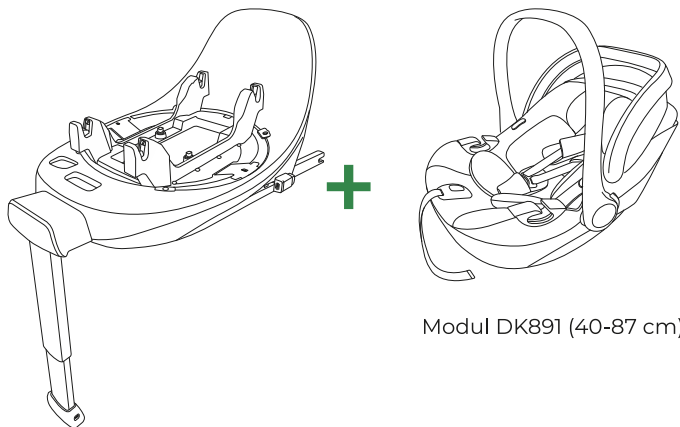
Turvatooli ei tohi kasutada ilma katteta.

- Kate on eemaldatav ja seda võib käsitsi pesta 30°C juures, kasutades õrna pesuvahendit. Järgige katte pesusildi juhiseid. Katte värv võib üle 30°C pesemisel tuhmuda. Ärge kunagi kuivatage elektrikuivatis (kangas võib polstrist eralduda).
- Plastosade puhastamiseks kasutage seebivett. Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid (näiteks lahusteid).
- Y-kujuline turvavöö / rihm on eemaldatav ja seda võib pesta leiges seebivees.

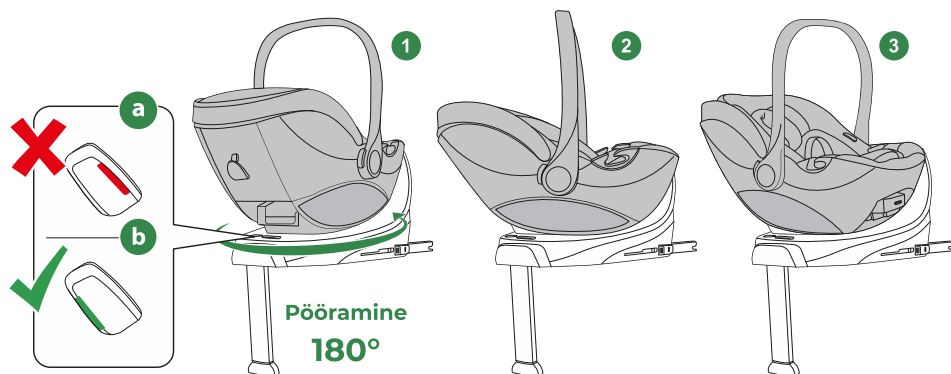
Hoiatus! Ärge kunagi eemaldage pandlat rihmadelt.

Sobib Moodulile DK891 (40-87 cm)

1.



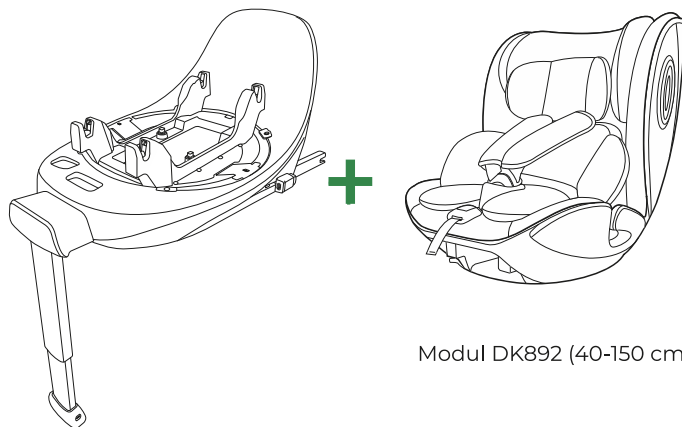
Modul DK891 (40-87 cm)



Märkus: Ainult siis, kui vabastusnupp näitab rohelist värvi, on iste õigesti kasutamiseks lukustunud.

Sobib Moodulile DK892 (40-150 cm)

2.



Modul DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
selg sõidusuunas



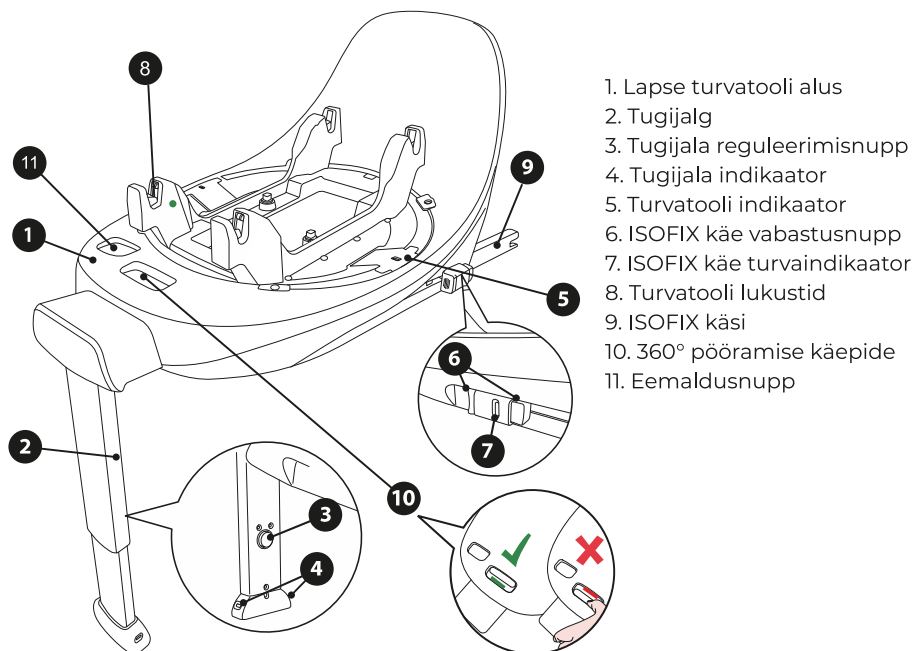
76-105 cm
sõidusuunas



100-150 cm
sõidusuunas

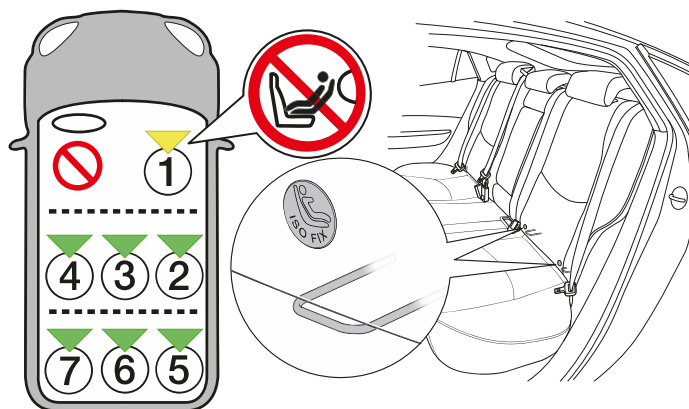
Kasutamine ISOFIX alusega

KOMPONENDID



HOIATUS: Veenduge, et teie sõidukil on ISOFIX kinnituskohad.

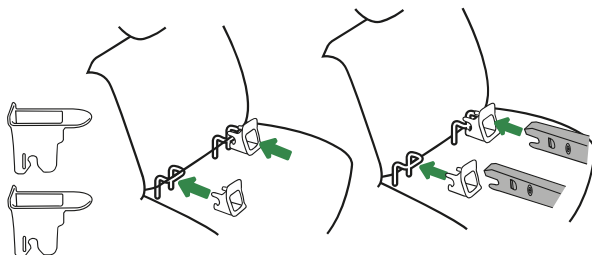
Vaadake selles juhendis olevat sõidukite loetelu, et teada saada, kuhu turvatooli alust teie sõidukis paigaldada saaks.



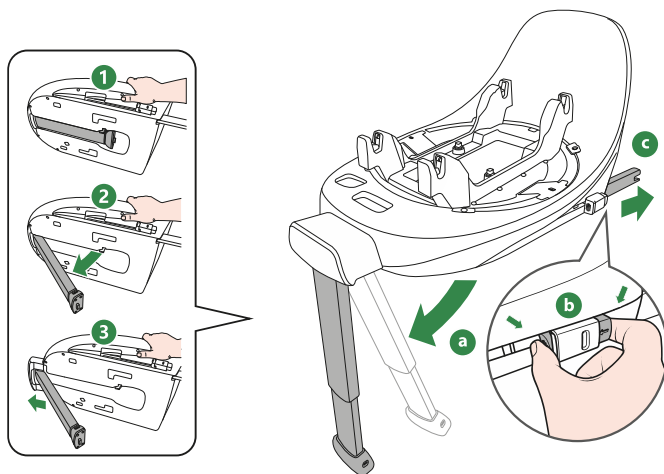
Paigaldamine

1. ISOFIX suunajad

ISOFIX suunajate eesmärk on hoida auto istet ja seljatoe polstrit veidi lahus, et ISOFIX-ühenduste kinnitamine oleks lihtsam, eriti juhul kui sõiduki kinnituskohad on raskesti ligipääsetavad.



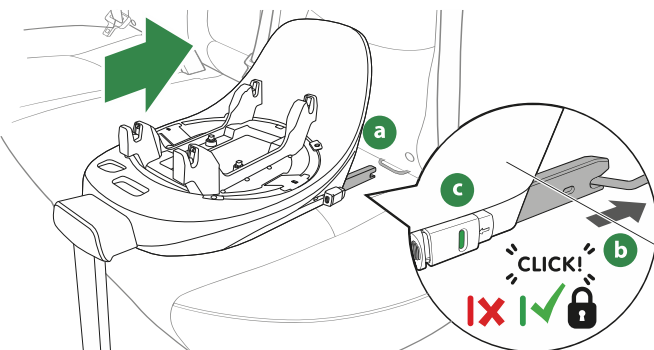
2. . Avage tugijalg (a) ja hoidke seda nagu pildil 2 näidatud, kuni see liigub täielikult tagasi asendisse nagu pildil 3, seejärel tõmmake tugijalg täielikult välja. Vajutage ja hoidke all ISOFIX-käe reguleerimisnuppe (b) ning pikendage käed täielikult (c).



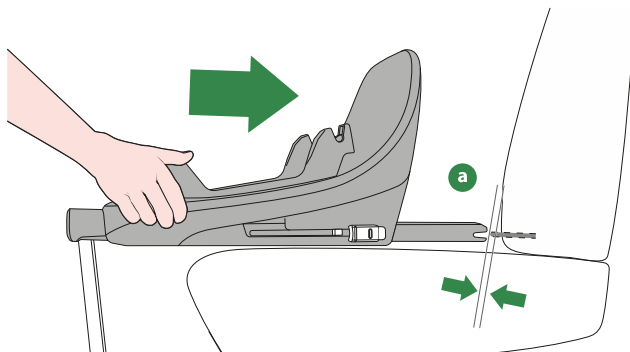
3. Asetage alus auto

istmele (a).

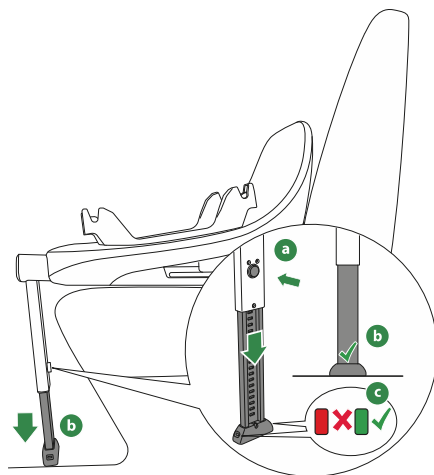
Kinnitage ISOFIX-käed (b) ja veenduge, et ISOFIX-käe turvaindikaatorid oleksid rohelised (c).



4. Lükake alus tagasi, kuni see toetub kindlalt auto istme seljatoele (a).

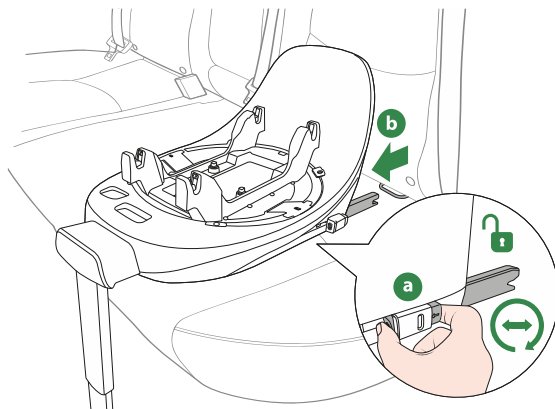


5. Reguleerige tugijalga (a), kuni see puudutab kindlalt auto põrandat (b) ning tugijala kontaktindikaator muutub roheliseks (c).



Eemaldage alus sõiduki istmelt

6. Vabastage ISOFIX-käed (a).
Eemaldage alus sõiduki istmelt (b).

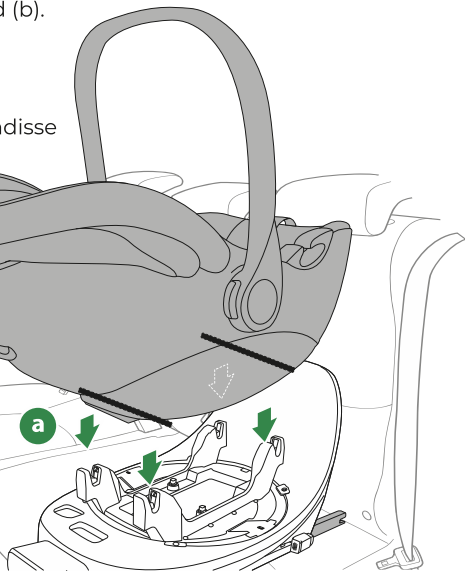


Indikaator muutub roheliseks (c).

Tõstke kergelt turvahälli, et kontrollida, kas

lukustid on kindlalt paigas (d).

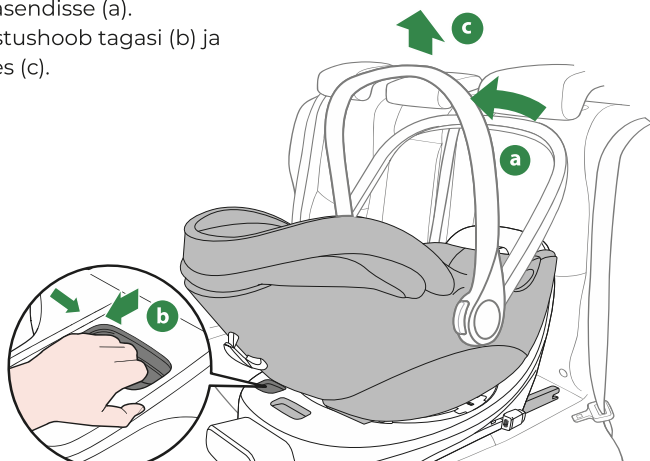
Reguleerige käepide autos kasutamise asendisse



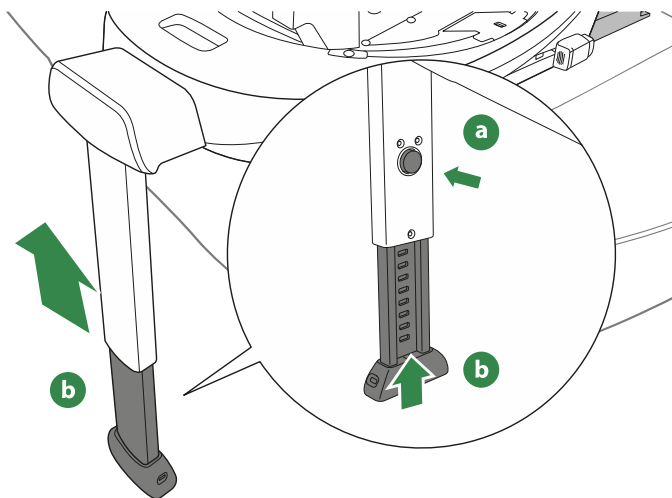
Sobib Moodulile DK891 (40-87 cm)

8. Eemaldamine

Seadke käepide kandmisasendisse (a).
Tõmmake turvahälli vabastushoob tagasi (b) ja
tõstke turvahäll aluselt üles (c).



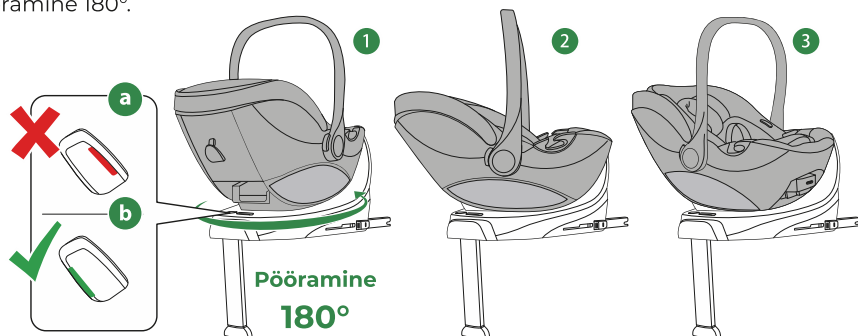
9. Tõmmake tugijalg täielikult sisse (a & b).



Sobib Moodulile DK891 (40-87 cm)

10. Vajutage aluse nupule, et pöörata iste positsioonist 1 positsiooni 3 - ukse poole.

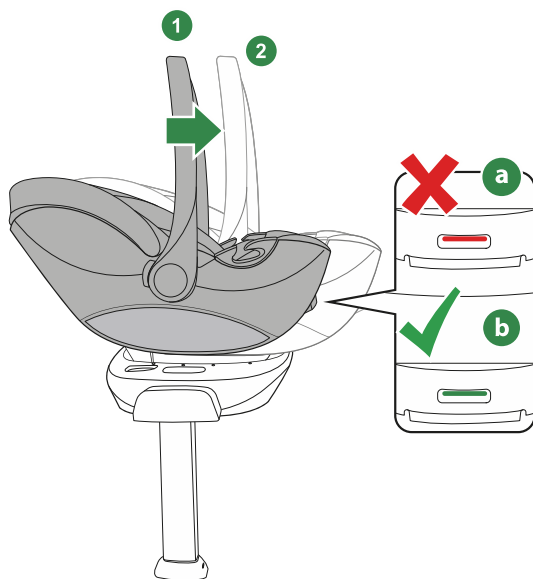
TÄHTIS: Ainult siis, kui vabastusnupp on rohelisega märgitud, on iste õigel kasutusasendil. Pööramine 180°.



11. Kui olete ostnud turvahälli DK891 versiooni B (väljatõmmatava funktsiooniga), järgige allolevaid juhiseid:

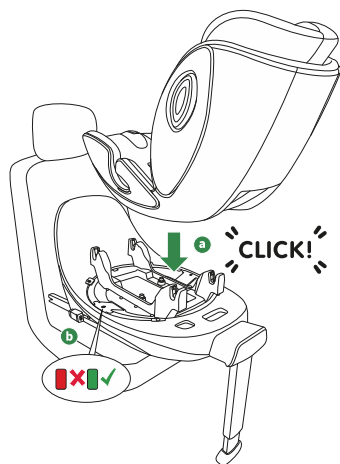
Vabastage istme all olev nupp ja liigutage iste positsioonist 1 positsiooni 2 - ukse poole.

TÄHTIS: Ainult siis, kui nupp näitab rohelist värvi, võib istme tagasi pöörata.



Sobib Moodulile DK892 (40-150 cm)

12. Turvatooli tuleb kasutada selg sõidusuunas vähemalt 15 elukuuni, et tagada lapsele võimalikult kõrge ohutustase. Kasutage sisemist pehmendust sünnist kuni 75 cm pikkuseni. Soovitame kasutada turvatooli selg sõidusuunas kuni 105 cm ja maksimaalselt 18 kg (umbes kuni 4. eluaastani). See parandab märkimisväärselt lapse pea ja kaela kaitset, mis on selles vanuses veel väga õrn. Võite paigaldada turvatooli sõidusuunas, kui teie laps on vanem kui 15 kuud ja vähemalt 76 cm pikk.



40-105 cm

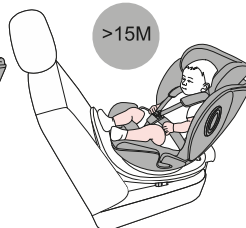
Selg sõidusuunas

40-75 cm

Sisemise pehmendusega

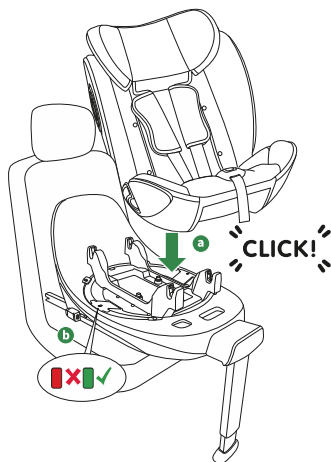
76-105 cm

Max. 18 kg



13. 76-105 cm / Sõidusuunas Maks. 18 kg

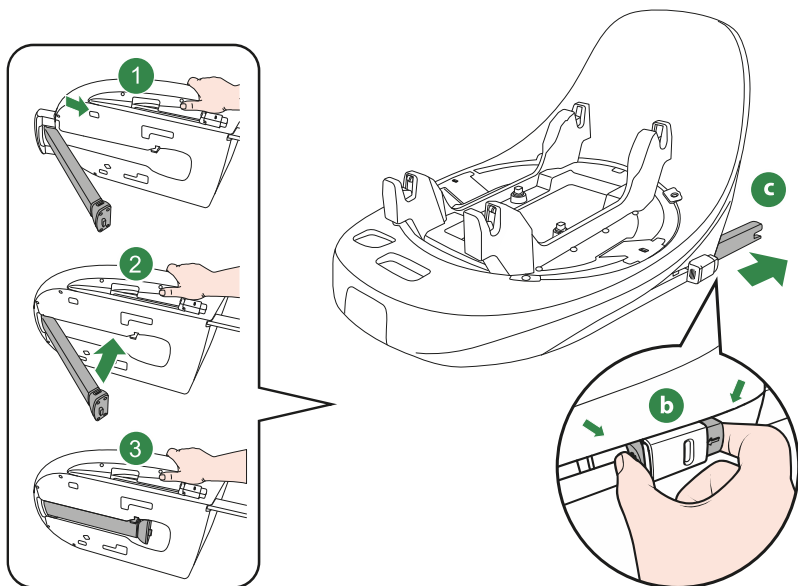
ÄRGE kasutage turvatooli sõidusuunas enne, kui laps on vähemalt 15-kuune!



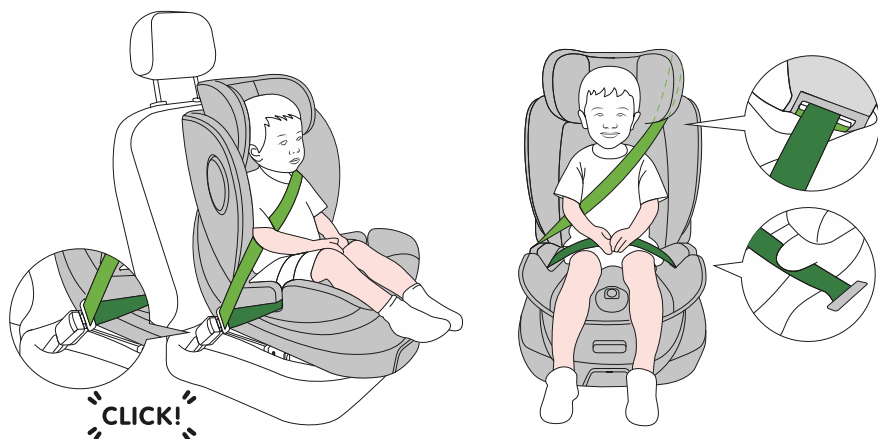
76-105 cm sõidusuunas
Max. 18 kg



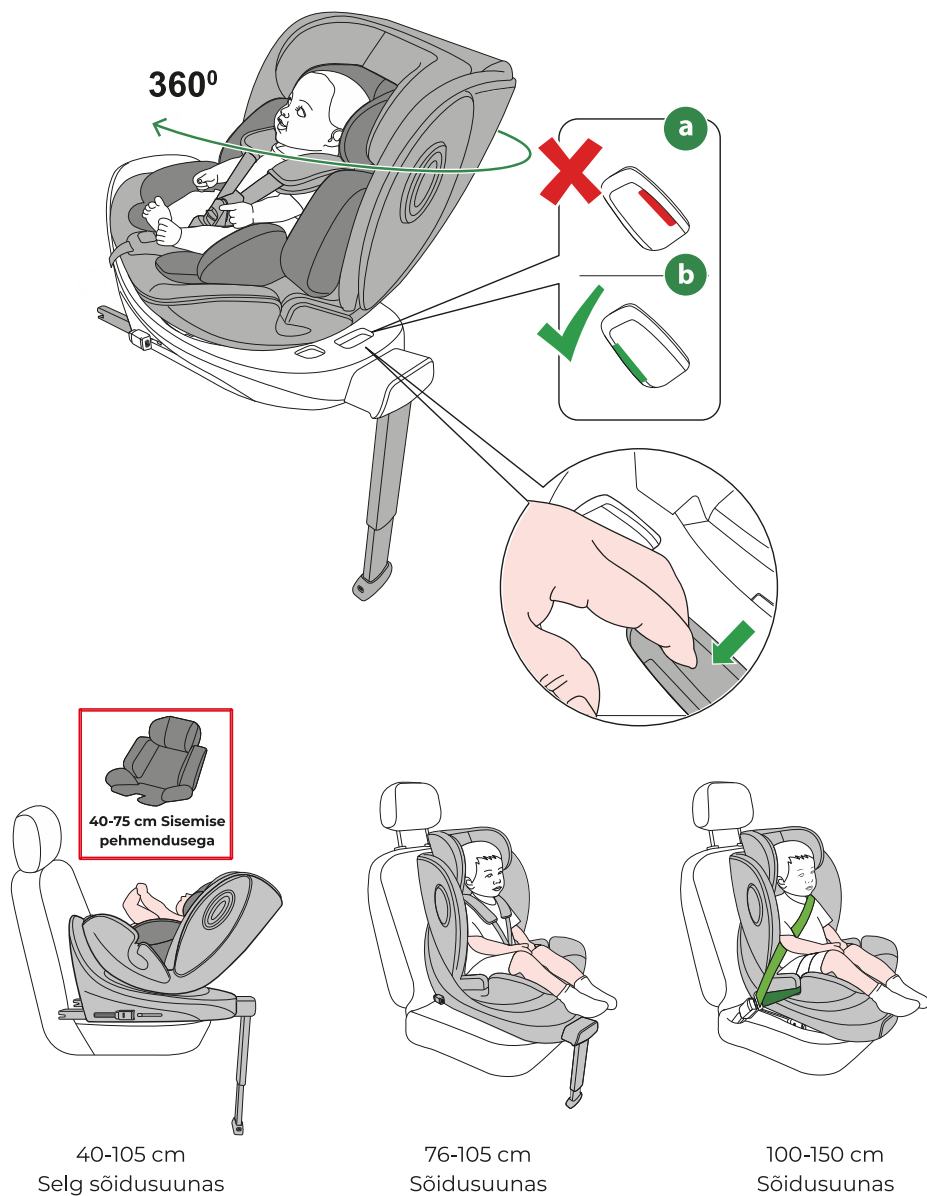
14. Kui teie laps on piisavalt suur, et kasutada 100–150 cm mudelit, tuleb tugijalg aluselt sisse tõmmata. Palun järgige selleks allolevaid samme.



Kui lapse pikkus jääb 100–150 cm vahemikku, tuleb kasutada turvatõstuki režiimi, ning laps tuleb kinnitada auto kolme punkti turvavööga.



15. HOIATUS: Istmel on 360° pööramisfunktsioon. Vastavalt lapse keha vajadustele saab istet reguleerida sõidusuunas või selg sõidusuunas kasutamiseks. Sõidu ajal on pööramine rangelt keelatud.



VAROITUS

TÄRKEÄÄ, SÄILYTTÄ TULEVAA TARVETTA VARTEN: LUE HUOLELLA

Ohjekirja tulee säilyttää turvassa turvaistuimen käyttöänsä ajan:
Istuinpeitteen takaosassa on lokero ohjekirjan säilytystä varten.
Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Lapsen pituus ja paino:

Tämä turvaistuin on hyväksytty lasten kuljetukseen autossa syntymästä saakka, pituus 40–87 cm/≤ 13 kg mallille DK891 ja 40–105 cm/≤ 18 kg, 100–150 cm mallille DK892 .

Sijoittaminen:

- **TÄRKEÄÄ:** Turvaistuimen voi asentaa vain taaksepäin osoittavana kolmikulmaisella, sylin ylittävällä ja vinottaisella turvavyöllä ajoneuvon etu- tai takaistuimelle tai hyväksyttyyn ISOFIX-pohjaan.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta istuimella, jolle on kytketty aktiivinen turvatyyny. Lue ajoneuvon ohjekirjasta tiedot turvatyynyn pois kytkemisestä.

Turvallisuus – Lue huolella:

- Tuto dětskou autosedačku NIKDY nepoužívejte tak, aby byla orientována boční stranou k sedadlu vozidla.
- Všechny pevné a plastové části dětské autosedačky musí být umístěny a nainstalovány tak, aby se při běžném používání vozidla nemohly být zablokovány pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Pokud jsou použity jiné nosné body než ty, které jsou popsány v návodu, může to výrazně snížit ochranný faktor dětské autosedačky.
- Při používání této dětské autosedačky VŽDY zajistěte dítě bezpečnostním pásem ve tvaru Y / postrojem.

• Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

- ÄLÄ KOSKAAN käyttää tätä turvaistuinta sivuttain ajoneuvon istuimeen nähden.
- Turvaistuimen kiinteät esineet ja muoviosat tulee sijoittaa ja asentaa siten, että ne eivät kykene ajoneuvon päivittäisessä käytössä jumiutumaan liikkuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen.
- Mikäli muita kuin ohjekirjassa kuvattuja kantavia pisteitä käytetään, se voi heikentää merkittävästi turvaistuimen suojaamiskykyä.
- Kiinnitä lapsi AINA Y-mallisella vyöllä/valjailla tätä turvaistuinta käytettäessä.
- **Älä koskaan jätä lastasi valvomatta.**
- Älä pyri purkamaan, muokkaamaan tai lisäämään mitään turvaistuimen osaa tai muuttamaan ajoneuvon turvavöiden valmistus- tai käyttötapaa.
- Onnettomuuden jälkeen turvaistuin ja ajoneuvon turvavyöt tulee vaihtaa. Vaikka ne vaikuttaisivat vahingoittumattomilta, ne eivät enää välttämättä suojele lastasi niin hyvin kuin niiden pitäisi.
- Älä aseta mitään turvaistuimen alle, esimerkiksi pyyhettä tai tynyä. Tämä voi vaikuttaa lasten turvajärjestelmän suorituskykyyn onnettomuustilanteessa.
- Lapsesi parhaan mahdollisen turvallisuuden takaamiseksi varmista aina, että turvaistuimen Y-mallinen vyö/valjaat on kiristetty oikein.
- Estä Y-mallista vyötä/valjaita jäämästä jumiin auton oven väliin tai hiertymästä istuimen

tai rungon teräviin osiin.

- Mikäli Y-mallinen vyö/ajoneuvon turvavyöt taaperoiden kantoistuimelle DK891 tai valjaat mallille DK892 halkeavat tai rispaantuvat, korvaa ne uusilla ennen matkustamista.
- Älä koskaan käytä muita kuin meidän hyväksymiämme varaosia.
- Suosittelemme, että lasten turvaistuinta ei osteta tai myydä käytettynä. Monet tällä tavoin hankitut lasten turvaistuimet on havaittu vaarallisiksi.
- **HUOMIO:** Lasten turvaistuin voi jättää merkkejä ajoneuvon verhoiluun. Meitä ei voi pitää vastuullisina ajoneuvon verhoiluun tulevista vahingoista tai merkeistä.
- Turvallisuus on taattu vain, jos lasten turvaistuin on asennettu näiden ohjeiden mukaisesti.
- Kiinnitä turvallisesti matkatavarat tai muut sellaiset esineet, jotka voisivat törmäystilanteessa aiheuttaa vammoja turvaistuimessa olevalle lapselle.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi olla vaarallista ja mitätöi takuun automaattisesti.
- Y-mallisen vyön/valjaiden solki on suunniteltu nopeasti vapautettavaksi hätätilanteiden varalta. SE EI OLE LAPSITURVALLINEN. Uteliaat lapset voivat oppia avaamaan soljen. Lapsille tulisi kertoa, että valjaiden soljella tai muilla lasten turvaistuimen osilla ei tule koskaan leikkiä.
- Älä koskaan käytä lasten turvaistuinta ilman sen kangaspeitettä, sillä kangaspeite on tärkeä osa turvaistuimen suorituskykyä. Kangaspeitettä ei tulisi korvata millään muulla kuin meidän suosittelemillamme osilla.
- Peitä lasten turvaistuin, jos se altistuu suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa, sillä turvaistuin voi kuumeta merkittävästi. Tarkista lasten turvaistuimen pinta ennen kuin asetat lapsen istuimeen.
- Älä käytä kallistettuna kehtona.

Huomio:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Tämä on i-Size paranneltu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty YK-säännöksellä nro. 129 käytettäväksi i-Size-yhteensopivien ajoneuvojen istuma-asennoissa ajoneuvon valmistajan ohjekirjassa kuvaamalla tavalla. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko parannellun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

DK892 (100-150 cm)

Tämä on i-Size istuinkorokkeen paranneltu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty YK-säännöksellä nro. 129 käytettäväksi ensisijaisesti "i-Size-istuma-asennoissa" ajoneuvon valmistajan ohjekirjassa kuvaamalla tavalla. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko parannellun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tuotteen hoito



Noudata seuraavia ohjeita suojataksesi ja hoitaaksesi tuotetta

- Onnettomuudessa, jossa törmäysnopeus oli yli 10 km/h, lasten turvaistuin voi vahingoittua tavoilla, jotka eivät ole heti nähtävissä.
- Tällaisissa tapauksissa on erittäin tärkeää, että vaihdat lapsen turvaistuimen. Hävitä se asianmukaisesti.
- Tarkista kaikki tärkeät osat säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Varmista kaikkien mekaanisten osien oikeanlainen toiminta.
- Ehkäistäksesi vahinkoja ja hajoamista varmista, että lasten turvaistuin ei jää jumiin esim. auton oven tai istuinohjainten väliin.
- Mikäli lasten turvaistuin vahingoittuu (esimerkiksi putoamisen vuoksi), valmistajan tulee tarkistuttaa se.

Y-muotoisen vyön/valjaiden soljen hoito

Y-muotoisen vyön/valjaiden soljen toiminta on tärkeä lapsen turvallisuuden kannalta.

Y-muotoisen vyön/valjaiden soljen vikatoiminta johtuu todennäköisimmin liian ja pölyn kertymisestä.

Puhdistaminen

Varmista käyttäväsi vain alkuperäisiä istuinpeitteen varaosia, sillä istuinpeite on tärkeä osa järjestelmän kunnollista toimintaa. Istuinpeitteen varaosia on saatavissa valmistajalta.



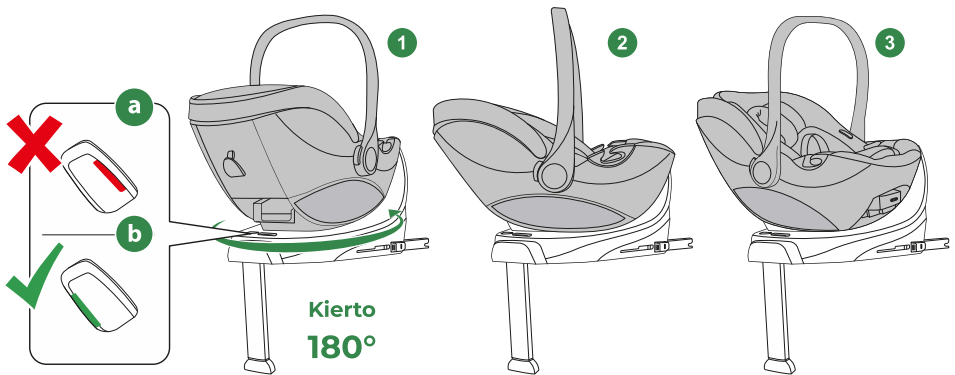
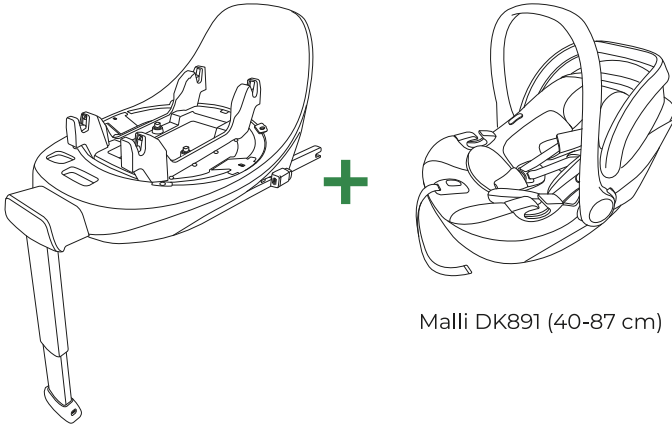
Lasten turvaistuinta ei tule käyttää ilman istuinpeitettä.

- Peitteen voi irrottaa ja pestä käsin 30 °C:ssa miedolla pesuaineella. Noudata peitteen lapussa olevia pesuohjeita. Peitteen värit saattavat haalentua, jos se pestään yli 30 °C:ssa. Älä koskaan käytä kuivausrumpua (kangas voi irrota pehmusteesta)).
- Muoviosat voi pestä saippuavedellä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita (kuten liuottimia).
- Y-muotoinen vyö/valjaat on irrotettavissa ja ne voi pestä kädenlämpöisessä saippuavedessä.

Huomio! Älä koskaan irrota solkea nauhoista.

Sopii mallille DK891 (40–87 cm)

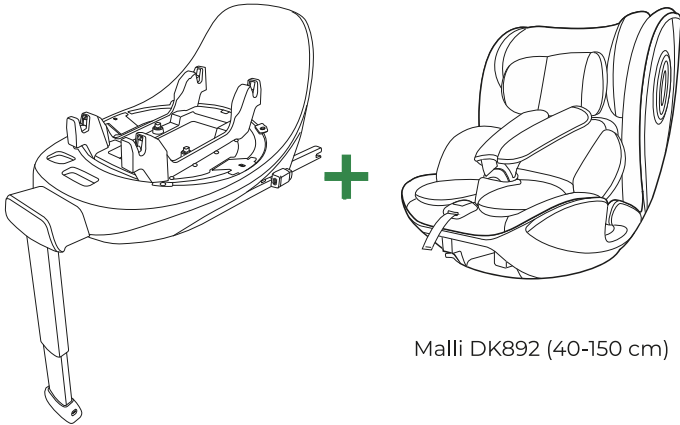
1.



Huomio: Käyttöasento on oikea vain, kun vapautuspainike on vihreä.

Sopii mallille DK892 (40–150 cm)

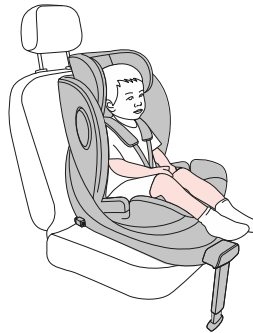
2.



Malli DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
taaksepäin
osoittava



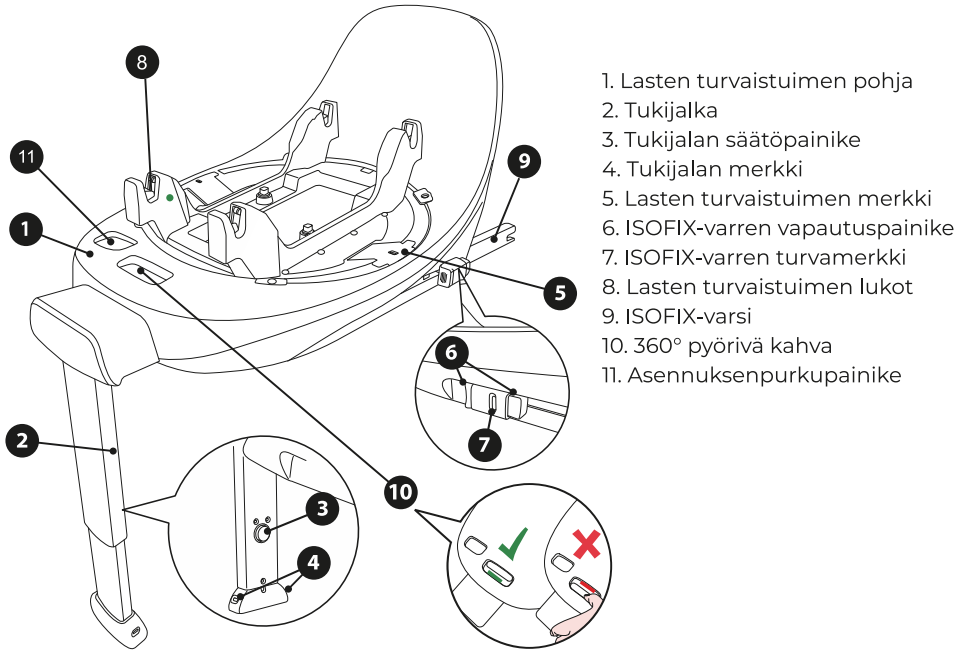
76-105 cm
eteenpäin
osoittava



100-150 cm
eteenpäin
osoittava

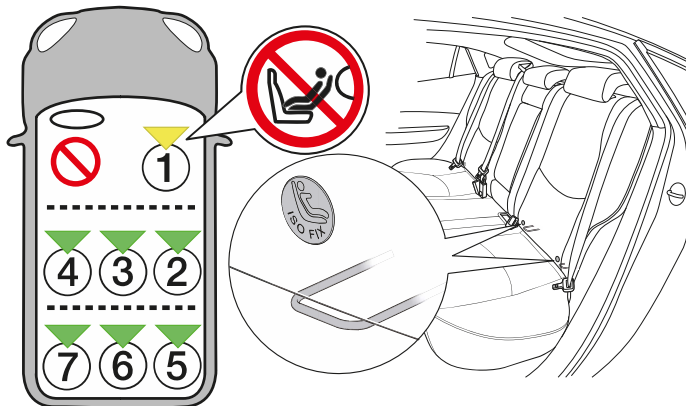
Käyttö ISOFIX-pohjalla

OSAT



VAROITUS: Varmista, että ajoneuvossasi on ISOFIX-kiinnityspisteet.

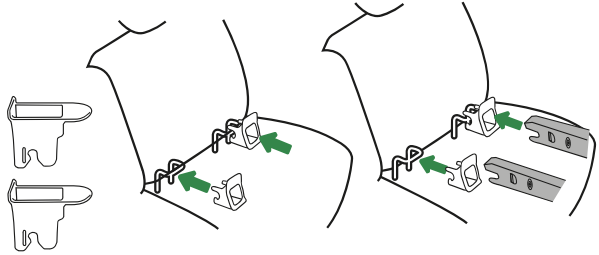
Tarkista tämän ohjekirjan ajoneuvolistasta tieto siitä, mihin lasten turvaistuimen pohja tulee asentaa ajoneuvossasi.



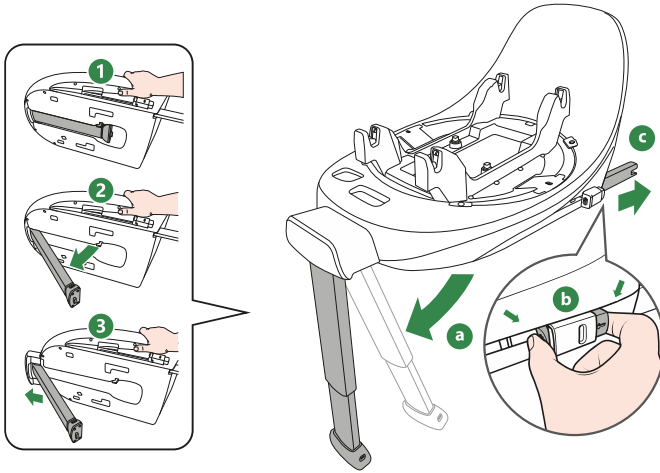
Asennus

1. ISOFIX-sijoitusohjaimet

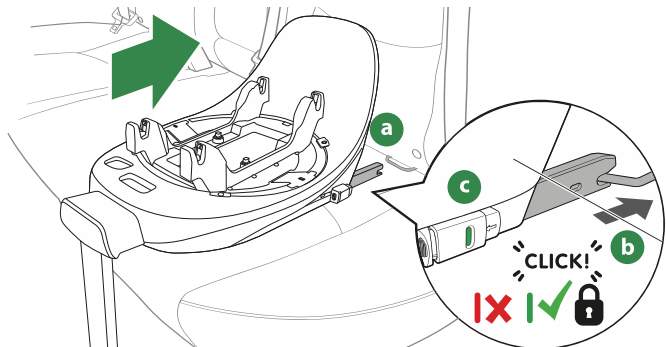
ISOFIX-sijoitusohjaimet on suunniteltu pitämään ajoneuvon istuin ja selkätyyny erillään, jotta voit helposti liittää ISOFIX-kiinnikkeet, kun ajoneuvon kiinnityspisteisiin on hankala päästä käsiksi.



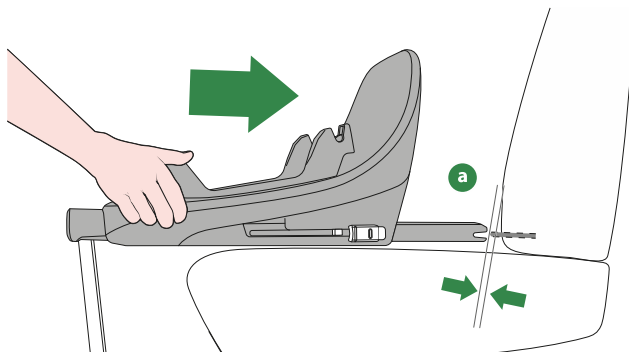
2. Avaa tukijalka (a), pidä jalka kuvassa 2 esitetyllä tavalla, kunnes se on palannut kokonaan taakse kuvan 3 mukaisesti, ja vedä sitten jalka kokonaan ulos. Paina ja pidä pohjassa ISOFIX-varren säätöpainikkeita (b) ja vedä varret täysin ulos (c).



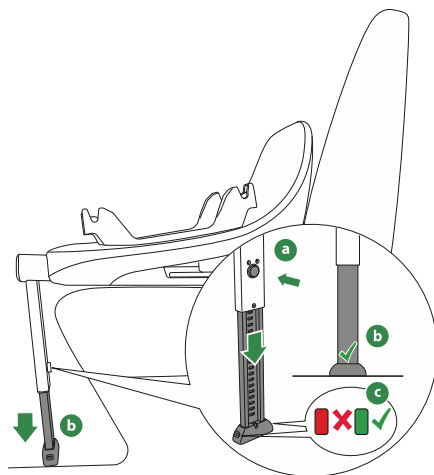
3. Aseta pohja ajoneuvon istuimen ylle (a). Kytke ISOFIX-varret (b) ja varmista, että ISOFIX-varren turvallisuusmerkit ovat vihreät (c).



4. Työnnä pohjaa taakse, kunnes se istuu tukevasti ajoneuvon istuimen selkänojaa vasten (a).

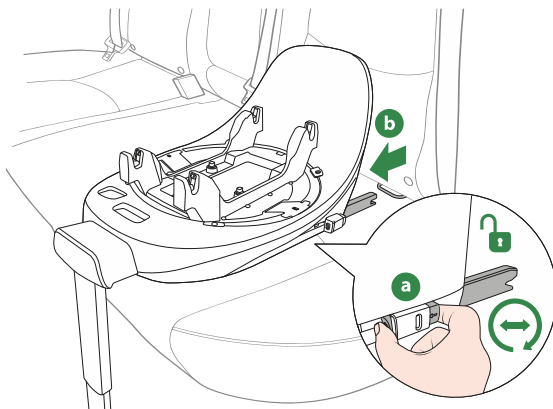


5. Säädä tukijalkaa (a), kunnes se istuu tukevasti ajoneuvon lattiaa (b) vasten ja tukijalan kosketusmerkki on vihreä (c).



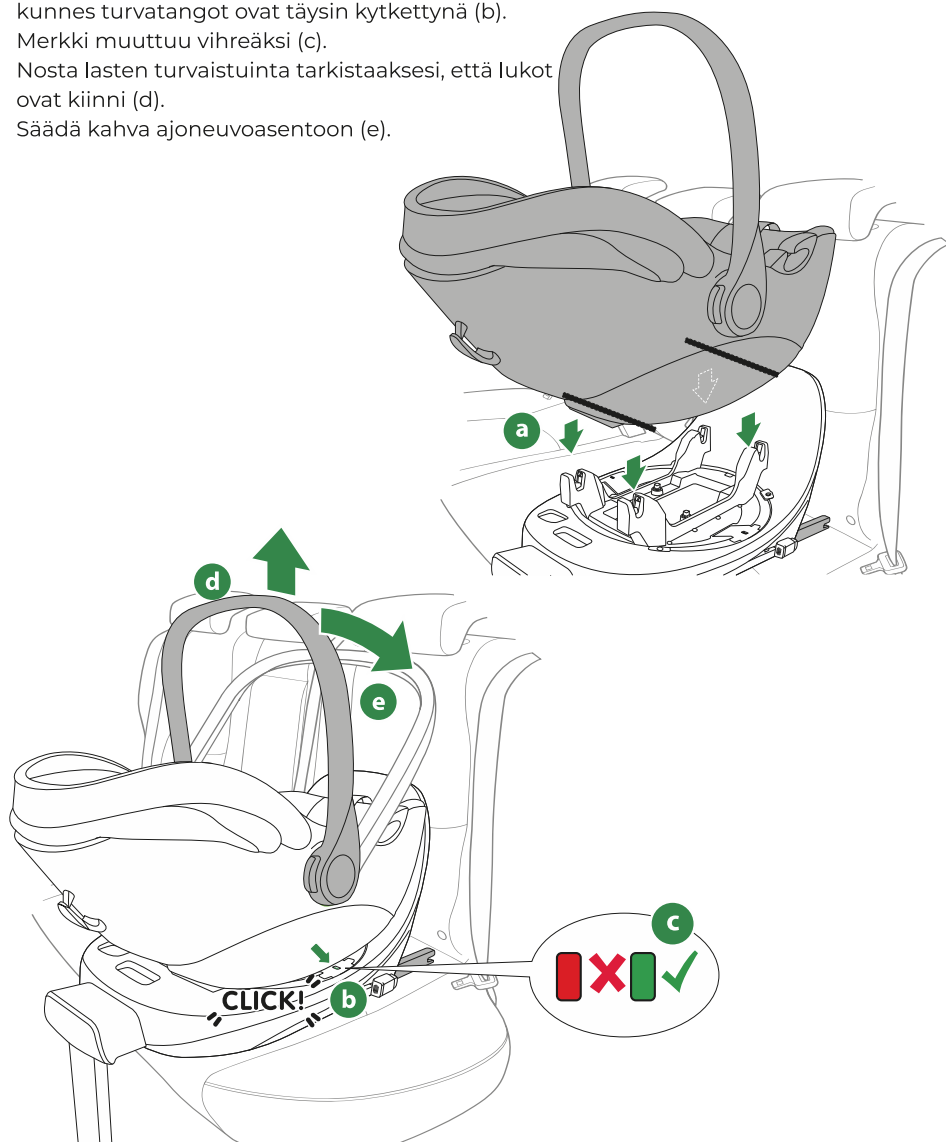
Pohjan irrotus ajoneuvon istuimesta

6. Irrota ISOFIX-varsiens kytkenä (a).
Irrota pohja ajoneuvon istuimesta (b).



Sopii mallille DK891 (40–87 cm)

7. Aseta turvaistuin pohjaan (a) ja paina alaspäin, kunnes turvatangot ovat täysin kytkettyinä (b). Merkki muuttuu vihreäksi (c). Nosta lasten turvaistuinta tarkistaaksesi, että lukot ovat kiinni (d). Säädä kahva ajoneuvoasentoon (e).



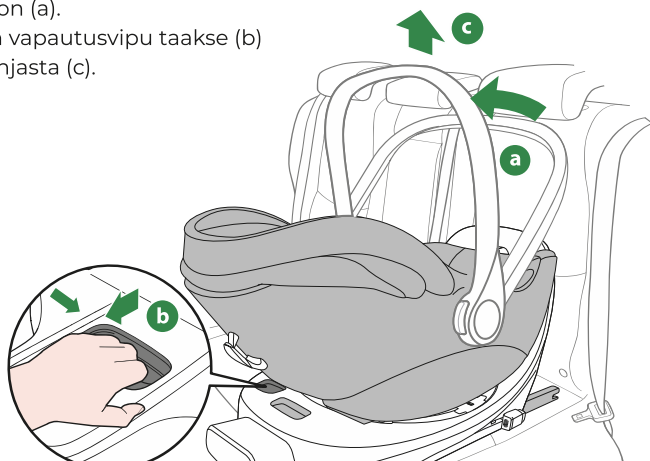
Sopii mallille DK891 (40–87 cm)

8. Irrotus

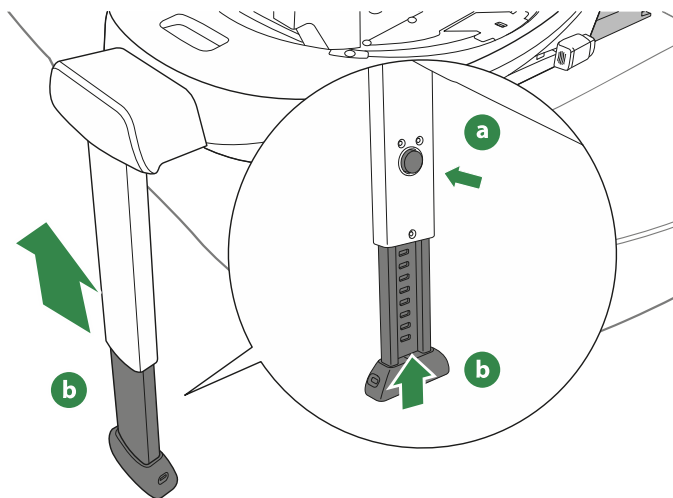
Säädä kahva kantoasentoon (a).

Vedä lasten turvaistuimen vapautusvipu taakse (b)

ja nosta turvaistuin irti pohjasta (c).



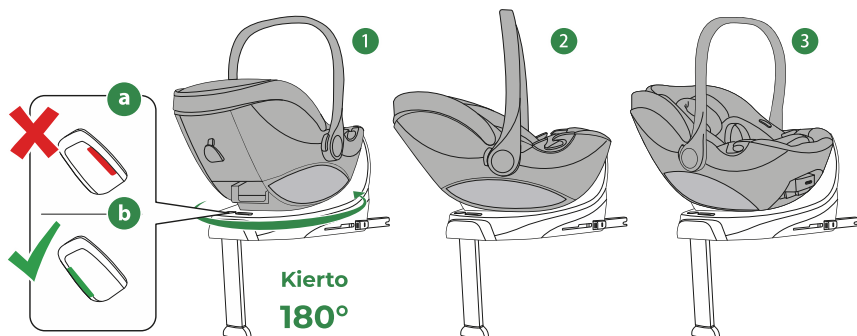
9. Vedä tukijalka kokonaan sisään (a ja b).



Sopii mallille DK891 (40–87 cm)

10. Vapauta pohjan painike kiertääksesi istuinta asennosta 1 asentoon 3 – oven puolelle.

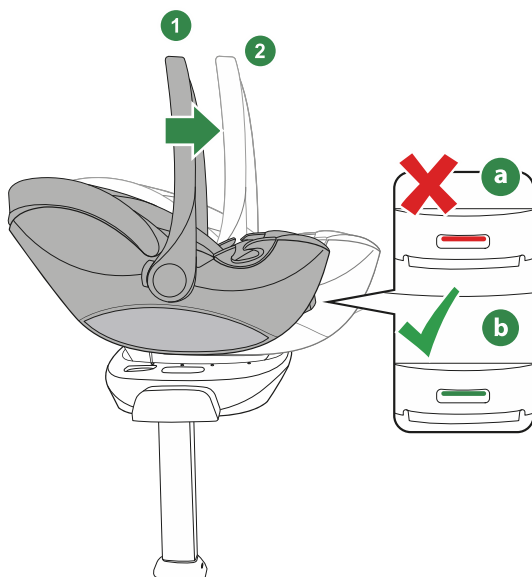
TÄRKEÄÄ: Käyttöasento on oikea vain, kun vapautuspainike on vihreä.



11. Jos ostat taaperoiden kantoistuimen DK891 B-version liu'utustoiminnolla, noudata alla olevia käyttöohjeita.

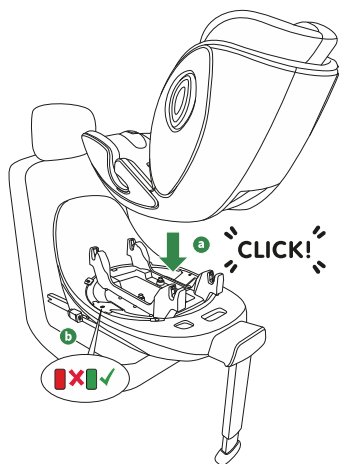
Vapauta istuimen alla oleva painike ja liu'uta se asennosta 1 asentoon 2 – oven puolelle.

TÄRKEÄÄ: Kierto takaisin on oikein vain, kun painike on vihreä.



Sopii mallille DK892 (40–150 cm)

12. Lapsesi optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi turvaistuinta tulee käyttää taaksepäin osoittavana vähintään lapsen 15 kuukauden ikään saakka. Käytä sisätyynyä syntymästä 75 cm:n pituuteen saakka. Suosittelemme, että käytät istuinta taaksepäin osoittavana aina 105 cm:iin ja max. 18 kg:aan (noin 4-vuotiaaksi) saakka. Tämä parantaa lapsen pään ja niskan suojausta, joka on tässä iässä vielä hyvin herkkä. Voit asentaa tämän turvaistuimen eteenpäin osoittavaksi, kun lapsi on yli 15 kuukauden ikäinen ja vähintään 76 cm pitkä.



40–105 cm

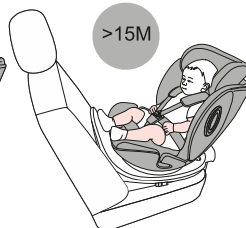
taaksepäin osoittava

40–75 cm

sisätyynyllä

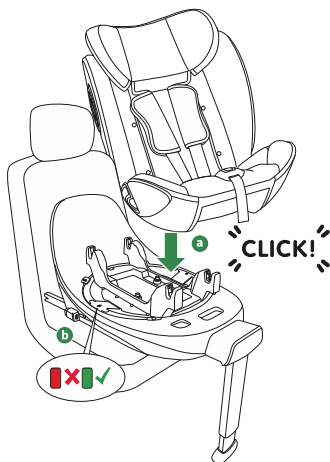
76–105 cm

Max. 18 kg



13. 76–105 cm / eteenpäin osoittava, max. 18 kg

ÄLÄ käytä eteenpäin osoittavana ennen kuin lapsi on yli 15 kuukauden ikäinen!

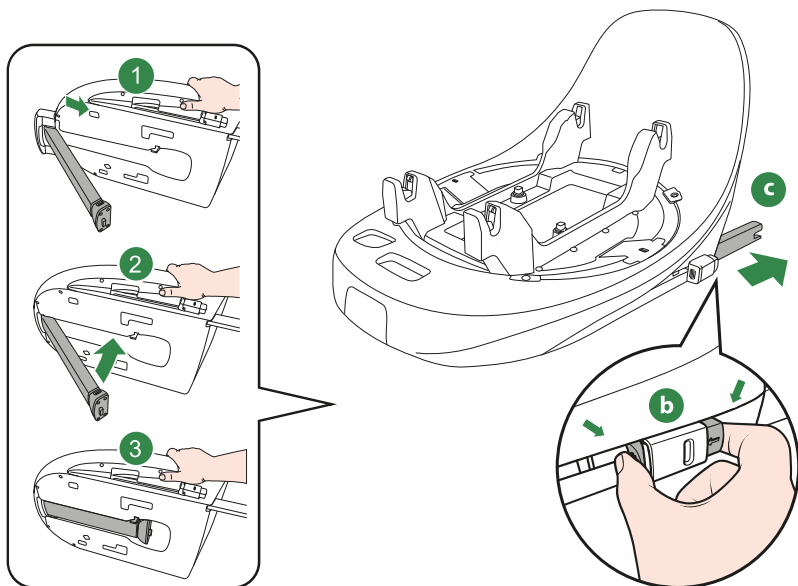


76–105 cm eteenpäin osoittava

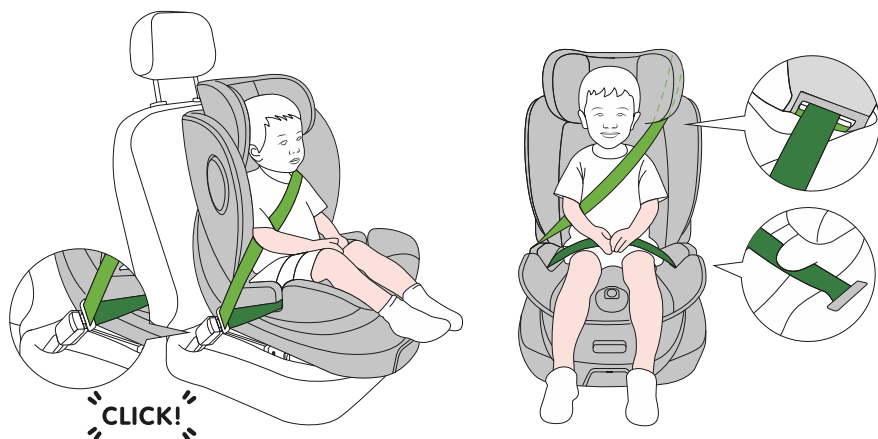
Max. 18 kg



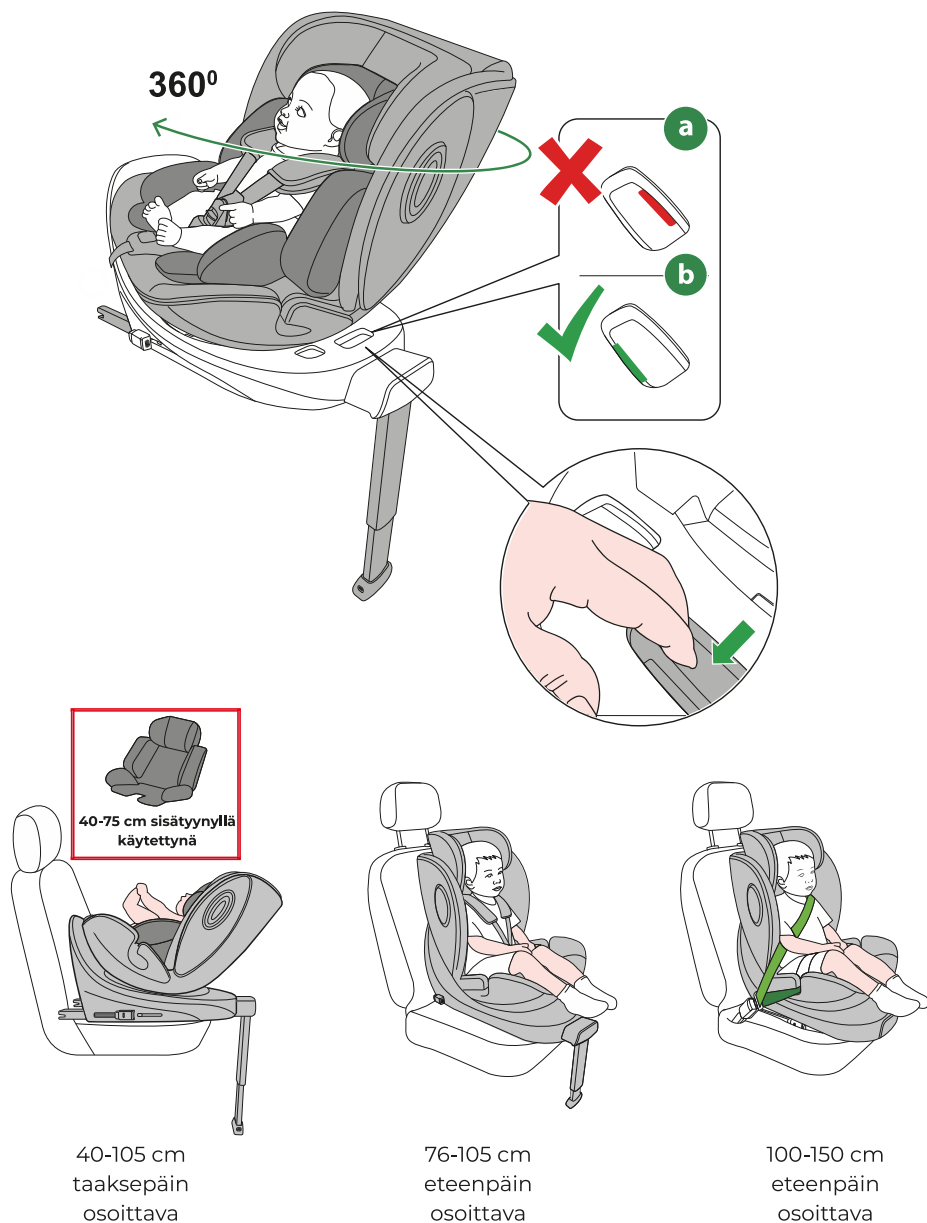
14. Kun lapsi sopii 100–150 cm:n malliin, tukijalka olisi parasta vetää takaisin pohjaan, katso alla olevat vaiheet.



Kun lapsen pituus on 100–150 cm, istuinkoroketilaa tulisi käyttää ja lapsi tulisi kiinnittää auton omilla turvavöillä.



15. VAROITUS: Istuimessa on 360° kiertotoiminto ja lapsen kasvun mukaan turvaistuimen voi säätää eteenpäin/taaksepäin osoittavaksi, auto ei saa säätää kiertoa ajon aikana.



ATTENZIONE

IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

Il manuale di istruzioni deve essere conservato in modo sicuro insieme al seggiolino auto per tutto il periodo di utilizzo.

È presente un vano sul retro della fodera del seggiolino per riporre il manuale di istruzioni.

Per qualsiasi domanda, contattare il nostro servizio clienti.

Altezza e peso del bambino:

Questo seggiolino auto è stato approvato per il trasporto in auto di bambini dalla nascita, altezza tra 40-87 cm/≤13 kg per il modulo DK891 e 40-105 cm/≤18 kg, 100-150 cm per il modulo DK892.

Posizionamento:

- **IMPORTANTE:** Il seggiolino auto può essere installato solo rivolto all'indietro utilizzando la cintura di sicurezza a tre punti (addome e diagonale) nei sedili anteriori o posteriori dell'auto o su una base ISOFIX approvata.
- Non utilizzare mai il seggiolino auto su un sedile dotato di airbag attivo. Consultare il manuale del veicolo per informazioni sulla disattivazione dell'airbag.

Sicurezza – leggere attentamente:

- NON utilizzare mai il seggiolino auto con il lato rivolto verso il sedile del veicolo.
- Qualsiasi oggetto rigido o parte in plastica del seggiolino deve essere posizionato e installato in modo tale da non poter rimanere intrappolato da un sedile mobile o da una portiera durante l'uso quotidiano del veicolo.
- L'utilizzo di punti di ancoraggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni può ridurre significativamente il livello di protezione del seggiolino auto.
- FISSARE SEMPRE il bambino con la cintura di sicurezza a forma di Y / imbracatura quando si utilizza questo seggiolino.
- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- Non tentare di smontare, modificare o aggiungere parti al seggiolino auto né modificare il modo in cui le cinture di sicurezza del veicolo sono realizzate o utilizzate.
- Dopo un incidente, il seggiolino auto e le cinture di sicurezza del veicolo devono essere sostituiti. Anche se sembrano integri, potrebbero non proteggere il bambino correttamente.
- Non posizionare oggetti come asciugamani o cuscini sotto il seggiolino auto. Questo potrebbe compromettere le prestazioni del sistema di ritenuta in caso di incidente.
- Assicurarsi sempre che la cintura a forma di Y / imbracatura del seggiolino sia correttamente tensionata per garantire la massima protezione del bambino.
- Evitare che la cintura a forma di Y / imbracatura rimanga intrappolata tra le portiere o sfregi contro parti taglienti del sedile o della carrozzeria.
- Se la cintura a forma di Y / le cinture del veicolo per il seggiolino DK891 e l'imbracatura per DK892 risultano tagliate o sfilacciate, sostituirle prima di viaggiare.
- Non utilizzare mai parti di ricambio diverse da quelle approvate da noi.
- Si consiglia di non acquistare o vendere il seggiolino auto di seconda mano. Molti seggiolini acquisiti in questo modo si sono rivelati pericolosi.
- **NOTA:** Il seggiolino auto può lasciare segni sul rivestimento dei sedili del veicolo. Non possiamo essere ritenuti responsabili per danni o segni sui sedili.

- La sicurezza è garantita solo se il seggiolino auto è installato secondo queste istruzioni.
- Fissare in sicurezza qualsiasi bagaglio o oggetto che possa causare lesioni all'occupante del seggiolino in caso di collisione.
- Il mancato rispetto delle istruzioni è pericoloso e annulla automaticamente la garanzia.
- La fibbia della cintura a forma di Y / imbracatura è progettata per essere sganciata rapidamente in caso di emergenza. **NON È A PROVA DI BAMBINI.** I bambini più curiosi potrebbero imparare a sganciare la fibbia. I bambini devono essere istruiti a non giocare con la fibbia o con qualsiasi altra parte del seggiolino.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza la sua copertura in tessuto, poiché essa costituisce parte integrante delle prestazioni del seggiolino. La copertura non deve essere sostituita con altre non raccomandate da noi.
- Coprire il seggiolino se lasciato esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi, poiché le superfici possono diventare molto calde. Controllare la temperatura del seggiolino prima di sedervi il bambino.
- Non utilizzare come culla reclinata.

Avviso:**DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)**

Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size avanzato. È approvato secondo il Regolamento ONU n. 129 per l'uso nelle posizioni dei sedili compatibili con i-Size indicate dai produttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore.

DK892 (100-150 cm)

Questo è un seggiolino rialzato i-Size, sistema di ritenuta per bambini avanzato. È approvato secondo il Regolamento ONU n. 129, per l'uso principalmente nelle posizioni dei sedili i-Size indicate dai produttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore.

Cura del prodotto



Segui queste istruzioni per la cura del prodotto protettivo

- In caso di incidente a una velocità superiore a 10 km/h il seggiolino potrebbe subire danni non necessariamente visibili.

In tali casi è estremamente importante sostituire il seggiolino. Smaltirlo correttamente.

Controllare regolarmente tutte le parti importanti per verificare eventuali danni.

Assicurarsi del corretto funzionamento di tutti i componenti meccanici.

Per prevenire danni o rotture, assicurarsi che il seggiolino non rimanga incastrato nelle porte dell'auto, nelle guide del sedile, ecc.

Se il seggiolino dovesse danneggiarsi (ad esempio dopo una caduta), deve essere ispezionato dal produttore.

Cura della cintura a Y / fibbia dell'imbracatura

La funzione della cintura a Y / fibbia dell'imbracatura è importante per la sicurezza del bambino. Malfunzionamenti della cintura a Y / fibbia dell'imbracatura sono per lo più dovuti all'accumulo di sporco e polvere.

Pulizia

Assicurarsi di utilizzare solo copriseggiolini originali, poiché la copertura è importante per il corretto funzionamento del sistema. Le coperture di ricambio sono disponibili presso il produttore.



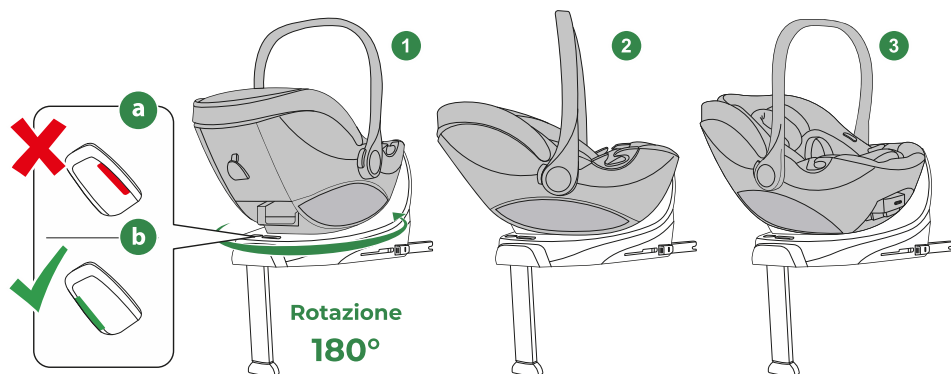
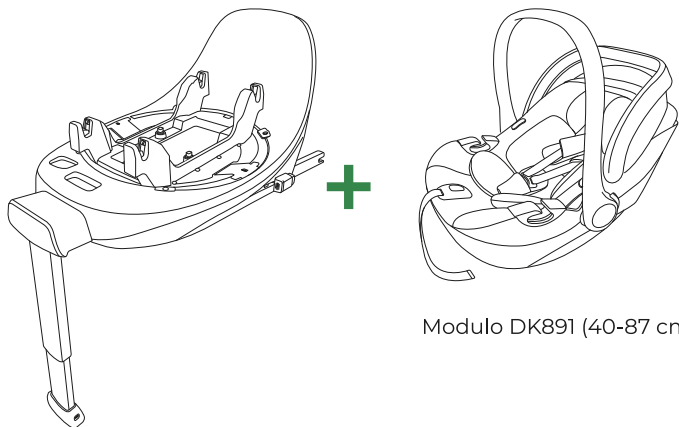
Il seggiolino non deve essere utilizzato senza la copertura.

- La copertura può essere rimossa e lavata a mano a 30°C con un detergente delicato. Si prega di seguire le istruzioni sull'etichetta di lavaggio della copertura. I colori della copertura possono scolorire se lavati a temperature superiori a 30°C. Non asciugare mai in asciugatrice elettrica (il tessuto potrebbe staccarsi dall'imbottitura).
- Le parti in plastica possono essere pulite con acqua saponata. Non usare detergenti aggressivi (come solventi).
- La cintura a Y / fibbia dell'imbracatura può essere rimossa e lavata in acqua tiepida saponata.

Attenzione! Non rimuovere mai la fibbia dalle cinghie.

Adatto per il modulo DK891 (40-87 cm)

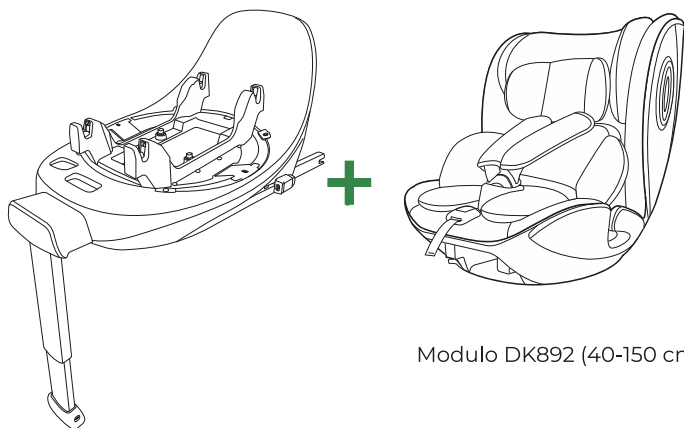
1.



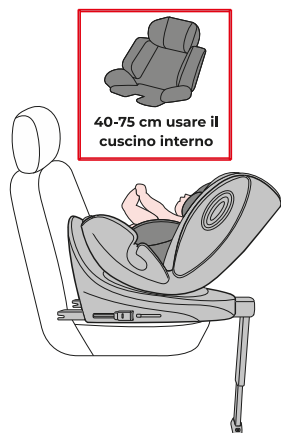
Nota: Solo quando il pulsante di rilascio mostra il verde, la posizione è corretta per l'uso.

Adatto per Modulo DK892 (40-150 cm)

2.



Modulo DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
Rivolto all'indietro

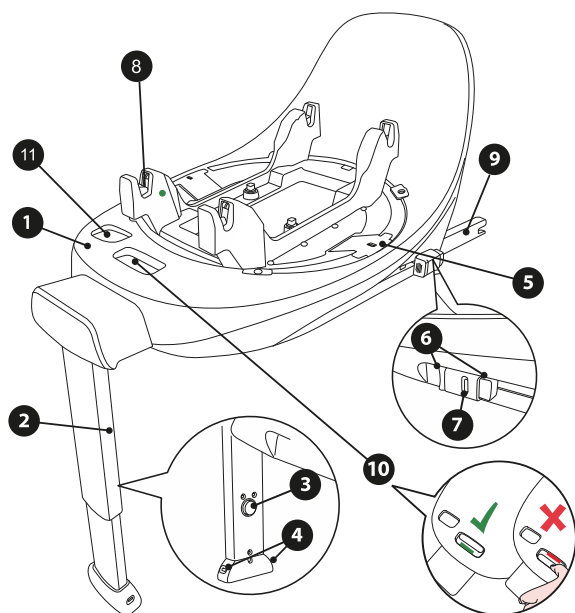


76-105 cm
Rivolto in avanti



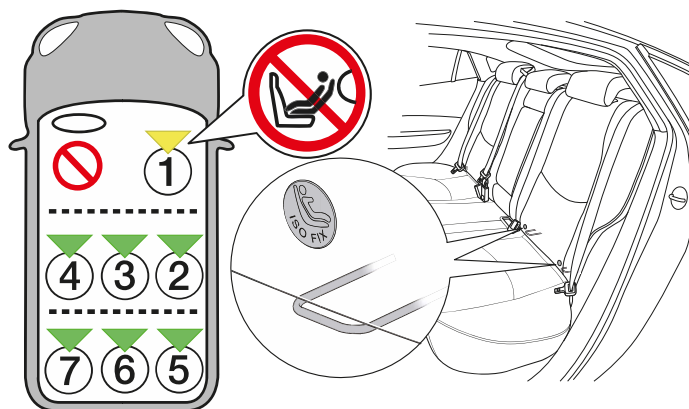
100-150 cm
Rivolto in avanti

Uso con la base ISOFIX COMPONENTI



1. Base del seggiolino
2. Gamba di supporto
3. Pulsante di regolazione della gamba di supporto
4. Indicatore della gamba di supporto
5. Indicatore del seggiolino
6. Pulsante di rilascio del braccio ISOFIX
7. Indicatore di sicurezza del braccio ISOFIX
8. Blocchi del seggiolino
9. Braccio ISOFIX
10. Maniglia rotante a 360°
11. Pulsante di disinstallazione

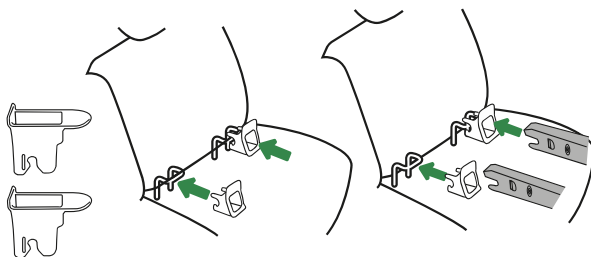
ATTENZIONE: Assicurarsi che il veicolo sia dotato di punti di ancoraggio ISOFIX. Fare riferimento all'elenco dei veicoli in questo manuale per informazioni su dove la base del seggiolino può essere installata nel vostro veicolo.



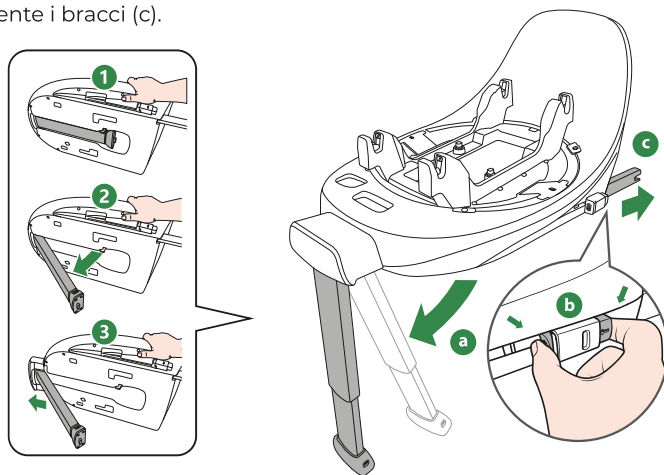
Installazione

1. Guide localizzatrici ISOFIX

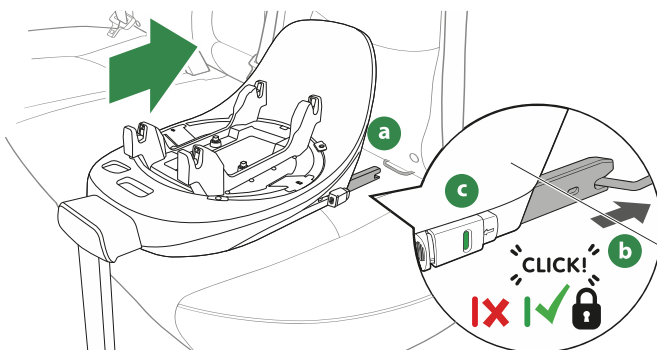
Le guide localizzatrici ISOFIX sono progettate per mantenere separati il sedile e lo schienale del veicolo, così da poter collegare facilmente i connettori ISOFIX quando i punti di ancoraggio del veicolo sono difficili da raggiungere.



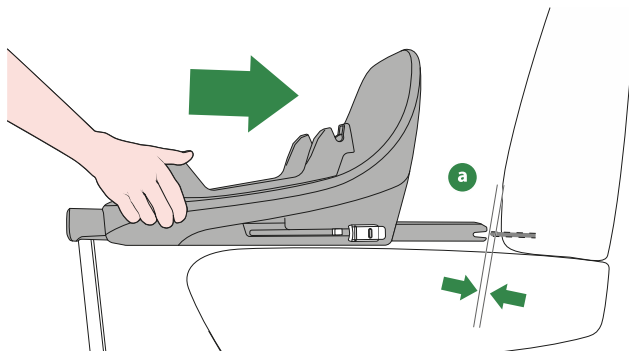
2. Aprire la gamba di supporto (a), mantenere la gamba come in figura 2 finché non torna completamente come in figura 3 e poi estrarre completamente la gamba. Premere e tenere premuti i pulsanti di regolazione del braccio ISOFIX (b) ed estendere completamente i bracci (c).



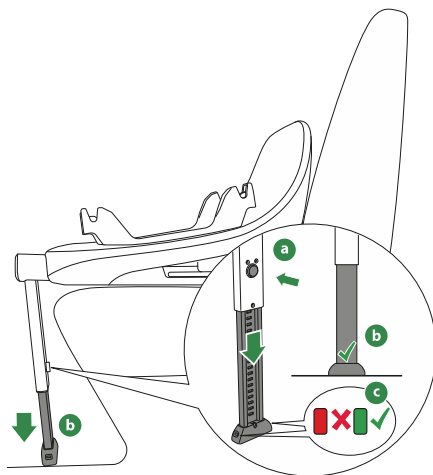
3. Posizionare la base sul sedile del veicolo (a). Fissare i bracci ISOFIX (b) e assicurarsi che gli indicatori di sicurezza dei bracci ISOFIX siano verdi (c).



4. Spingere la base indietro fino a quando non è saldamente appoggiata allo schienale del sedile del veicolo (a).

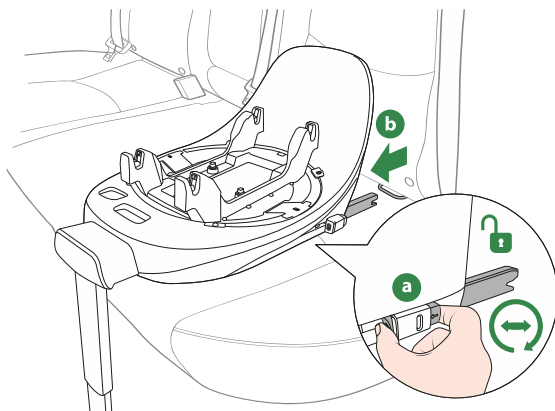


5. Regolare la gamba di supporto (a) fino a quando non entra in contatto stabile con il pavimento del veicolo (b) e l'indicatore di contatto della gamba di supporto è verde (c).



Rimuovere la base dal sedile del veicolo

6. Disinnestare i bracci ISOFIX (a).
Rimuovere la base dal sedile del veicolo (b).



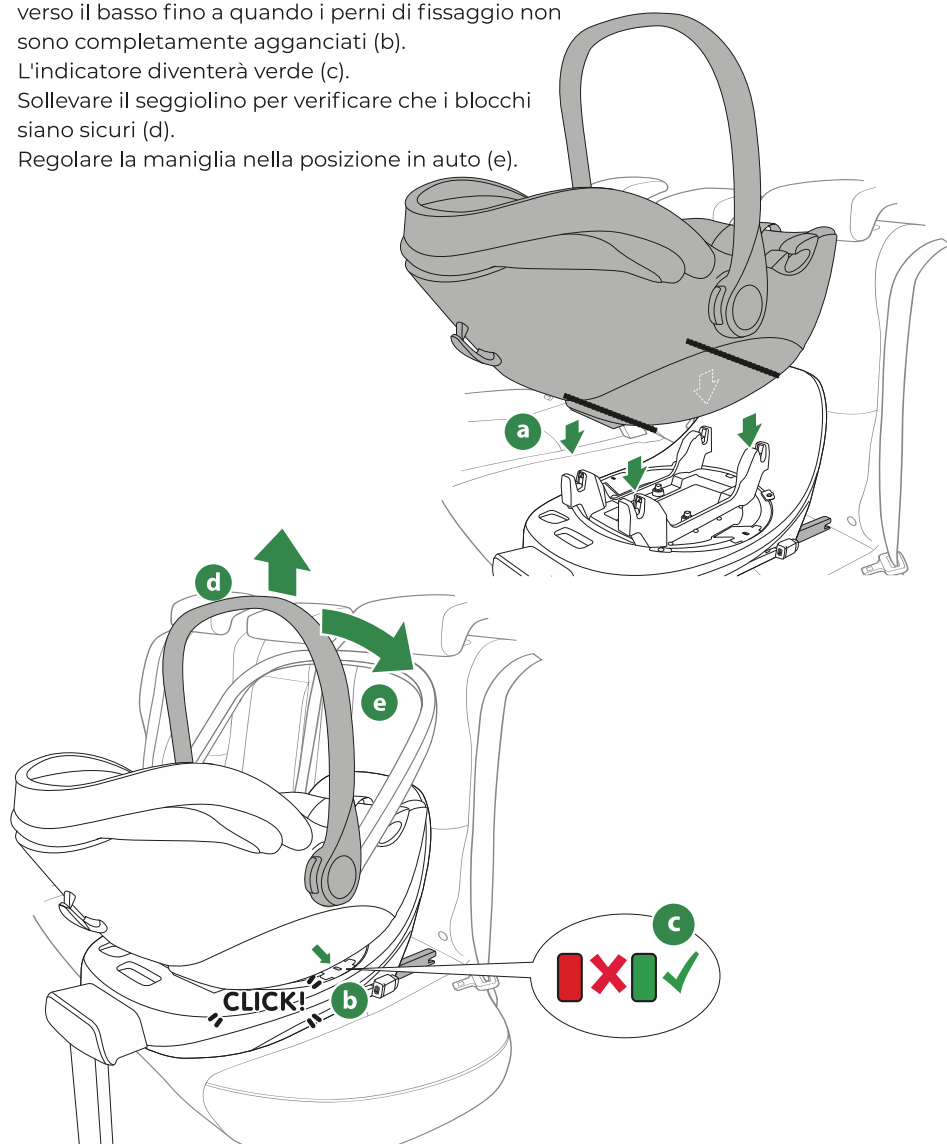
Adatto per il Modulo DK891 (40-87 cm)

7. Posizionare il seggiolino sulla base (a) e premere verso il basso fino a quando i perni di fissaggio non sono completamente agganciati (b).

L'indicatore diventerà verde (c).

Sollevare il seggiolino per verificare che i blocchi siano sicuri (d).

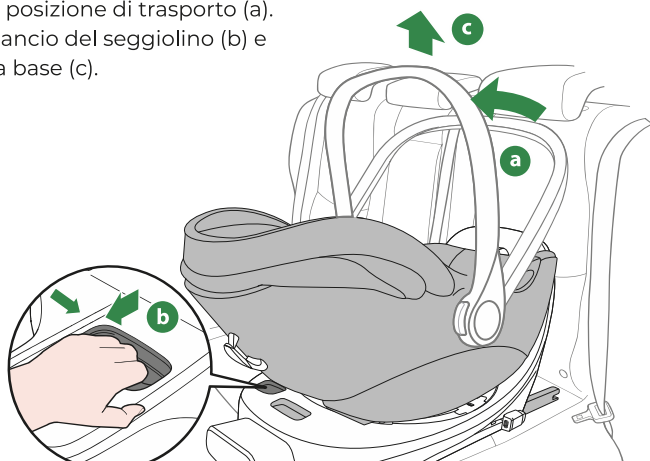
Regolare la maniglia nella posizione in auto (e).



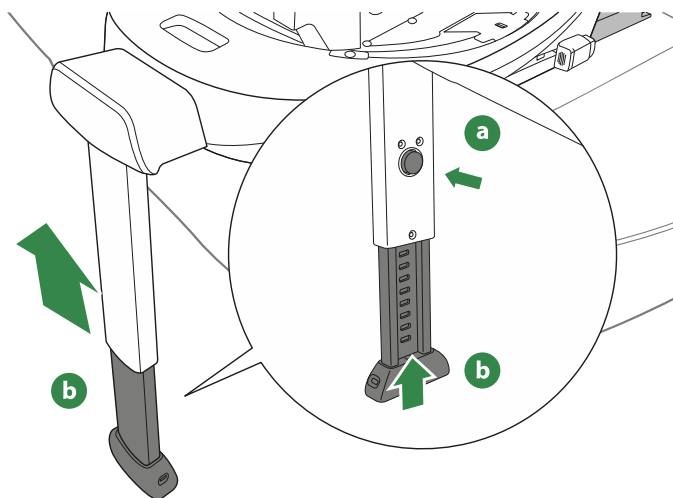
Adatto per il Modulo DK891 (40-87 cm)

8. Rimozione

Regolare la maniglia nella posizione di trasporto (a).
Tirare indietro la leva di sgancio del seggiolino (b) e sollevare il seggiolino dalla base (c).



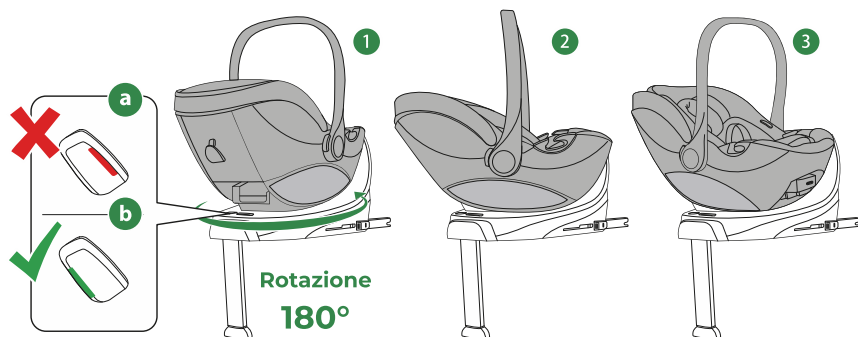
9. Retrarre completamente la gamba di supporto (a & b).



Adatto per il Modulo DK891 (40-87 cm)

10. Rilasciare il pulsante sulla base per ruotare il seggiolino dalla posizione 1 alla posizione 3 – lato porta.

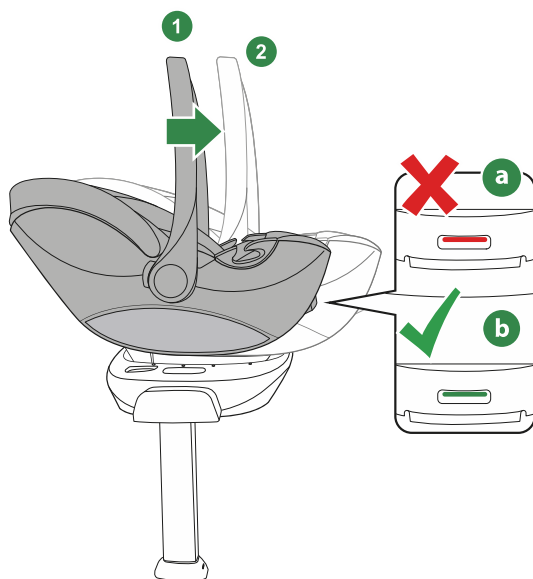
IMPORTANTE: Solo quando il pulsante di rilascio è verde, è la posizione corretta per l'uso.



11. Se acquisti la versione B del Seggiolino Infantile DK891 con funzione di scorrimento, segui le istruzioni qui sotto per l'uso:

Rilasciare il pulsante sotto il sedile e far scorrere dalla posizione 1 alla 2 – lato porta.

IMPORTANTE: solo quando il pulsante è verde, è corretto ruotare indietro.



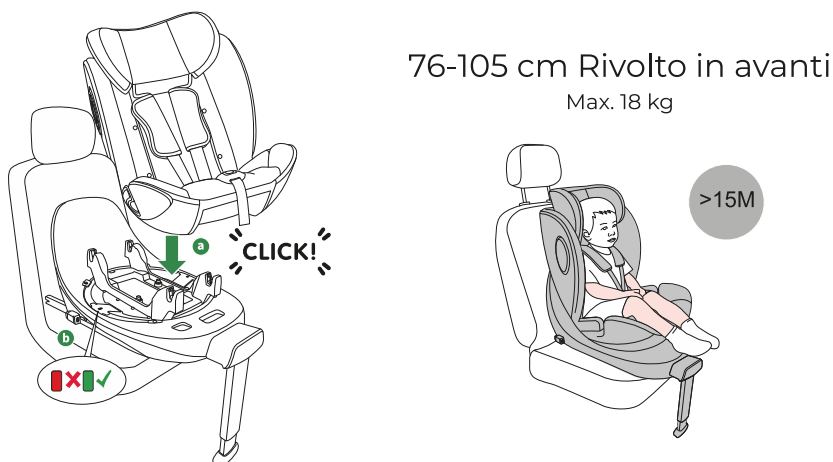
Adatto per il Modulo DK892 (40-150 cm)

12. Il seggiolino deve essere usato rivolto all'indietro fino a un'età minima di 15 mesi per garantire la massima sicurezza del bambino. Utilizzare il Cuscino Interno dalla nascita fino a 75 cm. Si consiglia di usare il seggiolino in posizione rivolta all'indietro fino a 105 cm e max 18 kg (circa fino a 4 anni). Questo permette di migliorare in modo significativo la protezione della testa e del collo del bambino, ancora molto fragile a questa età. È possibile installare il seggiolino in posizione frontale quando il bambino ha più di 15 mesi ed è almeno di 76 cm di altezza.

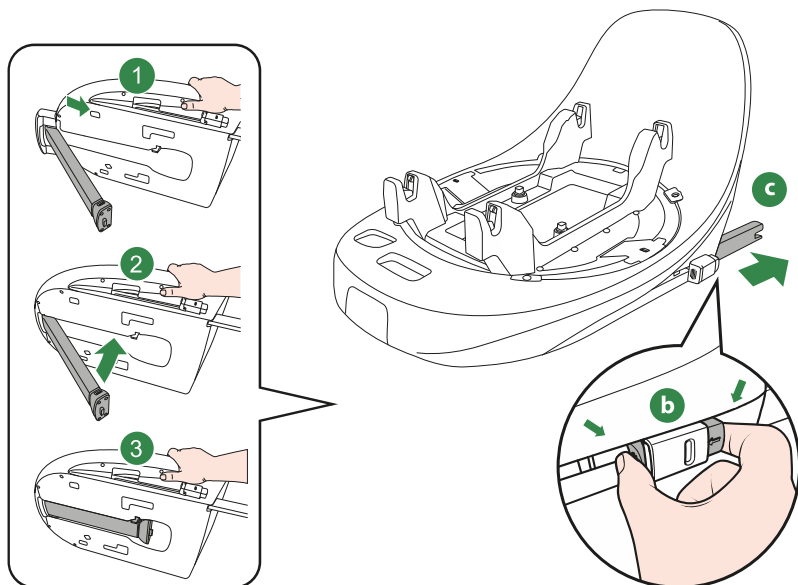


13. 76-105 cm / Rivolto in avanti Max 18 kg

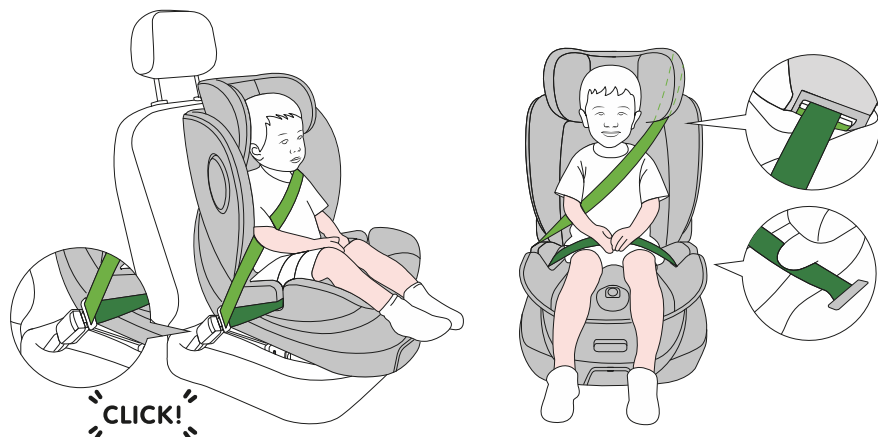
NON usare la posizione frontale prima che il bambino abbia superato i 15 mesi!



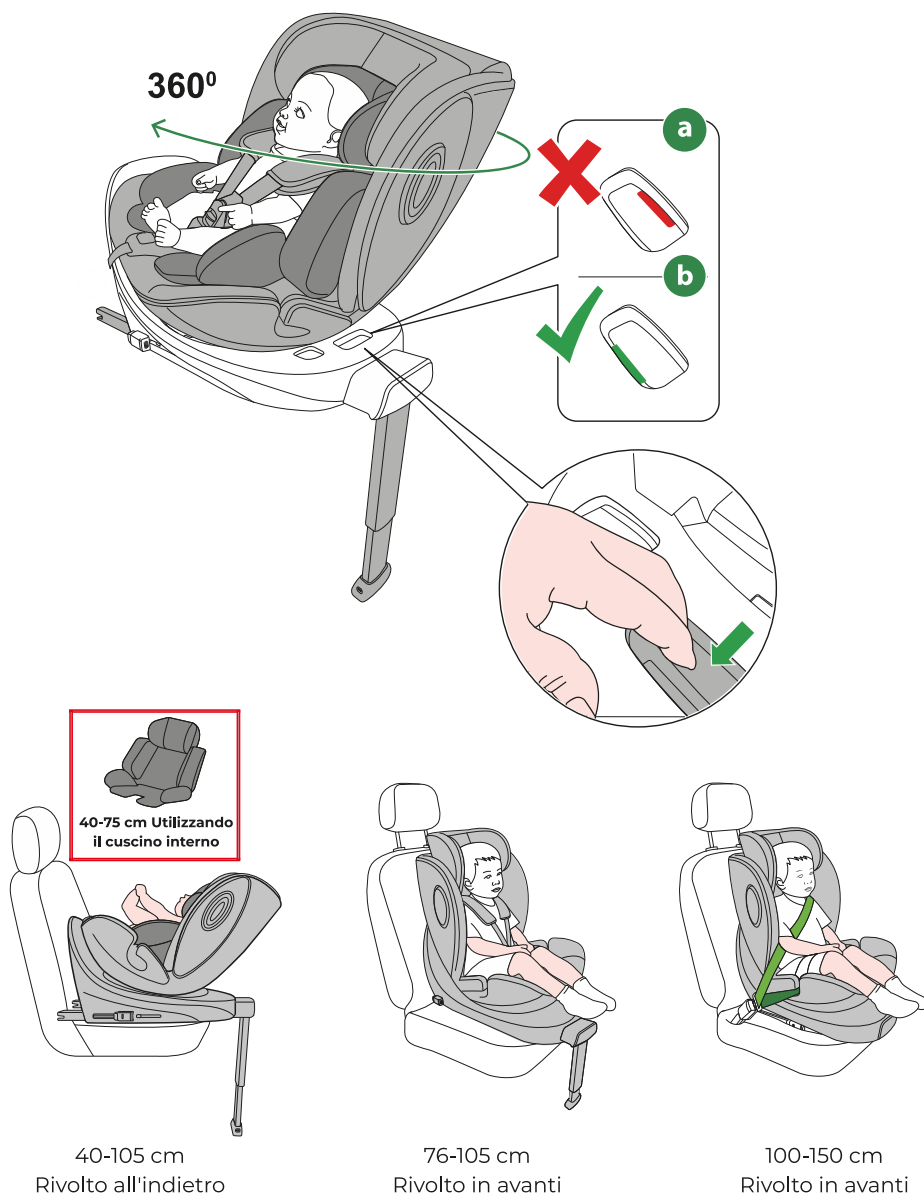
14. Quando il bambino è idoneo per il modello 100-150 cm, è consigliabile riporre la gamba di supporto nella base, fare riferimento ai passaggi seguenti.w.



Quando l'altezza del bambino rientra nella fascia 100-150 cm, deve essere utilizzata la modalità seggiolino rialzato e il bambino deve essere assicurato con la cintura di sicurezza integrata dell'auto.



15. ATTENZIONE: Il seggiolino ha la funzione di rotazione a 360°. È possibile regolare il seggiolino in posizione frontale o rivolto all'indietro in base alle esigenze del bambino, ma è vietato effettuare regolazioni durante la guida.



Avertissement

IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

Le manuel d'instructions doit être conservé en lieu sûr avec le siège-auto pendant toute sa durée de vie.

Un compartiment situé à l'arrière de la housse du siège permet de ranger le manuel.

En cas de question, veuillez contacter notre service clientèle.

Taille et poids de l'enfant :

Ce siège-auto pour enfant a été homologué pour le transport en voiture d'enfants dès la naissance, mesurant entre 40 et 87 cm/≤13 kg pour le module DK891 et entre 40 et 105 cm/≤18 kg, 100 et 150 cm pour le module DK892.

Emplacement :

- **IMPORTANT :** ce siège-auto ne peut être installé dos à la route à l'aide d'une ceinture trois points ou sur une base ISOFIX homologuée.
- N'utilisez jamais le siège-auto pour enfant sur un siège équipé d'un airbag actif. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule pour savoir comment désactiver l'airbag.

Sécurité - Veuillez lire attentivement :

- N'utilisez JAMAIS le siège-auto avec son côté tourné vers le siège du véhicule.
- Tous les éléments rigides et les pièces en plastique du siège-auto pour enfant doivent être placés et installés de manière à ne pas risquer, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, de se coincer dans un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
- Si des points d'ancrage autres que ceux décrits dans les instructions sont utilisés, cela peut réduire considérablement le facteur de protection du siège-auto pour enfant.
- Attachez TOUJOURS votre enfant avec la ceinture/le harnais de sécurité en Y lorsque vous utilisez ce siège-auto pour enfant.
- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- N'essayez pas de démonter, modifier ou ajouter quoi que ce soit au siège-auto pour enfant, ni de changer la façon dont les ceintures de sécurité de votre véhicule sont conçues ou utilisées.
- Après un accident, le siège-auto pour enfant et les ceintures de sécurité du véhicule doivent être remplacés. Même s'ils semblent intacts, ils pourraient ne plus protéger votre enfant aussi efficacement qu'ils le devraient.
- Ne placez rien, comme une serviette ou un coussin, sous le siège-auto pour enfant. Cela pourrait nuire à l'efficacité du système de retenue pour enfant en cas d'accident.
- Assurez-vous toujours que la ceinture en Y / le harnais du siège-auto pour enfant est correctement tendu(e) afin de garantir une protection maximale à votre enfant.
- Évitez que la ceinture en Y / le harnais ne se coince entre les portières de la voiture ou ne frotte contre des parties pointues du siège ou de la carrosserie.
- Si la ceinture en Y / les ceintures du véhicule pour le siège-auto pour bébé DK891 et le harnais pour le DK892 sont coupés ou effilochés, remplacez-les avant de voyager.
- N'utilisez jamais de pièces de rechange autres que celles approuvées par nos soins.
- Nous vous recommandons de ne pas acheter ou vendre de sièges auto d'occasion. De nombreux sièges auto achetés de cette manière se sont avérés dangereux.

- **REMARQUE :** le siège-auto pour enfant peut marquer le revêtement des sièges du véhicule. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages ou des marques sur le revêtement des sièges du véhicule.
- La sécurité n'est garantie que si le siège-auto pour enfant est installé conformément à ces instructions.
- Fixez solidement tout bagage ou autre objet susceptible de blesser l'occupant du siège-auto pour enfant en cas de collision.
- Le non-respect des instructions serait dangereux et annulerait automatiquement la garantie.
- La boucle de la ceinture/du harnais en forme de Y a été conçue pour être détachée rapidement en cas d'urgence. ELLE N'EST PAS SÉCURISÉE POUR LES ENFANTS. Les enfants les plus curieux pourraient apprendre à défaire la boucle. Il faut dire aux enfants de ne jamais jouer avec la boucle du harnais ou toute autre partie du siège-auto.
- N'utilisez jamais le siège-auto sans sa housse en tissu, car celle-ci fait partie intégrante du fonctionnement du siège-auto. La housse en tissu ne doit pas être remplacée par une autre que celles recommandées par nos soins.
- Couvrez le siège-auto s'il est exposé directement au soleil pendant une période prolongée, car sa surface peut devenir très chaude. Vérifiez la surface du siège-auto avant d'y installer votre enfant.
- Ne l'utilisez pas comme berceau inclinable.

Avis :

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants i-Size amélioré. Il est homologué conformément au règlement n° 129 des Nations Unies pour une utilisation sur les sièges compatibles i-Size indiqués par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré ou le détaillant.

DK892 (100-150 cm)

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré, composé d'un rehausseur i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 des Nations Unies, pour une utilisation principalement dans les « sièges i-Size » indiqués par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré ou le détaillant.

Entretien du produit



Suivez ces instructions pour entretenir et protéger le produit

- En cas d'accident à une vitesse de collision supérieure à 10 km/h, le siège enfant pourrait subir des dommages qui ne sont pas nécessairement visibles.
- Dans ce cas, il est extrêmement important de remplacer le siège enfant. Veuillez le mettre au rebut de manière appropriée.
- Vérifiez régulièrement que toutes les pièces importantes ne sont pas endommagées.
- Assurez-vous du bon fonctionnement de tous les composants mécaniques.
- Pour éviter tout dommage ou casse, veillez à ce que le siège enfant ne se coince pas dans la portière de la voiture, les rails du siège, etc.
- Si le siège enfant est endommagé (par exemple après être tombé), il doit être inspecté par le fabricant.

Entretien de la ceinture en Y / boucle du harnais

La fonction de la boucle de ceinture en Y / harnais est importante pour la sécurité de votre enfant. Les dysfonctionnements de la boucle de ceinture en Y / harnais sont principalement dus à l'accumulation de saleté et de poussière.

Nettoyage

Veillez à n'utiliser que des housses de rechange d'origine, car celles-ci sont importantes pour le bon fonctionnement du système. Des housses de rechange sont disponibles auprès du fabricant.



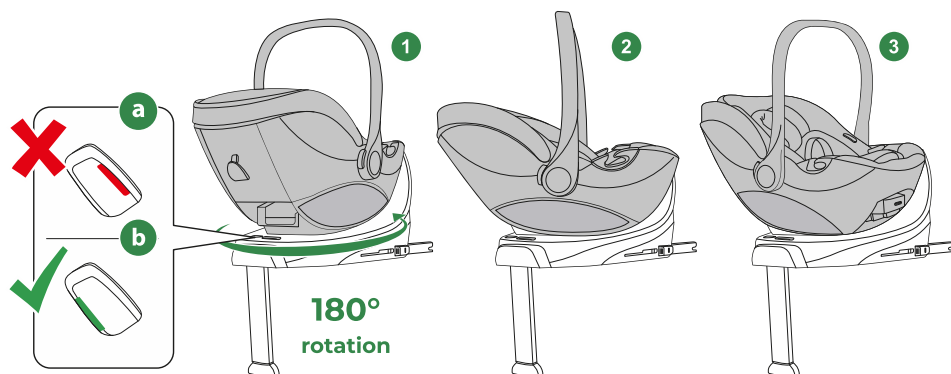
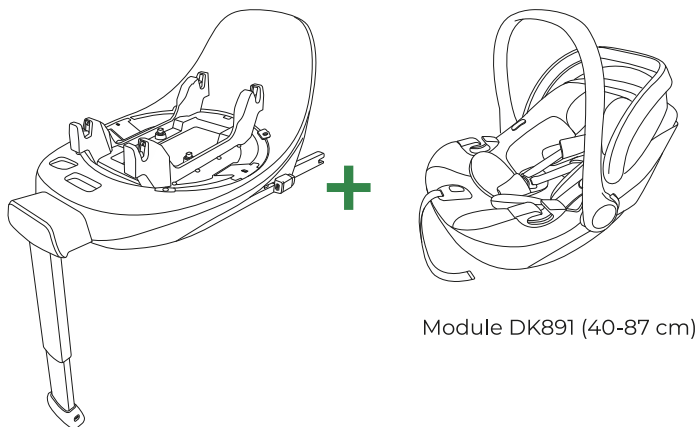
Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans la housse.

- La housse peut être retirée et lavée à la main à 30 °C avec un détergent doux. Veuillez respecter les instructions figurant sur l'étiquette d'entretien de la housse. Les couleurs de la housse peuvent s'estomper si elle est lavée à plus de 30 °C. Ne jamais mettre la housse dans un sèche-linge électrique (le tissu pourrait se détacher du rembourrage).
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs (tels que des solvants).
- La ceinture / le harnais en forme de Y peut être retiré et lavé à l'eau tiède savonneuse.

Attention ! Ne retirez jamais la boucle des sangles.

Convient pour le module DK891 (40-87 cm)

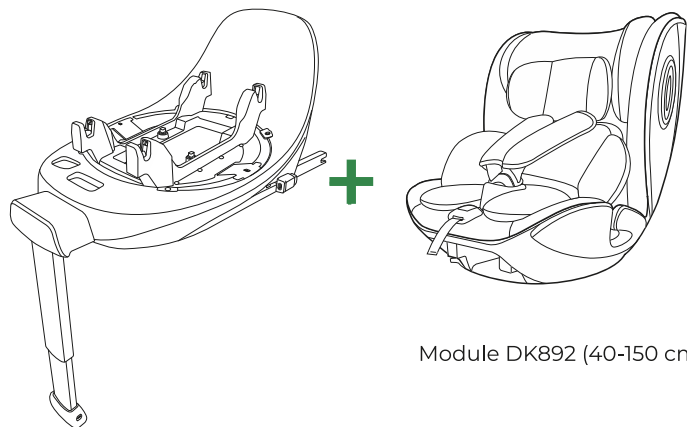
1.



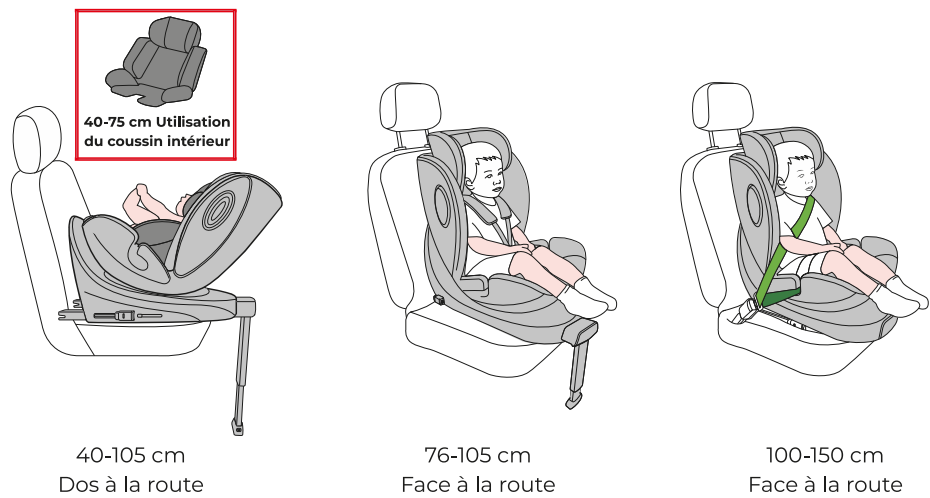
Remarque : le bouton de déverrouillage doit être vert pour indiquer qu'il est dans la bonne position pour être utilisé.

Convient pour le module DK892 (40-150 CM)

2.



Module DK892 (40-150 cm)



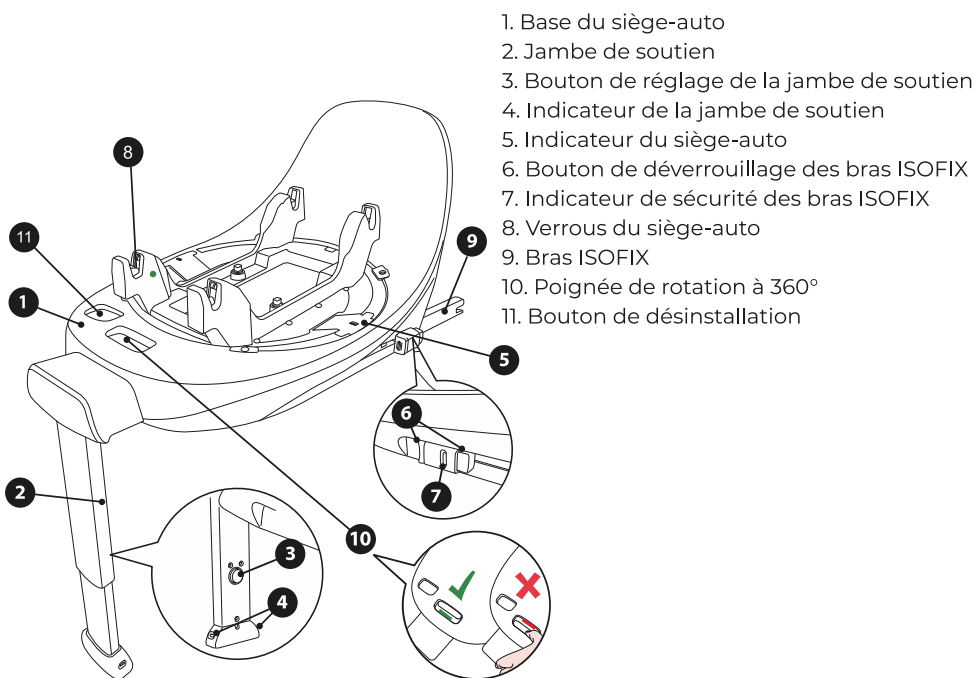
40-105 cm
Dos à la route

76-105 cm
Face à la route

100-150 cm
Face à la route

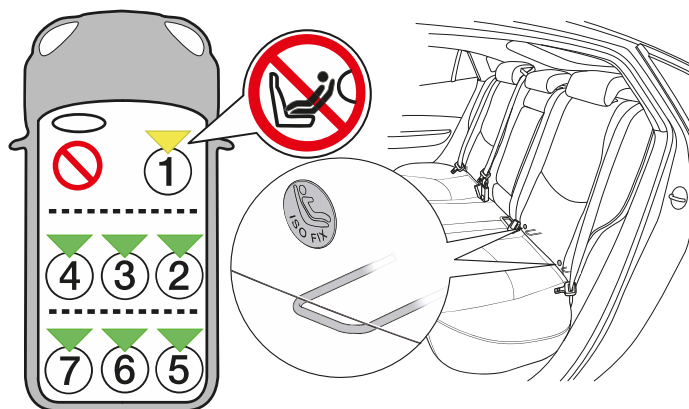
Utilisation avec la base ISOFIX

COMPOSANTS



AVERTISSEMENT : assurez-vous que votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX.

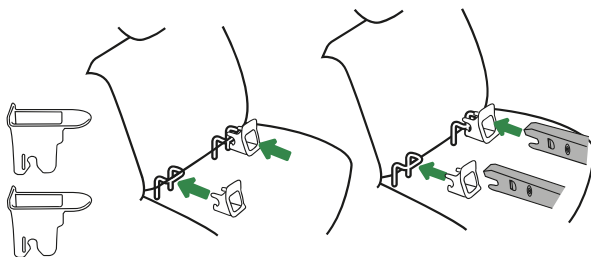
Reportez-vous à la liste des véhicules figurant dans ce manuel pour savoir où installer la base du siège-auto pour enfant dans votre véhicule.



Installation

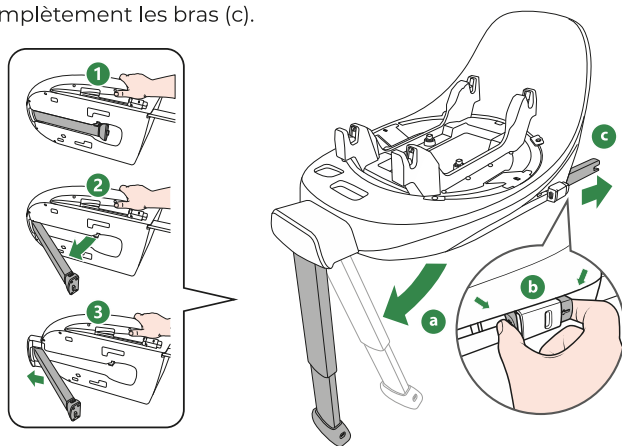
1. Guides de positionnement ISOFIX

Les guides de positionnement ISOFIX sont conçus pour maintenir le siège et le dossier du véhicule séparés afin que vous puissiez facilement fixer les connecteurs ISOFIX lorsque les points d'ancrage du véhicule sont difficiles à atteindre.

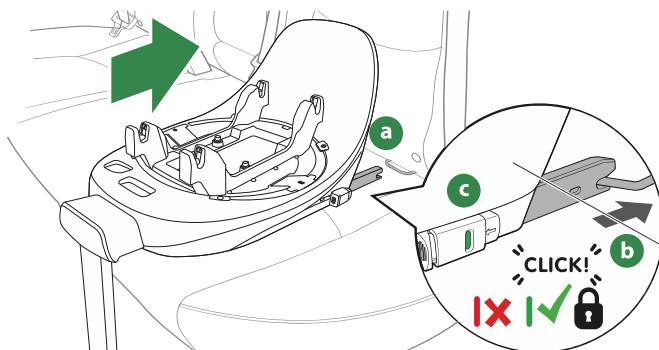


2. Ouvrez la jambe de soutien (a), maintenez-la dans la position illustrée à la figure 2 jusqu'à ce qu'elle revienne complètement en position initiale comme illustré à la figure 3, puis tirez complètement sur la jambe.

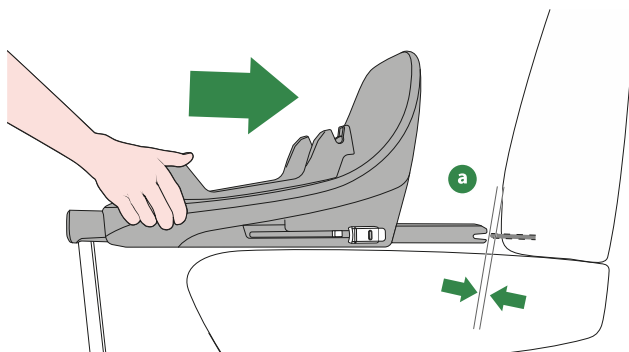
Appuyez sur les boutons de réglage des bras ISOFIX (b) et maintenez-les enfoncés, puis déployez complètement les bras (c).



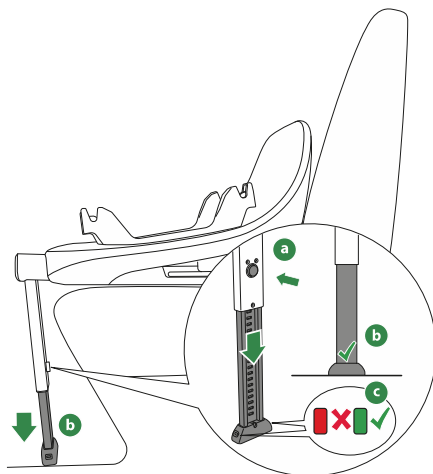
3. Placez la base sur le siège du véhicule (a). Engagez les bras ISOFIX (b) et assurez-vous que les indicateurs de sécurité des bras ISOFIX sont verts (c).



4. Poussez la base vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle repose fermement contre le dossier du siège du véhicule (a).

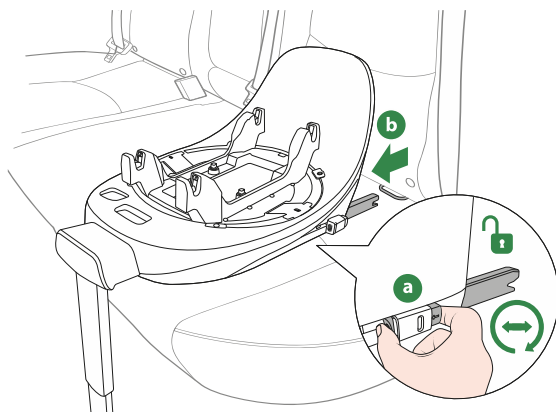


5. Ajustez la jambe de soutien (a) jusqu'à ce qu'elle soit en contact ferme avec le plancher du véhicule (b) et que l'indicateur de contact de la jambe de soutien soit vert (c).



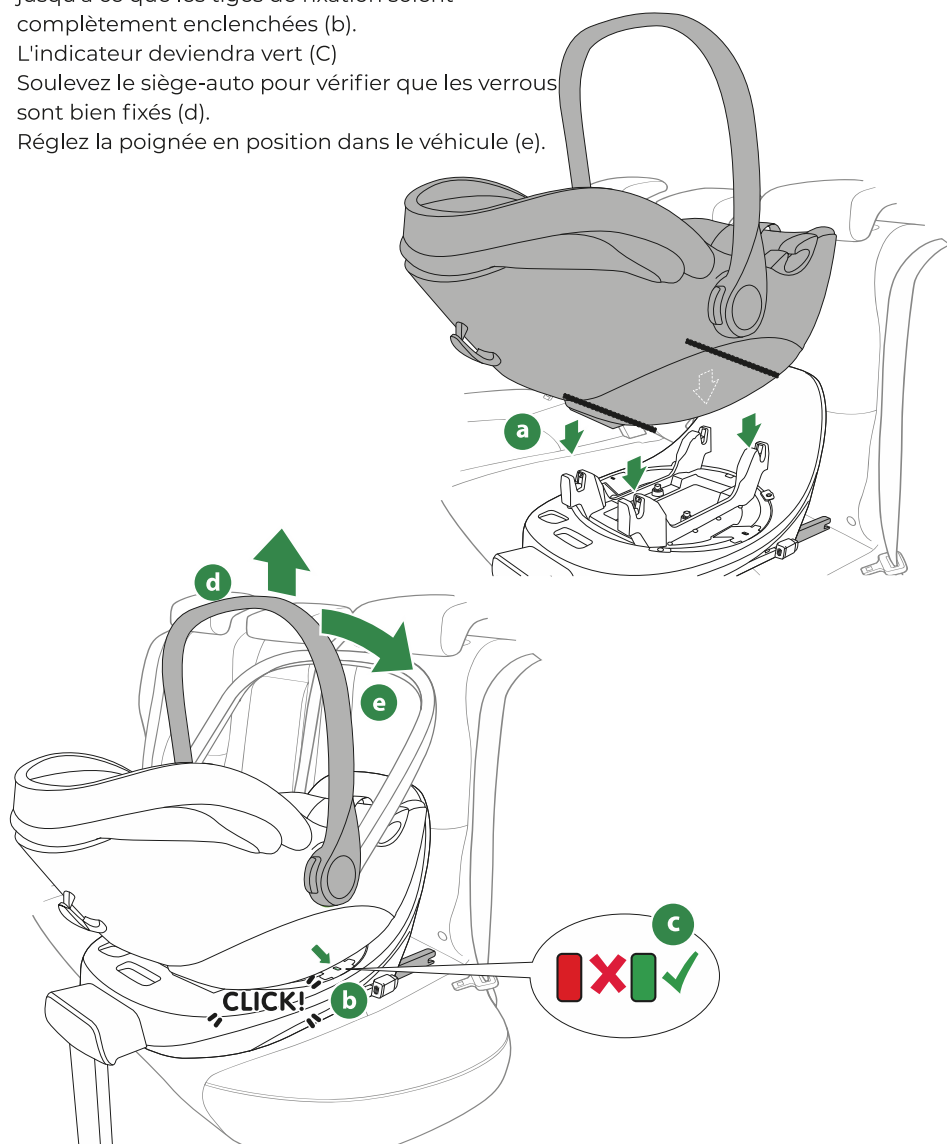
Retirez la base du siège du véhicule.

6. Dégagez les bras ISOFIX (a). Retirez la base du siège du véhicule (b).



Convient pour le module DK891 (40-87 cm)

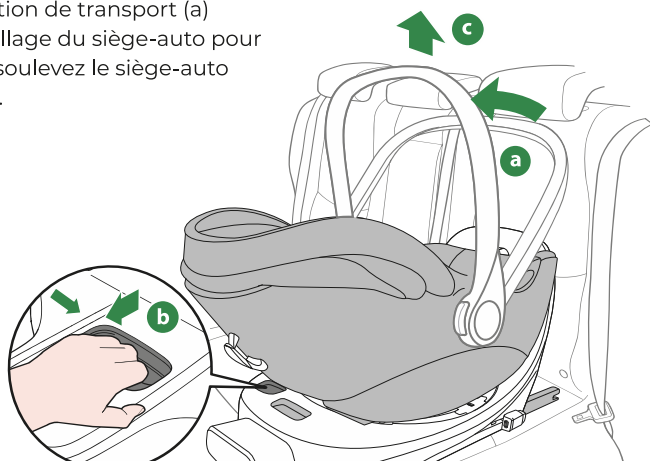
- 7.** Placez le siège-auto sur la base (a) et appuyez jusqu'à ce que les tiges de fixation soient complètement enclenchées (b).
L'indicateur deviendra vert (c)
Soulevez le siège-auto pour vérifier que les verrous sont bien fixés (d).
Réglez la poignée en position dans le véhicule (e).



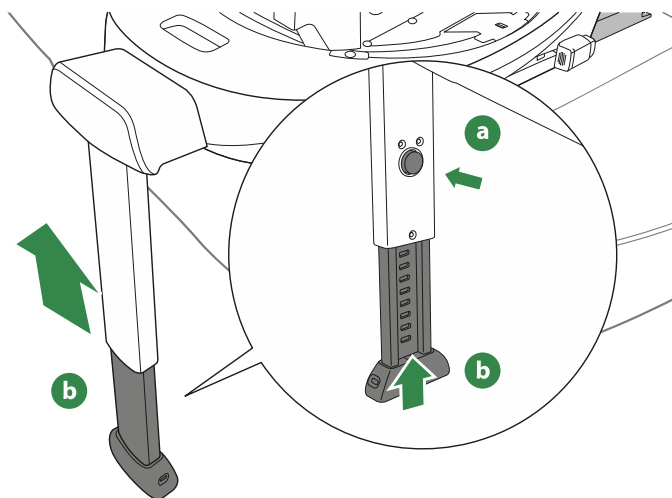
Convient pour le module DK891 (40-87 cm)

8. Retrait

Réglez la poignée en position de transport (a)
Tirez le levier de déverrouillage du siège-auto pour enfant vers l'arrière (b) et soulevez le siège-auto pour enfant de sa base (c).



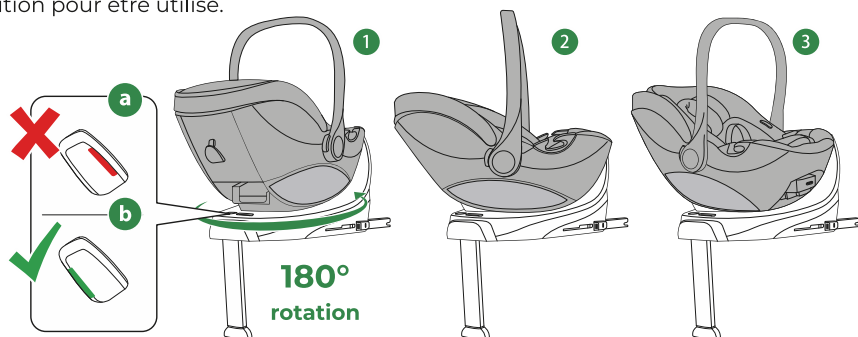
9. Rétractez complètement la jambe de soutien (a et b).



Convient pour le module DK891 (40-87 cm)

10. Relâchez le bouton situé sur la base pour faire pivoter le siège de la position 1 à la position 3, côté porte.

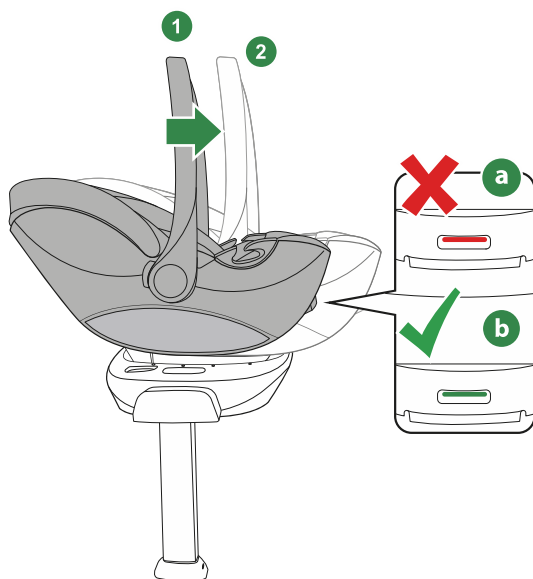
IMPORTANT : Ce n'est que lorsque le bouton de déverrouillage est vert qu'il est dans la bonne position pour être utilisé.



11. Si vous achetez le porte-bébé DK891 version B avec fonction coulissante, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour l'utiliser.

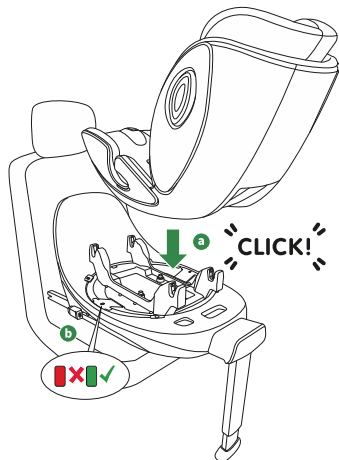
Relâchez le bouton situé sous le siège et faites-le glisser de la position 1 à la position 2, côté porte.

IMPORTANT : ce n'est que lorsque le bouton affiche la couleur verte qu'il est possible de le faire pivoter en arrière.



Convient pour le module DK892 (40-150 cm)

12. Le siège-auto doit être utilisé dos à la route jusqu'à l'âge minimum de 15 mois afin de garantir une sécurité optimale à votre enfant. Utilisez le coussin intérieur dès la naissance et jusqu'à 75 cm. Nous vous recommandons d'utiliser le siège en position dos à la route jusqu'à 105 cm et 18 kg maximum (jusqu'à environ 4 ans). Cela permet d'améliorer considérablement la protection de la tête et du cou de l'enfant, qui sont encore très fragiles à cet âge. Vous pouvez installer ce siège face à la route lorsque votre enfant a plus de 15 mois et mesure au moins 76 cm.



40-105 cm

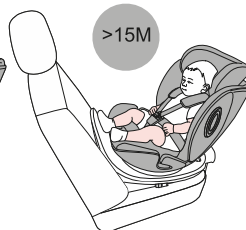
Dos à la route

40-75 cm

Avec coussin intérieur

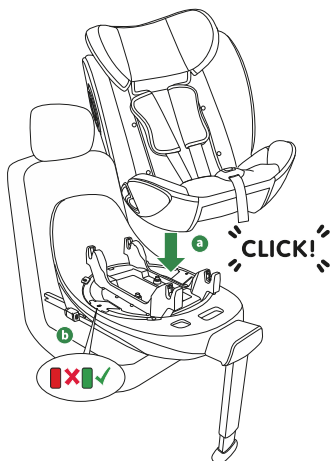
76-105 cm

Max. 18 kg >15 mois



13. 76-105 cm / Face à la route Max. 18 kg

NE PAS utiliser en position face à la route avant que l'enfant ait atteint l'âge de 15 mois !

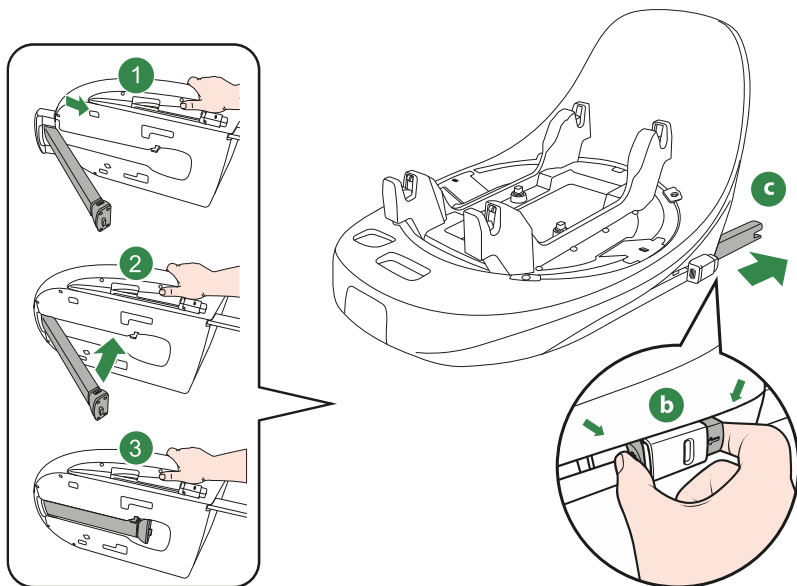


76-105 cm Face à la route

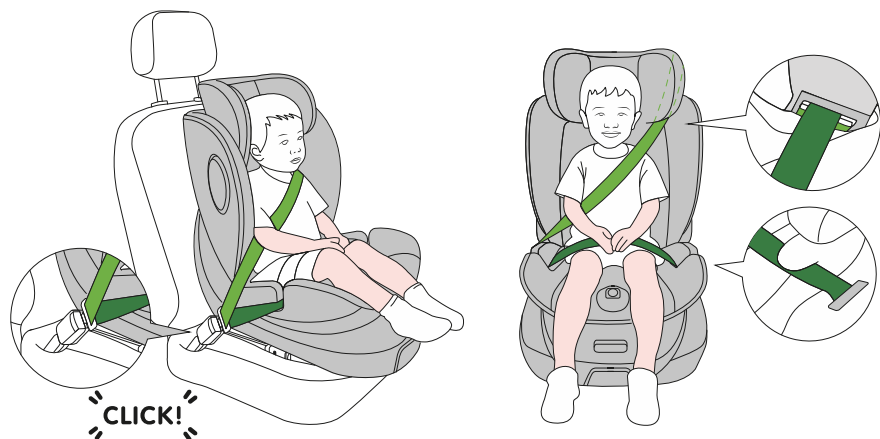
Max. 18 kg >15 mois



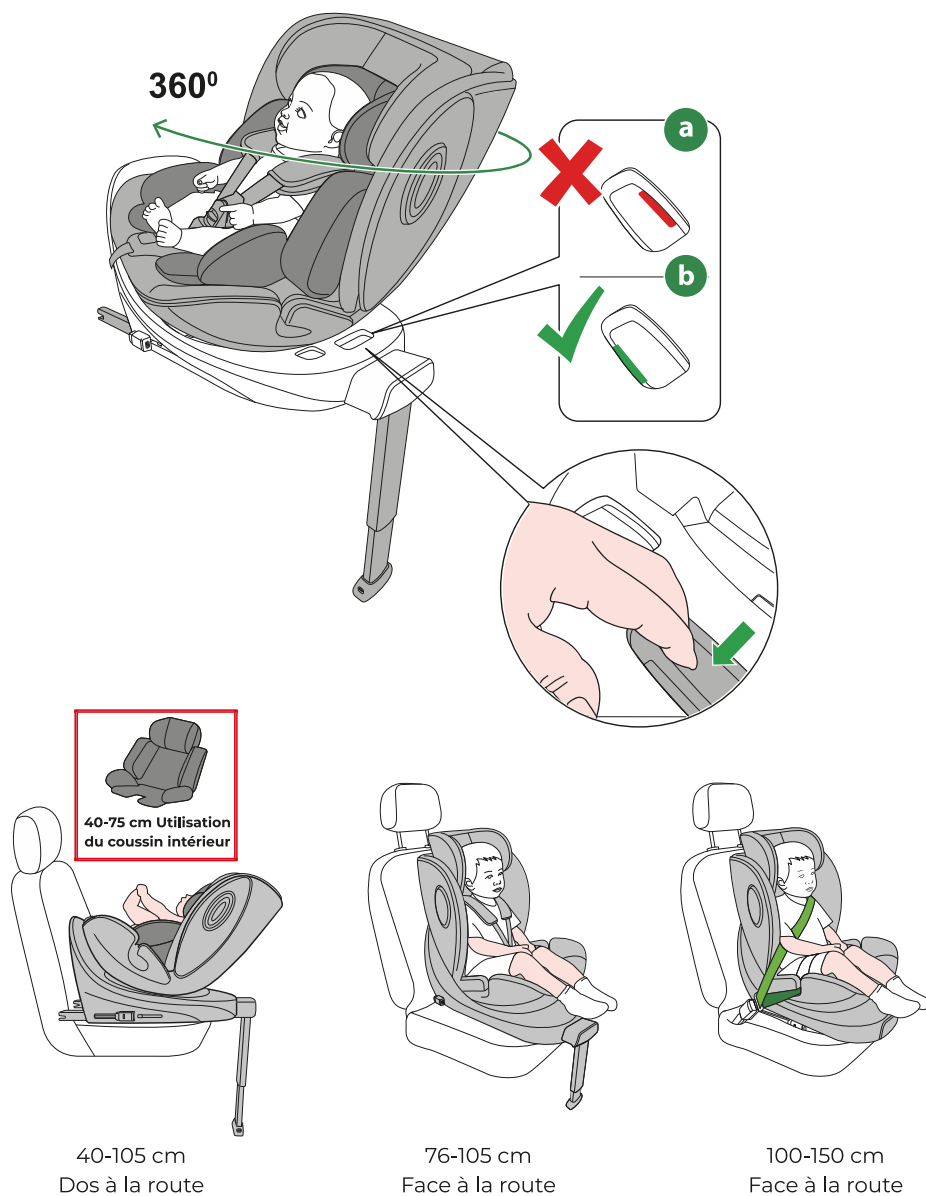
14. Lorsque votre enfant est prêt à utiliser le modèle 100–150 cm, il est recommandé de rétracter la jambe de soutien dans la base. Veuillez vous référer aux étapes ci-dessous.



Lorsque la taille de l'enfant est comprise entre 100 et 150 cm, il convient d'utiliser le mode rehausseur et d'attacher l'enfant à l'aide de la ceinture de sécurité intégrée au siège.



15. AVERTISSEMENT : le siège dispose d'une fonction de rotation à 360°, qui permet d'ajuster le siège vers l'avant ou vers l'arrière en fonction de la morphologie de l'enfant. Il est interdit de régler la rotation du siège pendant la conduite.



SVARBU – IŠSAUGOKITE ATEIČIAI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Instrukciją būtina saugiai laikyti kartu su vaiko autokėdute visą jos naudojimo laikotarpį. Instrukcijai laikyti skirtas skyrelis yra užvalkalco galinėje dalyje. Jei turite klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

Vaiko ūgis ir svoris:

Ši vaiko autokėdutė patvirtinta vežti automobilyje vaikus:

- modulis DK891: ūgis 40–87 cm, svoris ≤ 13 kg (nuo gimimo);
- modulis DK892: ūgis 40–105 cm, svoris ≤ 18 kg, taip pat 100–150 cm.

Montavimo vieta:

- **SVARBU:** autokėdutę galima montuoti tik atsukus atgal, naudojant 3 taškų automobilio saugos diržą (juosmens ir įstrižinį) priekinėje arba galinėje keleivio sėdynėje, arba naudojant patvirtintą ISOFIX bazę.
- Niekada nemontuokite autokėdutės ant sėdynės su aktyvia oro pagalve. Kaip išjungti oro pagalvę, žr. automobilio naudotojo vadove.

Saugumas – atidžiai perskaitykite:

- Niekada nenaudokite autokėdutės, kai ji pasukta šonu į automobilio sėdynę.
- Visi standūs elementai ir plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant automobilį jų neprispaustų judanti sėdynė ar automobilio durys.
- Naudojant kitus apkrovą laikančius tvirtinimo taškus nei nurodyta instrukcijoje, autokėdutės apsaugos lygis gali ženkliai sumažėti.
- Naudojant autokėdutę, vaiką visada prisegkite Y formos saugos diržais / diržų sistema.
- **Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.**
- Nemėginkite ardyti, modifikuoti ar pridėti jokių autokėdutės dalių, taip pat nekeiskite automobilio saugos diržų konstrukcijos ar naudojimo būdo.
- Po eismo įvykio autokėdutę ir automobilio saugos diržus būtina pakeisti. Net jei jie atrodo nepažeisti, jų apsauga gali būti sumažėjusi.
- Nedėkite po autokėdute rankšluosčių, pagalvėlių ar kitų daiktų – tai gali pabloginti vaiko sulaukymo sistemos veikimą avarijos metu.
- Visada įsitikinkite, kad Y formos diržai / diržų sistema yra tinkamai įtempti, kad būtų užtikrinta maksimali vaiko apsauga.
- Saugokite, kad Y formos diržai / diržų sistema neįstrigtų tarp automobilio durų ir nesitrintų į aštrias sėdynės ar kėbulo dalis.
- Jei Y formos diržai / automobilio diržai (kūdiškių nešyne DK891) arba diržų sistema (DK892) yra įpjauti, susidėvėję ar „išsišėrę“, prieš kelionę juos būtina pakeisti.
- Nenaudokite jokių atsarginių dalių, kurios nėra patvirtintos gamintojo.
- Rekomenduojame nepirkti ir neparduoti naudotų vaikiškų autokėdučių – daug tokiu būdu įsigytų autokėdučių yra pasirodžiusios nesaugios.
- **Pastaba:** autokėdutė gali palikti žymes ant automobilio sėdynių apmušalų.
- Gamintojas neatsako už apmušalų pažeidimus ar žymes.

- Patikimai pritvirtinkite bagažą ir kitus daiktus, kurie susidūrimo atveju gali sužeisti autokėdutėje esantį vaiką.
- Instrukcijos nesilaikymas yra pavojingas ir automatiškai panaikina garantiją.
- Y formos diržų / diržų sistemos sagtis sukurta taip, kad avariniu atveju būtų galima greitai atsegti. JI NĖRA APSAUGOTA NUO VAIKŲ. Smalsesni vaikai gali išmokti ją atsegti. Vaikui reikia paaiškinti, kad jis niekada nežaistų su sagtimi ar kitomis autokėdutės dalimis.
- Niekada nenaudokite autokėdutės be tekstilinio užvalkalo, nes užvalkalas yra neatskiriama autokėdutės saugos sistemos dalis. Užvalkalo negalima keisti kitu, išskyrus gamintojo rekomenduojamą.
- Jei autokėdutė ilgą laiką paliekama tiesioginiuose saulės spinduliuose, ją uždenkite – paviršiai gali labai įkaisti. Prieš sodindami vaiką, patikrinkite autokėdutės paviršiaus temperatūrą.
- Nenaudokite kaip pasvirai atlošto lopšio.

PASTABA:

DK891 (40–87 cm) / DK892 (40–105 cm / ≤18 kg)

Tai i-Size Enhanced vaiko sulaikymo sistema. Ji patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. 129 (UN R129) ir skirta naudoti i-Size suderinamose transporto priemonės sėdimose vietose, kaip nurodyta automobilio gamintojo naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į gamintoją arba pardavėją.

DK892 (100–150 cm)

Tai i-Size paaukštinanti (booster) Enhanced vaiko sulaikymo sistema. Ji patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. 129 (UN R129) ir skirta naudoti pirmiausia „i-Size sėdimose vietose“, kaip nurodyta automobilio gamintojo naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į gamintoją arba pardavėją.

GAMINIO PRIEŽIŪRA



Laikykites šių nurodymų:

- Avarijos metu, kai susidūrimo greitis viršija 10 km/h, vaiko autokėdutė gali būti pažeista, nors pažeidimai ne visada matomi.
- Tokiu atveju autokėdutę būtina pakeisti. Senąją kėdutę utilizuokite tinkamai.
- Reguliariai tikrinkite visas svarbiausias dalis, ar nėra pažeidimų. Įsitikinkite, kad visi mechaniniai komponentai veikia tinkamai.
- Kad išvengtumėte pažeidimų ar lūžimų, pasirūpinkite, kad autokėdutė nebūtų prispausta automobilio durimis, sėdynės bėgeliais ir pan.
- Jei autokėdutė buvo pažeista (pvz., nukrito), ją turi patikrinti gamintojas.

Y formos diržų / diržų sagties priežiūra

Y formos diržų / diržų sistemos sagties veikimas yra labai svarbus jūsų vaiko saugumui. Sagties veikimo sutrikimai dažniausiai atsiranda dėl susikaupusių nešvarumų ir dulkių.

Valymas

Naudokite tik originalius atsarginius užvalkalus, nes užvalkalas yra svarbus tinkamam sistemos veikimui. Atsarginius užvalkalus galima įsigyti iš gamintojo.



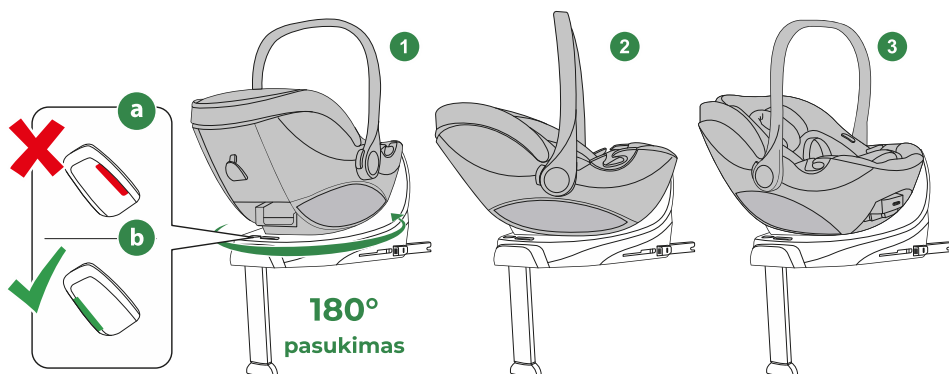
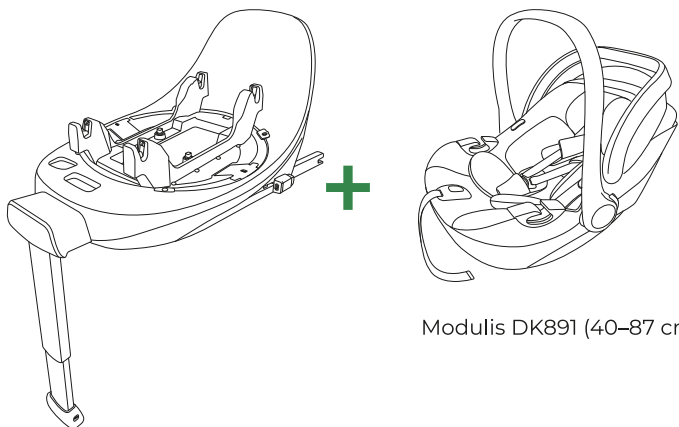
Autokėdutės negalima naudoti be užvalkalo.

- Užvalkalą galima nuimti ir skalbti rankomis 30 °C temperatūroje su švelnia skalbimo priemone. Laikykites užvalkalo priežiūros etiketėje pateiktų nurodymų. Skalbiant aukštesnėje nei 30 °C temperatūroje, užvalkalo spalvos gali išblukti.
- Nedžiovinkite džiovyklėje (audinys gali atsiskirti nuo paminkštino). Plastikines dalis valykite muiluotu vandeniu.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių (pvz., tirpiklių). Y formos diržus / diržų sistemą galima nuimti ir plauti drungnu muiluotu vandeniu.

Dėmesio! Niekada nenuimkite sagties nuo diržų.

Tinka moduliui DK891 (40–87 cm)

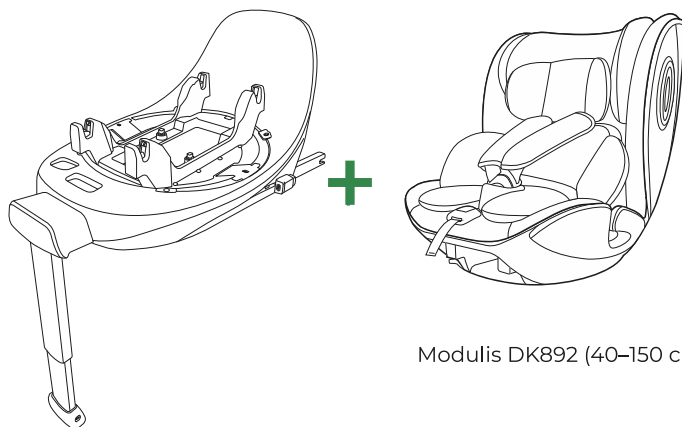
1.



Pastaba: tinkama naudojimo padėtis yra tik tada, kai atleidimo mygtuko indikatorius yra žalias.

Tinka moduliui DK892 (40–150 cm)

2.



Modulis DK892 (40–150 cm)



40–105 cm
atsukta atgal



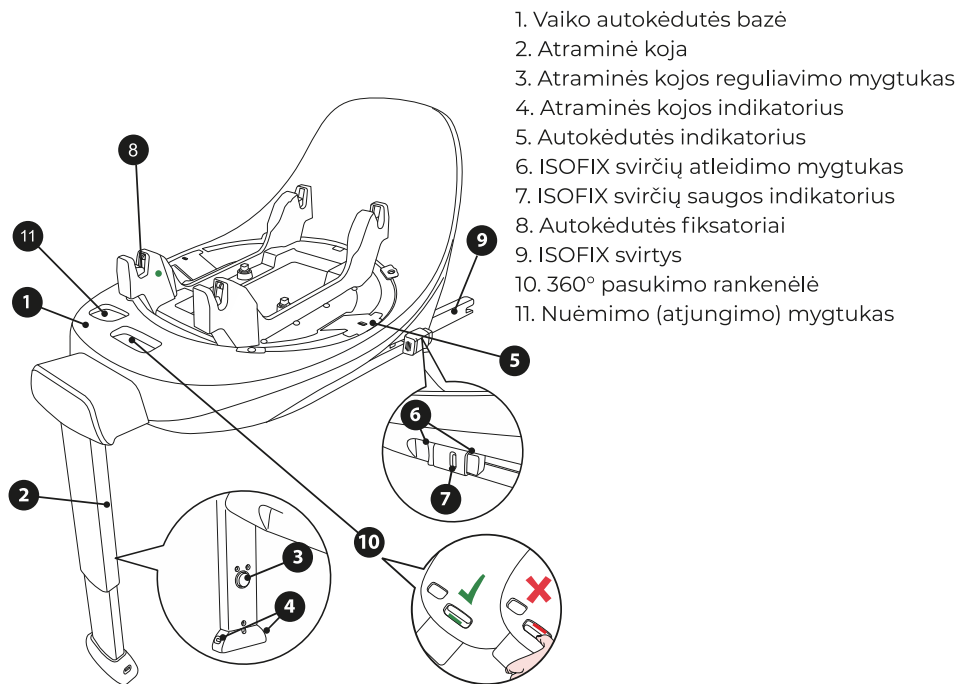
76–105 cm
atsukta į priekį



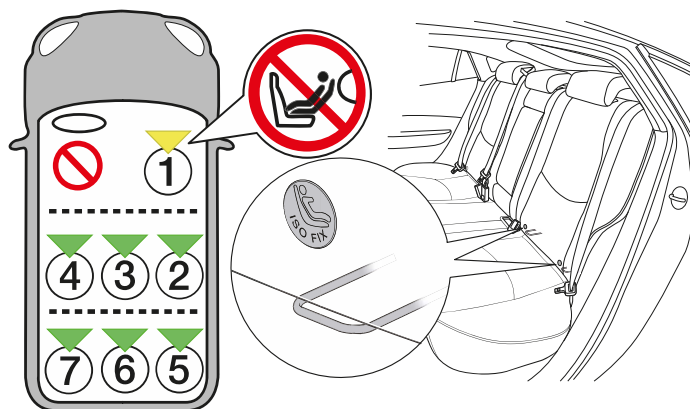
100–150 cm
atsukta į priekį

Naudojimas su ISOFIX baze

KOMPONENTAI



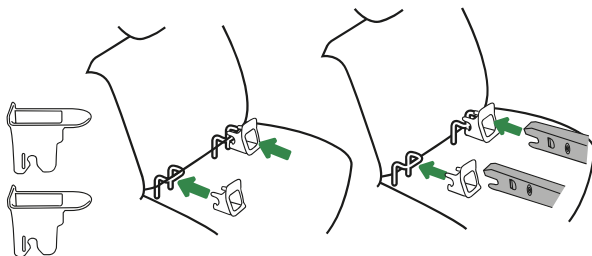
ĮSPĖJIMAS: įsitikinkite, kad jūsų automobilis turi ISOFIX tvirtinimo taškus. Kuriuose automobilio vietose galima montuoti bazę, žr. šiame vadove pateiktą transporto priemonių sąrašą.



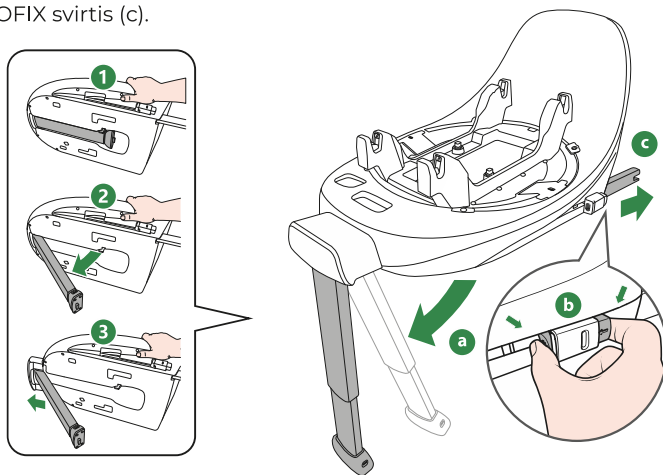
Montavimas

1. ISOFIX nukreipimo kreiptuvai

ISOFIX nukreipimo kreiptuvai skirti atskirti automobilio sėdynės pagalvę ir atlošą, kad galėtumėte lengviau pasiekti ISOFIX tvirtinimo taškus ir prijungti jungtis, kai jie sunkiai pasiekiami.

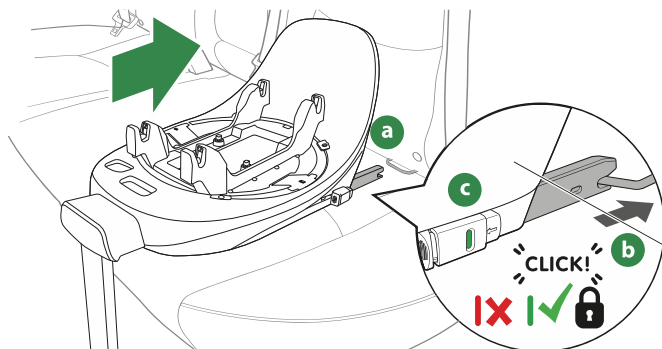


2. Atraminė koja ir ISOFIX svirtys Atlenkite atraminę koją (a) ir laikykite ją kaip parodyta 2 paveikslėlyje, kol ji visiškai grįš į padėtį kaip 3 paveikslėlyje, tuomet pilnai ištraukite atraminę koją. Paspauskite ir laikykite ISOFIX svirčių reguliavimo mygtukus (b) ir iki galo ištraukite ISOFIX svirtis (c).

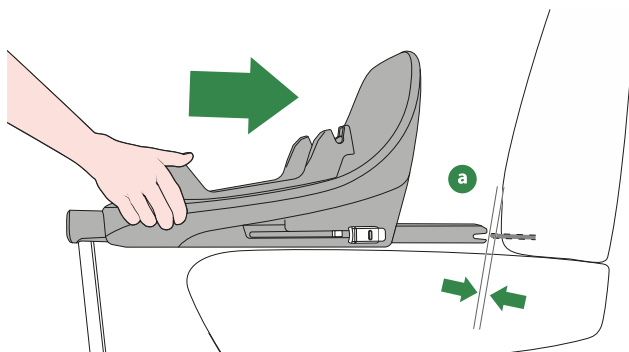


3. Bazės pastatymas ir ISOFIX prijungimas

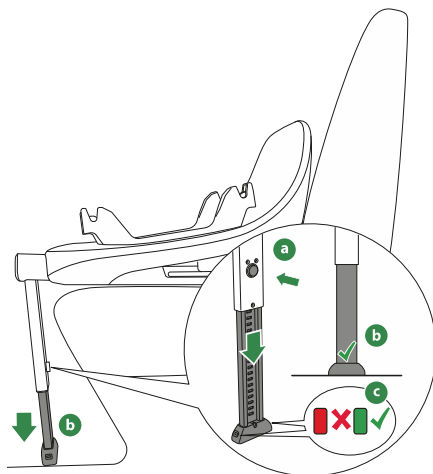
Pastatykite bazę ant automobilio sėdynės (a). Prijunkite ISOFIX svirtis (b) ir įsitikinkite, kad ISOFIX svirčių saugos indikatoriai yra žali (c).



4. Pastumkite bazę atgal, kol ji tvirtai priglus prie automobilio sėdynės atlošo (a).

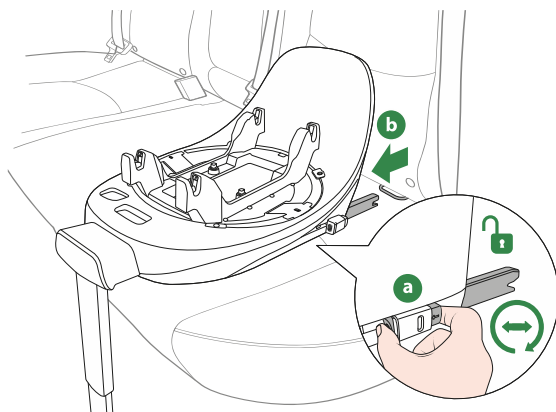


5. Sureguliuokite atraminę koją (a), kol ji tvirtai remsis į automobilio grindis (b) ir atraminės kojos kontakto indikatorius bus žalias (c).



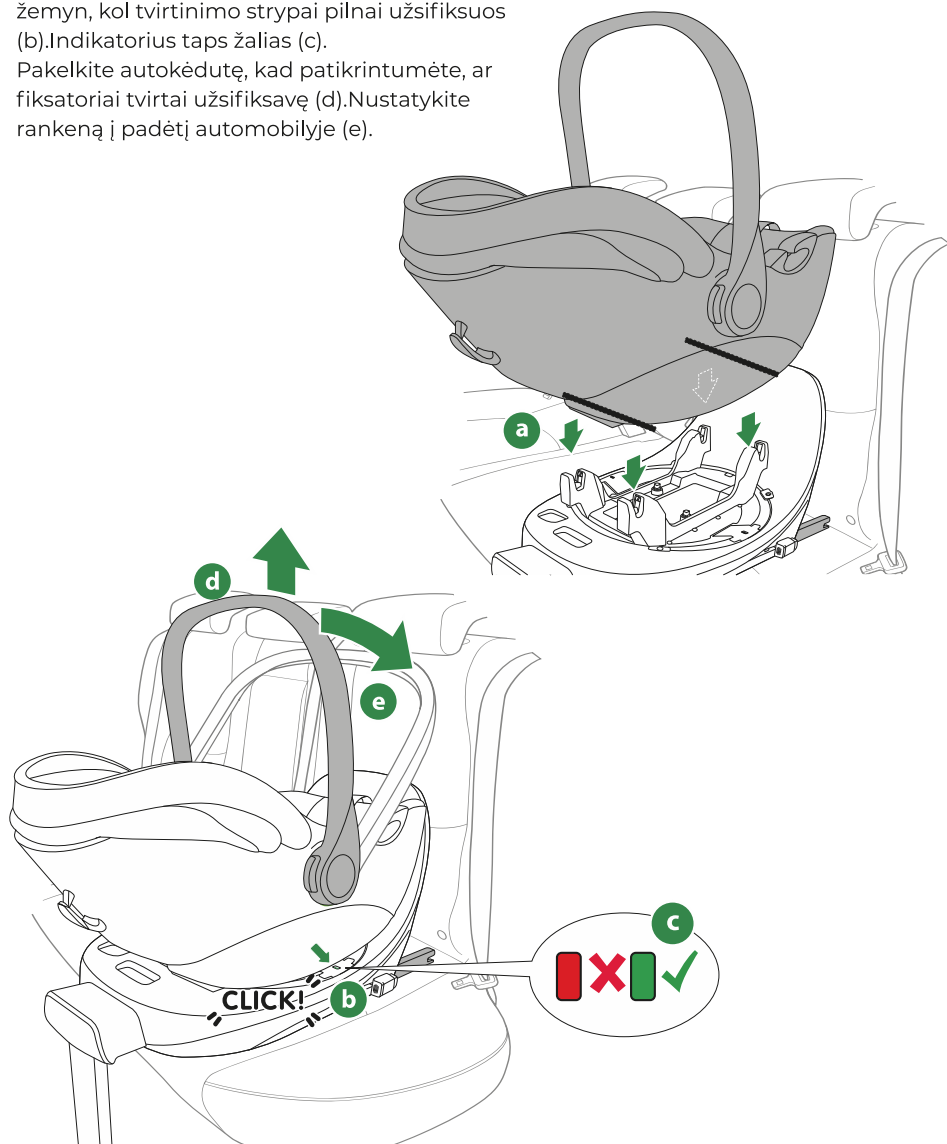
Bazės nuėmimas nuo automobilio sėdynės

6. Atlaisvinkite ISOFIX svirtis (a). Nuimkite bazę nuo automobilio sėdynės (b).



Tinka moduliui DK891 (40–87 cm)

7. Uždėkite autokėdutę ant bazės (a) ir spauskite žemyn, kol tvirtinimo strypai pilnai užsifiksuos (b). Indikatorius taps žalias (c). Pakelkite autokėdutę, kad patikrintumėte, ar fiksatoriai tvirtai užsifiksavę (d). Nustatykite rankeną į padėtį automobilyje (e).



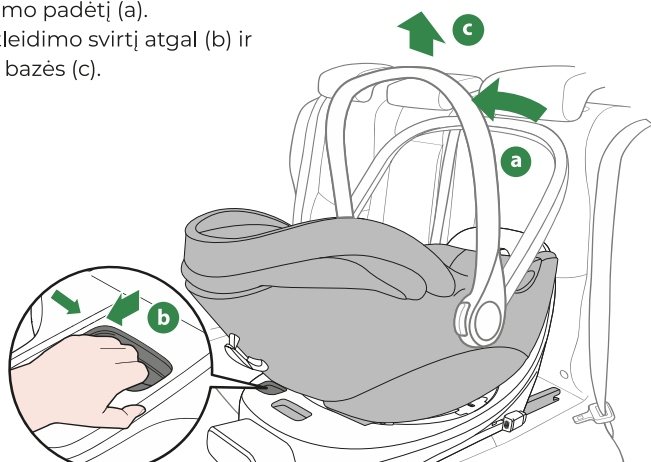
Tinka moduliui DK891 (40–87 cm)

8. Nuėmimas

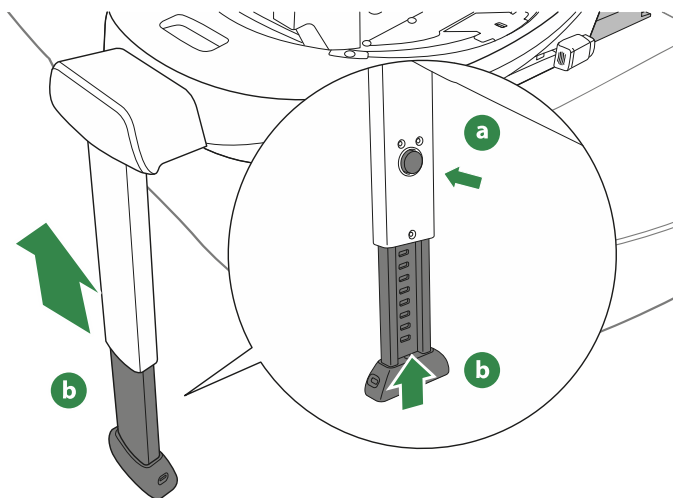
Nustatykite rankeną į nešimo padėtį (a).

Patraukite autokėdutės atleidimo svirtį atgal (b) ir

pakelkite autokėdutę nuo bazės (c).



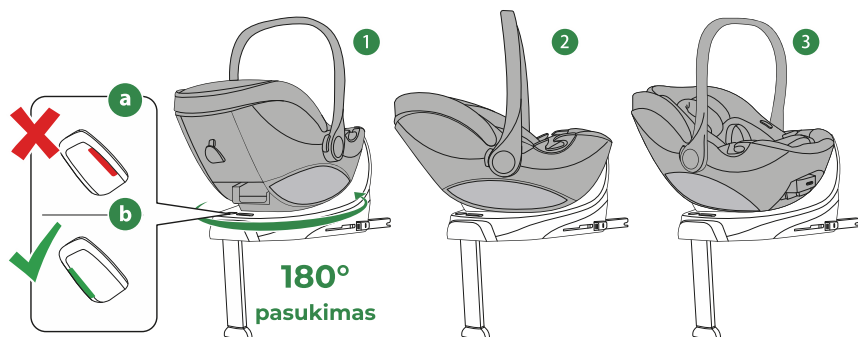
9. Pilnai įstumkite atraminę koją (a ir b).



Tinka moduliui DK891 (40–87 cm)

10. Paspauskite bazėje esantį mygtuką ir pasukite kėdutę iš 1 padėties į 3 padėtį (į durų pusę).

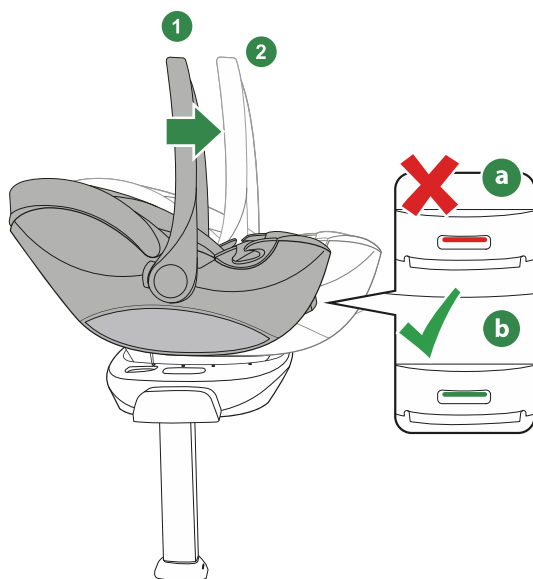
SVARBU: kėdutę leidžiama naudoti tik tada, kai atleidimo mygtuko indikatorius yra žalias.



11. Jei įsigijote kūdikių nešynės DK891 „Version B“ variantą su išstūmimo (slankiojimo) funkcija, vadovaukitės šiais nurodymais:

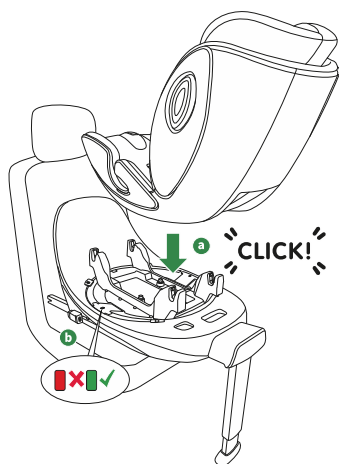
Paspauskite mygtuką po kėdute ir pastumkite ją iš 1 padėties į 2 padėtį (į durų pusę).

SVARBU: pasukti kėdutę atgal leidžiama tik tada, kai mygtuko indikatorius yra žalias.



Tinka moduliui DK892 (40–150 cm)

12. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, kėdutę būtina naudoti atsuktą atgal mažiausiai iki 15 mėn. amžiaus. Vidinį įdėklą naudokite nuo gimimo iki 75 cm. Rekomenduojame kėdutę naudoti atsuktą atgal iki 105 cm ir iki 18 kg (iki maždaug 4 metų), nes taip ženkliai pagerinama vaiko galvos ir kaklo apsauga, kurie šiame amžiuje dar yra labai trapūs. Kėdutę galima montuoti atsuktą į priekį, kai vaikas yra vyresnis nei 15 mėn. ir jo ūgis yra ne mažesnis kaip 76 cm.



40–105 cm

Atsukta atgal:

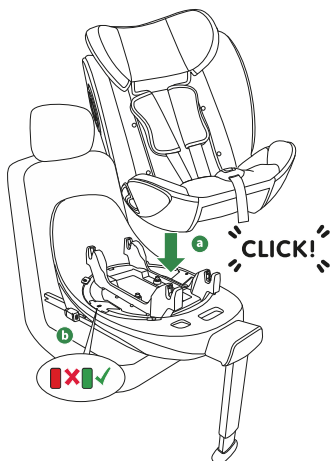
40–75 cm
su vidiniu įdėklu

76–105 cm
iki 18 kg



13. Atsukta į priekį (76–105 cm / iki 18 kg)

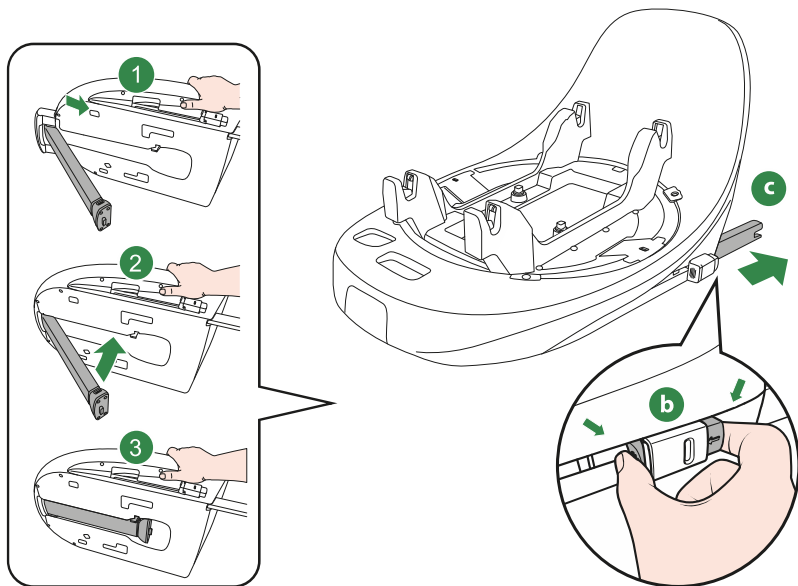
NENAUDOKITE kėdutės atsuktos į priekį, kol vaikas nebus vyresnis nei 15 mėn.



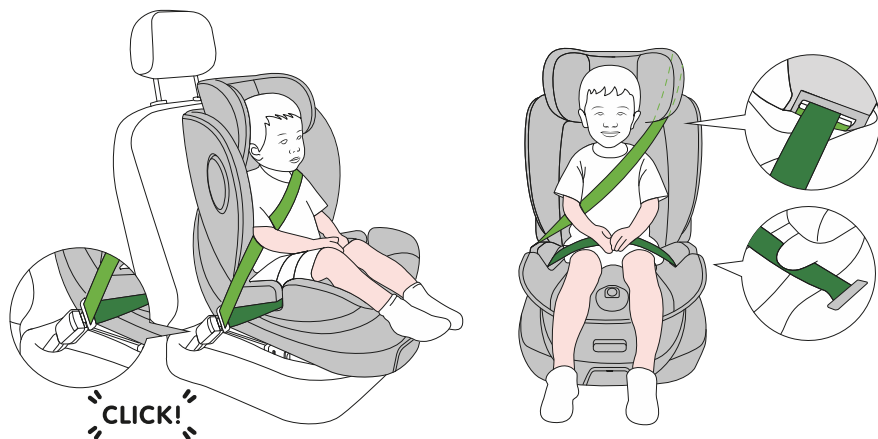
76–105 cm atsukta į priekį
iki 18 kg



14. Kai vaikas jau atitinka 100–150 cm modeliui keliamus reikalavimus, rekomenduojama atraminę koją pilnai įstumti atgal į bazę. Vadovaukitės toliau pateiktais žingsniais.

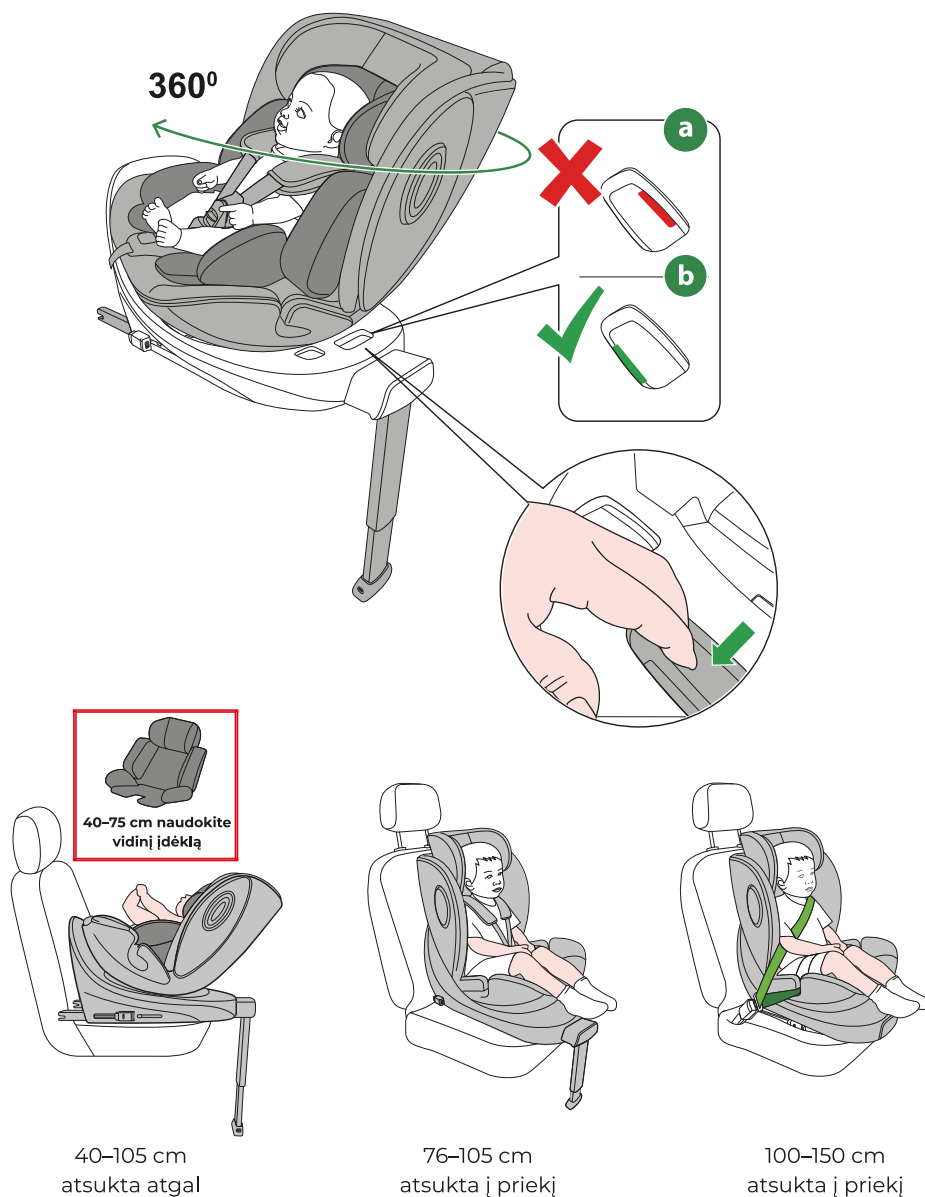


Kai vaiko ūgis yra 100–150 cm, kėdutę reikia naudoti paaukštinančios kėdutės (booster) režimu, o vaiką prisegti automobilio saugos diržu.



15. ĮSPĖJIMAS:

Ši kėdutė turi 360° pasukimo funkciją. Atsižvelgiant į vaiko ūgį ir poreikius, kėdutę galima nustatyti naudojimui atsuktą atgal arba atsuktą į priekį. Važiuojant draudžiama sukti ar reguliuoti kėdutę.



Brīdinājums

SVARĪGI — LŪDZU, IZLASIET RŪPĪGI UN SAGLABĀJIET NĀKOTNES ATSAUCEI

Šī pamācība ir jāuzglabā kopā ar autosēdekli, kamēr tas tiek ekspluatēts:

Instrukciju var ievietot tam paredzētajā nodalījumā, kas atrodas sēdekļa pārvalka aizmugurē.

Ja rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

Bērna augums un svars:

Šo bērnu autosēdekli drīkst izmantot bērnu pārvadāšanai automašīnā jau no dzimšanas. DK891 versija ir apstiprināta bērniem, kuru augums ir no 40 līdz 87 cm/ $\leq$ 13 kg (DK891 modulis) un no 40 līdz 105 cm/ $\leq$ 18 kg (100–150 cm) (DK892 modulis).

Atrašanās vieta:

- **SVARĪGI:** Šo bērnu sēdekli var uzstādīt automašīnā ar skatu atpakaļgaitā, izmantojot trīspunktu drošības jostu (gan jostas, gan diagonālo daļu) jebkurā pasažiera vietā, vai arī ar piemērotu ISOFIX pamatnes stiprinājumu.
- Autosēdekļi ir stingri aizliegti izmantot sēdvietā, kas aprīkota ar funkcionējošu gaisa drošības spilvenu. Lai uzzinātu, kā deaktivizēt gaisa spilvenu, skatiet instrukcijas, kas atrodamas jūsu automašīnas lietošanas rokasgrāmatā.

Drošības norādījumi — lūdzu, uzmanīgi izlasiet:

- NEKAD neizmantojiet šo bērnu autosēdekli, novietojot to ar sānu pret automašīnas sēdekli.
- Visiem bērnu autosēdekļa stingrajiem elementiem un plastmasas detaļām jābūt novietotām un uzstādītām tā, lai ikdienas transportlīdzekļa lietošanas laikā tās nevarētu iesprūst aiz kustīga sēdekļa vai transportlīdzekļa durvis.
- Bērnu autosēdekļa aizsardzības spējas var ievērojami samazināties, ja stiprināšanai izmanto citus slodzi nesošus punktus, nevis tos, kas norādīti lietošanas pamācībā.
- VIENMĒR, izmantojot šo bērnu autosēdekli, piesprādzējiet bērnu ar drošības Y veida jostu/siksniem
- **Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.**
- Ir aizliegts izjaukt, pārveidot vai papildināt jebkuru bērnu sēdekļa daļu, kā arī mainīt jūsu automašīnas drošības jostu konstrukciju vai lietošanas kārtību.
- Pēc ceļu satiksmes negadījuma bērnu sēdekļi un automašīnas drošības jostas jāaizstāj ar jaunām. Lai arī tie var šķist neskarti, pastāv risks, ka aizsardzība vairs nebūs tik efektīva, kā tai vajadzētu būt.
- Nekad nelieciet neko, piemēram, dvieli vai spilvenu, zem bērnu autosēdekļa. Tas var negatīvi ietekmēt bērna drošības sistēmas efektivitāti avārijas gadījumā.
- Obligāti pārbaudiet, vai Y veida drošības siksnas ir pietiekami cieši pievilktas, lai jūsu bērns būtu maksimāli aizsargāts.
- Pasargājiet Y veida jostu/siksnas no iespīšanas automašīnas durvis vai no berzēšanās pret sēdekļa vai virsbūves asajām daļām.
- Gadījumā, ja DK891 zīdaiņu sēdekļa Y veida vai automašīnas josta, vai DK892 drošības josta ir bojāta, sagriežta vai izdilusi, nomainiet to, pirms dodaties ceļā.
- Aizliegts lietot jebkuras rezerves daļas, izņemot tās, kuras esam apstiprinājuši.
- Iesakām nepirkt vai nepārdot lietotu bērnu autosēdekli. Ir konstatēts, ka liela daļa tādā veidā iegādāto autosēdekļu ir bīstami.

- **PIEZĪME:** Bērnu autosēdekļis var atstāt nospiedumus uz automašīnas sēdekļa apšuvuma. Mēs neuzņemamies atbildību par transportlīdzekļa sēdekļu apšuvuma bojājumiem vai nospiedumiem.
- Bērna drošība tiks nodrošināta tikai tad, ja autosēdekļis tiks pareizi uzstādīts saskaņā ar šo instrukciju.
- Vienmēr droši nostipriniet jebkuru bagāžu vai citus priekšmetus, lai sadursmes laikā tie neradītu traumas bērnam, kurš sēž autosēdekļī.
- Šo norādījumu neievērošana ir bīstama un automātiski anulēs garantiju. Y veida josta/siksnu sprādze ir izstrādāta tā, lai avārijas gadījumā to varētu ātri atsprādzēt. ŠIS MEHĀNISMS NAV PASARGĀTS NO BĒRNU PIEKĻUVES Zinātkārāki bērni var iemācīties atsprādzēt šo sprādzi. Bērniem ir jāizskaidro, ka viņi nedrīkst spēlēties ar drošības siksnu sprādzi vai citām autosēdekļa daļām.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet bērnu autosēdekli bez auduma pārvalka, jo tas ir neatņemama autosēdekļa veikspējas sastāvdaļa. Auduma pārvalku nedrīkst aizstāt ne ar vienu citu, izņemot mūsu ieteikto.
- Ja bērnu autosēdekļis tiek atstāts tiešos saules staros uz ilgāku laiku, tas ir jāpārklāj, jo tā virsmas var ļoti sakarst. Pirms bērna sēdināšanas autosēdekļī vienmēr pārlicinieties par tā virsmas temperatūru.
- Nelietot guļus/slīpā pozīcijā kā šūpuli.

Paziņojums:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Šis ir i-Size kategorijas uzlabotais bērnu autosēdekļis. Tas ir sertificēts atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Regulai Nr. 129 lietošanai i-Size sēdvietās, par kurām informācija atrodama automašīnas lietošanas pamācībā.

Neskaidrību gadījumā sazinieties vai nu ar šīs bērnu drošības sistēmas ražotāju, vai ar tirgotāju.

DK892 (100-150 cm)

Tā ir i-Size kategorijas uzlabota bērnu sēdekļa (pastiprinātāja) drošības sistēma. Šis sēdekļis ir sertificēts saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Regulu Nr. 129 un paredzēts lietošanai prioritāri tādās "i-Size sēdvietās", kuras minētas automašīnas lietošanas pamācībā.

Neskaidrību gadījumā sazinieties vai nu ar šīs bērnu drošības sistēmas ražotāju, vai ar tirgotāju.

Produkta kopšana



Sekojiēt šiem norādījumiem, lai nodrošinātu aizsargprodukta pareizu lietošanu un kopšanu

- Avārijā, kur sadursmes ātrums pārsniedz 10 km/h, bērna sēdekļis var ciest bojājumus, kas nav uzreiz pamanāmi.
- Šādos gadījumos ir ārkārtīgi svarīgi nomainīt bērnu sēdekli. Lūdzu, utilizējiet to atbilstoši noteikumiem.
- Regulāri pārbaudiet visus svarīgos sēdekļa elementus, vai nav bojājumu.
- Pārliedcinieties, ka visi mehāniskie komponenti darbojas pareizi.
- Lai novērstu bojājumus vai lūzumus, pārliedcinieties, ka bērna sēdekļis neaizķeras durvīs, sēdekļa slidēs vai citās automašīnas vietās.
- Gadījumā, ja sēdekļis ir cietis bojājumus, piemēram, pēc nokrišanas, tas jānosūta ražotājam pārbaudei.

Pievērsiet uzmanību Y formas jostas un sprādzes pareizai kopšanai

Y formas jostas un drošības sprādzes funkcija ir ļoti svarīga bērna drošībai. Y formas jostas un drošības sprādzes darbības traucējumi parasti rodas netīrumu un putekļu uzkrāšanās dēļ.

Tīrīšana

Pārliedcinieties, ka izmantojat tikai oriģinālos sēdekļa pārvalkus, jo tie ir svarīgi sistēmas pareizai darbībai. Oriģinālos sēdekļa pārvalkus var iegādāties pie ražotāja.



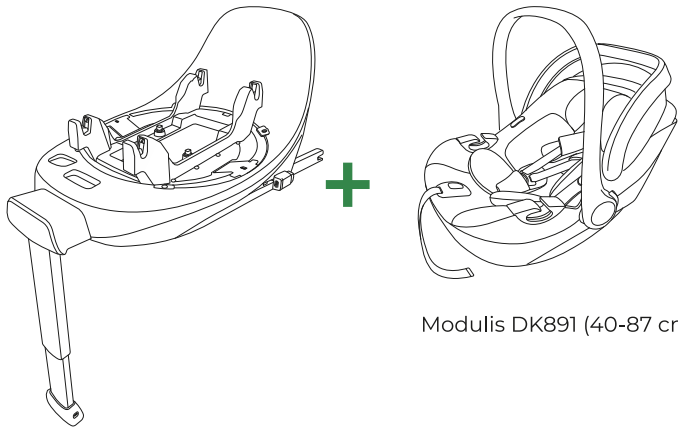
Bērnu sēdekli nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalka.

- Pārvalku var noņemt un mazgāt ar rokām 30°C temperatūrā, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli. Lūdzu, ievērojiet norādījumus uz pārvalka mazgāšanas etiķetes. Pārvalka krāsas var izbalēt, ja mazgā temperatūrā, kas pārsniedz 30°C. Nekad nežāvējiet elektriskajā veļas žāvētājā (audums var atdalīties no polsterējuma). Plastmasas daļas var tīrīt ar ziepjūdeni. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, šķīdinātājus.
- Y formas jostu/siksnu var noņemt un mazgāt remdenā ziepjūdenī.

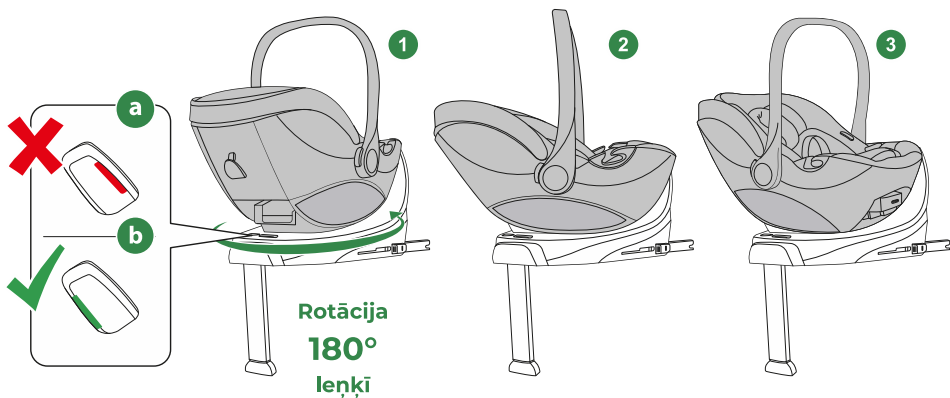
Uzmanību! Sprādzi nekad nedrīkst noņemt no siksnām.

Piemērots modulim DK891 (40–87 cm)

1.



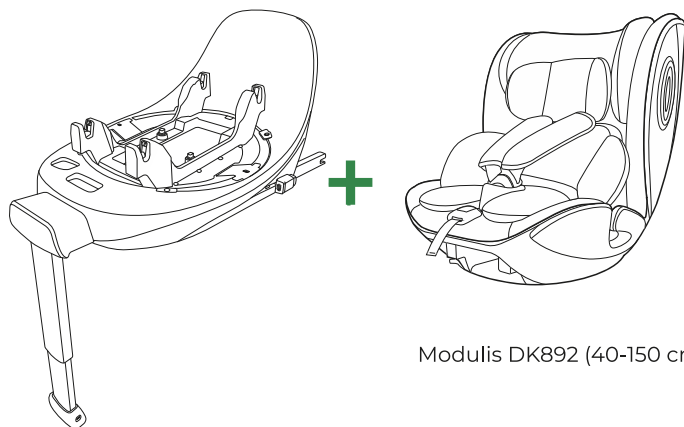
Modulis DK891 (40-87 cm)



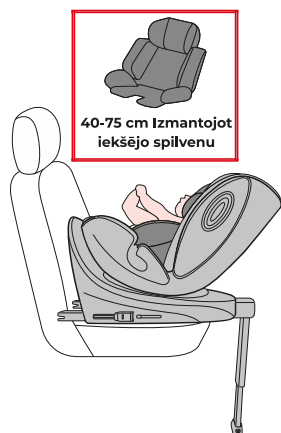
Piezīme: zaļā poga norāda, ka viss ir pareizi un ierīce gatava lietošanai.

Piemērots moduļim DK892 (40–150 cm)

2.



Modulis DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
Izmantojot iekšējo
spilvenu



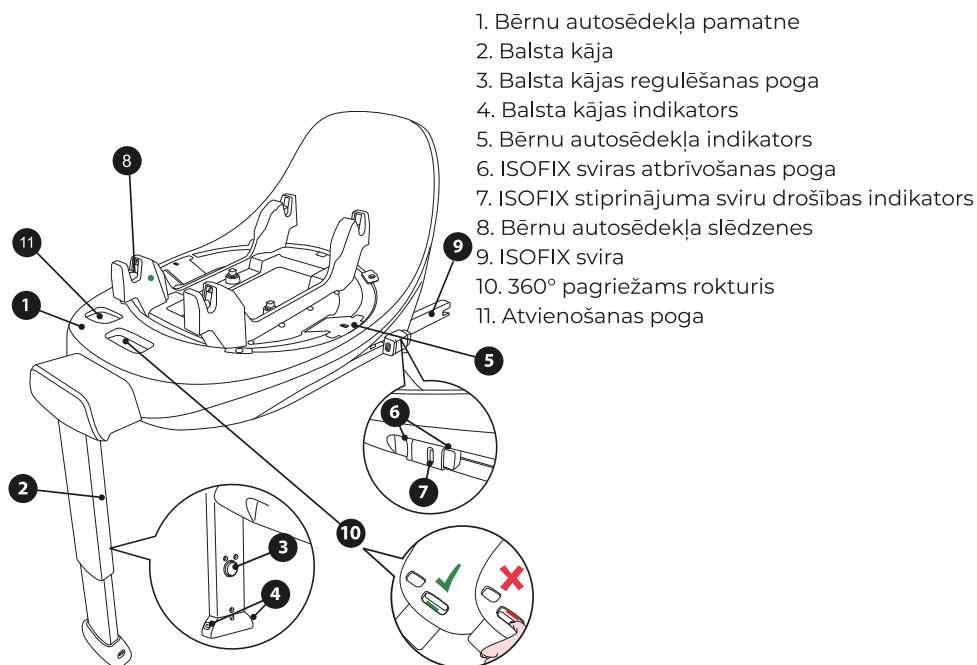
76-105 cm
uz priekšu vērstā
stāvoklī



100-150 cm
uz priekšu vērstā
stāvoklī

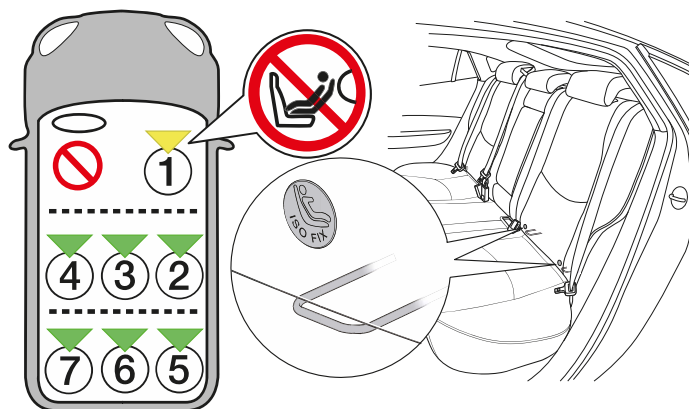
Lietojiet kopā ar ISOFIX pamatni

KOMPONENTI



BRĪDINĀJUMS: pārliecinieties, ka jūsu transportlīdzeklis ir aprīkots ar ISOFIX enkura punktiem.

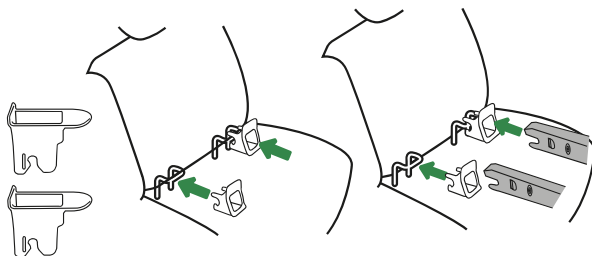
Lai uzzinātu, kur jūsu automašīnā var uzstādīt bērna sēdekliša pamatni, skatiet automašīnu sarakstu šajā rokasgrāmatā.



Uzstādīšana

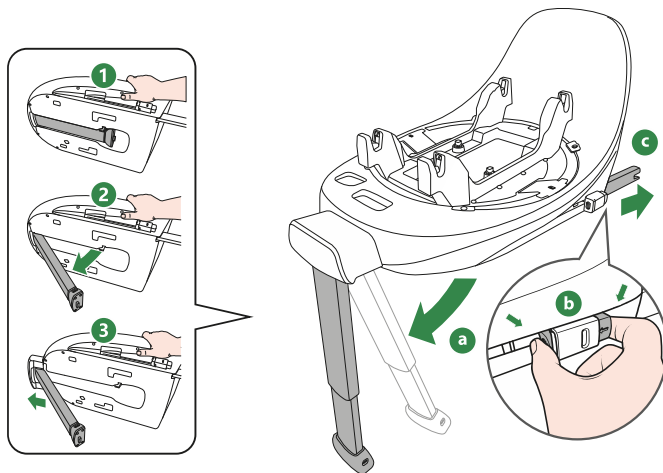
1. Norādes ISOFIX stiprinājumu pareizai novietošanai

ISOFIX vadotnes ir paredzētas, lai atvieglotu ISOFIX savienotāju uzstādīšanu, atdalot automašīnas sēdekļa atzveltnes un sēžamās daļas spilvenus, ja automašīnas stiprinājuma punkti ir grūti aizsniedzami.



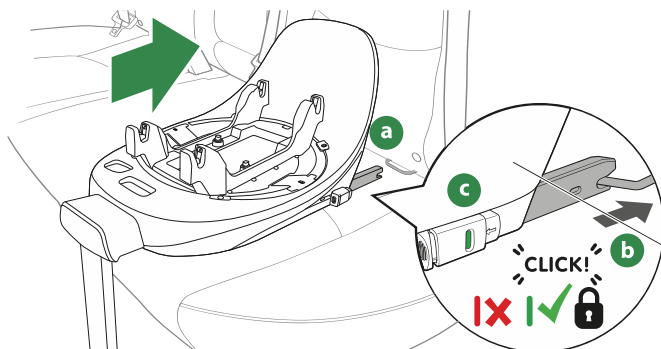
2. Atlociet atbalsta kāju (a). Turiet to 2. attēlā redzamajā pozīcijā, līdz tā atkal ir pilnībā saliekta (attēls 3), un tikai tad izvelciet kāju, cik vien iespējams.

Nospiediet un turiet ISOFIX sviru regulēšanas pogas (b) un pilnībā izvelciet/pagariniet sviras (c).

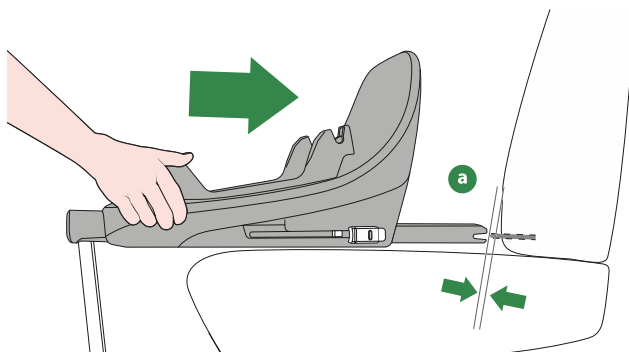


3. Novietojiet pamatni virs transportlīdzekļa sēdekļa (a).

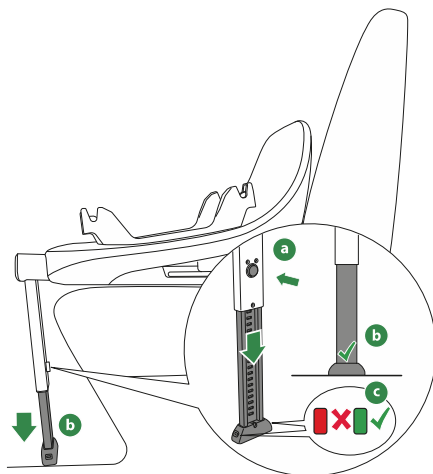
Saslēdziet ISOFIX sviras (b) un pārliecinieties, vai ISOFIX sviru drošības indikatori ir zaļi (c).



4. Bīdiet pamatni atpakaļ, līdz tā stingri pieguļ transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni (a).

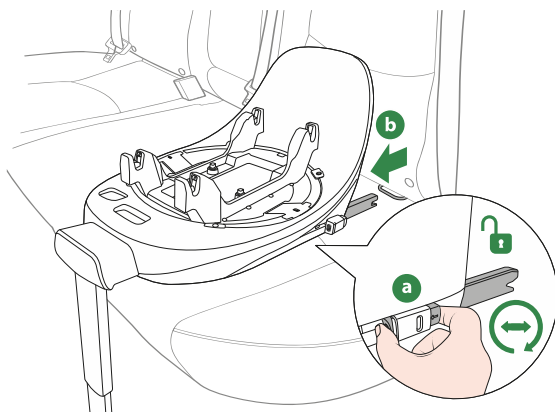


5. Noregulējiet atbalsta kāju (a), līdz tā stingri pieskaras transportlīdzekļa grīdai (b) un atbalsta kājas kontakta indikators ir zaļš (c).



Noņemiet pamatni no transportlīdzekļa sēdekļa

6. Atvienojiet ISOFIX stiprinājuma sviras (a).
Noņemiet pamatni no transportlīdzekļa sēdekļa (b).



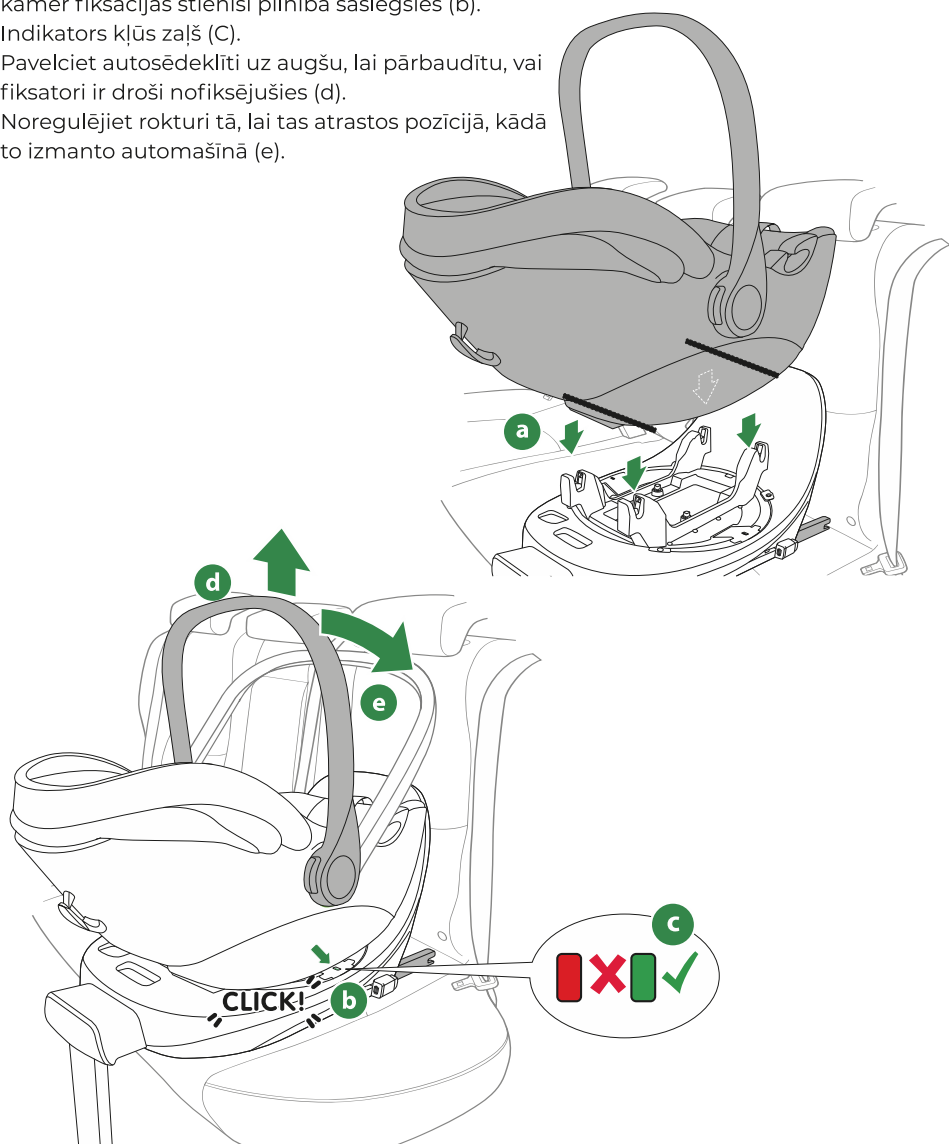
Piemērots modulim DK891 (40–87 cm)

7. Uzlieciet sēdekli uz pamatnes (a) un spiediet, kamēr fiksācijas stienīši pilnībā saslēgsies (b).

Indikators kļūs zaļš (c).

Pavelciet autosēdekli uz augšu, lai pārbaudītu, vai fiksatori ir droši nofiksējušies (d).

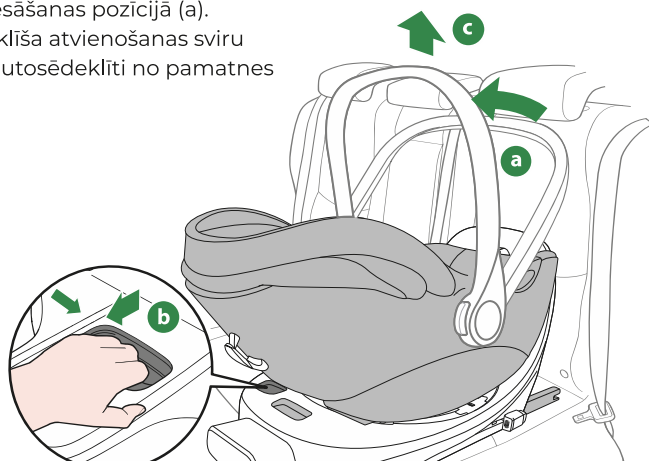
Noregulējiet rokturi tā, lai tas atrastos pozīcijā, kādā to izmanto automašīnā (e).



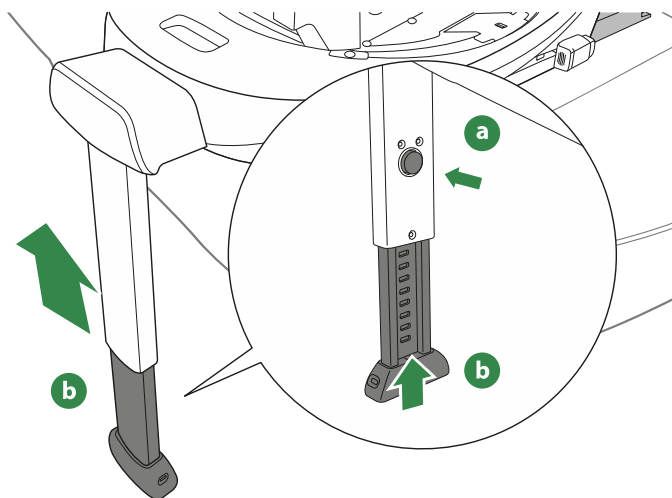
Piemērots modulim DK891 (40–87 cm)

8. Noņemšana

Noregulējiet rokturi pārnēsāšanas pozīcijā (a).
Pavelciet bērnu autosēdekliša atvienošanas sviru
atpakaļ (b) un noņemiet autosēdekli no pamatnes
(c).



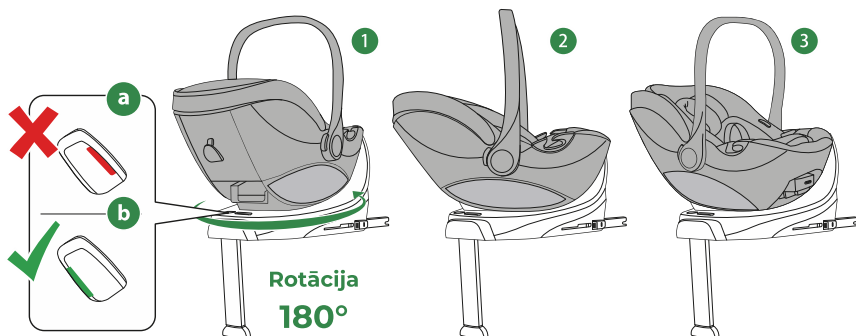
9. Pilnībā ievielciet atbalsta kāju (a un b).



Piemērots modulim DK891 (40–87 cm)

10. Atlaidiet pogu uz pamatnes, lai pagrieztu sēdekli no 1. pozīcijas uz 3. pozīciju – durvju pusē.

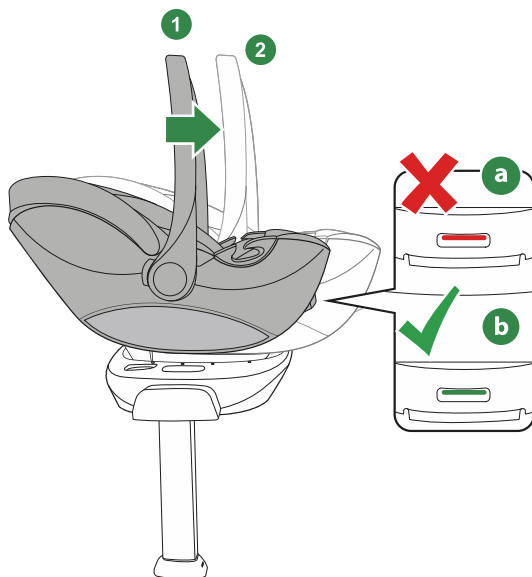
SVARĪGI: zaļā poga norāda, ka viss ir pareizi un ierīce gatava lietošanai.



11. Ja iegādājaties zīdaiņu autosēdekli DK891 ar B versijas izbidāmo funkciju, lūdzu, ievērojiet zemāk sniegtos lietošanas norādījumus.

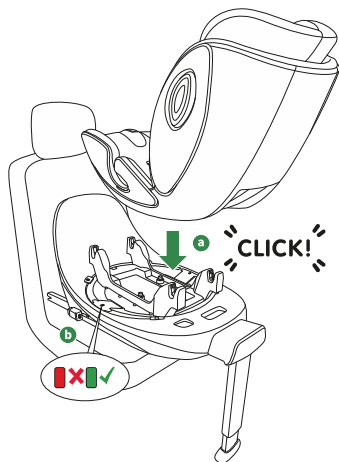
Nospiediet atbrīvošanas pogu zem sēdekļa un pārbīdiet to no 1. pozīcijas uz 2., kas ir tuvāk durvīm.

SVARĪGI: zaļš pogas indikators nozīmē, ka drīkst veikt atgriešanos sākotnējā pozīcijā.



Piemērots modulim DK892 (40–150 cm)

12. Lai garantētu optimālu drošību jūsu bērnam, autosēdekli jālieto ar skatu atpakaļ (pretēji braukšanas virzienam) vismaz līdz 15 mēnešu vecumam. Iekšējo ieliktni izmantojiet no dzimšanas līdz brīdim, kad bērna augums sasniedz 75 cm. Mēs iesakām sēdekli lietot ar skatu atpakaļ līdz 105 cm un maksimāli 18 kg svaram (aptuveni līdz 4 gadu vecumam). Šis novietojums ievērojami uzlabo bērna galvas un kakla aizsardzību, kas šajā vecumā joprojām ir ļoti trausla. Jūs drīkstat uzstādīt sēdekli ar skatu uz priekšu tikai tad, kad bērns ir sasniedzis 15 mēnešu vecumu un 76 cm augumu.



40-105 cm

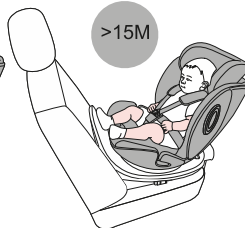
ar skatu pretēji
braukšanas virzienam

40-75 cm

ar iekšējo spilvenu

76-105 cm

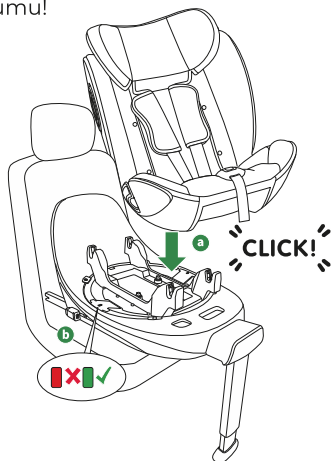
Maks. 18 kg >15 mēneši



>15M

13. 76–105 cm / uz priekšu vērsts, maks. 18 kg

NEIZMANTOJĒT ar skatu braukšanas virzienā, pirms bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu!



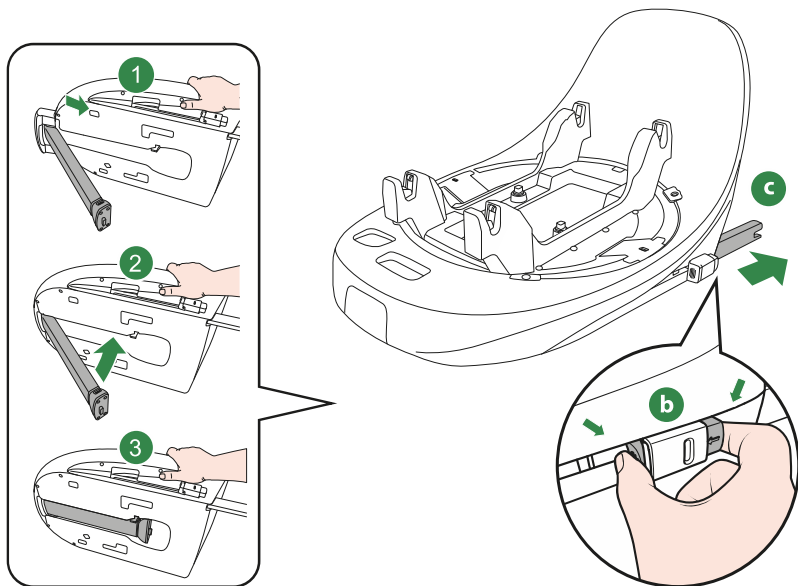
76-105 cm uz priekšu vērsts

Maks. 18 kg

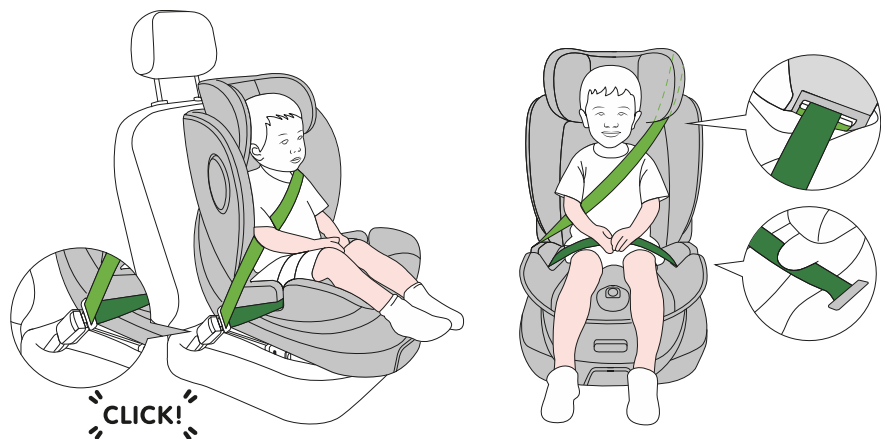


>15M

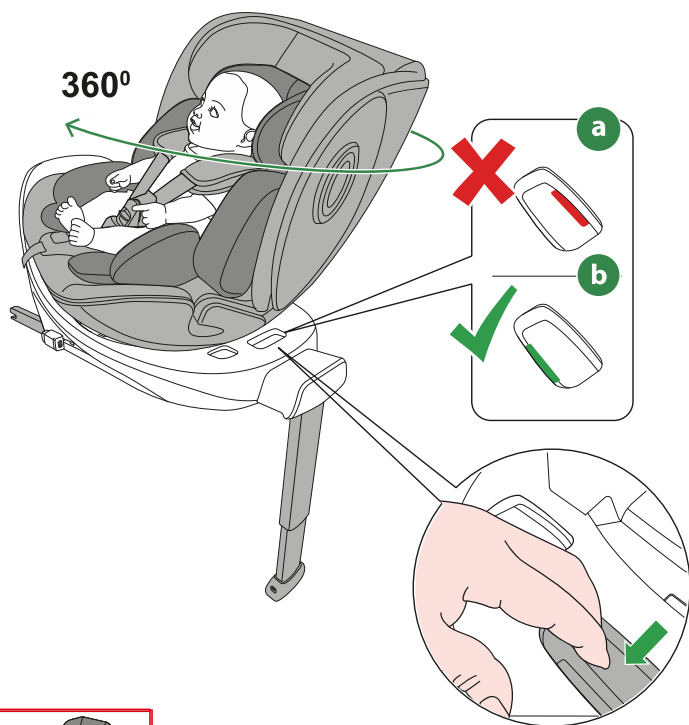
14. Kad bērna augums ir 100–150 cm, atbalsta kāju atgriezt pie pamatnes, sekojot zemāk aprakstītajiem soļiem.



Ja bērna augums ir 100–150 cm, izmantojiet pastiprinātā sēdekliša režīmu un piesprādzējiet bērnu ar transportlīdzekļa drošības jostu.



15. BRĪDINĀJUMS: sēdeklim ir 360° rotācijas funkcija, kas ļauj pielāgot sēdekļa pozīciju uz priekšu vai atpakaļ atbilstoši bērna vajadzībām. Braukšanas laikā sēdekļa rotācija automašīnā ir aizliegta.



40-105 cm
ar skatu pretēji
braukšanas
virzienam



76-105 cm
uz priekšu vērstā
stāvoklī



100-150 cm
uz priekšu vērstā
stāvoklī

Advarsel

VIKTIG, TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE: LES NØYE

Brukerhåndboken skal oppbevares trygt sammen med barnesetet så lenge det er gyldig: Det er plass bak på setetrekket for oppbevaring av brukerhåndboken. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte kundeserviceteamet vårt.

Barnets høyde og vekt:

Dette barnesetet er godkjent for transport i bil av barn fra fødselen av, med en høyde mellom 40–87 cm/≤13 kg for modul DK891 og 40–105 cm/≤18 kg, 100–150 cm for modul DK892.

Plassering:

- **VIKTIG:** Barnesetet ditt kan kun monteres bakovervendt med et trepunkts hofte- og diagonalbelte i passasjeret foran eller bak i bilen, eller en godkjent ISOFIX-base.
- Bruk aldri barnesetet på et sete der det er montert en kollisjonspute som er aktiv. Se bilens brukerhåndbok for informasjon om deaktivering av kollisjonsputen.

Sikkerhet – Vennligst les nøye:

- Bruk ALDRI dette barnesetet med siden vendt mot bilsetet.
- Alle stive gjenstander og plastdeler i barnesetet må plasseres og monteres slik at de ikke kan sette seg fast i et bevegelig sete eller i en dør på kjøretøyet under daglig bruk.
- Hvis det brukes andre lastbærende punkter enn de som er beskrevet i instruksjonene, kan dette redusere barnesetets beskyttelsesfaktor betydelig.
- Sikre ALLTID barnet ditt med Y-formet sikkerhetsbelte/sele når du bruker dette bilsetet.
- **La aldri barnet ditt være uten tilsyn.**
- Ikke forsøk å demontere, modifisere eller legge til noen del av barnesetet, eller endre måten bilbeltene er laget eller brukt på.
- Etter en ulykke bør barnesetet og bilens sikkerhetsbelter byttes ut. Selv om de kan se uskadede ut, beskytter de kanskje ikke barnet ditt så godt som de burde.
- Ikke legg noe som håndkle eller pute under barnesetet. Dette kan påvirke ytelsen til barnesetet ved en ulykke.
- Sørg alltid for at Y-formede belter/seler på barnesetet er riktig strammet for å sikre maksimal beskyttelse for barnet ditt.
- Forhindre at Y-formede belter/seler setter seg fast mellom bildørene eller gnis mot skarpe deler av setet eller kroppen.
- Hvis Y-beltet/bilbeltene for babystol DK891 og selen for DK892 kuttet eller frynses, må det skiftes ut før reisen.
- Bruk aldri andre reservedeler enn de som er godkjent av oss.
- Vi anbefaler at barneseter ikke kjøpes eller selges brukt. Mange barneseter som er kjøpt på denne måten har vist seg å være farlige.
- **MERK:** Barnesetet kan merke merker på bilens setetrekke. Vi kan ikke holdes ansvarlige for skader eller merker på bilens setetrekke.
- Sikkerhet er kun garantert hvis barnesetet er montert i samsvar med disse instruksjonene. Advarsel
- Fest bagasje eller andre gjenstander som kan skade personen i barnesetet ved en kollisjon, på en sikker måte.
- Det er farlig å ikke følge instruksjonene, og garantien bortfaller automatisk.

- Den Y-formede belte-/selespennen er designet for å kunne åpnes raskt i nødstilfeller. DEN ER IKKE BARNESIKRET. Mer nysgjerrige barn kan lære å åpne spennen. Barn bør få beskjed om at de aldri skal leke med selespennen eller noen annen del av barnesetet.
- Bruk aldri bilbarnestolen uten stofftrekket, da stofftrekket er en integrert del av bilbarnestolens ytelse. Stofftrekket bør ikke byttes ut med andre enn de som anbefales av oss.
- Bruk aldri bilbarnestolen uten stofftrekket, da stofftrekket er en integrert del av bilbarnestolens ytelse. Stofftrekket bør ikke byttes ut med andre enn de som anbefales av oss.
- Ikke bruk som vugge.

Merk:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Dette er et forbedret i-Size-barnesetesystem. Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129 for bruk i i-Size-kompatible bilseter som angitt av bilprodusentene i bilens brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt enten produsenten av det forbedrede barnesikringssystemet eller forhandleren.

DK892 (100-150 cm)

Dette er et i-Size-beltestol og et forbedret barnesete. Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129, primært for bruk i «i-Size-seteposisjoner» som angitt av bilprodusentene i bilens brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt enten produsenten av det forbedrede barnesikringssystemet eller forhandleren.

Produktpleie



Følg disse instruksjonene for beskyttende produktpleie

- Ved en ulykke med en kollisjonshastighet over 10 km/t kan barnesetet bli skadet som ikke nødvendigvis er åpenbar.
- I slike tilfeller er det ekstremt viktig at du bytter ut barnesetet. Vennligst kast det på riktig måte.
- Sjekk regelmessig alle viktige deler for skader. Sørg for at alle mekaniske komponenter fungerer som de skal.
- For å unngå skade eller brudd, sørg for at barnesetet ikke setter seg fast i bildøren, seteskinnene osv.
- Hvis barnesetet blir skadet (for eksempel etter at det har falt i bakken), må det inspiseres av produsenten.

Vedlikhold av Y-formet belte / selespenne

Funksjonen til Y-beltet/selespennen er viktig for barnets sikkerhet. Feil på Y-beltet/selespennen skyldes hovedsakelig opphopning av smuss og støv.

Rengjøring

Sørg for at du kun bruker originale setetrekk, da setetrekket er viktig for at systemet skal fungere ordentlig. Reserve setetrekk er tilgjengelige fra produsenten.



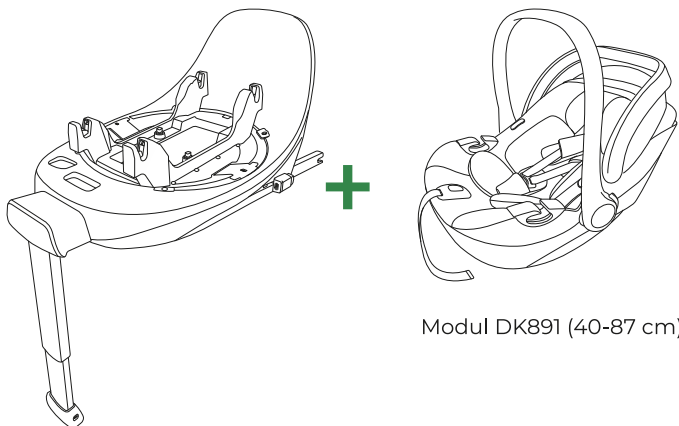
Barnesetet må ikke brukes uten setetrekket

- Trekket kan tas av og vaskes ved 30 °C med et mildt vaskemiddel. Følg instruksjonene på vaskeanvisningen på trekket. Fargene på trekket kan falme hvis det vaskes ved mer enn 30 °C. Tørk aldri i tørketrommel i en elektrisk tørketrommel (stoffet kan løsne fra polstringen).
- Plastdelene kan rengjøres med såpevann. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler (som løsemidler).
- Y-formet belte/sele kan fjernes og vaskes i lunkent såpevann.

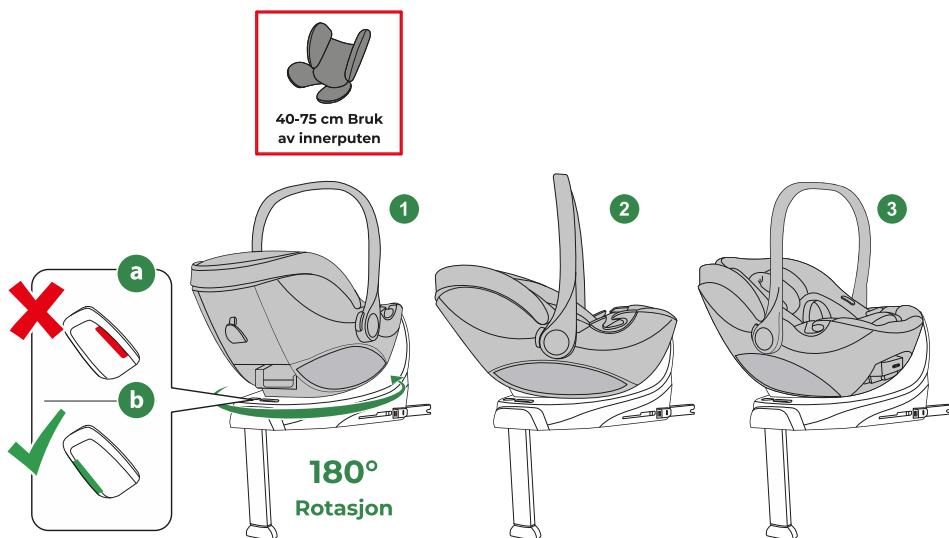
Advarsel! Fjern aldri spennen fra stroppene.

Passer for modul DK891 (40-87CM)

1.



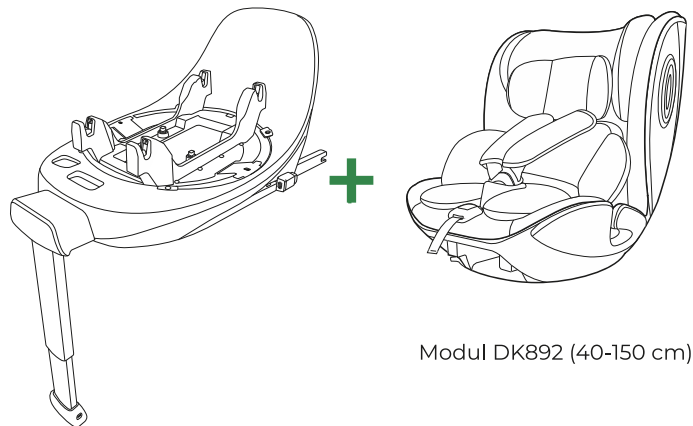
Modul DK891 (40-87 cm)



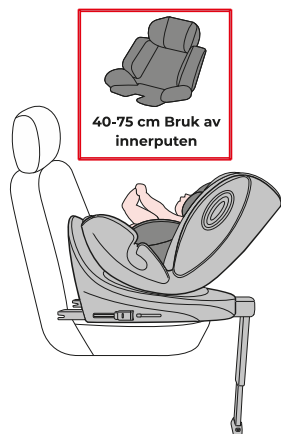
Merk: Det er bare når utløserknappen lyser grønt, at den er i riktig posisjon for bruk.

Passer for modul DK892 (40-150 CM)

2.



Modul DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
Bakovervendt



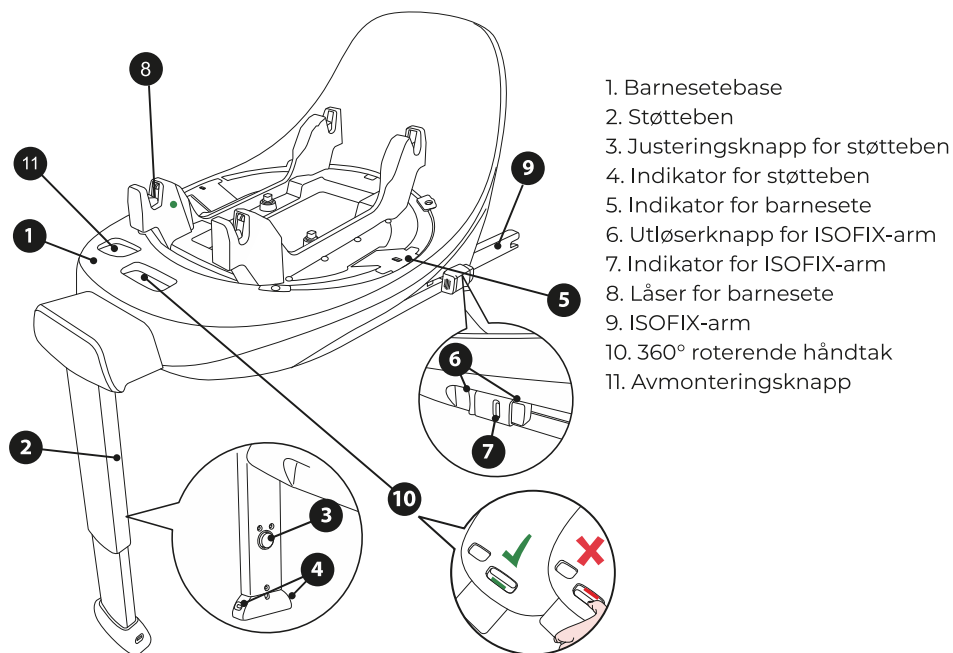
76-105 cm
Fremovervendt



100-150 cm
Fremovervendt

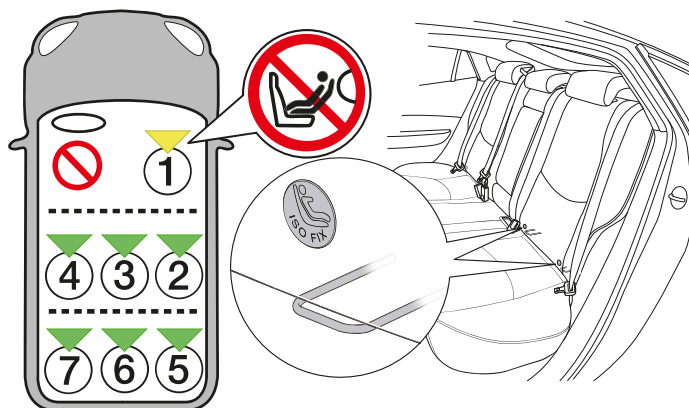
Bruk med ISOFIX-basen

KOMPONENTER



ADVARSEL: Sørg for at kjøretøyet ditt har ISOFIX-forankringspunkter.

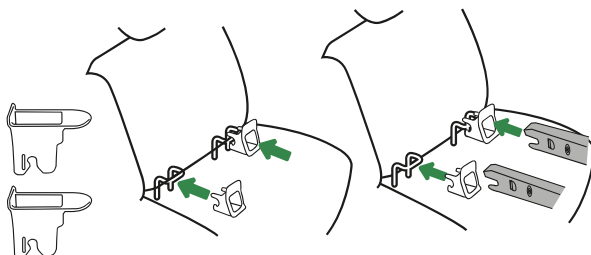
Se kjøretøylisten i denne håndboken for informasjon om hvor barnesetebasen passer i kjøretøyet ditt.



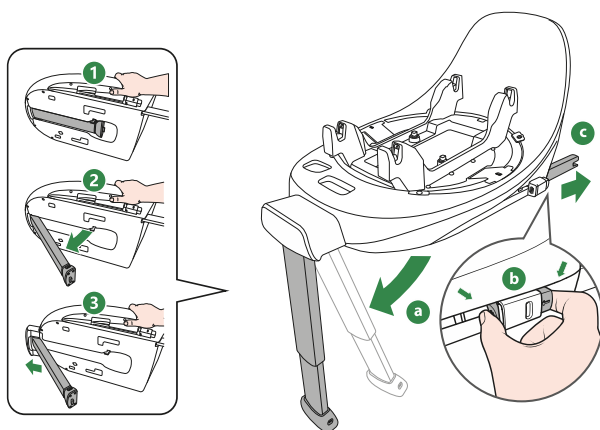
Installasjon

1. ISOFIX-festeføringene

ISOFIX-festeføringene er utformet for å holde bilens sete og ryggpute fra hverandre, slik at du enkelt kan feste ISOFIX-kontaktene når bilens forankringspunkter er vanskelige å nå.



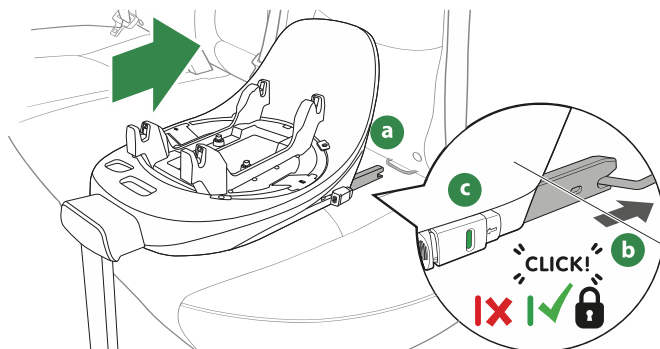
2. Åpne støttebenet (a), hold benet som på bilde 2 til det er helt tilbake som på bilde 3, og trekk deretter benet helt ut. Trykk og hold inne ISOFIX-armlenkejusteringsknappene (b) og strekk armene helt ut (c). Trykk og hold inne ISOFIX-armjusteringsknappene (b) og strukket armene helt ut (c).



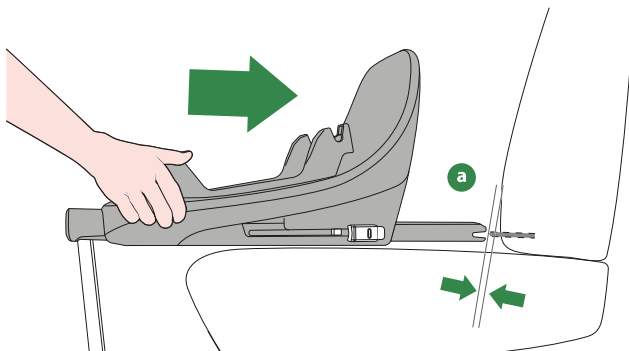
3. Plasser basen over

bilsetet (a).

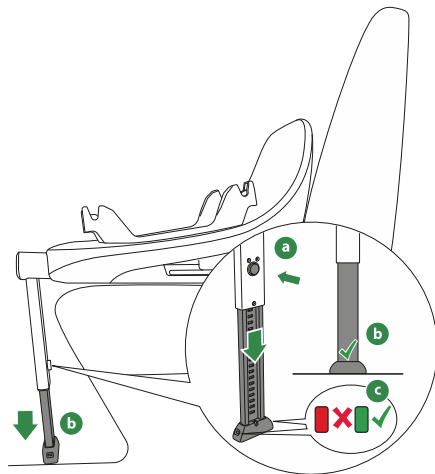
Engasjer ISOFIX-armene (b) og sørg for at ISOFIX-armsikkerhetsindikatorene lyser grønt (c).



4. Skyv basen bakover til den sitter godt mot bilsetets ryggstøtte (a).

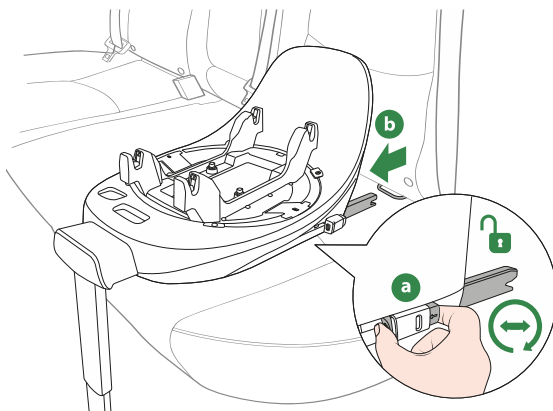


5. Juster støttebenet (a) til det har fast kontakt med kjøretøyets gulv (b) og støttebenets kontaktindikator lyser grønt (c).



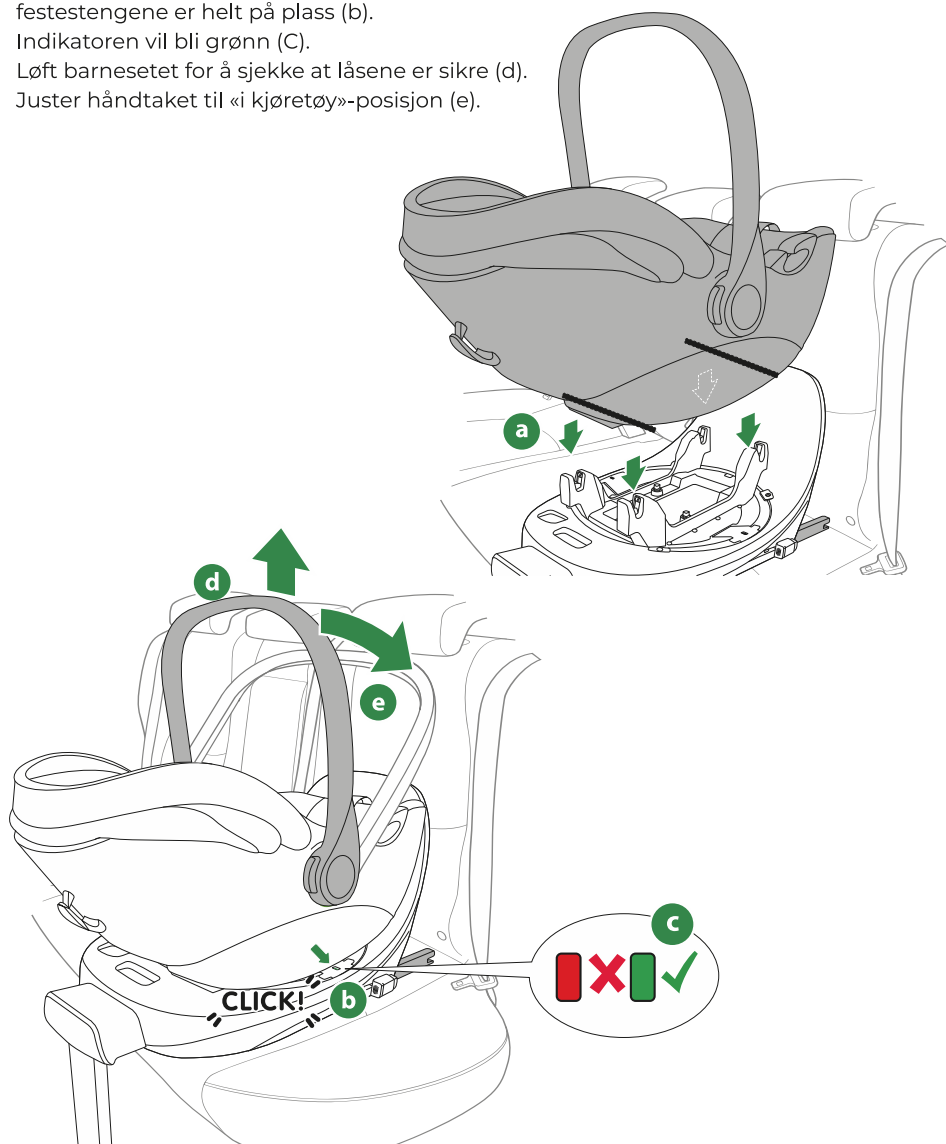
Fjern basen fra bilsetet

6. Løsne ISOFIX-armene (a).
Fjern basen fra bilsetet (b).



Passer for Modul DK891 (40-87 CM)

- 7.** Plasser bilsetet på basen (a) og trykk ned til festestengene er helt på plass (b).
Indikatoren vil bli grønn (c).
Løft barnesetet for å sjekke at låsene er sikre (d).
Juster håndtaket til «i kjøretøy»-posisjon (e).



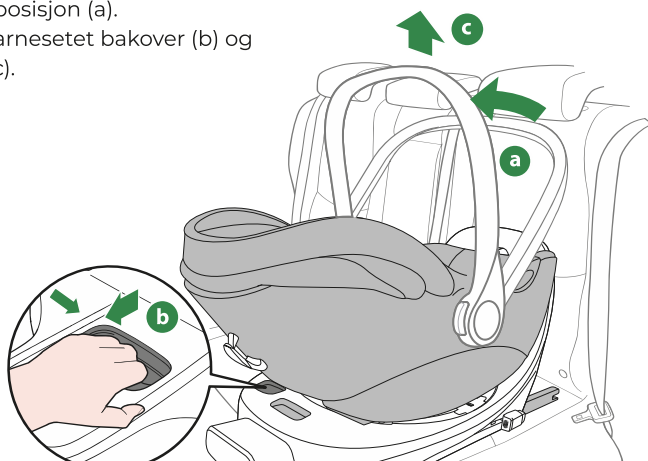
Passer for Modul DK891 (40-87 CM)

8. Fjerning

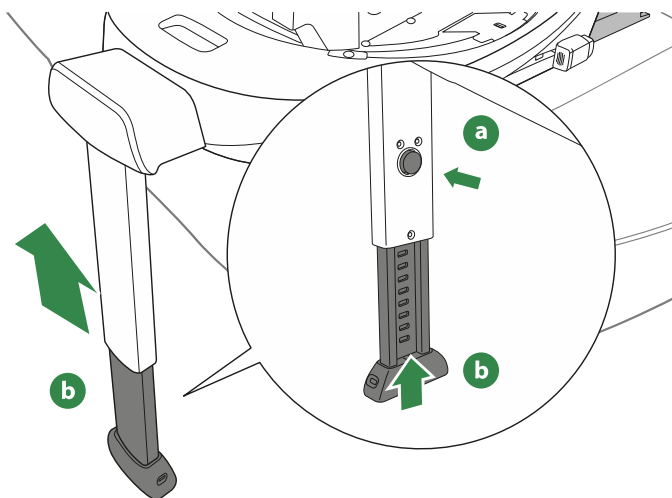
Juster håndtaket til bæreposisjon (a).

Trekk utløserspaken for barnesetet bakover (b) og

løft barnesetet av basen (c).



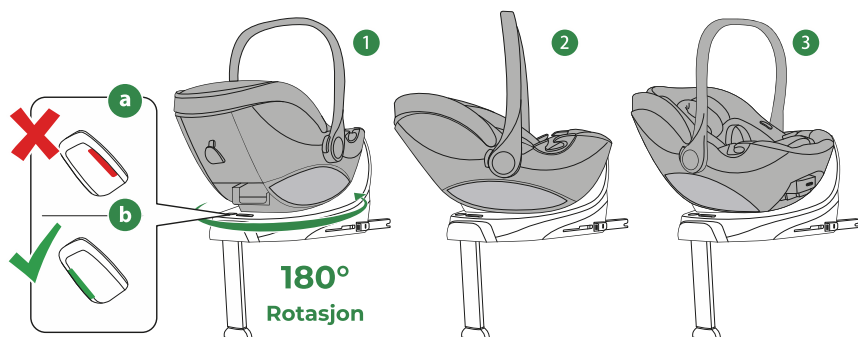
9. Trekk støttebeinet (a og b) helt inn.



Passer for Modul DK891 (40-87 CM)

10. Slipp knappen på basen for å rotere setet fra posisjon 1 til 3 – dørsiden.

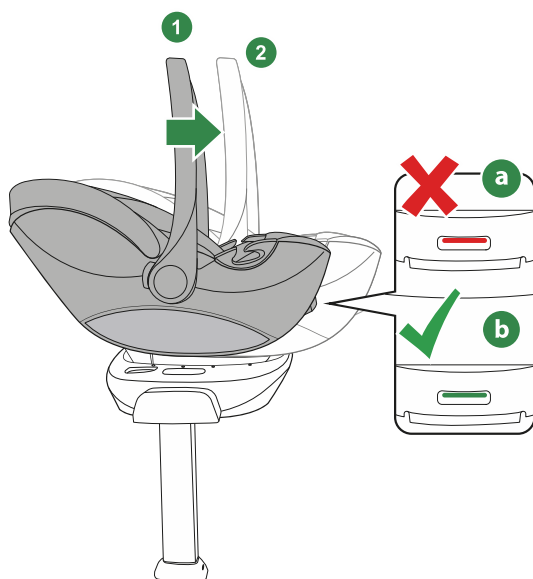
VIKTIG: Først når utløserknappen viser grønt, er den i riktig posisjon for bruk.



11. Hvis du kjøper babysete DK891 versjon B med uttrekksfunksjon, følg bruksanvisningen nedenfor.

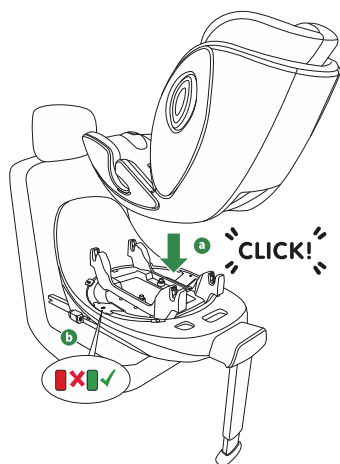
Slipp knappen under setet, og skyv den ut fra posisjon 1 til 2 – dørsiden.

VIKTIG: Bare når knappen viser grønt, er det riktig å rotere tilbake.



Passer for Modul DK892 (40-150 CM)

12. Bilsetet må brukes bakovervendt opp til minimum 15 måneder for å garantere optimal sikkerhet for barnet ditt. Bruk innerputen fra fødselen til barnet er 75 cm høyt. Vi anbefaler at du bruker setet bakovervendt opp til 105 cm og maks. 18 kg (til ca. 4 år). Dette gjør det mulig å forbedre beskyttelsen av barnets hode og nakke, som fortsatt er veldig skjørt i denne alderen, betydelig. Du kan installere dette setet i forovervendt stilling når barnet ditt er eldre enn 15 måneder og minst 76 cm langt.



Bakovervendt

40-75 cm

Med innerpute

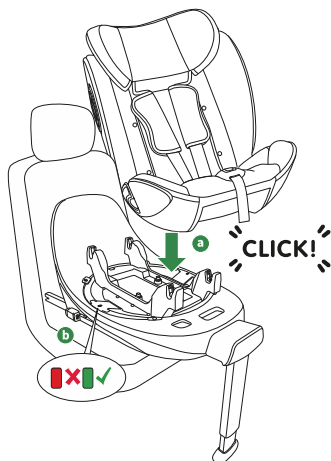
76-105 cm

Maks. 18 kg



13. 76-105cm / Fremovervendt Maks. 18 kg

IKKE bruk forovervendt før barnet er over 15 måneder!

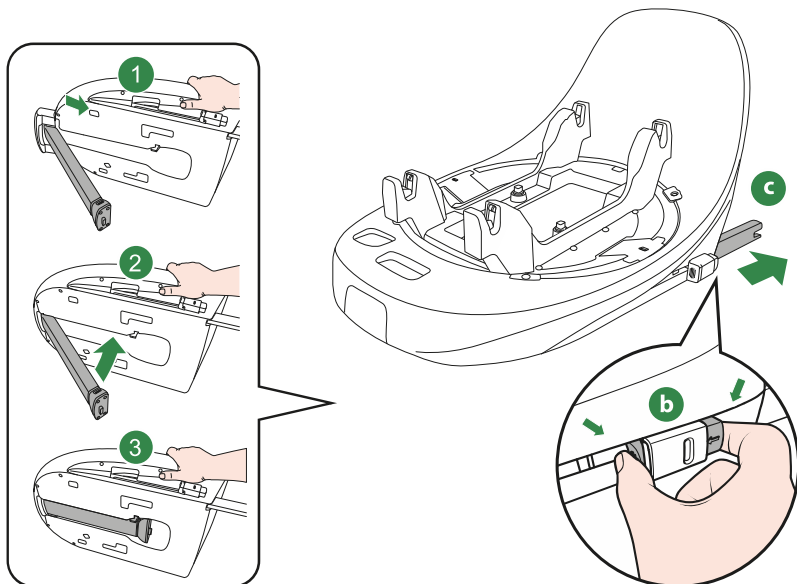


76-105 cm Fremovervendt

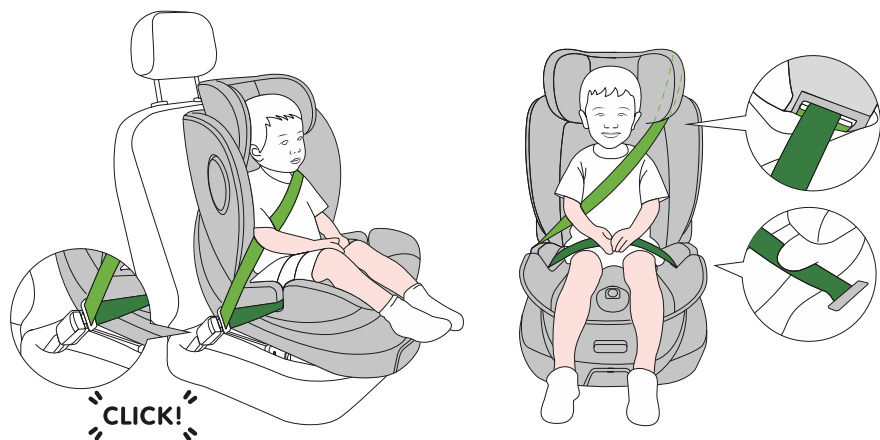
Maks. 18 kg



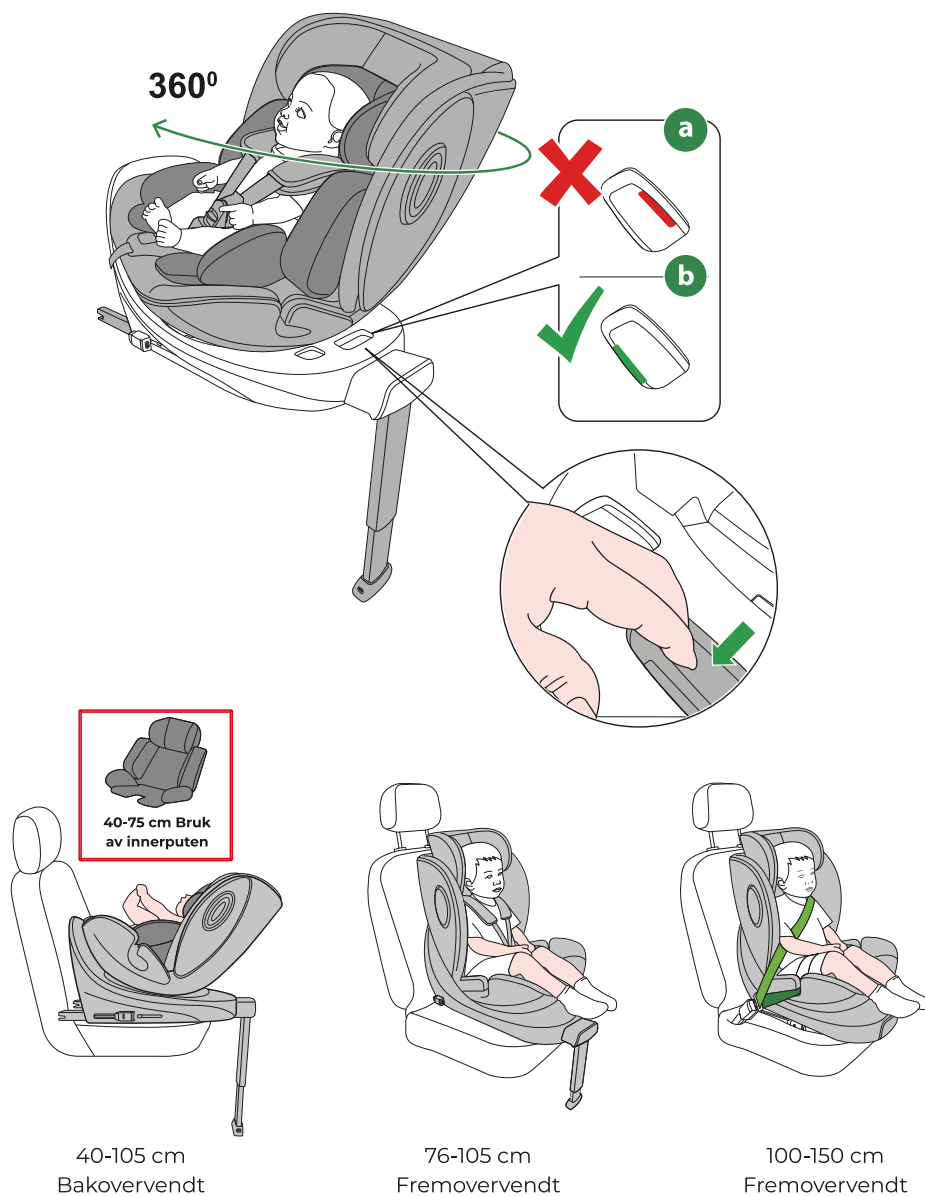
14. Når barnet ditt er egnet for en modell på 100–150 cm, er det best å sette støttebenet tilbake på basen. Se trinnene nedenfor.



Når barnets høyde er innenfor området 100 til 150 cm, bør boostersete-modus brukes, og barnet bør festes med bilens innebygde sikkerhetsbelte.



15. ADVARSEL: Setet har 360° rotasjonsfunksjon, i henhold til barnets kroppsbehov kan setet justeres forover/bakover. Bilen må ikke roteres under kjøring.



Ostrzeżenie

WAŻNE: ZACHOWAJ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Instrukcję obsługi należy bezpiecznie przechowywać razem z fotelikiem samochodowym przez cały okres jego użytkowania:

Z tyłu pokrowca na fotelik znajduje się schowek do przechowywania instrukcji obsługi.

W razie pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Wzrost i waga dziecka:

Ten fotelik samochodowy został zatwierdzony do transportu w samochodzie dzieci od urodzenia o wzroście 40–87 cm/≤13 kg dla modułu DK891 oraz 40–105 cm/≤18 kg, 100–150 cm dla modułu DK892.

Lokalizacja:

- **WAŻNE:** Fotelik samochodowy można montować wyłącznie tyłem do kierunku jazdy za pomocą trzypunktowego pasa biodrowego i diagonalnego na przednim lub tylnym siedzeniu pasażera lub za pomocą zatwierdzonej bazy ISOFIX.
- Nigdy nie używaj fotelika samochodowego na siedzeniu, przy którym zamontowana i aktywna jest poduszka powietrzna. Informacje na temat wyłączania poduszki powietrznej znajdują się w instrukcji obsługi pojazdu.

Bezpieczeństwo – prosimy o uważne przeczytanie:

- NIGDY nie używaj tego fotelika samochodowego bokiem do siedzenia pojazdu.
- Wszelkie sztywne elementy i plastikowe części fotelika samochodowego muszą być tak umiejscowione i zamontowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez ruchomy fotel lub drzwi pojazdu.
- Wykorzystanie punktów nośnych innych niż opisane w instrukcji może znacznie zmniejszyć współczynnik ochrony fotelika samochodowego.
- ZAWSZE zabezpieczaj dziecko pasem bezpieczeństwa w kształcie litery Y podczas korzystania z tego fotelika samochodowego
- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- Nie próbuj demontować, modyfikować ani dodawać żadnych elementów fotelika samochodowego, ani zmieniać sposobu wykonania lub użytkowania pasów bezpieczeństwa w samochodzie.
- Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy i pasy bezpieczeństwa w samochodzie. Choćby mogły one wyglądać na nieuszkodzone, mogą nie chronić dziecka tak dobrze, jak powinny.
- Nie umieszczaj pod fotelikiem samochodowym niczego, np. ręcznika lub poduszki. Może to wpłynąć na działanie systemu bezpieczeństwa w razie wypadku.
- Zawsze upewnij się, że pas bezpieczeństwa w kształcie litery Y fotelika samochodowego jest prawidłowo napięty, aby zapewnić dziecku maksymalną ochronę.
- Zapobiegaj zakleszczeniu pasa bezpieczeństwa w kształcie litery Y między drzwiami samochodu lub ocieraniu się o ostre części fotela lub ciała.
- Jeśli pas bezpieczeństwa w kształcie litery Y/pasy samochodowe do nosidełka dla niemowląt DK891 i szelki bezpieczeństwa do DK892 ulegną przecięciu lub przetarciu, wymień je przed podróżą.
- Nigdy nie używaj części zamiennych innych niż zatwierdzone przez nas.
- Zalecamy, aby nie kupować ani nie sprzedawać używanych fotelików samochodowych.

- Wiele fotelików samochodowych nabytych w ten sposób okazało się niebezpiecznych.
 - **UWAGA:** Fotelik samochodowy może pozostawić ślady na tapicerce foteli samochodowych. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia lub ślady na tapicerce foteli samochodowych.
 - Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy fotelik samochodowy jest montowany zgodnie z niniejszą instrukcją. Ostrzeżenie
 - Zabezpiecz bagaż lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia u osoby korzystającej z fotelika samochodowego w razie kolizji.
 - Nieprzestrzeganie instrukcji może być niebezpieczne i automatycznie unieważnia gwarancję.
 - Klamra pasa/szelek w kształcie litery Y została zaprojektowana tak, aby można ją było szybko zwolnić w nagłych wypadkach. **NIE JEST ZABEZPIECZONA PRZED DZIEĆMI.** Bardziej dociekliwe dzieci mogą nauczyć się odpinać klamrę. Należy pouczyć dzieci, aby nigdy nie bawiły się klamrą pasa ani żadną inną częścią fotelika samochodowego.
 - Nigdy nie używaj fotelika samochodowego bez materiałowego pokrycia, ponieważ materiałowe pokrycie stanowi integralną część jego funkcjonalności. Materiałowego pokrycia nie należy wymieniać na inne niż zalecane przez nas.
 - Przykryj fotelik samochodowy, jeśli będzie on wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, ponieważ jego powierzchnia może się bardzo nagrzać. Sprawdź powierzchnię fotelika przed umieszczeniem dziecka w foteliku.
 - Nie używaj go jako kołyski z odchylonym oparciem.
- responsible for damage or marking to vehicle seat upholstery.

Uwaga:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

To fotelik dziecięcy z ulepszoną technologią i-Size. Jest on zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do użytku w pozycjach siedzeń zgodnych z normą i-Size, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem fotelika dziecięcego z ulepszoną technologią i-Size lub ze sprzedawcą.

DK892 (100-150 cm)

To fotelik dziecięcy z ulepszoną technologią i-Size. Jest on zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do użytku głównie w pozycjach siedzeń zgodnych z normą i-Size, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem fotelika dziecięcego z ulepszoną technologią i-Size lub ze sprzedawcą.

Pielęgnacja produktu



Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi pielęgnacji produktu.

- W przypadku wypadku z prędkością powyżej 10 km/h fotelik dziecięcy może ulec uszkodzeniu, które niekoniecznie jest oczywiste.
- W takich przypadkach niezwykle ważna jest wymiana fotelika dziecięcego. Prosimy o jego prawidłową utylizację.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie ważne części pod kątem uszkodzeń.
- Upewnij się, że wszystkie elementy mechaniczne działają prawidłowo.
- Aby zapobiec uszkodzeniom lub pęknięciom, upewnij się, że fotelik dziecięcy nie zablokuje się w drzwiach samochodu, prowadnicach fotela itp.
- W przypadku uszkodzenia fotelika dziecięcego (np. po jego upuszczeniu) należy go poddać kontroli producenta.

Pielęgnacja pasa w kształcie litery Y / klamry uprząży

Działanie pasa w kształcie litery Y / klamry uprząży jest ważne dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. Nieprawidłowe działanie pasa w kształcie litery Y / klamry uprząży jest najczęściej spowodowane nagromadzeniem się brudu i kurzu.

Czyszczenie

Upewnij się, że używasz wyłącznie oryginalnych pokrowców na siedzenia, ponieważ pokrowiec jest ważny dla prawidłowego funkcjonowania systemu. Pokrowce na siedzenia są dostępne u producenta.



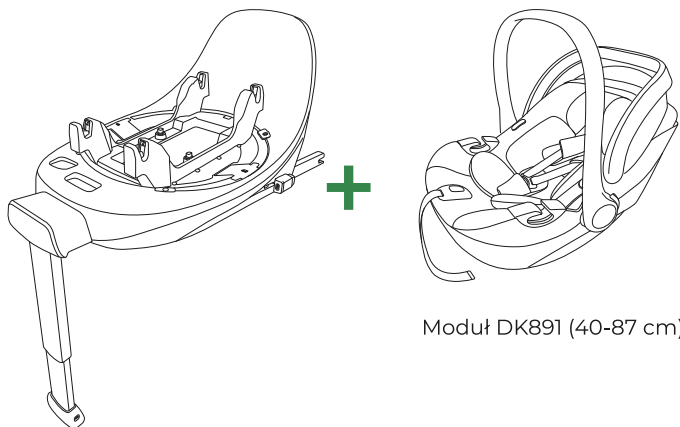
Fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrowca.

- Pokrowiec można zdjąć i prać ręcznie w temperaturze 30°C z użyciem delikatnego detergentu. Należy przestrzegać instrukcji prania na metce pokrowca. Kolory pokrowca mogą blaknąć w przypadku prania w temperaturze powyżej 30°C. Nigdy nie susz w suszarce bębnowej (materiał może oddzielić się od wyściółki).
- Części plastikowe można czyścić wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków czyszczących (takich jak rozpuszczalniki).
- Pas/szelki w kształcie litery Y można zdjąć i prać w letniej wodzie z mydłem.

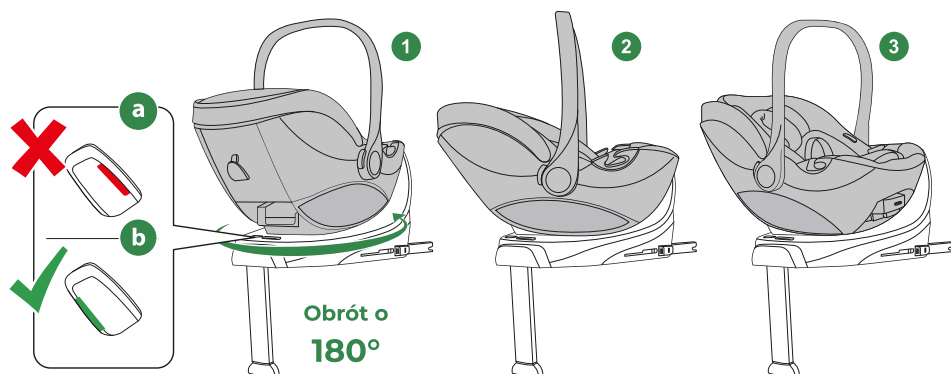
Uwaga! Nigdy nie zdejmuj klamry z pasów.

Pasuje do modułu DK891 (40-87 cm)

1.



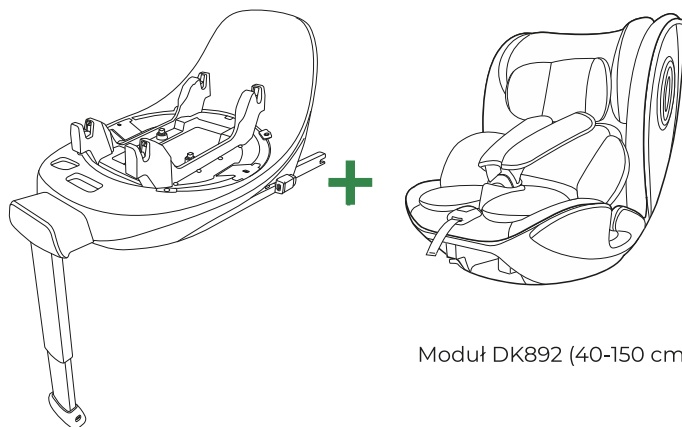
Moduł DK891 (40-87 cm)



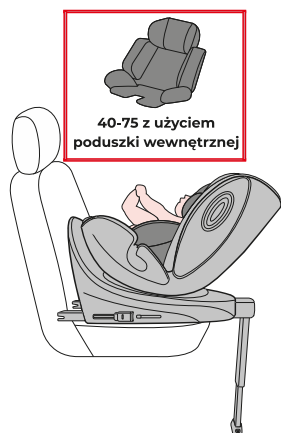
Uwaga: Prawidłowa pozycja użytkowania jest możliwa tylko wtedy, gdy przycisk zwalniający jest na zielono.

Pasuje do modelu DK892 (40-150 cm)

2.



Moduł DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
tyłem do kierunku
jazdy

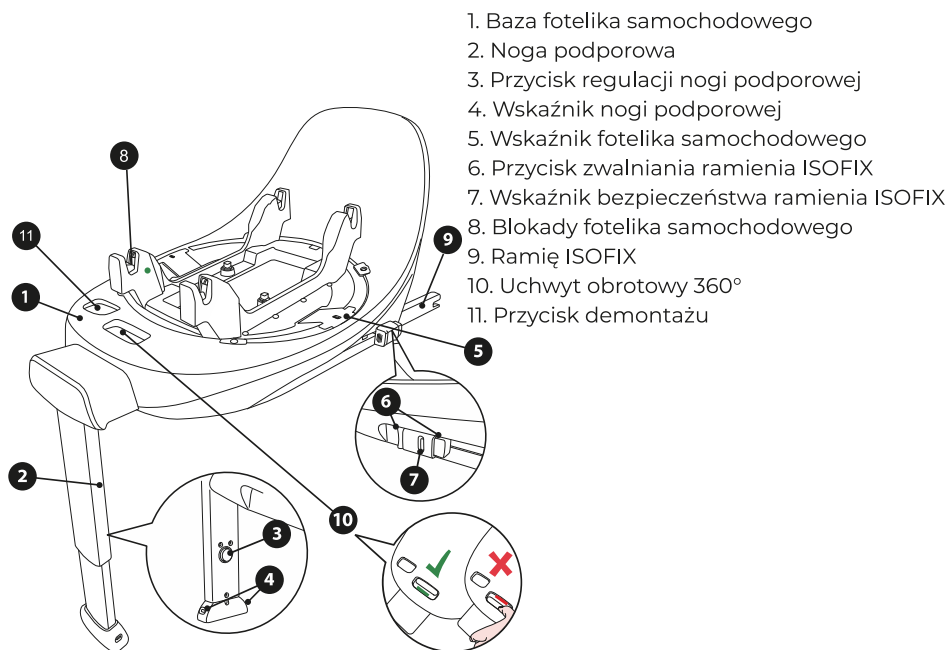


76-105 cm
przodem do
kierunku jazdy



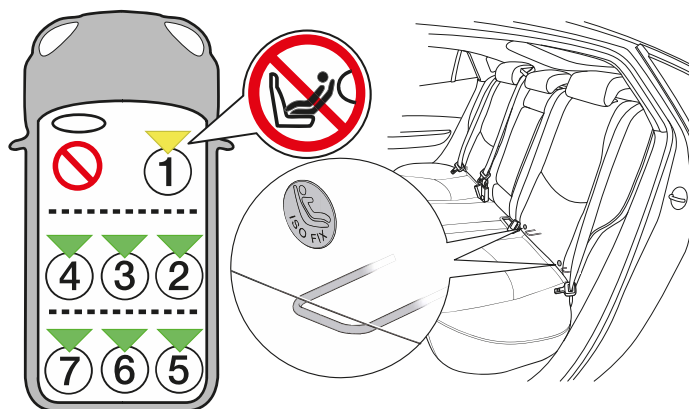
100-150 cm
przodem do
kierunku jazdy

Stosować z bazą ISOFIX ELEMENTY



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że Twój pojazd jest wyposażony w punkty mocowania ISOFIX.

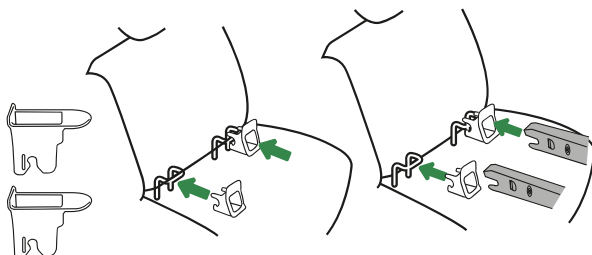
Informacje o tym, gdzie zmieści się baza fotelika samochodowego, znajdziesz na liście pojazdów w niniejszej instrukcji.



Montaż

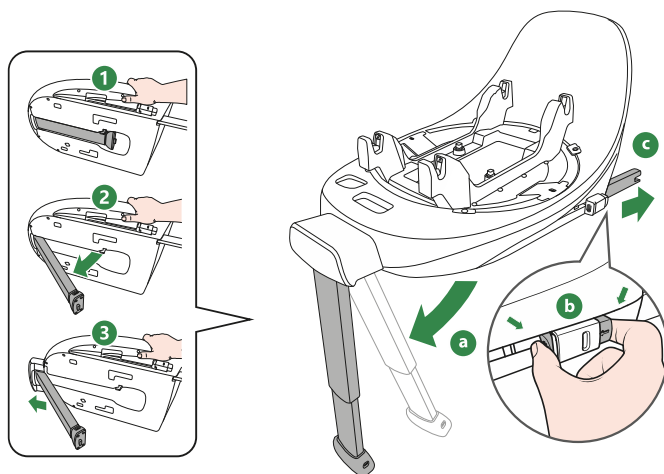
1. Prowadnice ISOFIX

Prowadnice ISOFIX służą do utrzymywania siedziska i oparcia pojazdu w odpowiedniej odległości, co ułatwia mocowanie zaczepów ISOFIX w trudno dostępnych miejscach.

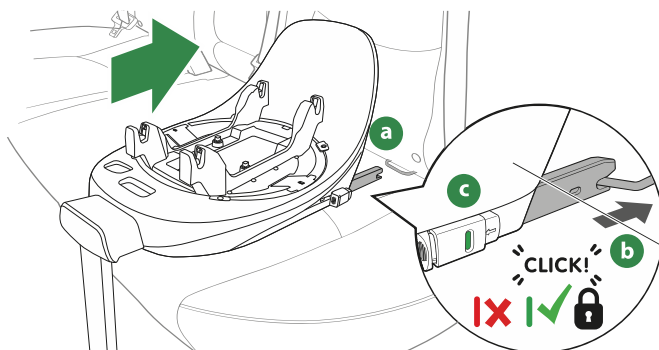


2. Otwórz podporę (a), przytrzymaj ją jak na rysunku 2, aż będzie całkowicie rozłożona, a następnie cofnij jak na rysunku 3, a następnie całkowicie wysuń podporę.

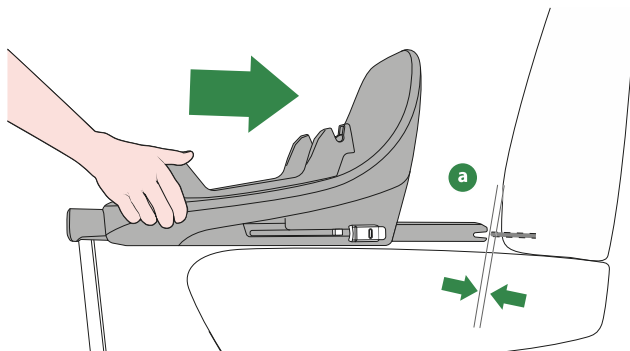
Naciśnij i przytrzymaj przyciski regulacji ramion ISOFIX (b) i całkowicie wyciągnij ramiona (c).



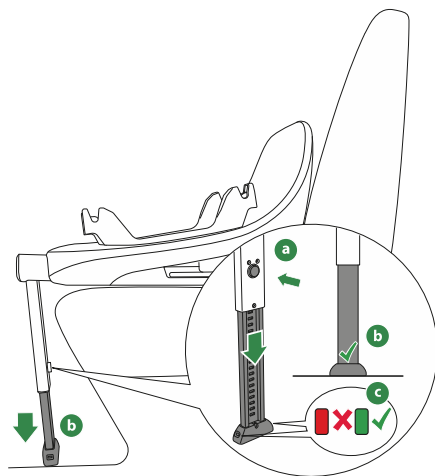
3. Umieść bazę na siedzeniu pojazdu (a). Zablokuj ramiona ISOFIX (b) i upewnij się, że wskaźniki bezpieczeństwa ramion ISOFIX są zielone (c).



4. Dociśnij bazę do tyłu, aż będzie mocno przylegać do oparcia siedzenia pojazdu (a).

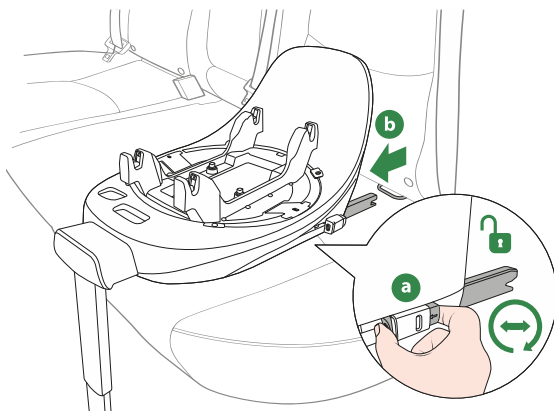


5. Wyreguluj podporę (a), aż będzie mocno przylegać do podłogi pojazdu (b), a wskaźnik mocowania nogi podporowej będzie zielony (c).



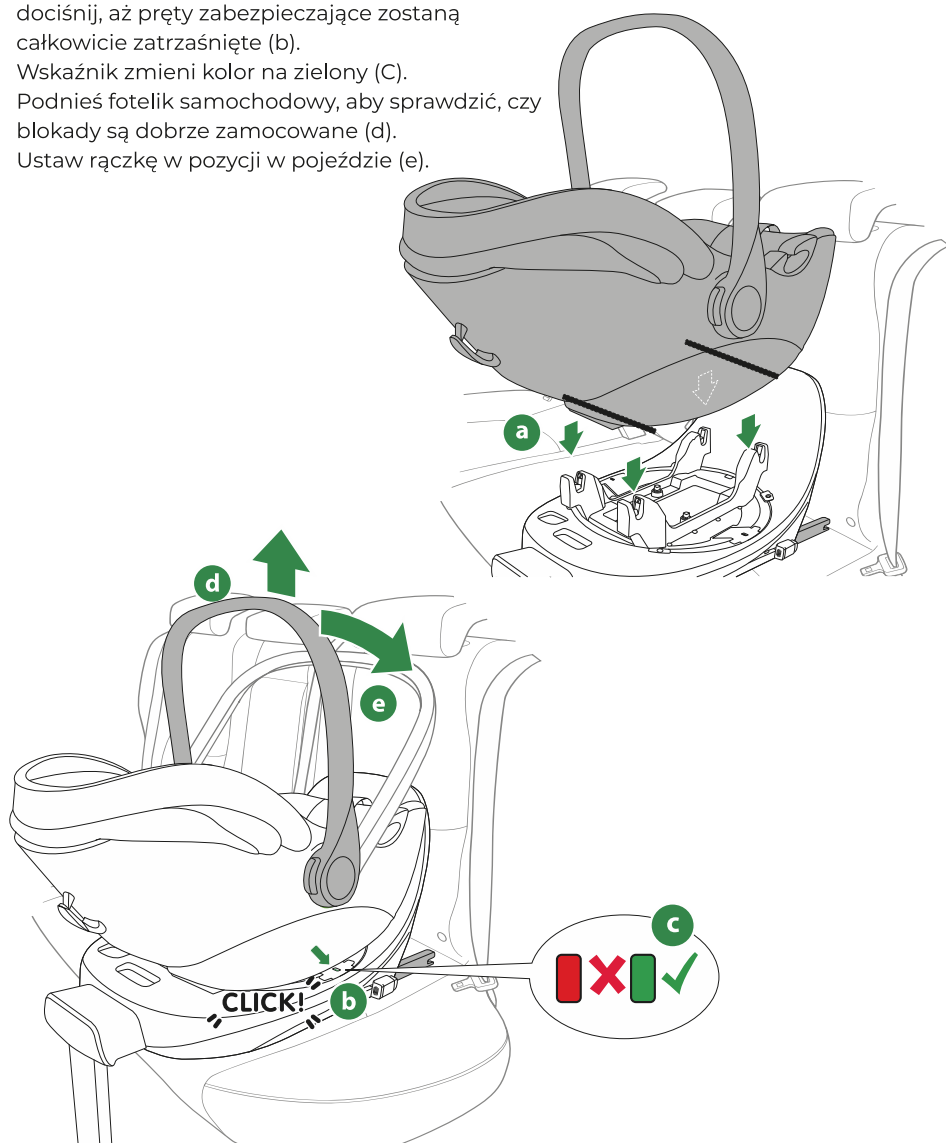
Zdejmij bazę z siedzenia pojazdu.

6. Odłącz ramiona ISOFIX (a). Zdejmij podstawę z siedzenia pojazdu (b).



Pasuje do modułu DK891 (40-87 cm)

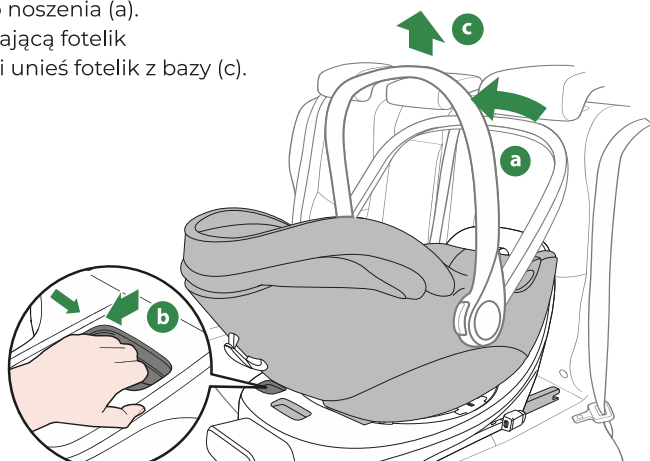
- 7.** Umieść fotelik samochodowy na bazie (a) i dociśnij, aż pręty zabezpieczające zostaną całkowicie zatrzaśnięte (b). Wskaźnik zmieni kolor na zielony (c). Podnieś fotelik samochodowy, aby sprawdzić, czy blokady są dobrze zamocowane (d). Ustaw rączkę w pozycji w pojeździe (e).



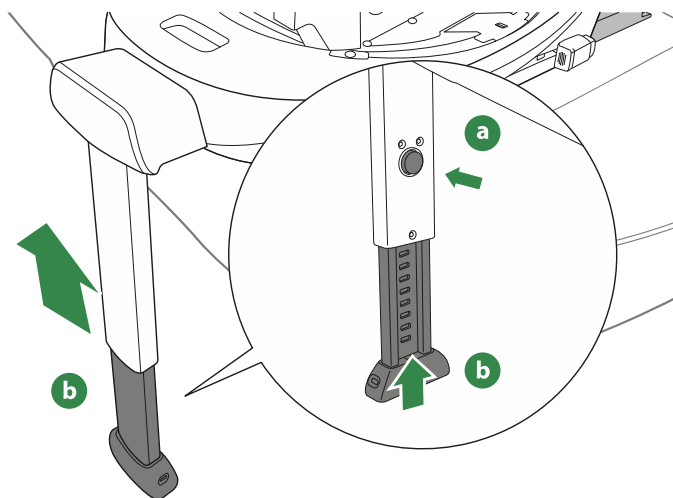
Pasuje do modułu DK891 (40-87 cm)

8. Demontaż

Ustaw rączkę w pozycji do noszenia (a).
Pociągnij dźwignię zwalniającą fotelik samochodowy do tyłu (b) i unieś fotelik z bazy (c).



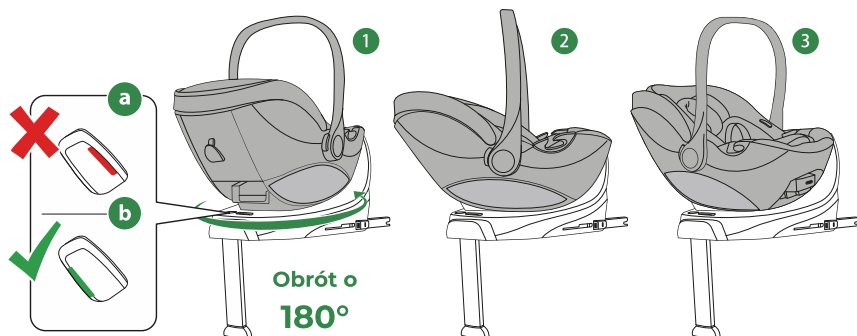
9. Całkowicie schowaj podporę (a i b).



Pasuje do modułu DK891 (40-87 cm)

10. Zwolnij przycisk na podstawie, aby obrócić fotelik z pozycji 1 do 3 – od strony drzwi.

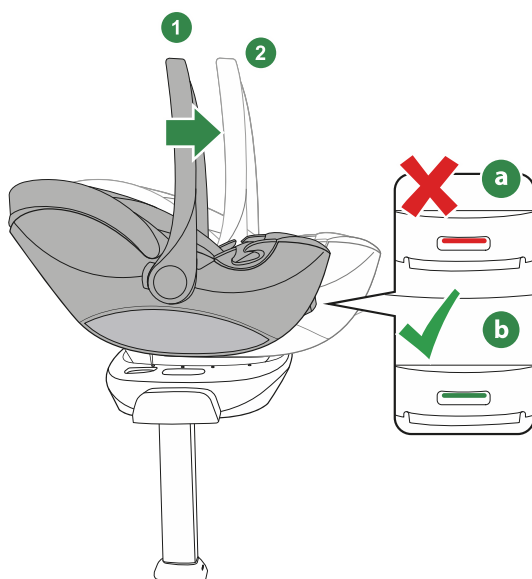
WAŻNE: Tylko wtedy, gdy przycisk zwalniający jest na zielono, jest to prawidłowa pozycja do użycia.



11. . Jeśli kupiłeś nosidełko dla niemowląt DK891 w wersji B z funkcją wysuwania, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

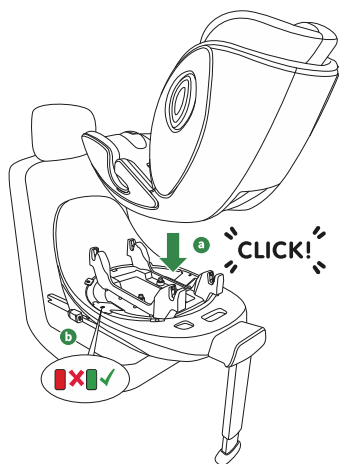
Zwolnij przycisk pod siedziskiem i wysuń fotelik z pozycji 1 do 2 – od strony drzwi.

WAŻNE: Tylko wtedy, gdy przycisk jest na zielono, jest to prawidłowa pozycja do ponownego obrócenia.



Pasuje do modułu DK892 (40–150 cm)

12. Fotelik samochodowy musi być montowany tyłem do kierunku jazdy do ukończenia co najmniej 15. miesiąca życia, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo dziecka. Wkładkę wewnętrzną należy stosować od urodzenia do osiągnięcia 75 cm wzrostu. Zalecamy używanie fotelika w pozycji tyłem do kierunku jazdy do osiągnięcia 105 cm wzrostu i maksymalnej wagi 18 kg (do ok. 4. roku życia). Pozwala to znacząco poprawić ochronę głowy i szyi dziecka, które w tym wieku są jeszcze bardzo delikatne. Fotelik można zamontować przodem do kierunku jazdy, gdy dziecko ma ponad 15 miesięcy i co najmniej 76 cm wzrostu.



40-105 cm

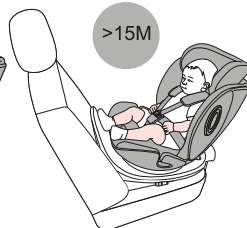
Tyłem do kierunku jazdy

40-75 cm

z wewnętrzną poduszką

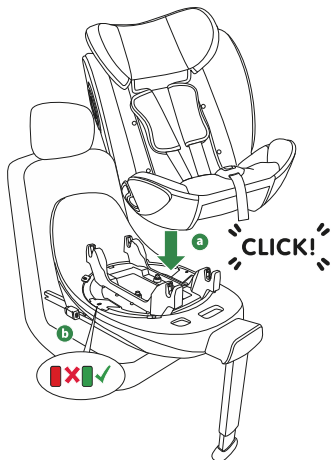
76-105 cm

Maks. 18 kg



13. 76-105 cm / Przodem do kierunku jazdy maks. 18 kg

NIE należy używać fotelika w pozycji przodem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15. miesiąca życia!



76-105 cm

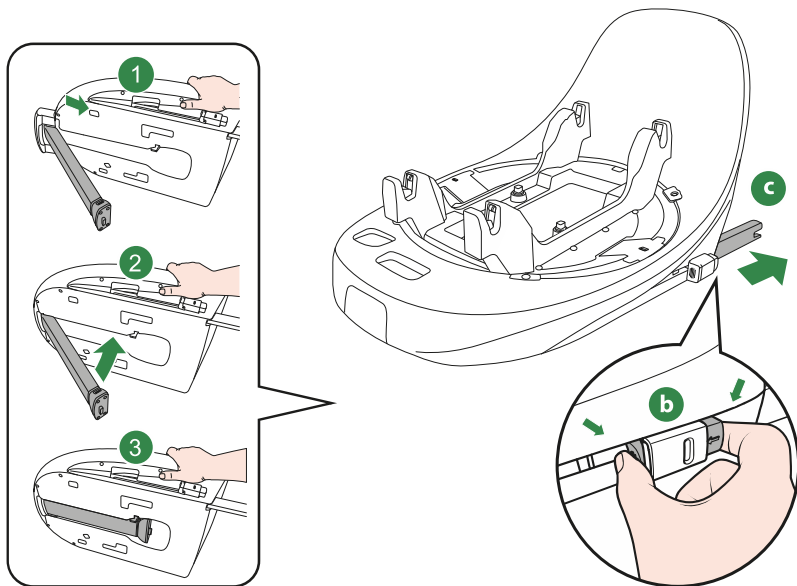
Przodem do kierunku jazdy

Maks. 18 kg

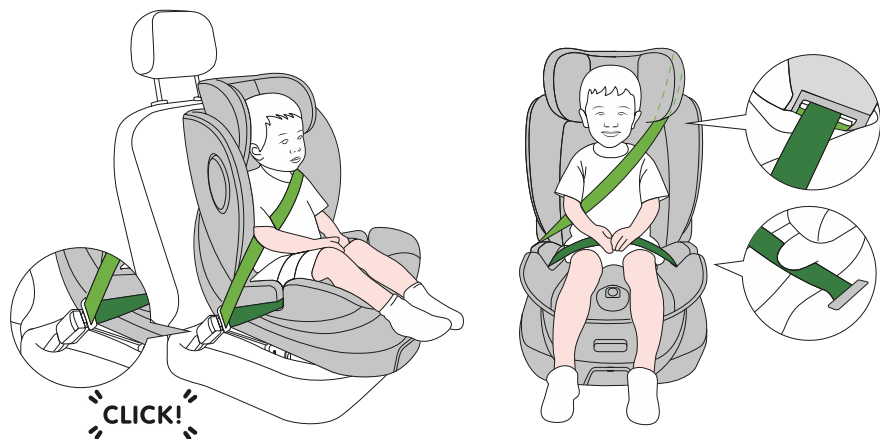


>15M

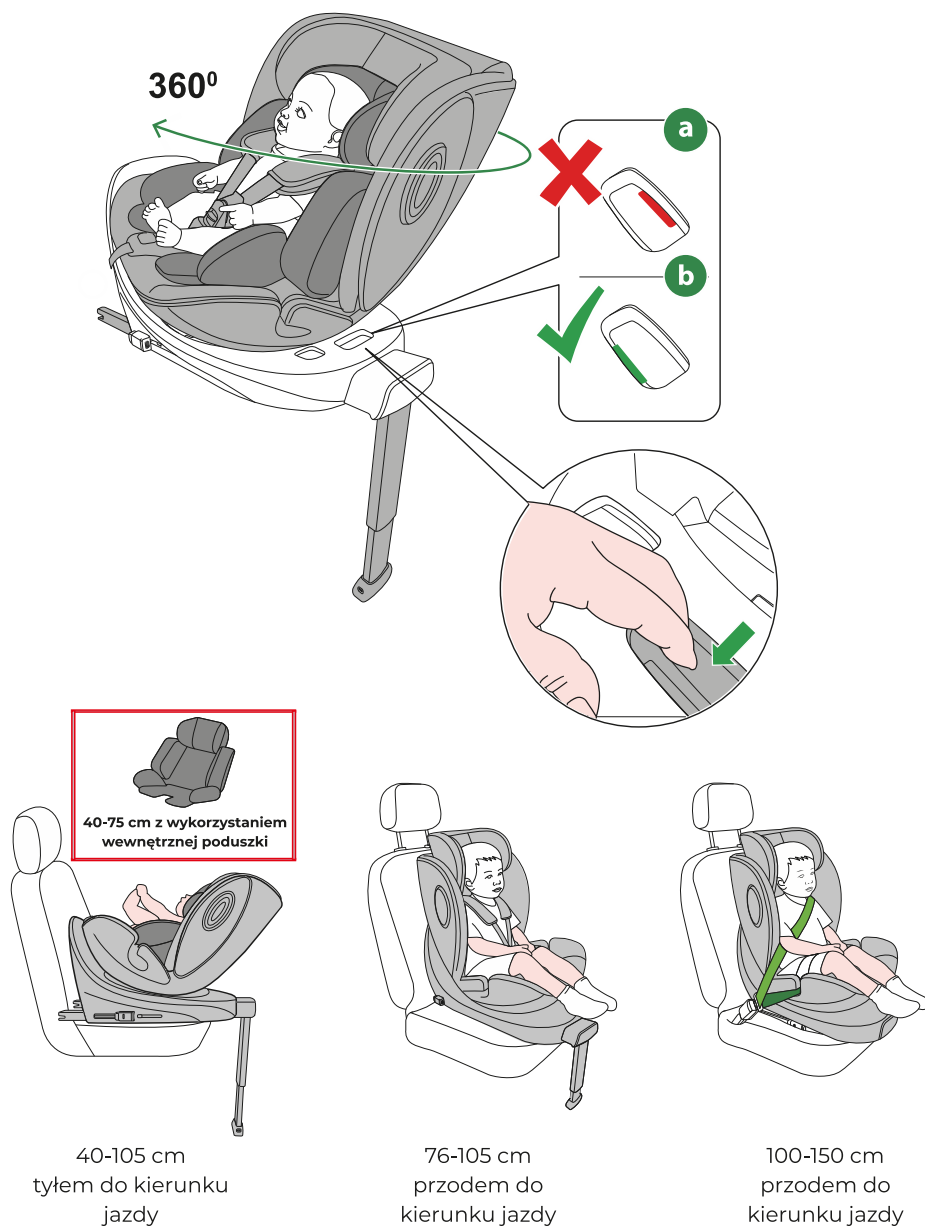
14. Gdy dziecko osiągnie wzrost 100-150 cm, należy ponownie umieścić nogę podporową w bazie. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi krokami.



Jeżeli wzrost dziecka mieści się w zakresie 100–150 cm, należy użyć trybu fotelika podwyższającego i przypiąć dziecko wbudowanym pasem bezpieczeństwa samochodu.



15. OSTRZEŻENIE: Fotelik posiada funkcję obrotu o 360°. W zależności od potrzeb dziecka można go ustawić przodem/tyłem do kierunku jazdy. Obrót fotelika podczas jazdy jest zabroniony.



Предупреждение

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пользовательское руководство необходимо хранить вместе с автокреслом в течение всего времени его использования:

Поместите руководство в предназначенное для него отделение, расположенное на задней стороне чехла.

Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

Рост и вес ребенка:

Это детское автокресло можно использовать для перевозки детей в автомобиле с самого рождения. Версия DK891 одобрена для детей ростом от 40 до 87 см/≤13 кг (модуль DK891) и от 40 до 105 см/≤18 кг (100–150 см) (модуль DK892).

Расположение:

- **ВАЖНО:** это детское кресло можно устанавливать в автомобиле с положением против хода движения с помощью трехточечного ремня безопасности (как поясного, так и диагонального) на любом пассажирском сиденье или с помощью подходящего крепления ISOFIX.
- Строго запрещено устанавливать автокресло на сиденье, если на этом месте имеется активная фронтальная подушка безопасности. Чтобы узнать, как отключить подушку безопасности, обратитесь к инструкциям в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

Инструкции по технике безопасности - пожалуйста, внимательно прочитайте:

- Это автокресло НЕЛЬЗЯ использовать в положении, когда оно установлено боком относительно сиденья автомобиля.
- Следите, чтобы все твердые элементы и пластиковые детали автокресла были установлены таким образом, чтобы их нельзя было прижать или зажать движущимися частями сиденья или дверьми автомобиля.
- Использование для установки других точек крепления, нежели указанные в инструкции, может серьезно ухудшить защитные характеристики детского сиденья.
- ВСЕГДА пристегивайте ребенка Y-образным ремнем/ремнями при использовании этого детского автокресла.
- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- Категорически запрещено вносить любые изменения в детское сиденье (разбирать, переделывать, добавлять детали) или как-либо модифицировать ремни безопасности автомобиля или правила их эксплуатации.
- После дорожно-транспортного происшествия детское кресло и ремни безопасности автомобиля следует заменить на новые. Даже если внешне они выглядят неповрежденными, есть опасность, что их защитные свойства больше не будут соответствовать требуемому уровню.
- Запрещается класть что-либо (например, полотенце или подушку) под основание детского автомобильного сиденья. Это может отрицательно повлиять на эффективность детской удерживающей системы в случае аварии.
- Обязательно проверьте, что Y-образные ремни безопасности затянуты достаточно туго, чтобы обеспечить максимальную защиту вашего ребенка.

- Следите, чтобы Y-образные ремни не зажимались дверями и не перетирались острыми краями сиденья или корпуса машины.
- Если Y-образный ремень безопасности детского автокресла DK891 или ремень автомобиля либо ремень безопасности DK892 поврежден, порезан или изношен, замените его перед поездкой.
- Вы можете использовать только те запасные части, которые получили наше официальное разрешение.
- Настоятельно советуем воздержаться от приобретения или продажи детского кресла, которое уже использовалось. Известно, что многие детские сиденья, купленные на вторичном рынке, могут представлять опасность.
- **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** из-за установки детского кресла на обивке автомобильного сиденья могут появиться вмятины. Мы не несем ответственности за повреждения или следы на обивке сидений транспортного средства.
- Ваш ребенок будет в безопасности только в том случае, если автокресло установлено правильно, согласно этому руководству.

Предупреждение

- Всегда надежно закрепляйте багаж и другие предметы, чтобы в случае столкновения они не стали причиной травм ребенка, сидящего в автокресле.

Несоблюдение этих инструкций опасно и автоматически приведет к аннулированию гарантии. Пряжка ремня/ремня Y-типа разработана таким образом, чтобы ее можно было быстро расстегнуть в случае чрезвычайной ситуации. ЭТОТ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАЩИЩЕН ОТ ДЕТЕЙ. Более любознательные дети могут научиться расстегивать эту пряжку. Необходимо объяснить детям, что им запрещено играть с пряжкой ремня безопасности или другими частями автокресла.

Никогда не используйте детское автокресло без тканевого чехла, так как он является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик автокресла. Запрещено использовать чехол, не являющийся оригинальным или не одобренный нами.

При длительном нахождении детского кресла на солнце обязательно накрывайте его, чтобы избежать сильного нагрева поверхности. Прежде чем усадить малыша в кресло, обязательно убедитесь, что его поверхность не слишком горячая.

Не использовать в качестве колыбели в положении лежа/наклоне.

Уведомление:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Это усовершенствованное детское автокресло в категории i-Size. Данное изделие имеет сертификат ООН (Правило № 129) и может применяться на местах, обозначенных как i-Size, согласно информации в инструкции к транспортному средству.

В случае возникновения вопросов или сомнений обратитесь к производителю этой детской удерживающей системы или к продавцу.

DK892 (100-150 cm)

Это система безопасности i-Size, представляющая собой усовершенствованное детское кресло (бустер). Сертификация этого кресла проведена по Правилу № 129 ООН, и его основное назначение — использование на сиденьях "i-Size", перечисленных в руководстве пользователя транспортного средства.

В случае возникновения вопросов или сомнений обратитесь к производителю этой детской удерживающей системы или к продавцу.

Уход за продуктом



Руководствуйтесь этими рекомендациями, чтобы обеспечить безопасное и правильное использование изделия.

- В случае аварии, когда скорость столкновения превышает 10 км/ч, детское кресло может получить повреждения, которые сразу не будут заметны.
- В таких случаях крайне важно заменить детское кресло. Пожалуйста, утилизируйте его надлежащим образом.
- Периодически осматривайте все важные части кресла, чтобы убедиться в их исправности.
- Убедитесь, что все механические компоненты работают надлежащим образом.
- Для предотвращения поломок убедитесь, что детское сиденье не соприкасается с дверями, направляющими сиденья или другими зонами автомобиля.
- При возникновении повреждений кресла, таких как последствия падения, его необходимо направить производителю на осмотр.

Уделяйте внимание правильной эксплуатации и уходу за Y-образными ремнями и защелками.

Безопасность ребенка во многом зависит от правильного функционирования Y-образных ремней и пряжек. Нарушения работы Y-образных ремней и пряжек обычно происходят из-за накопления грязи и пыли.

Очистка

Следите за тем, чтобы применять исключительно оригинальные покрытия сиденья — это необходимо для правильного функционирования системы. Оригинальные чехлы для сидений можно приобрести у производителя.



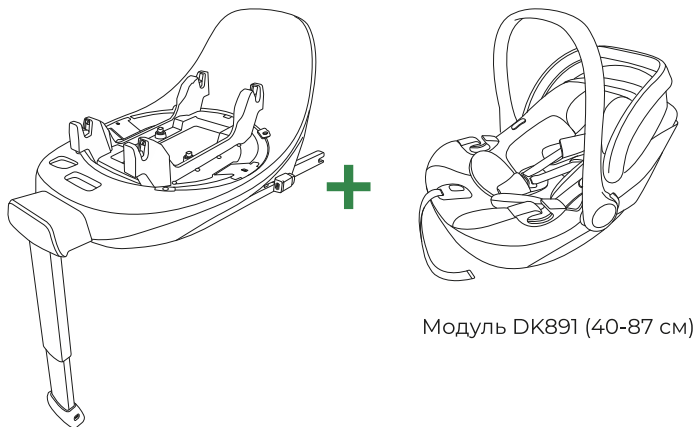
Детское кресло нельзя использовать без чехла.

- Чехол разрешается снимать и стирать вручную при 30°C, используя мягкое моющее средство. Пожалуйста, следуйте инструкциям по стирке, указанным на этикетке чехла. При стирке при температуре выше 30°C, может произойти выцветание чехла. Сушить в электрической сушилке категорически запрещено (ткань может отделиться от набивки).
- Пластиковые детали разрешается мыть теплой мыльной водой. Избегайте применения сильных химических средств, например, растворителей.
- Съемные Y-образные ремни допускается мыть в теплой воде с мылом.

Внимание! Никогда не отсоединяйте пряжку от ремней.

Подходит для модуля DK891 (40–87 см)

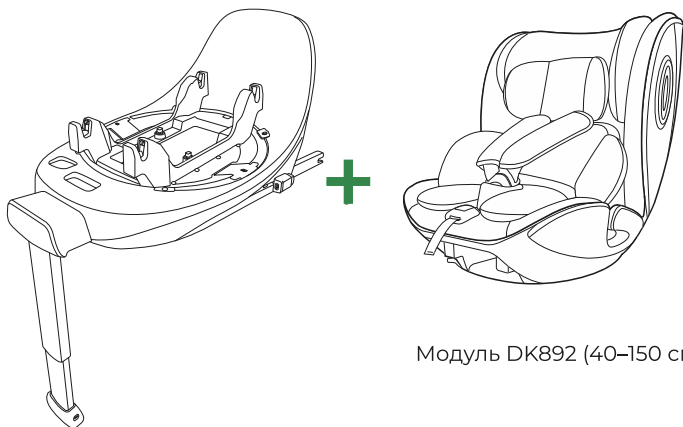
1.



Обратите внимание: если вы видите зеленый индикатор (кнопку), это подтверждает корректность установки и полную готовность системы к работе.

Подходит для модуля DK892 (40-150 см)

2.



Модуль DK892 (40-150 см)



40-105 см
положение
против хода
движения

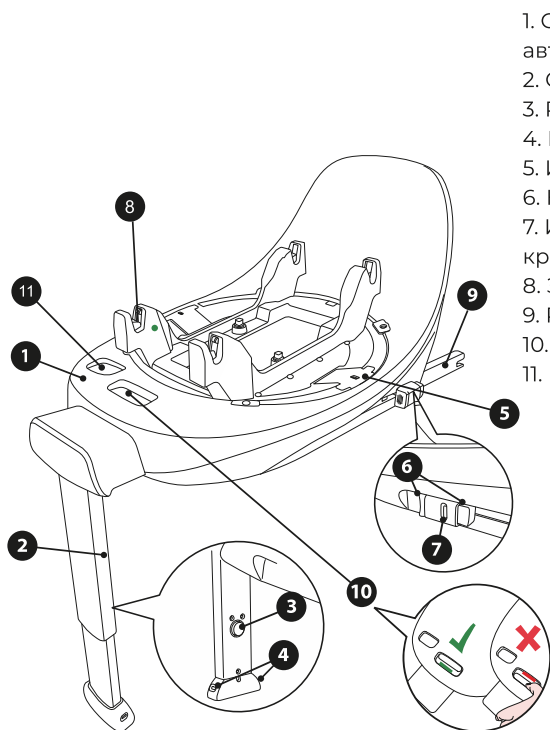


76-105 см
положение по
ходу движения



100-150 см
положение по
ходу движения

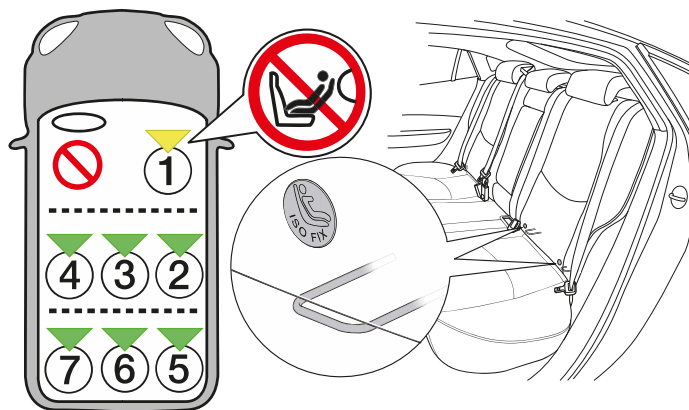
Использовать с основанием (платформой) ISOFIX КОМПОНЕНТЫ



1. Основание (платформа) детского автокресла
2. Опорная ножка
3. Ручка регулировки опорной ножки
4. Индикатор опорной ножки
5. Индикатор детского автокресла
6. Кнопка разблокировки рычага ISOFIX
7. Индикатор безопасности рычага крепления ISOFIX
8. Замки для детских автокресел
9. Рычаг ISOFIX
10. Вращающаяся на 360° ручка
11. Кнопка отключения

ВНИМАНИЕ: убедитесь, что ваш автомобиль оборудован точками крепления ISOFIX.

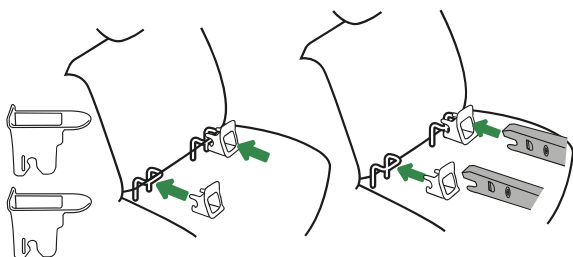
Чтобы узнать, где в вашем автомобиле можно установить основание (платформу) детского сиденья, просмотрите список автомобилей в этом руководстве.



Установка

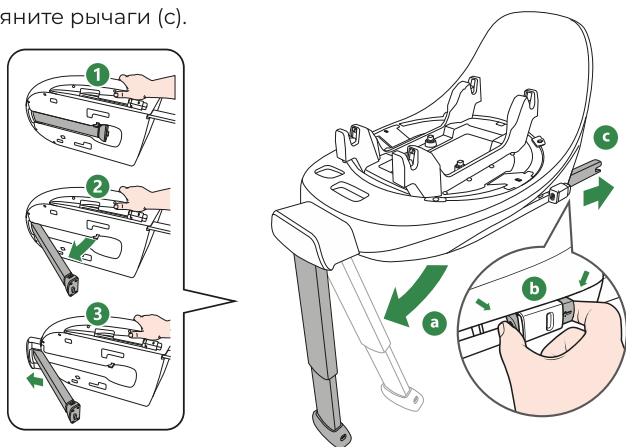
1. Указатели правильного расположения (фиксации) креплений ISOFIX.

Направляющие ISOFIX предназначены для облегчения установки креплений ISOFIX путем разделения спинки и подушек сиденья автомобиля, когда доступ к точкам крепления автомобиля затруднен.



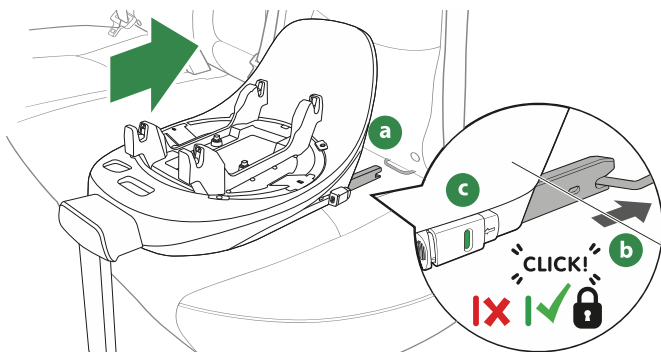
2. Разложите опорную ножку (a). Удерживайте ее в положении, показанном на рисунке 2, пока она снова полностью не согнется (рисунок 3), и только затем вытяните ногу как можно дальше.

Нажмите и удерживайте кнопки регулировки рычагов ISOFIX (b) и полностью вытяните/вытяните рычаги (c).

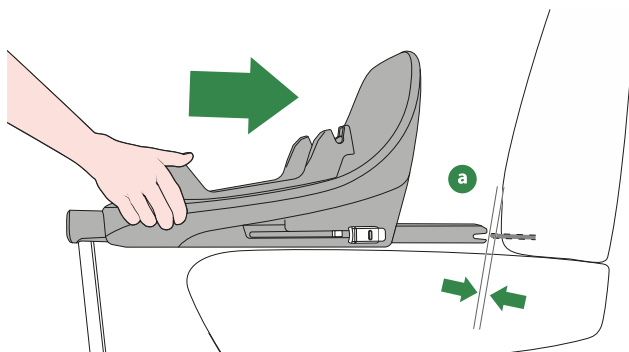


3. Установите основание (платформу) на сиденье автомобиля (a).

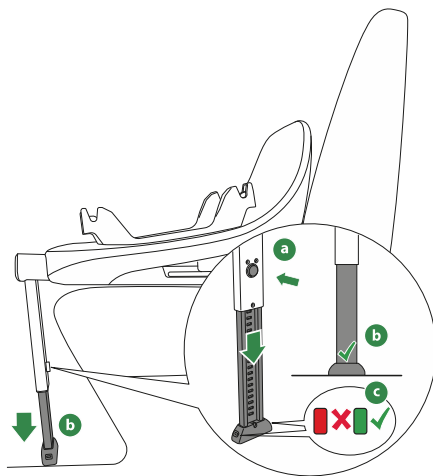
Зафиксируйте рычаги ISOFIX (b) и убедитесь, что индикаторы безопасности на рычагах ISOFIX зеленые (c).



4. Сдвиньте основание (платформу) назад, пока оно плотно не прилегает к спинке сиденья автомобиля (a).

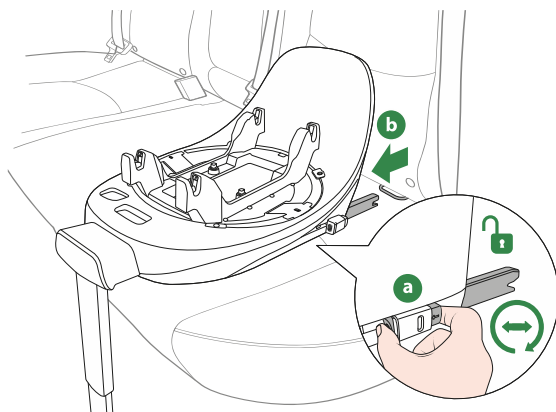


5. . Отрегулируйте опорную ножку (a) так, чтобы она плотно прилегала к полу автомобиля (b), а индикатор контакта опорной ножки был зеленым (c).



Снимите основание (платформу) с сиденья автомобиля.

6. Отсоедините рычаги крепления ISOFIX (a). Снимите основание (платформу) с сиденья транспортного средства (b).



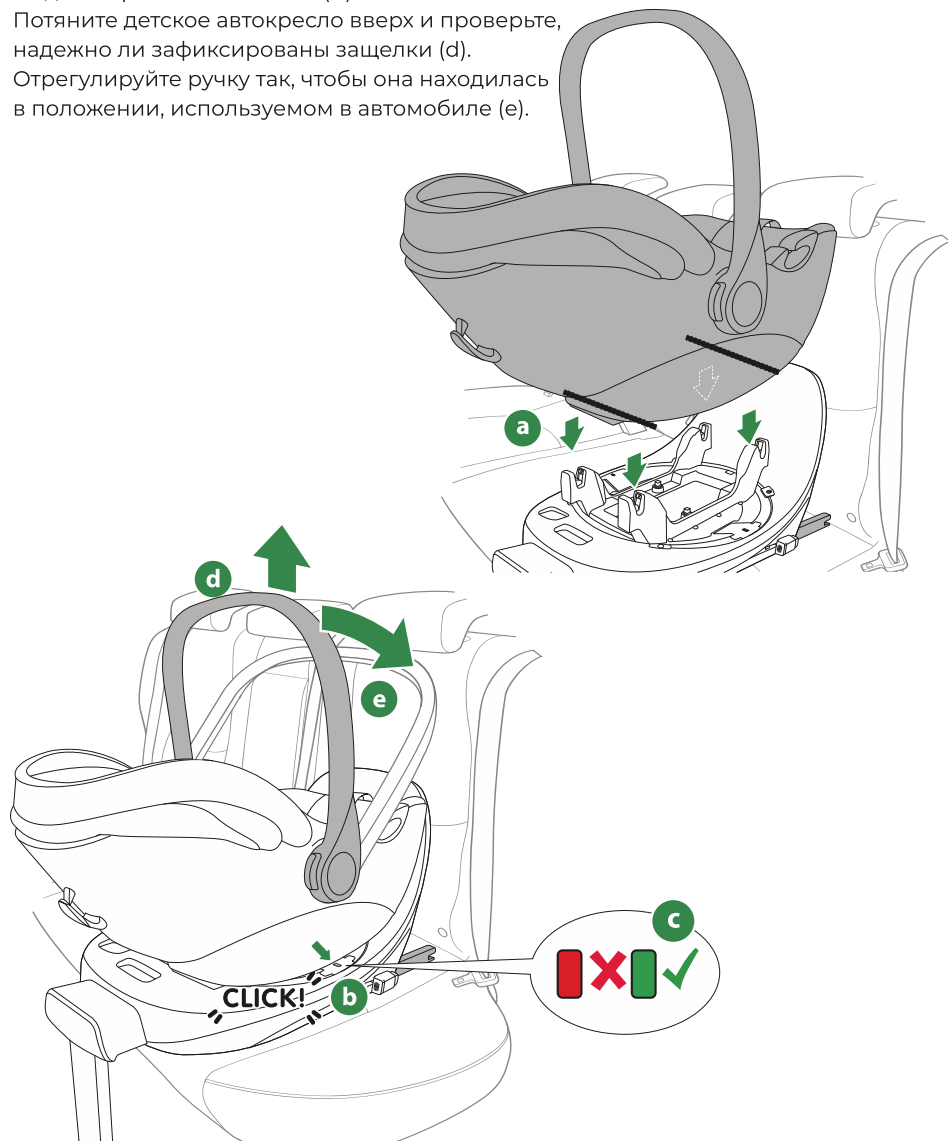
Подходит для модуля DK891 (40-87 см)

7. Установите сиденье на основание (платформу) (a) и нажмите на него, пока фиксирующие планки полностью не зафиксируются (b).

Индикатор станет зеленым (c).

Потяните детское автокресло вверх и проверьте, надежно ли зафиксированы защелки (d).

Отрегулируйте ручку так, чтобы она находилась в положении, используемом в автомобиле (e).

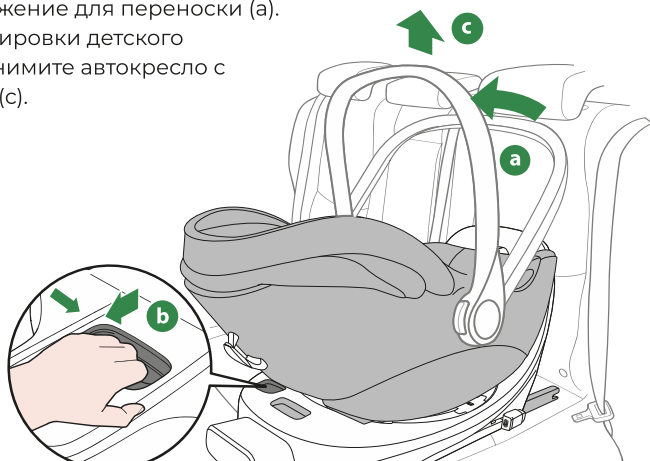


Подходит для модуля DK891 (40-87 см)

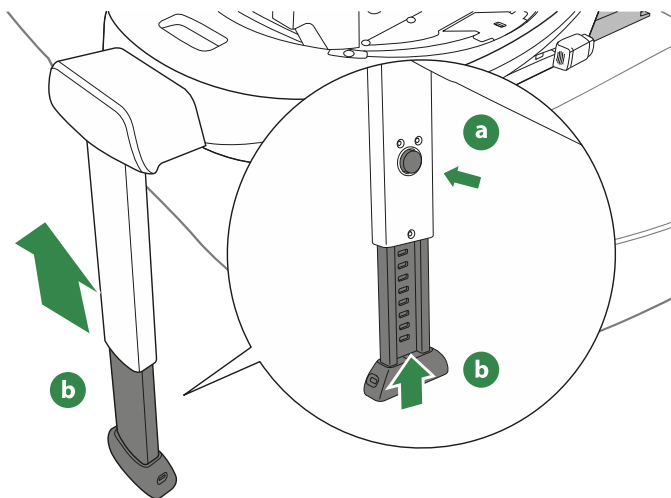
8. Снятие

Установите ручку в положение для переноски (а).

Потяните рычаг разблокировки детского автокресла назад (b) и снимите автокресло с основания (платформы) (с).



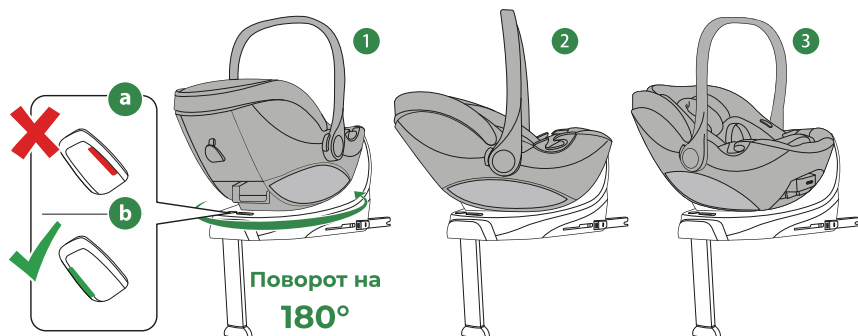
9. Полностью уберите опорную ножку (a и b).



Подходит для модуля DK891 (40–87 см)

10. Отпустите кнопку на основании (платформе), чтобы повернуть сиденье из положения 1 в положение 3 – со стороны двери.

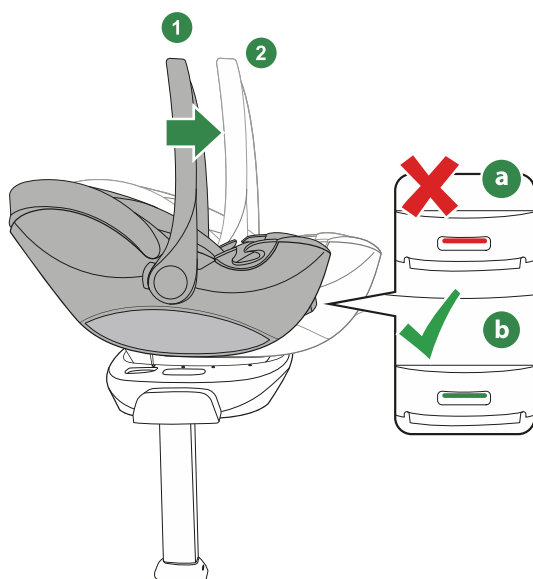
ВАЖНО: если вы видите зеленый индикатор (кнопку), это подтверждает корректность установки и полную готовность системы к работе.



11. При покупке детского автокресла DK891 с выдвжной опцией версии В обязательно ознакомьтесь с приведенными ниже указаниями по эксплуатации.

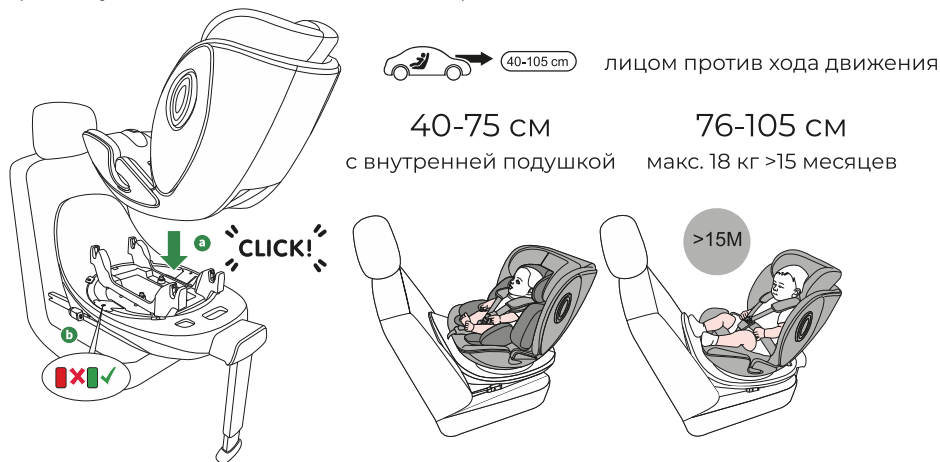
Нажмите кнопку фиксатора под сиденьем и переведите его из положения 1 в положение 2, которое находится ближе к двери.

ВАЖНО: зеленый индикатор кнопки означает, что можно вернуться в исходное положение.



Подходит для модуля DK892 (40-150 см)

12. Для обеспечения оптимальной безопасности вашего ребенка автокресло должно использоваться против хода движения (лицом назад) как минимум до достижения им возраста 15 месяцев. Используйте внутренний вкладыш с рождения и до достижения ребенком роста 75 см. Мы рекомендуем использовать кресло в положении «против хода движения» при росте ребенка до 105 см и максимальном весе 18 кг (примерно до 4 лет). Такое положение значительно улучшает защиту головы и шеи ребенка, которые в этом возрасте еще очень хрупкие. Устанавливать кресло, обращенное по ходу движения, можно только если ребенку исполнилось 15 месяцев и его рост составил 76 см.

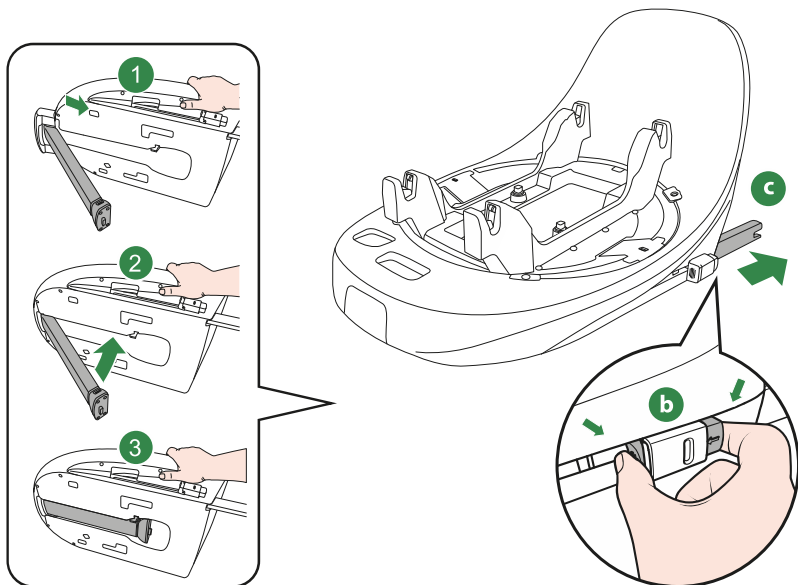


13. 76-105 см / положение по ходу движения, макс. 18 кг

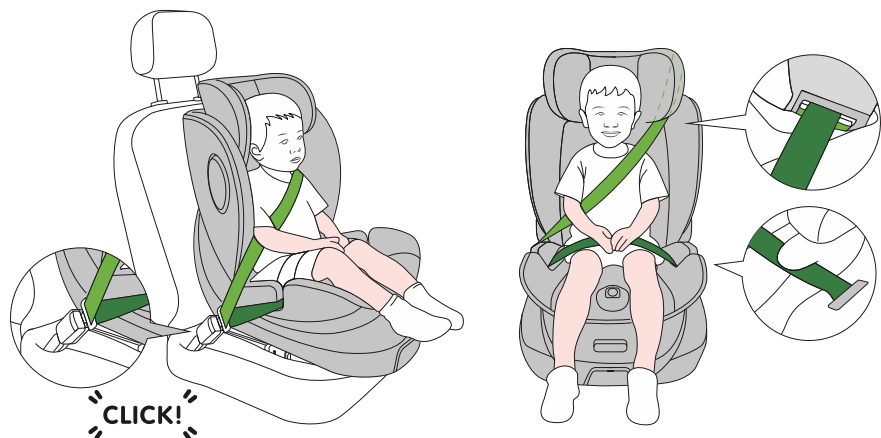
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ в положении по ходу движения до достижения ребенком возраста 15 месяцев!



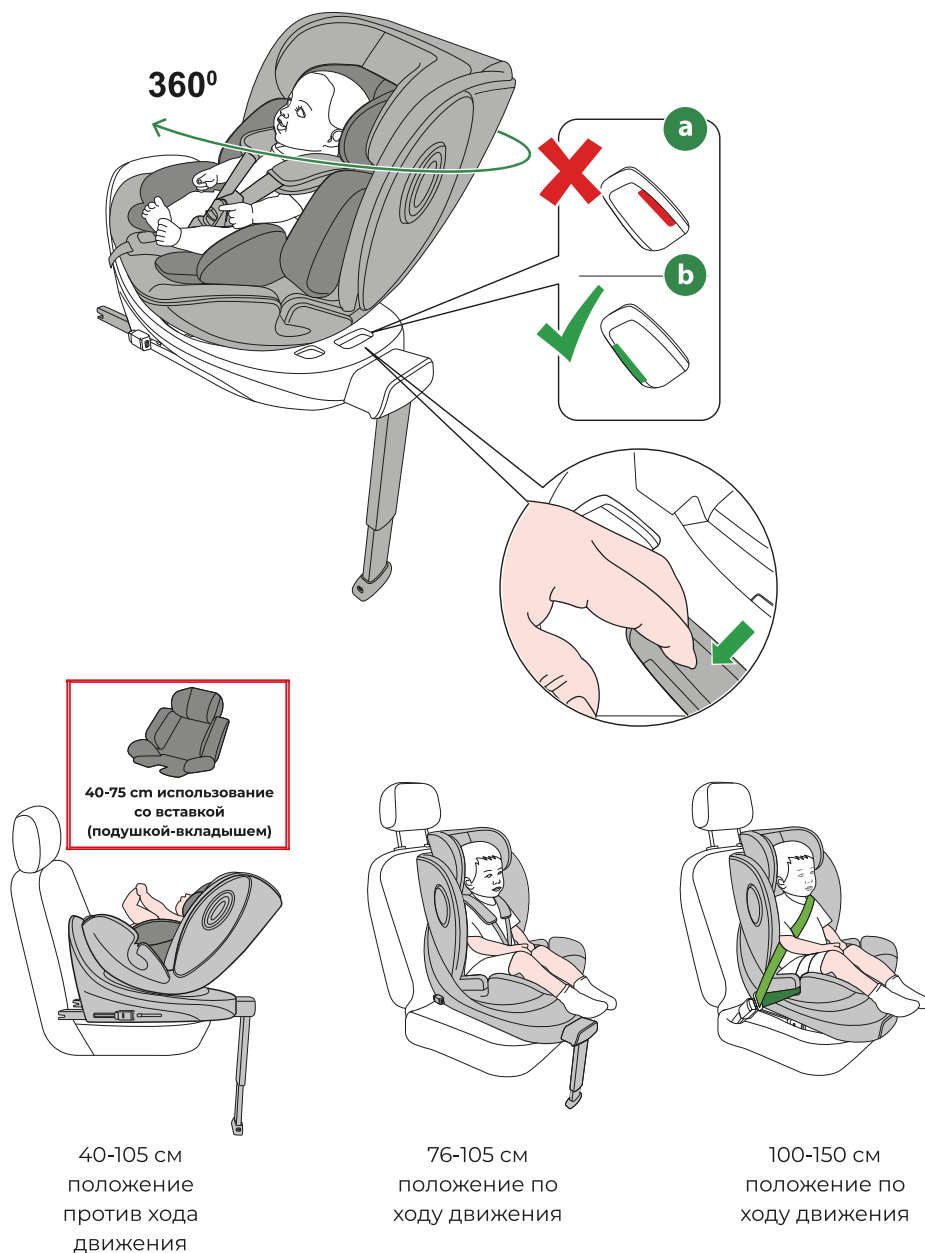
14. Когда рост ребенка достигнет 100–150 см, верните опорную ножку на основание (платформу), выполнив действия, описанные ниже.



Для детей ростом от 100 до 150 см переведите сиденье в режим бустера, используя для пристегивания ребенка ремень безопасности транспортного средства.



15. ВНИМАНИЕ: сиденье имеет функцию вращения на 360°, что позволяет регулировать положение сиденья вперед или назад в соответствии с потребностями ребенка. Во время движения автомобиля поворот сиденья (или вращения) строго запрещен.



Varning

VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS: LÄS NOGA

Bruksanvisningen ska förvaras säkert tillsammans med bilbarnstolen under hela dess livslängd:

Det finns ett fack på baksidan av sätesöverdraget för förvaring av instruktionsmanualen. Om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Barnets längd och vikt:

Denna bilbarnstol är godkänd för transport i bilar av barn från födseln och uppåt, med en längd mellan 40–87 cm/≤13 kg för modul DK891 och 40–105 cm/≤18 kg, 100–150 cm för modul DK892.

Plats:

- **VIKTIG:** Din bilbarnstol kan endast installeras bakåtvänd med ett trepunkts höft- och diagonalbälte i bilens passagerarsäten fram eller bak eller en godkänd ISOFIX-bas.
- Använd aldrig bilbarnstolen på en plats där en airbag är monterad och aktiv. Se bilens instruktionsbok för information om hur du inaktiverar airbagen.

Säkerhet - Läs noggrant:

- Använd ALDRIG denna bilbarnstol med sidan vänd mot bilsätet.
- Alla styva föremål och plastdelar i bilbarnstolen måste placeras och installeras så att de inte, under daglig användning av fordonet, kan fastna i ett rörligt säte eller i en fordonsdörr.
- Om andra lastbärande punkter än de som beskrivs i instruktionerna används kan detta avsevärt minska bilbarnstolens skyddsfaktor.
- Säkra ALLTID ditt barn med säkerhetsbälte/selen i Y-format när du använder denna bilbarnstol
- **Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.**
- Försök inte att demontera, modifiera eller lägga till någon del av bilbarnstolen eller ändra hur dina bilbälten är tillverkade eller används.
- Efter en olycka bör bilbarnstolen och bilens säkerhetsbälten bytas ut. Även om de kan se oskadade ut kanske de inte skyddar ditt barn så bra som de borde.
- Placera inte något som en handduk eller kudde under bilbarnstolen. Detta kan påverka bilbarnstolens prestanda vid en olycka.
- Se alltid till att bilbarnstolens Y-formade bälte/sele är korrekt spända för att säkerställa maximalt skydd för ditt barn.
- Förhindra att Y-formade bälten/selar fastnar mellan bildörrarna eller skaver mot vassa delar av sätet eller kroppen.
- Om Y-bältet/bilbältet för babyskyddet DK891 och selen för DK892 skärs av eller slits av, byt ut det före resa.
- Använd aldrig andra reservdelar än de som är godkända av oss.
- Vi rekommenderar att bilbarnstolar inte köps eller säljs begagnade. Många bilbarnstolar som köpts på det här sättet har visat sig vara farliga.
- **OBS!** Bilbarnstolen kan lämna märken på bilsätets klädsel. Vi kan inte hållas ansvariga för skador eller märken på bilsätets klädsel.
- Säkerheten garanteras endast om bilbarnstolen monteras i enlighet med dessa instruktioner.

Varning

- Säkra säkert allt bagage eller andra föremål som kan orsaka skador på den som sitter i bilbarnstolen vid en kollision.
- Underlåtenhet att följa instruktionerna är farligt och upphäver automatiskt garantin. Det Y-formade bältes-/selespännnet är utformat för att snabbt kunna öppnas i en nödsituation. DET ÄR INTE BARNSÄKERT. Mer nyfikna barn kan lära sig att öppna spännnet. Barn bör instrueras att aldrig leka med selespännnet eller någon annan del av bilbarnstolen.
- Använd aldrig bilbarnstolen utan tygöverdraget eftersom tygöverdraget utgör en integrerad del av bilbarnstolens prestanda. Tygöverdraget bör inte bytas ut mot något annat än de som rekommenderas av oss.
- Täck över bilbarnstolen om den lämnas i direkt solljus under en längre tid eftersom ytor på bilbarnstolen kan bli mycket varma. Kontrollera bilbarnstolens yta innan du placerar ditt barn i stolen.
- Använd inte som en tillbakalutad vagg.

SE

Varsel:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm) / ≤18 kg)

Detta är ett förbättrat i-Size-barnsäkerhetssystem. Det är godkänt enligt FN-föreskrift nr 129 för användning i i-Size-kompatibla fordonssäten enligt fordonstillverkarnas instruktionsbok.

Om du är osäker, kontakta antingen tillverkaren av det förstärkta barnsäkerhetssystemet eller återförsäljaren.

DK892 (100-150 cm)

Detta är en i-Size-bälteskudde med förstärkt barnsäkerhetssystem. Den är godkänd enligt FN-föreskrift nr 129, för användning främst i "i-Size-sittplatser" enligt fordonstillverkarnas anvisningar i fordonets instruktionsbok.

Om du är osäker, kontakta antingen tillverkaren av det förbättrade barnsäkerhetssystemet eller återförsäljaren.

Produktvård



Följ dessa instruktioner för skyddande produktvård

- Vid en olycka med en kollisionshastighet över 10 km/h kan bilbarnstolen skadas, vilket inte nödvändigtvis är uppenbart.
- I sådana fall är det oerhört viktigt att du byter ut bilbarnstolen. Kassera den på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet alla viktiga delar för skador.
- Säkerställ att alla mekaniska komponenter fungerar korrekt.
- För att förhindra skador eller brott, se till att bilbarnstolen inte fastnar i bildörren, sätesskenorna etc.
- Om bilbarnstolen skadas (till exempel efter att ha tappat den) måste den inspekteras av tillverkaren.

Skötselråd för Y-formade bälten/selespännnet

Funktionen hos Y-bältet/selespännnet är viktig för ditt barns säkerhet. Fel på Y-bältet/selespännnet beror oftast på ansamlingar av smuts och damm.

Rengöring

Var noga med att endast använda originalöverdrag för säten, eftersom överdraget är viktigt för att systemet ska fungera korrekt. Reservöverdrag för säten finns tillgängliga från tillverkaren.



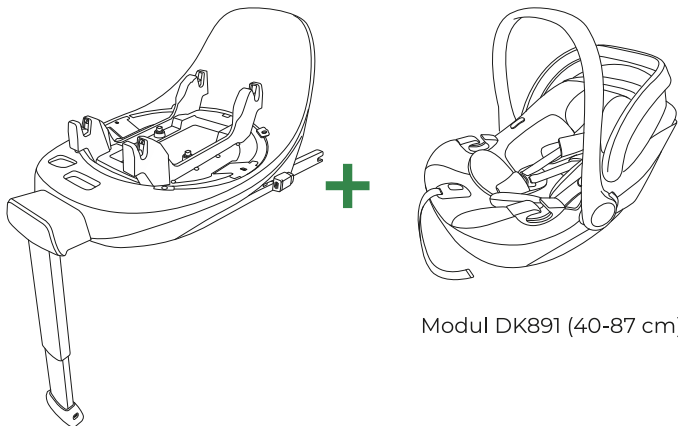
Barnstolen får inte användas utan sätesöverdrag.

- Överdraget kan tas av och handtvättas i 30 °C med ett mildt tvättmedel. Följ anvisningarna på överdragets tvättetikett. Överdragets färger kan blekna om det tvättas i mer än 30 °C. Torktumla aldrig i en elektrisk torktumlare (tyget kan lossna från stoppningen).
- Plastdelarna kan rengöras med tvålatten. Använd inte starka rengöringsmedel (som lösningsmedel).
- Y-bältet/selen kan tas av och tvättas i ljummet tvålatten.

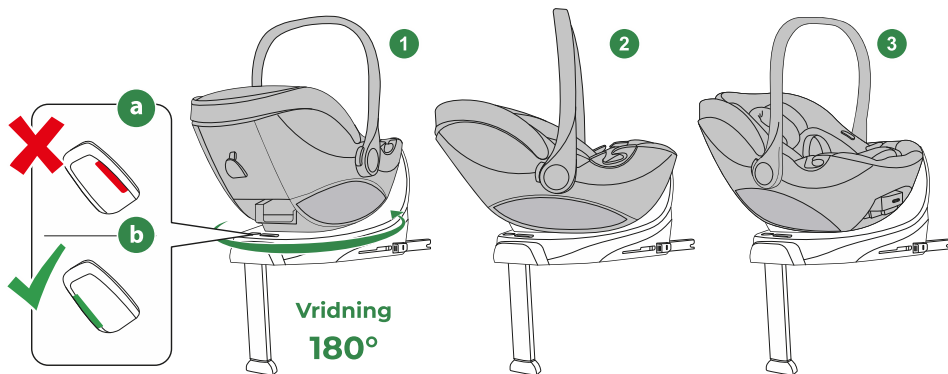
Varning! Ta aldrig bort spännnet från remmarna.

Lämplig för modul DK891 (40-87 cm)

1.



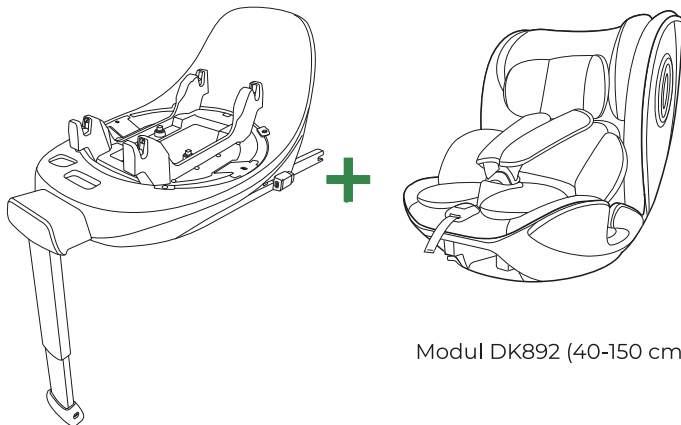
Modul DK891 (40-87 cm)



Obs: Endast när utlösningssknappen lyser grönt är den i rätt läge att använda.

Lämplig för modul DK892 (40-150 cm)

2.



40-105 cm
bakåtvänd



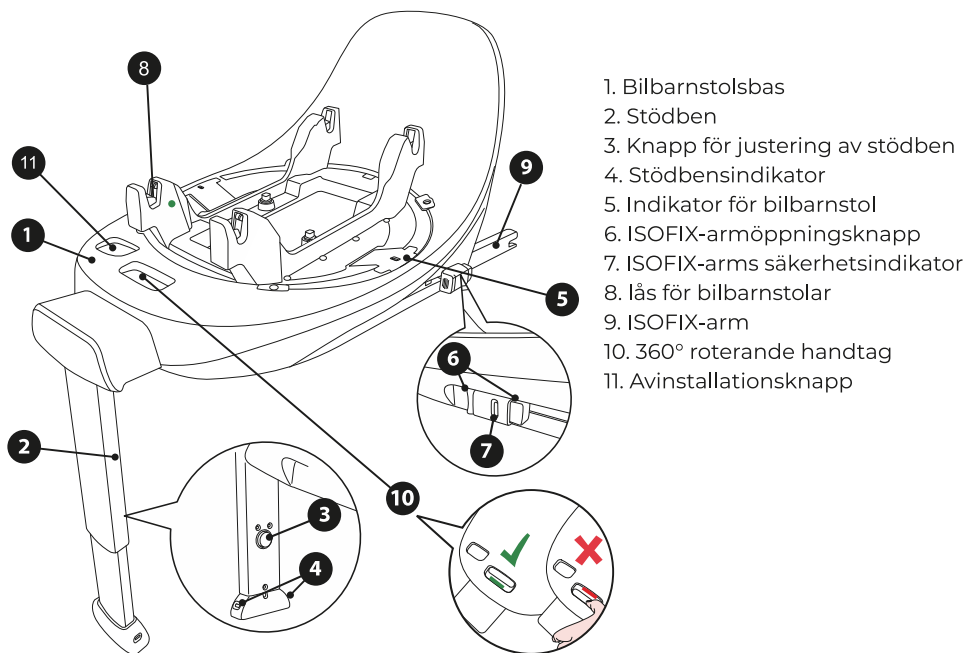
76-105 cm
framåtvänd



100-150 cm
framåtvänd

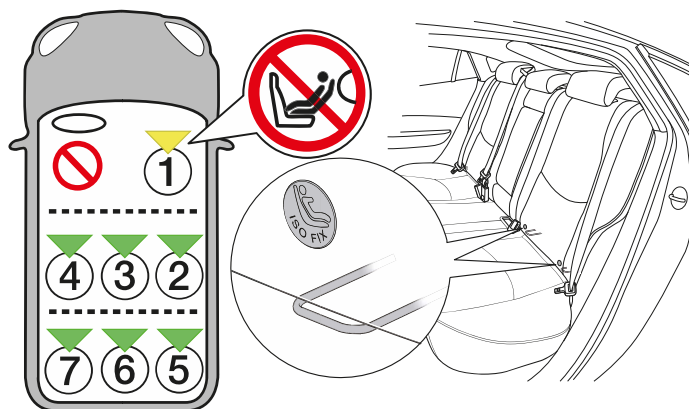
Använd med ISOFIX-basen

KOMPONENTER



VARNING: Se till att ditt fordon har ISOFIX-förankringspunkter.

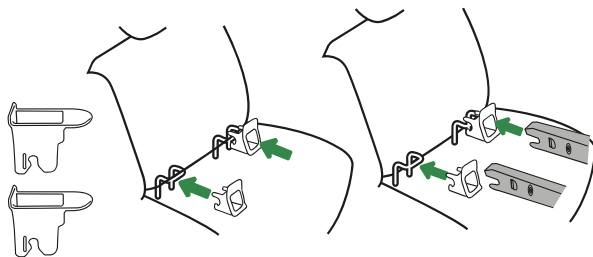
Se fordonslistan i den här manualen för information om var bilbarnstolens bas passar i ditt fordon.



Installation

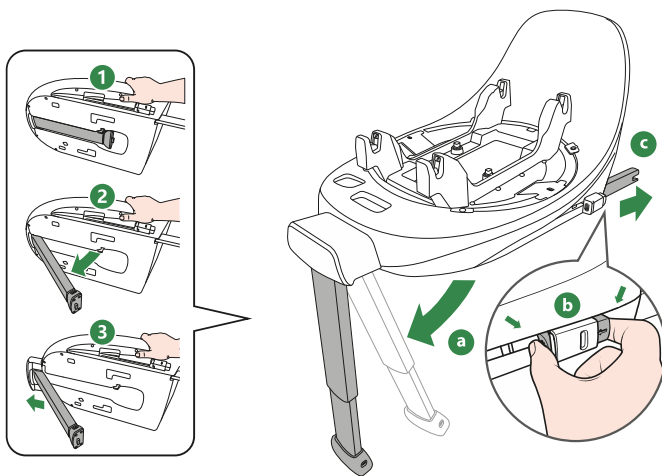
1. ISOFIX-positioneringsguider

ISOFIX-styrningarna är utformade för att hålla isär fordonets säte och ryggstöd så att du enkelt kan fästa ISOFIX-kontakterna när fordonets förankringspunkter är svåra att nå.



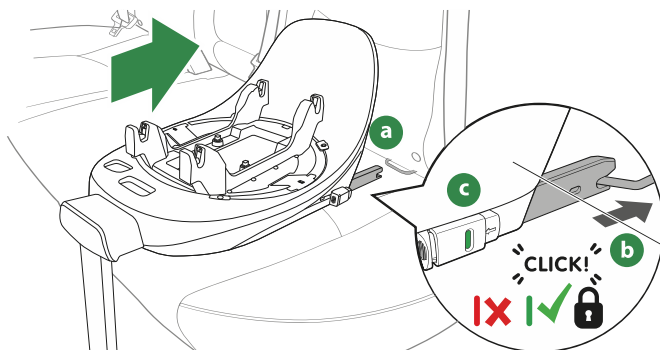
2. Öppna stödbenet (a), håll benet som på bild 2 tills det är helt, kom tillbaka som på bild 3 och dra sedan ut benet helt.

Tryck och håll in ISOFIX-armjusteringsknapparna (b) och sträck ut armarna helt (c).

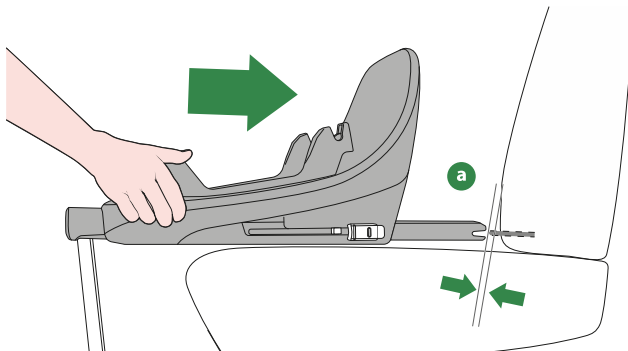


3. Placera basen över bilsätet (a).

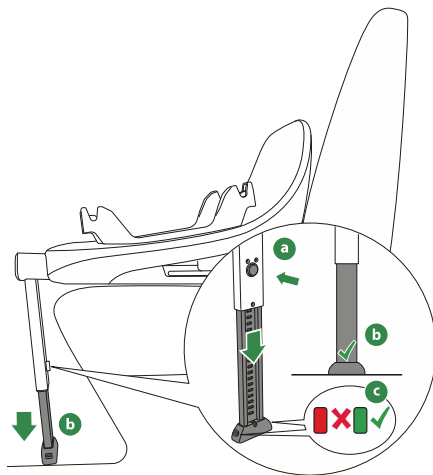
Koppla in ISOFIX-armarna (b) och se till att ISOFIX-armarnas säkerhetsindikatorer lyser gröna (c).



4. Tryck basen bakåt tills den vilar ordentligt mot bilsätets ryggstöd (a).

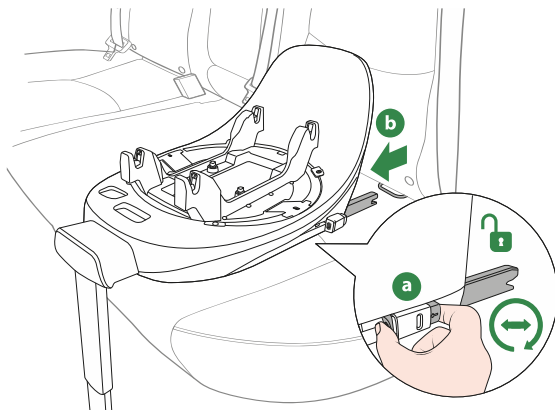


5. Justera stödbenet (a) tills det har fast kontakt med fordonets golv (b) och stödbenets kontaktindikator lyser grönt (c).



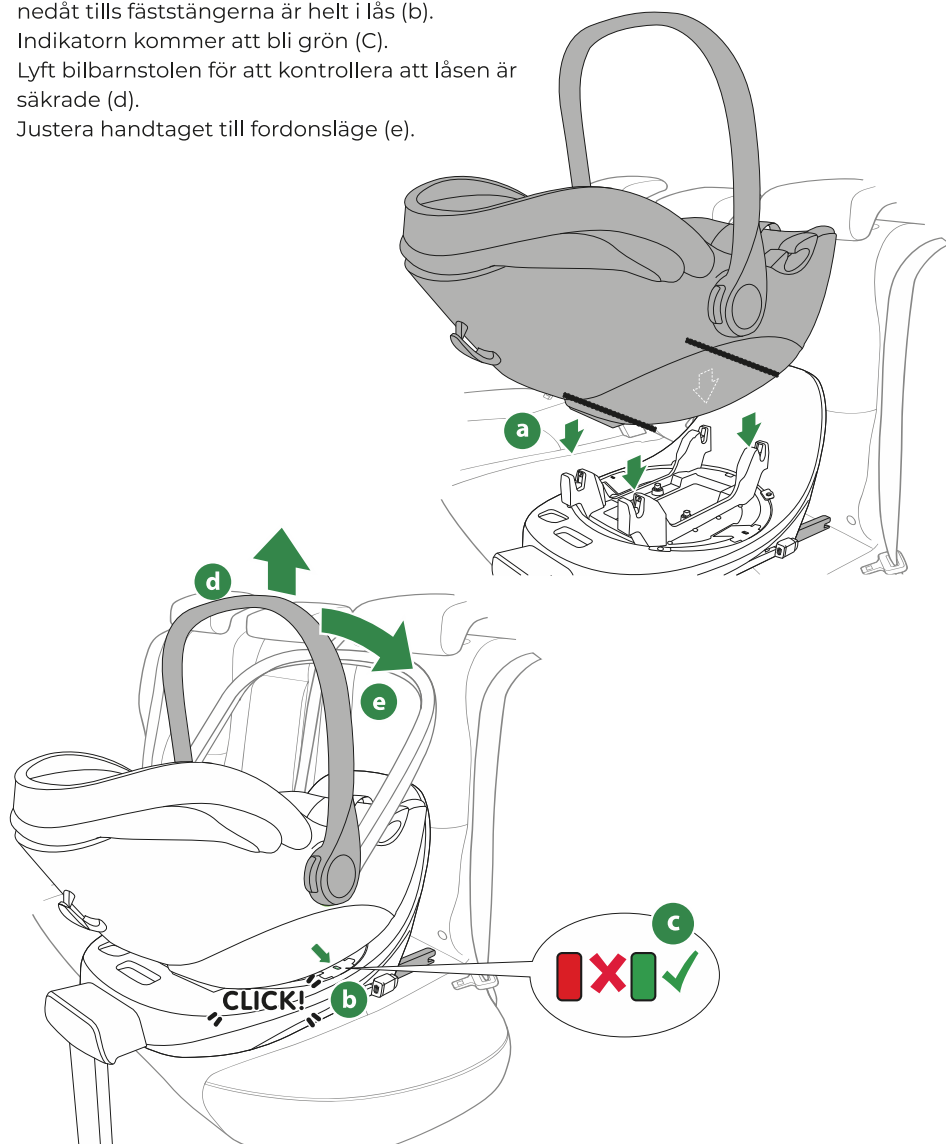
Ta bort basen från bilsätet

6. Lossa ISOFIX-armarna (a).
Ta bort basen från bilsätet (b).



Lämplig för modul DK891 (40-87 cm)

- 7.** Placera bilbarnstolen på basen (a) och tryck nedåt tills fäststängerna är helt i lås (b). Indikatorn kommer att bli grön (c). Lyft bilbarnstolen för att kontrollera att låsen är säkrade (d). Justera handtaget till fordonsläge (e).



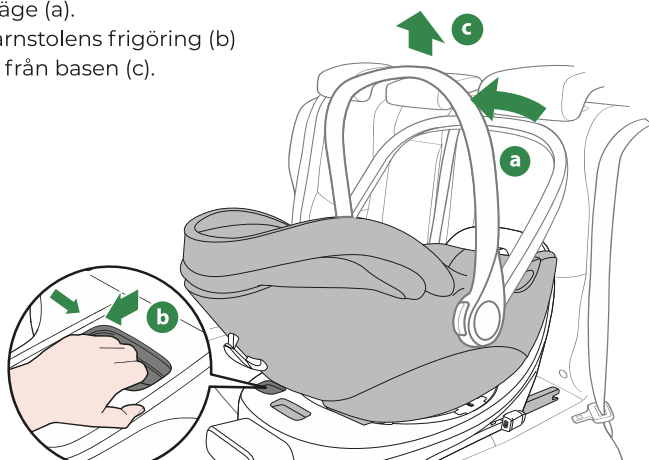
Lämplig för modul DK891 (40-87 cm)

8. Ta bort

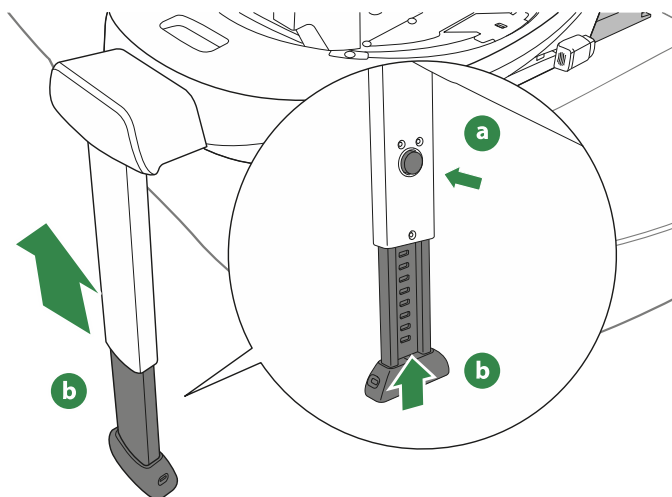
Justera handtaget till bäräge (a).

Dra bakåt spaken för bilbarnstolens frigöring (b)

och lyft bort bilbarnstolen från basen (c).



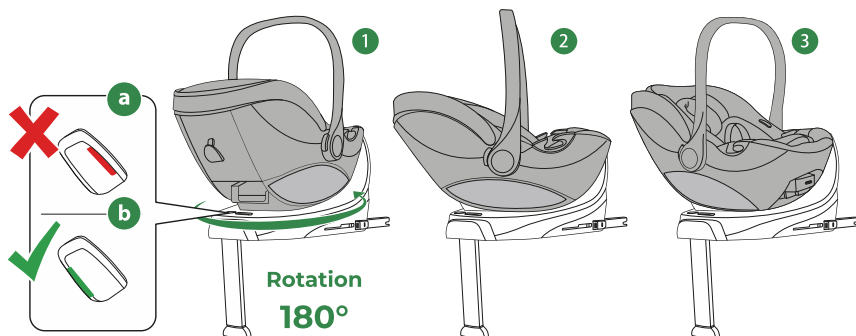
9. Dra in stödbenet helt (a och b).



Lämplig för modul DK891 (40-87 cm)

10. Släpp knappen på basen för att rotera sitsen från position 1 till 3 – dörrsidan.

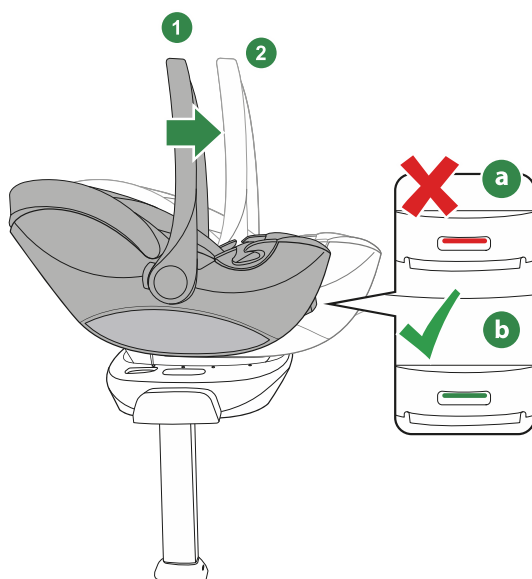
VIKTIG: Först när utlösningssknappen visar grönt är den i rätt läge att använda.



11. Om du köper babyskyddet DK891 version B med utskjutbar funktion, följ instruktionerna nedan.

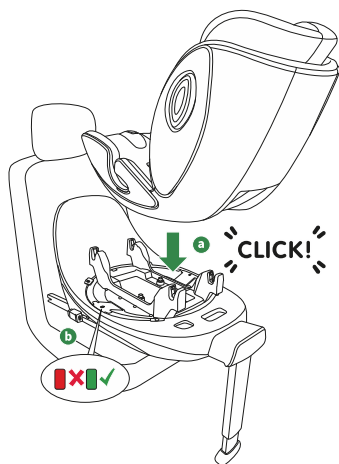
Släpp knappen under sätet och skjut ut från position 1 till 2 – dörrsidan.

VIKTIG: Först när knappen visar grönt är det höger att rotera tillbaka.



Lämplig för modul DK892 (40-150 cm)

12. Bilbarnstolen måste användas bakåtvänd upp till en ålder av minst 15 månader för att garantera optimal säkerhet för ditt barn. Använd innerkudden från födseln till 75 cm. Vi rekommenderar att du använder stolen bakåtvänd upp till 105 cm och max 18 kg (upp till ca 4 års ålder). Detta gör det möjligt att avsevärt förbättra skyddet av barnets huvud och nacke, som fortfarande är mycket ömtåliga i denna ålder. Du kan installera denna stol i framåtvänd position när ditt barn är äldre än 15 månader och minst 76 cm långt.



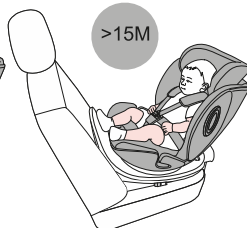
Bakåtvänd

40-75 cm

med innerkudde

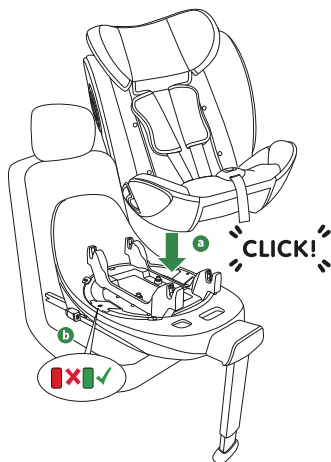
76-105 cm

Max. 18 kg >15 månader



13. 76-105 cm / Framåtvänd Max. 18 kg

ANVÄND INTE framåtvänd bilbarnstol innan barnet är över 15 månader gammalt!

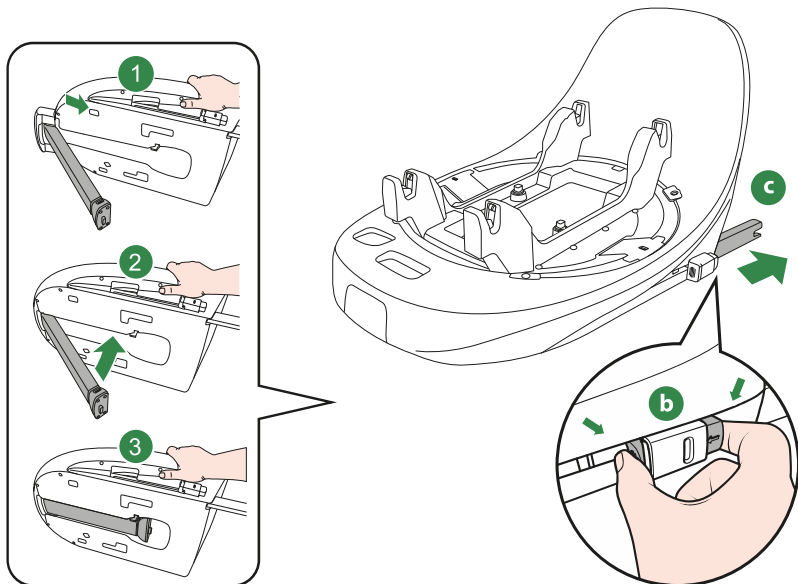


76-105 cm Framåtvänd

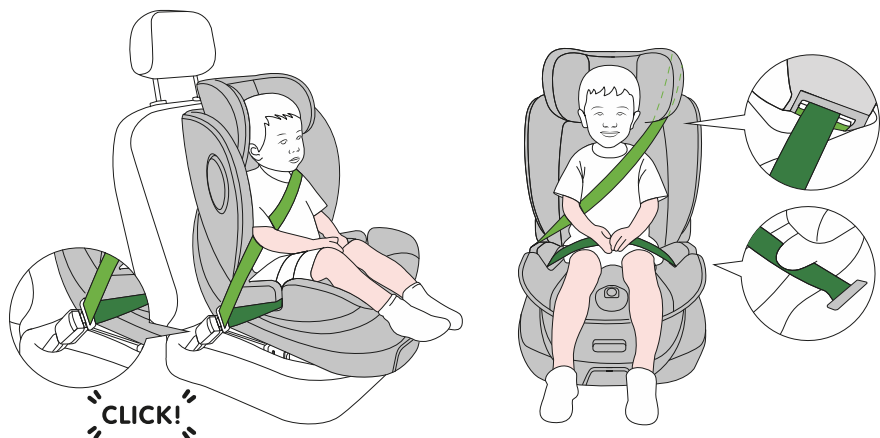
Max. 18 kg



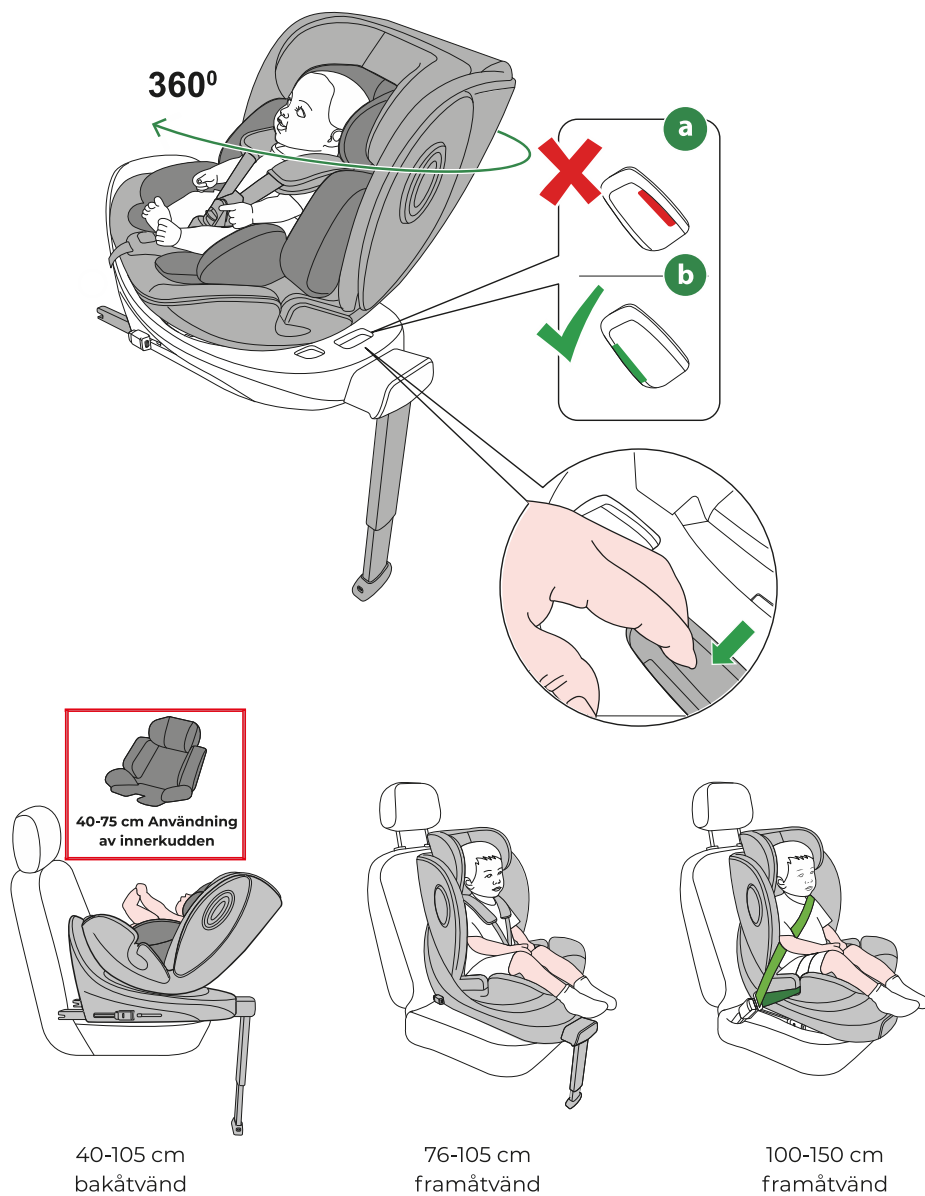
14. När ditt barn är lämpat för en modell på 100–150 cm är det bäst att sätta tillbaka stödbenet på basen. Se stegen nedan.



När barnets längd är inom intervallet 100 till 150 cm bör bältesstolsläget användas och barnet bör spännas fast med bilens inbyggda säkerhetsbälte.



15. VARNING: Sätet har en 360° rotationsfunktion, beroende på barnets kroppsbehov kan sätet justeras framåt/bakåt. Bilen får inte roteras under körning.



Varovanie

DÔLEŽITÉ, TENTO NÁVOD UCHOVAJTE PRE PRÍPAD BUDÚCEHO POUŽITIA: PREČÍTAJTE SI HO POZORNE

Návod na použitie by mal byť bezpečne uložený spolu s detskou autosedačkou počas celej jej životnosti:

Na zadnej strane potahu autosedačky sa nachádza priehradka na uloženie návodu na použitie.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte náš tím zákazníckej služby.

Výška a hmotnosť dieťaťa:

Táto detská autosedačka bola schválená na prepravu detí od narodenia s výškou 40–87 cm/≤13 kg pre modul DK891 a 40–105 cm/≤18 kg, 100–150 cm pre modul DK892.

Poloha inštalácie:

- **DÔLEŽITÉ:** Detskú autosedačku môžete inštalovať iba smerom dozadu pomocou trojbodového pásu a diagonálneho pásu vozidla na predných alebo zadných sedadlách vozidla alebo na schválenej základni ISOFIX.
- Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku na sedadle, ktoré je vybavené aktívnym airbagom. Informácie o deaktivácii airbagu nájdete v používateľskej príručke vášho vozidla.

Bezpečnosť – túto časť si pozorne prečítajte:

- Táto detská autosedačka sa NIKDY nesmie používať bočnou stranou smerom k sedadlu vozidla.
- Všetky pevné a plastové časti detskej autosedačky musia byť umiestnené a inštalované tak, aby sa počas bežného používania vozidla nemohli byť zablokované pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.
- Ak budú použité iné body zaťaženia ako tie, ktoré sú uvedené v návode, môže to výrazne znížiť ochranný faktor detskej autosedačky.
- Pri používaní tejto detskej autosedačky VŽDY pripútajte dieťa bezpečnostným pásom v tvare Y/postrojom.

• Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

- Nepokúšajte sa demontovať, upravovať ani dopĺňať žiadnu časť detskej autosedačky ani meniť spôsob výroby alebo používania bezpečnostných pásov vo vozidle.
- Po nehode by sa mala detská autosedačka a bezpečnostné pásy vozidla vymeniť. Aj keď môžu vyzeráť nepoškodené, nemusia vaše dieťa chrániť tak, ako by mali.
- Pod detskú autosedačku nekladte žiadne predmety, ako napríklad uterák alebo vankúš. Mohlo by to ovplyvniť účinnosť zadržiavacieho systému dieťaťa v prípade nehody.
- Vždy sa uistite, že pásy v tvare Y/postroje detskej autosedačky sú správne napnuté, aby bola zabezpečená maximálna ochrana vášho dieťaťa.
- Zabráňte tomu, aby sa pás v tvare Y/postroj zachytil medzi dverami auta alebo otieral o ostré časti sedadla alebo karosérie.
- Ak sa pás v tvare Y / bezpečnostné pásy pre detskú autosedačku DK891 a postroj pre DK892 poškodia alebo roztrhajú, vymeňte ich ešte pred ďalšou cestou.
- Nikdy nepoužívajte náhradné diely, ktoré neboli schválené našou spoločnosťou.
- Odporúčame, aby ste detské autosedačky nekupovali ani nepredávali ako použité.

Mnohé detské autosedačky zakúpené týmto spôsobom sa preukázali ako nebezpečné.

- **POZNÁMKA:** Detská autosedačka môže zanechať stopy na čalúnení sedadla vozidla. Nenesieme zodpovednosť za poškodenie alebo stopy na čalúnení sedadla vozidla.
- Bezpečnosť je zaručená len v prípade, ak je detská autosedačka namontovaná v súlade s týmito pokynmi.

Varovanie

- Bezpečne upevnite batožinu alebo iné predmety, ktoré by mohli v prípade kolízie spôsobiť zranenie osobe sediacej v detskej autosedačke.
- Nedodržanie pokynov je nebezpečné a automaticky vedie k zrušeniu záruky.
- Pracka bezpečnostného pásu v tvare Y / postroja je navrhnutá tak, aby sa v prípade núdze dala rýchlo uvoľniť. NIE JE BEZPEČNÁ PRE DETI. Zvedavé deti sa môžu naučiť prackou rozopínať. Deti by mali byť poučené, aby sa nikdy nehrali so prackou postroja ani s inými časťami detskej autosedačky.
- Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku bez látkového potahu, pretože látkový potah je neoddeliteľnou súčasťou funkčnosti detskej autosedačky. Látkový potah by nemal byť nahradený žiadnym iným potahom, ako tým, ktorý ako výrobca odporúčame.
- Ak je detská autosedačka vystavená priamemu slnečnému žiareniu po dlhšiu dobu, zakryte ju, pretože povrch detskej autosedačky sa môže silne zahriať. Skontrolujte povrch detskej autosedačky predtým, ako do nej posadíte dieťa.
- Produkt nepoužívajte ako sklopenú kolísku.

SK

Upozornenie:

DK891 (40-87 cm) / DK892 (40-105 cm / ≤18 kg)

Toto je vylepšený detský zadržiavací systém i-Size. Je schválený podľa nariadenia OSN č. 129 na použitie v sedadlách vozidiel kompatibilných s i-Size, ako je uvedené v používateľskej príručke vozidla od výrobcu vozidla. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo s predajcom.

DK892 (100-150 cm)

Íde o detský zadržiavací systém i-Size s podsedákom. Je schválený podľa nariadenia OSN č. 129 na použitie predovšetkým v „sedadlách typu i-Size“, ako je uvedené v používateľskej príručke vozidla od výrobcu vozidla. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo s predajcom.

Starostlivosť o produkt



Pri starostlivosti o tento ochranný produkt postupujte podľa týchto pokynov

- Pri nehode s rýchlosťou nárazu nad 10 km/h môže detská autosedačka byť poškodená, aj keď to nemusí byť nutne zrejmé.
- V takýchto prípadoch je mimoriadne dôležité, aby ste detskú autosedačku vymenili. Sedačku zlikvidujte správnym spôsobom.
- Pravidelne kontrolujte všetky dôležité časti, či nie sú poškodené.
- Uistite sa, že všetky mechanické komponenty fungujú správne.
- Aby ste predišli poškodeniu alebo zlomeniu, uistite sa, že detská autosedačka nezostane zaseknutá v dverách auta, koľajničkách sedadla atď.
- Ak je detská autosedačka poškodená (napríklad po páde), musí ju skontrolovať výrobca.

Starostlivosť o pás v tvare Y / pracku bezpečnostného pásu

Funkcia pásu v tvare Y / pracky postroja je dôležitá pre bezpečnosť vášho dieťaťa.

Poruchy pásu v tvare Y / pracky postroja sú väčšinou spôsobené nahromadením nečistôt a prachu.

Čistenie

Používajte výhradne originálne náhradné potahy sedadiel, pretože potah sedadla je dôležitý pre správne fungovanie systému. Náhradné potahy sedadiel sú k dispozícii u výrobcu.



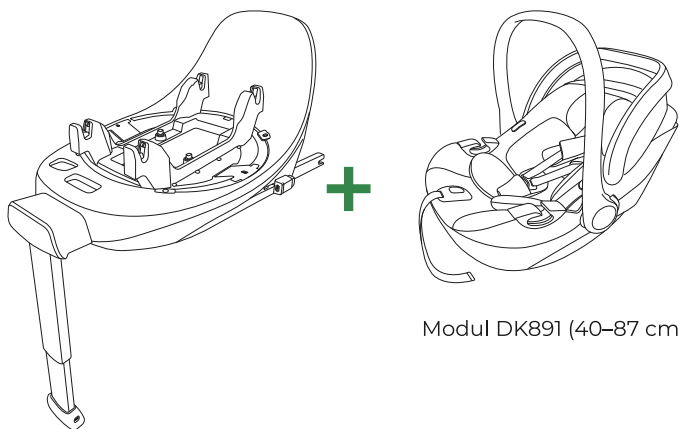
Detská sedačka sa nesmie používať bez potahu.

- Potah je možné odstrániť a ručne prať pri teplote 30 °C s použitím jemného pracieho prostriedku. Dodržiavajte pokyny uvedené na štítku potahu. Pri praní pri teplote vyššej ako 30 °C môžu farby potahu vyblednúť. Nikdy nesusťe v sušičke bielizne (tkanina sa môže oddeliť od výplne).
- Plastové časti je možné čistiť mydlovou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá).
- Pás v tvare Y / postroj je možné odstrániť zo sedačky a vyprať v teplej mydlovej vode.

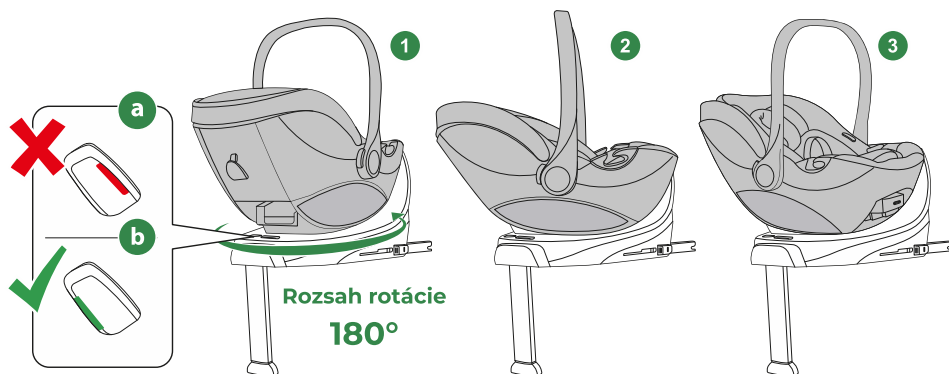
Pozor! Nikdy neodstraňujte pracku z popruhov.

Vhodné pre modul DK891 (40–87 cm)

1.



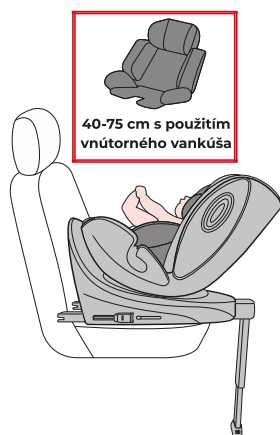
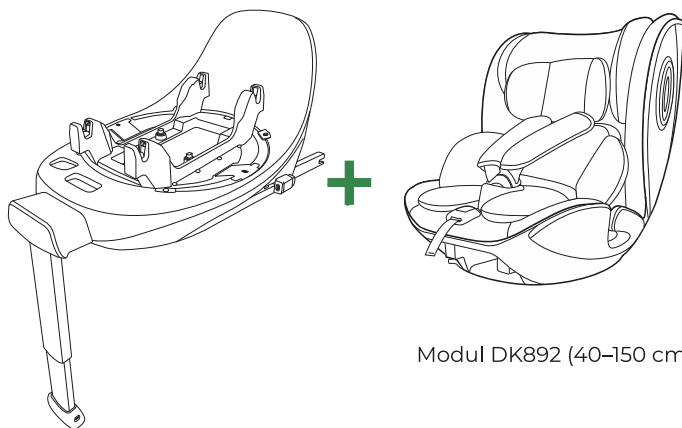
Modul DK891 (40–87 cm)



Poznámka: Poloha je správna a vhodná na použitie len vtedy, keď je uvoľňovacie tlačidlo zelené.

Vhodné pre modul DK892 (40-150 cm)

2.



40-105 cm
smerom dozadu



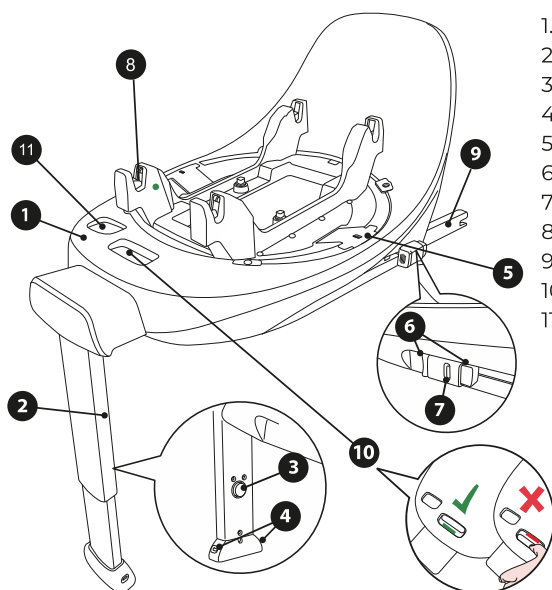
76-105 cm
smerom dopredu



100-150 cm
smerom dopredu

Použitie s podstavcom ISOFIX

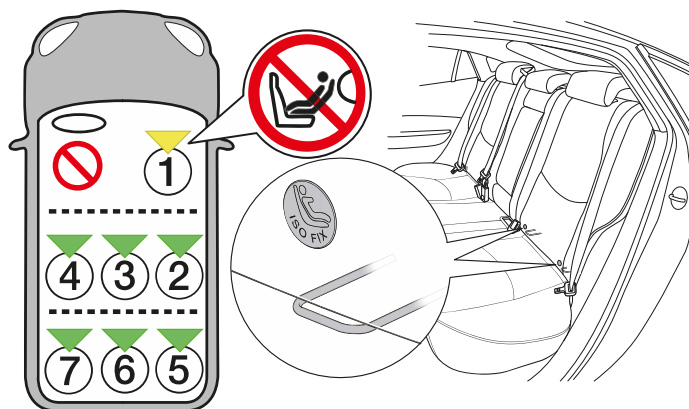
SÚČASTI



1. Základňa detskej autosedačky
2. Oporná noha
3. Tlačidlo nastavenia oporných nôh
4. Indikátor oporných nôh
5. Indikátor detskej autosedačky
6. Tlačidlo uvoľnenia ramena ISOFIX
7. Indikátor bezpečnosti ramena ISOFIX
8. Zámky detskej autosedačky
9. Rameno ISOFIX
10. Otočná rukoväť s rozsahom 360°
11. Tlačidlo na demontáž

UPOZORNENIE: Uistite sa, že vaše vozidlo má kotvové body ISOFIX.

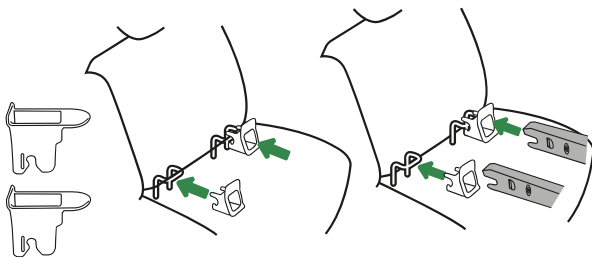
Informácie o tom, kde vo vozidle môže byť nainštalovaná základňa detskej autosedačky, nájdete v zozname vozidiel v tejto príručke.



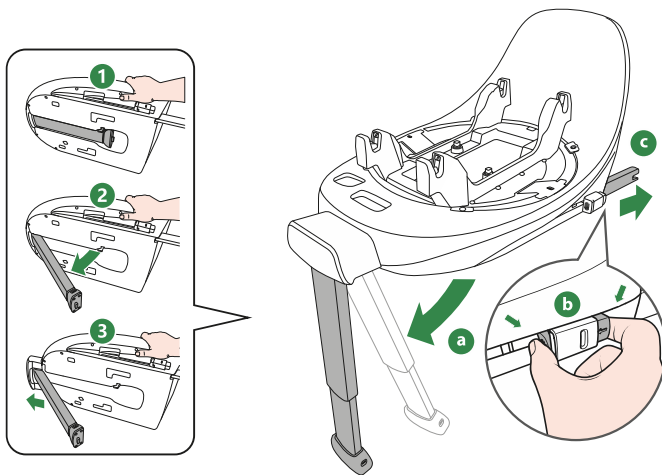
Inštalácia

1. Vodiace lišty ISOFIX

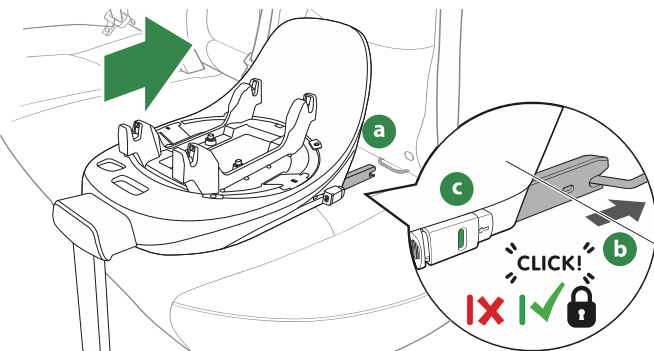
Vodiace lišty ISOFIX sú navrhnuté tak, aby udržiavali sedadlo a operadlo vozidla od seba, aby ste mohli ľahko pripojiť konektory ISOFIX, ak sú kotviace body vozidla ťažko dostupné.



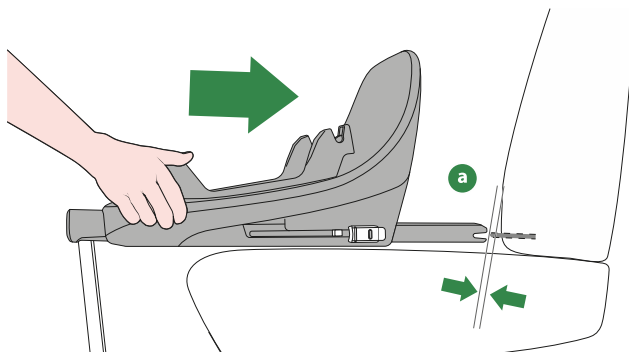
2. Otvorte opornú nohu (a), držte ju v polohe ako na obrázku 2, kým sa úplne nevráti do polohy ako na obrázku 3, a potom nohu úplne vytiahnite. Stlačte a podržte tlačidlá nastavenia ramien ISOFIX (b) a úplne vysuňte ramená (c).



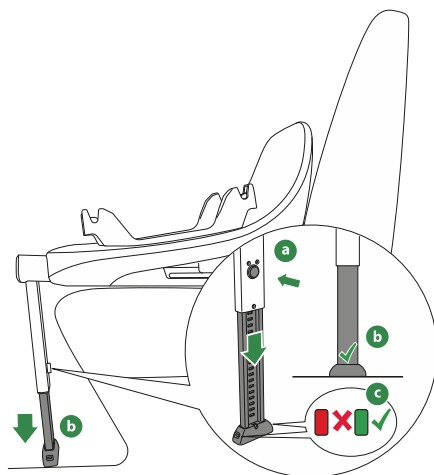
3. Umiestnite základňu nad sedadlo vozidla (a). Zapojte ramená ISOFIX (b) a uistite sa, že indikátory bezpečnosti ramien ISOFIX sú zelené (c).



4. Zatlačte základňu dozadu, kým pevne nesedí na operadle sedadla vozidla (a).

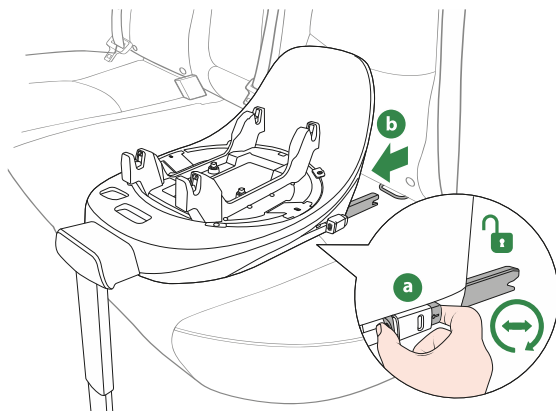


5. Nastavte opornú nohu (a), kým pevne nedosadne na podlahu vozidla (b) a indikátor kontaktu opornej nohy nie je zelený (c).



Odstráňte základňu z sedadla vozidla

6. Uvoľnite ramená ISOFIX (a). Vyberte základňu z sedadla vozidla (b).



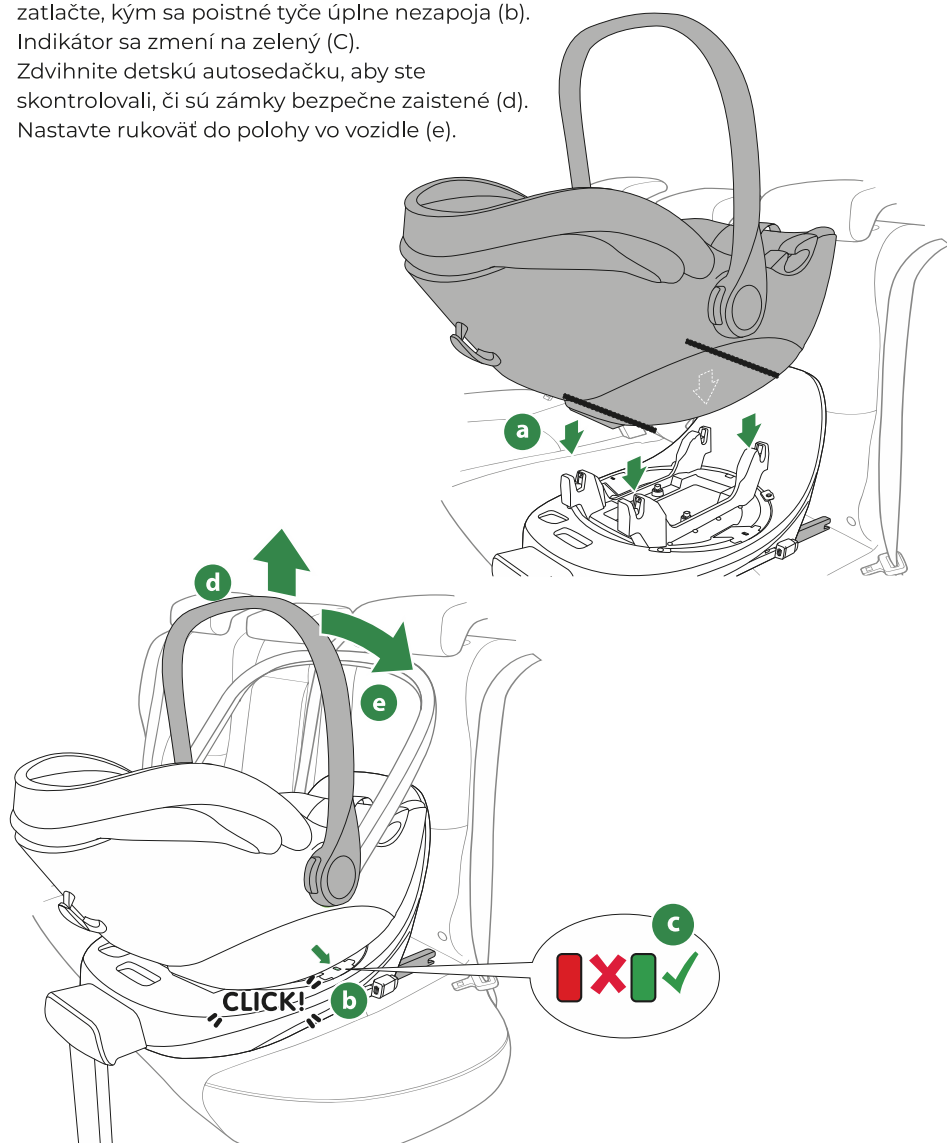
Vhodné pre modul DK891 (40–87 cm)

7. Umiestnite autosedačku na základňu (a) a zatlačte, kým sa poistné tyče úplne nezapoja (b).

Indikátor sa zmení na zelený (c).

Zdvihnite detskú autosedačku, aby ste skontrolovali, či sú zámky bezpečne zaistené (d).

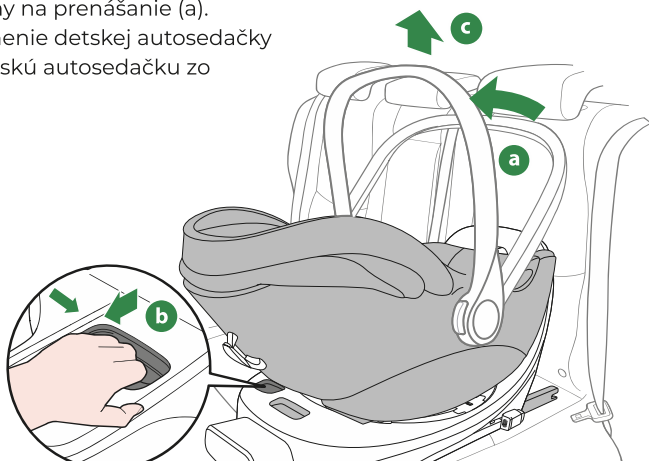
Nastavte rukoväť do polohy vo vozidle (e).



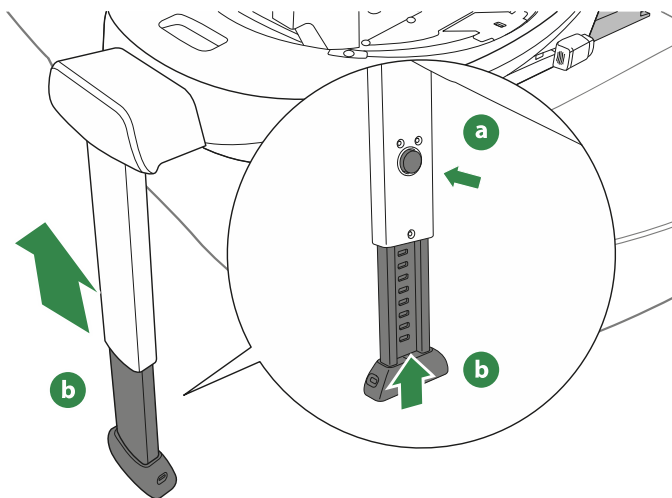
Vhodné pre modul DK891 (40–87 cm)

8. Demontáž

Nastavte rukoväť do polohy na prenášanie (a).
Potiahnite páčku na uvoľnenie detskej autosedačky dozadu (b) a zdvihnite detskú autosedačku zo základne (c).



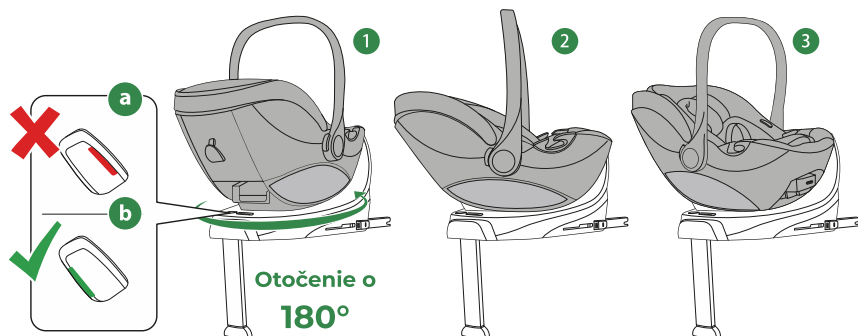
9. Úplne zasuňte opornú nohu (a a b).



Vhodné pre modul DK891 (40–87 cm)

10. Uvoľnite tlačidlo na základni, aby sa sedačka otočila z polohy 1 do polohy 3 – na stranu dverí.

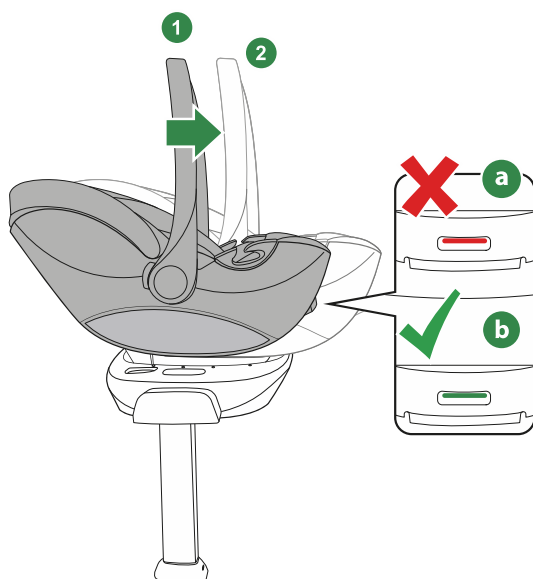
DÔLEŽITÉ: Poloha je správne a vhodná na použitie, len keď je uvoľňovacie tlačidlo zelené.



11. Ak ste zakúpili detskú autosedačku DK891 verzia B s funkciou vysúvania, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

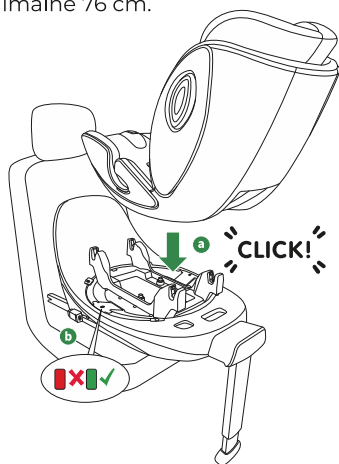
Uvoľnite tlačidlo pod sedadlom a vysuňte z polohy 1 do polohy 2 – na stranu dverí.

DÔLEŽITÉ: Sedačka je otočená správne len vtedy, keď tlačidlo svieti na zeleno.



Vhodné pre modul DK892 (40–150 cm)

12. Autosedačka musí byť používaná v polohe chrbtom k smeru jazdy až do veku minimálne 15 mesiacov, aby bola zaručená optimálna bezpečnosť vášho dieťaťa. Vnútorňý vankúš používajte od narodenia do výšky 75 cm. Odporúčame používať autosedačku v polohe smerom dozadu až do výšky 105 cm a max. 18 kg (do veku približne 4 rokov). Týmto spôsobom je možné výrazne zlepšiť ochranu hlavy a krku dieťaťa, ktoré sú v tomto veku ešte veľmi krehké. Túto autosedačku môžete inštalovať v polohe smerom dopredu, ak je vaše dieťa staršie ako 15 mesiacov a má výšku minimálne 76 cm.



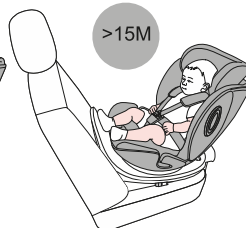
Smerom dozadu

40-75 cm

s vnútorným vankúšom

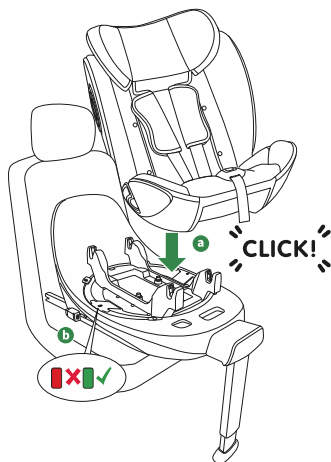
76-105 cm

Max. 18 kg



13. 76–105 cm / smerom dopredu Max. 18 kg

NEPOUŽÍVAJTE smerom dopredu, pokiaľ dieťa nemá viac ako 15 mesiacov!

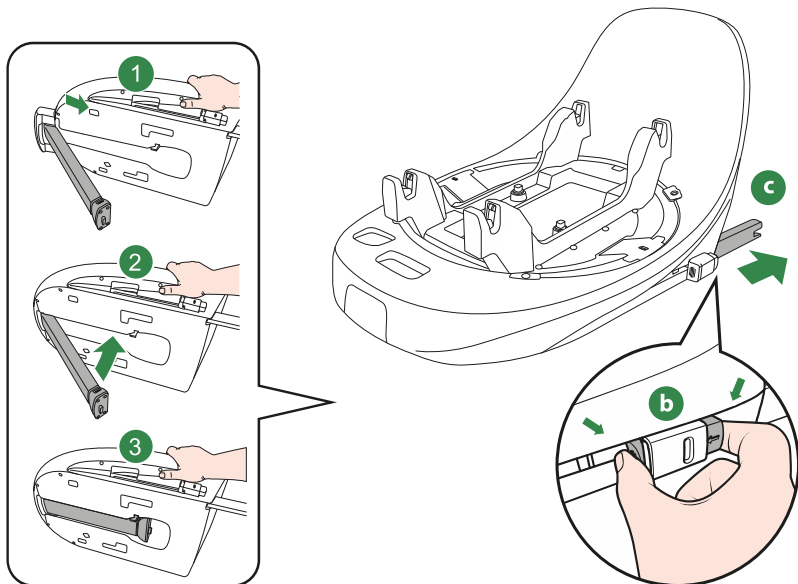


76-105 cm smerom dopredu

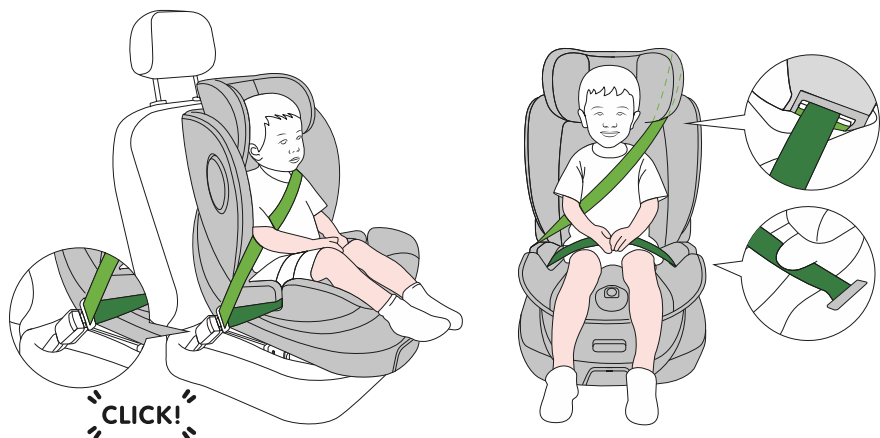
Max. 18 kg



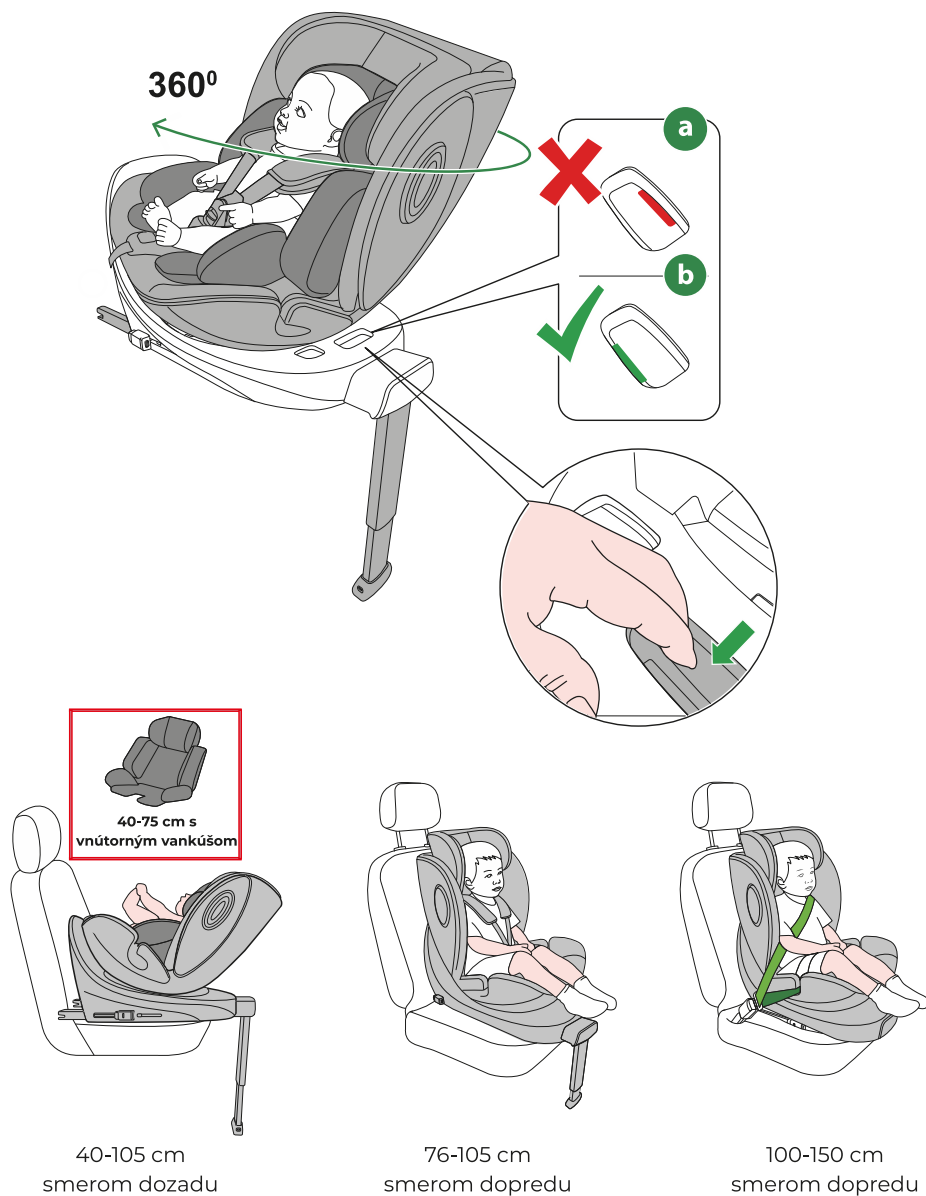
14. Ak je vaše dieťa spôsobilé pre model 100-150 cm, je lepšie vrátiť opornú nohu späť na základňu, postupujte podľa nižšie uvedených krokov.



Ak je výška dieťaťa v rozmedzí 100 až 150 cm, mal by byť produkt používaný v režime podsedáku a dieťa by malo byť pripútané pomocou vstavaného bezpečnostného pásu vozidla.



15. UPOZORNENIE: Sedadlo má funkciu otáčania o 360°, podľa telesných proporcií dieťaťa je možné sedadlo nastaviť do polohy smerom dopredu/dozadu, počas jazdy je zakázané sedadlo otáčať.



Попередження

ВАЖЛИВО, ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

Інструкцію з експлуатації слід зберігати разом з дитячим автокріслом протягом усього терміну його експлуатації:

У задній частині чохла сидіння є кишеня для зберігання інструкції з експлуатації. Якщо у вас є запитання, зверніться до нашої служби підтримки клієнтів.

Зріст і вага дитини:

Це дитяче автокрісло затверджено для перевезення в автомобілях дітей від народження, зростом від 40 до 87 см і вагою ≤ 13 кг для модуля DK891 і від 40 до 105 см і вагою ≤ 18 кг, від 100 до 150 см для модуля DK892.

Розташування:

- **ВАЖЛИВО:** Дитяче автокрісло можна встановлювати тільки спиною до напрямку руху, використовуючи триточковий поясний та діагональний ремінь безпеки на передньому або задньому пасажирському сидінні автомобіля або затверджену базу ISOFI
- Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло на сидінні, де встановлена та активована подушка безпеки. Інформацію про деактивацію подушки безпеки можна знайти в інструкції з експлуатації автомобіля.

Безпека – Уважно прочитайте:

- **НИКОЛИ** не використовуйте це дитяче автокрісло, розміщуючи його боком до автомобільного сидіння.
- Будь-які жорсткі елементи та пластикові частини автокрісла мають бути розташовані та встановлені таким чином, щоб під час повсякденного використання автомобіля вони не потрапляли під рухоме сидіння або у двері автомобіля.
- Використання будь-яких інших точок опори, ніж ті, що зазначені в інструкції, може суттєво знизити рівень захисту, який забезпечує автокрісло.
- **ЗАВЖДИ** фіксуйте дитину Y-подібним ременем / ременями безпеки під час використання цього автокрісла.
- **Ніколи не залишайте дитину без нагляду.**
- Не намагайтеся розбирати, модифікувати чи додавати будь-які частини до автокрісла або змінювати конструкцію чи спосіб використання автомобільних ременів безпеки.
- Після аварії автокрісло та автомобільні ремені безпеки слід замінити. Навіть якщо вони виглядають неушкодженими, вони можуть більше не забезпечувати належний рівень безпеки вашої дитини.
- Не кладіть під дитяче автокрісло жодних предметів, таких як рушник чи подушка. Це може вплинути на ефективність системи утримання дитини в разі аварії.
- Завжди перевіряйте, щоб Y-подібний ремінь / ремені безпеки дитячого автокрісла були правильно натягнуті, забезпечуючи максимальний захист вашої дитини.
- Слідкуйте, щоб Y-подібний ремінь / ремені безпеки автокрісла не потрапили між дверцята автомобіля та не терлися об гострі частини сидіння чи кузова.
- Якщо Y-подібний ремінь/ремені безпеки автокрісла DK891 та ремені безпеки моделі DK892 порізані або потерті, замініть їх перед поїздкою.

- Ніколи не використовуйте запасні частини, які не були схвалені нами.
 - Ми не радимо купувати чи продавати дитячі автокрісла, які були у вжитку. Багато таких автокрісел виявилися небезпечними.
 - **Примітка:** Автокрісло може залишати сліди на оббивці автомобільного сидіння. Ми не несемо відповідальності за пошкодження чи сліди на оббивці.
 - Безпека гарантується тільки в тому випадку, якщо дитяче автокрісло встановлено відповідно до цих інструкцій. Увага
 - Надійно закріплюйте будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми пасажирів дитячого автокрісла в разі зіткнення.
- Недотримання інструкцій може бути небезпечним і автоматично призведе до втрати гарантії. Y-подібна пряжка ременя/ременя безпеки автокрісла розроблена таким чином, щоб її можна було швидко розстігнути в екстремній ситуації. ВОНА НЕ Є ЗАХИЩЕНОЮ ВІД ВІДКРИВАННЯ ДІТЬМИ. Деякі допитливі діти можуть навчитися самостійно розстігати пряжку. Дітям слід пояснити, що вони ніколи не повинні гратися з пряжкою ременя безпеки або будь-якою іншою частиною дитячого автокрісла.
- Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло без тканинного чохла, оскільки він є невід'ємною частиною дитячого автокрісла. Тканинний чохол не слід замінювати на будь-який інший, крім рекомендованого нами.
 - Накривайте дитяче автокрісло, якщо воно залишається під прямими сонячними променями протягом тривалого часу, оскільки його поверхні можуть сильно нагріватися. Перевіряйте поверхню дитячого автокрісла перед тим, як садити дитину в крісло.
 - Не використовуйте автокрісло як лежаче колискове.

Повідомлення:

DK891 (40-87 см) / DK892 (40-105 см / ≤18кг)

Це вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size. Вона затверджена відповідно до Регламенту ООН № 129 для використання на сидіннях автомобілів, сумісних з i-Size, як зазначено виробниками автомобілів в інструкції з експлуатації автомобіля. У разі сумнівів зверніться до виробника вдосконаленої системи утримання дітей або до продавця.

DK892 (100-150 см)

Це дитяче крісло-бустер i-Size з поліпшеною системою утримання дитини. Воно схвалено відповідно до Регламенту ООН № 129 для використання переважно на «місцях для сидіння i-Size», як зазначено виробниками автомобілів в інструкції з експлуатації. У разі сумнівів зверніться до виробника поліпшеної системи утримання дитини або до продавця.

Догляд за виробом

Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій щодо належного догляду:

- У разі аварії зі швидкістю зіткнення понад 10 км/год дитяче автокрісло може зазнати пошкоджень, які не завжди є очевидними.
- У таких випадках дуже важливо замінити автокрісло. Будь ласка, утилізуйте його належним чином.
- Регулярно перевіряйте всі важливі деталі на наявність пошкоджень.
- Переконайтеся у правильній роботі всіх механічних елементів.
- Щоб запобігти пошкодженню або поломці, стежте, щоб автокрісло не затискалося дверима автомобіля, напрямними сидіння тощо.
- Якщо дитяче автокрісло було пошкоджене (наприклад, після падіння), його має оглянути виробник.

Догляд за пряжкою Y-подібного ременя / ременів безпеки автокрісла

Функція Y-подібного ременя / пряжки ременя безпеки є важливою для безпеки вашої дитини. Несправності Y-подібного ременя / пряжки ременя безпеки в основному пов'язані з накопиченням бруду та пилу.

Очищення

Будь ласка, використовуйте тільки оригінальні запасні чохла для сидінь, оскільки чохол для сидіння важливий для належного функціонування системи. Запасні чохла для сидінь можна придбати у виробника.

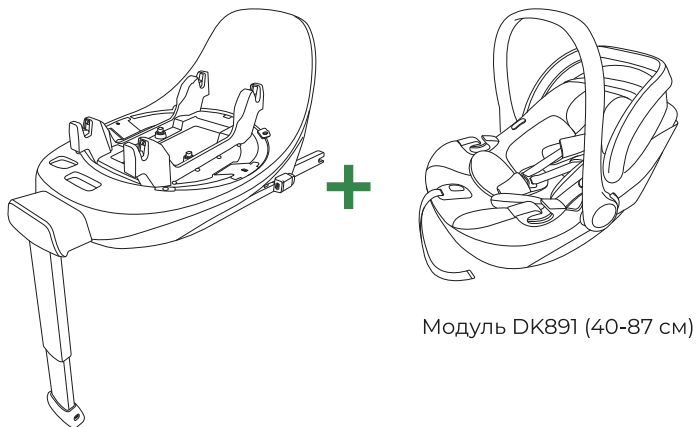
Дитяче автокрісло не можна використовувати без чохла.

- Чохол можна зняти і випрати вручну при температурі 30 °C з використанням м'якого мийного засобу. Дотримуйтеся інструкцій на етикетці чохла. Кольори чохла можуть зблякнути, якщо прати при температурі вище 30 °C. Ніколи не сушіть чохол в електросушарці для білизни (тканина може відокремитися від наповнювача).
- Пластикові деталі можна очищати мильною водою. Не використовуйте агресивні мийні засоби (наприклад, розчинники).
- Y-подібний ремінь / ремені безпеки можна зняти і випрати в теплій мильній воді.

Увага! Ніколи не знімайте пряжку з ременів.

Пілходить для модуля DK891 (40-87 cm)

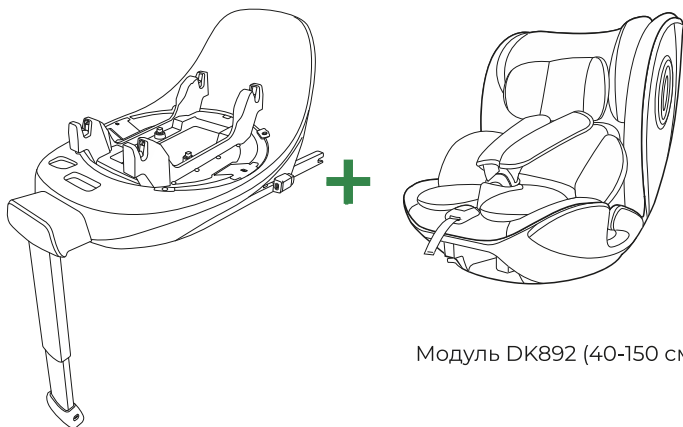
1.



Примітка: тільки коли кнопка розблокування світиться зеленим кольором, положення вважається правильним для використання.

Підходить для модуля DK892 (40-150 cm)

2.



Модуль DK892 (40-150 cm)



40-105 cm
спиною до
напрямку руху

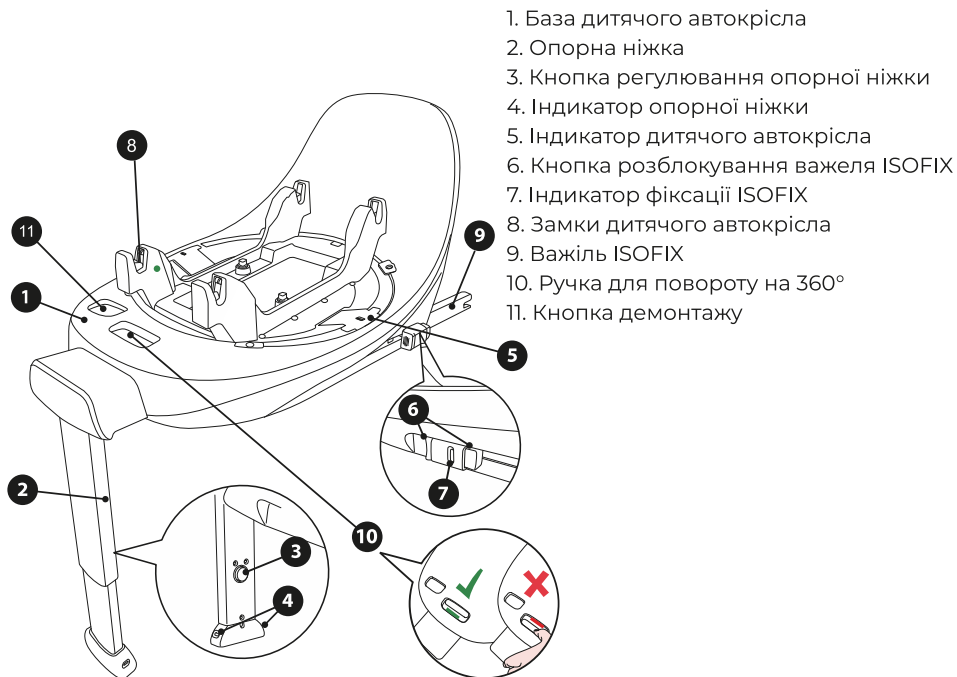


76-105 cm
обличчям до
напрямку руху

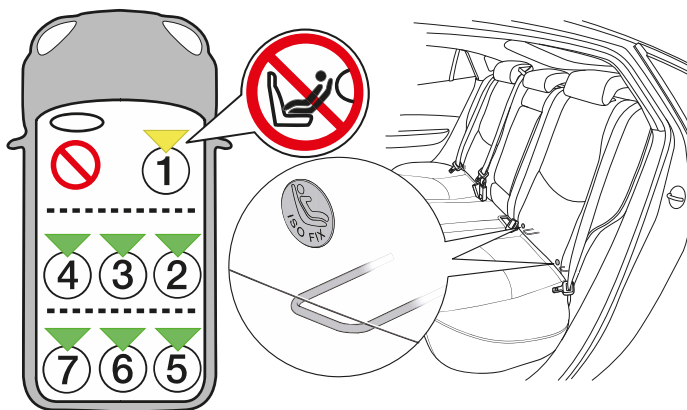


100-150 cm
обличчям до
напрямку руху

Використання з базою ISOFIX КОМПОНЕНТИ



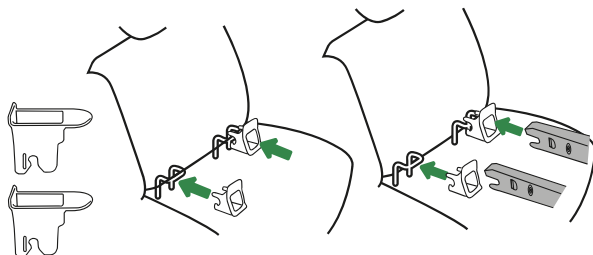
УВАГА: Переконайтеся, що у вашому автомобілі є точки кріплення ISOFIX. Інформацію про те, де в вашому автомобілі можна встановити базу дитячого автокрісла, дивіться в переліку автомобілів у цьому посібнику.



Встановлення

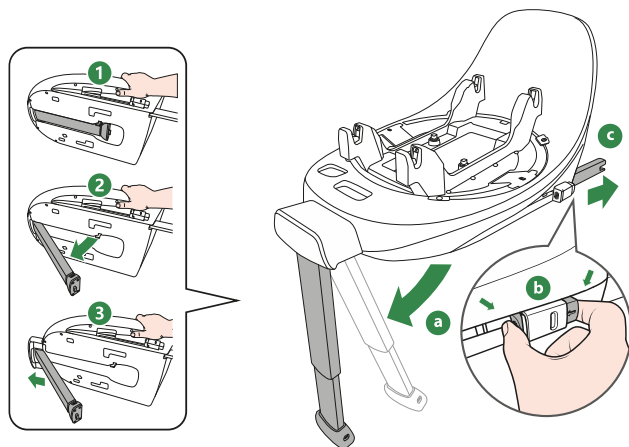
1. Направляючі для кріплень ISOFIX

Направляючі для кріплень ISOFIX призначені для утримання сидіння автомобіля та спинки на відстані, щоб ви могли легко прикріпити конектори ISOFIX, коли точки кріплення автомобіля важкодоступні.



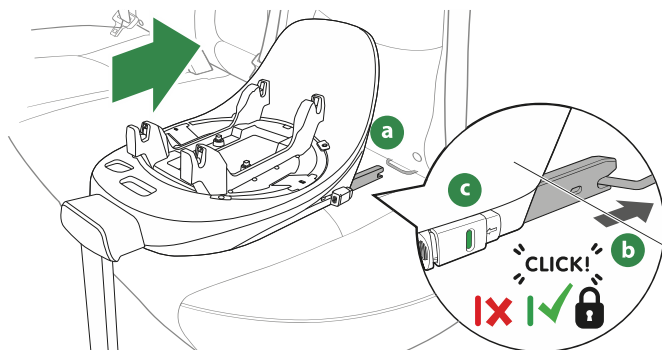
2. Відкрийте опорну ніжку (а), утримуйте її, як показано на малюнку 2, доки вона повністю не повернеться у положення, показане на малюнку 3, а потім повністю витягніть ніжку.

Натисніть і утримуйте кнопки регулювання важелів ISOFIX (b) та повністю висуньте важелі (c).

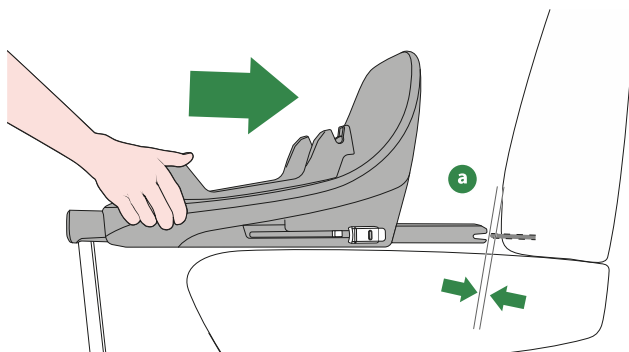


3. Встановіть базу над сидінням автомобіля (а).

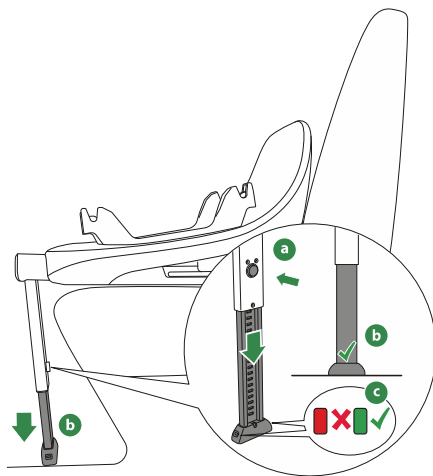
Зафіксуйте важелі ISOFIX (b) та переконайтеся, що індикатори фіксації важелів ISOFIX світяться зеленим кольором (c).



4. Посуньте базу назад, щоб вона щільно прилягала до спинки сидіння автомобіля (a).

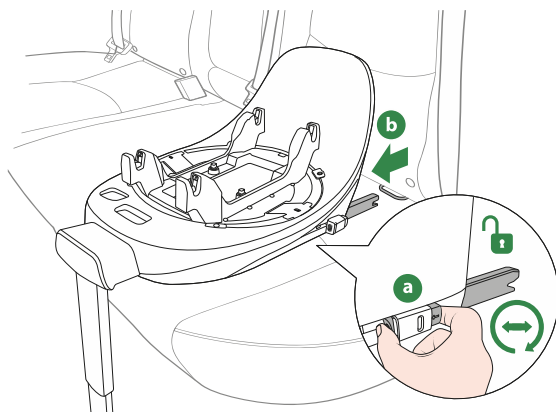


5. Відрегулюйте опорну ніжку (a) так, щоб вона щільно прилягала до підлоги автомобіля (b), а індикатор контакту опорної ніжки був зеленим (c).



Зняття бази з автомобільного сидіння

6. Від'єднайте важелі ISOFIX (a). Зніміть базу з автомобільного сидіння (b).



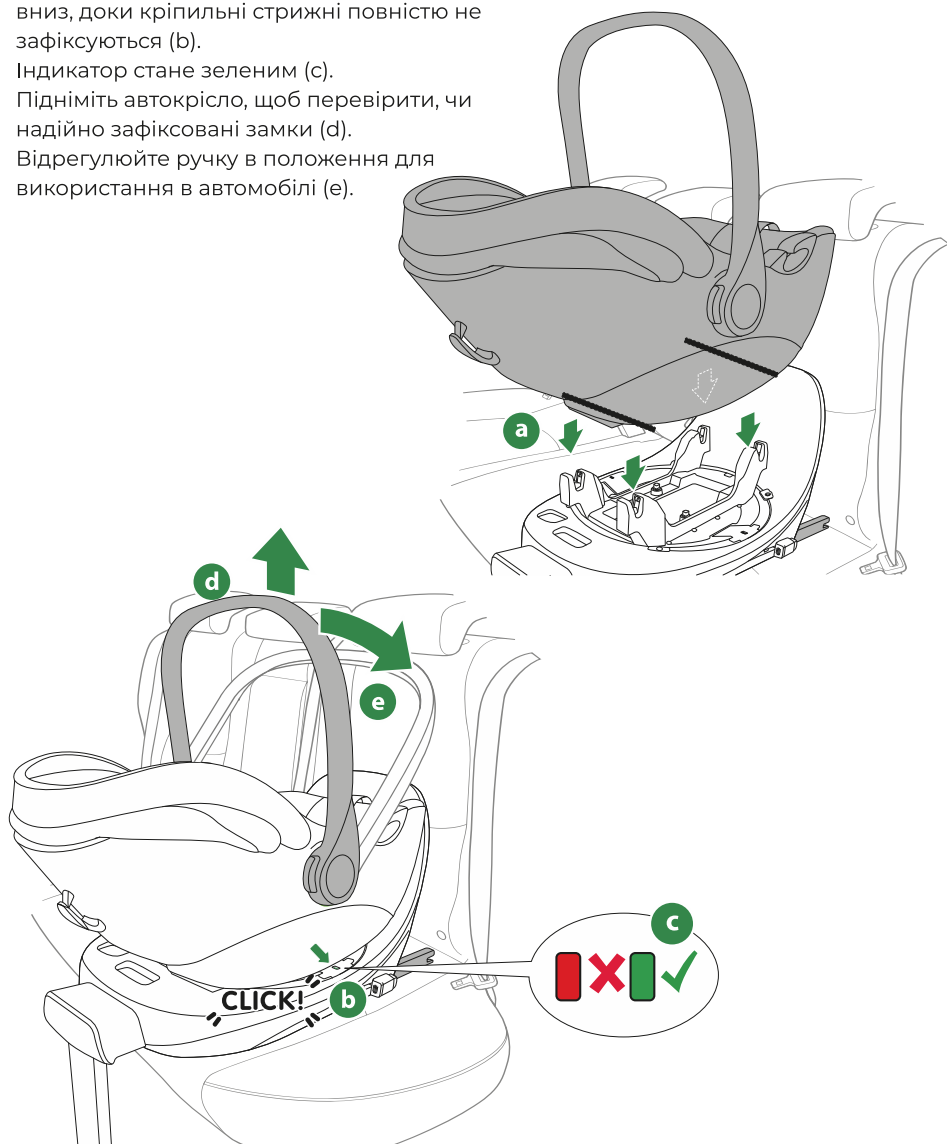
Підходить для модуля DK891 (40-87 cm)

7. Встановіть автокрісло на базу (a) і натисніть вниз, доки кріпильні стрижні повністю не зафіксуються (b).

Індикатор стане зеленим (c).

Підніміть автокрісло, щоб перевірити, чи надійно зафіксовані замки (d).

Відрегулюйте ручку в положення для використання в автомобілі (e).

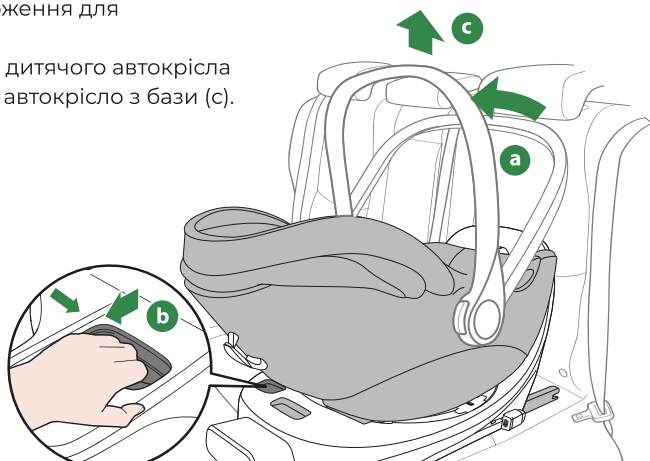


Підходить для модуля DK891 (40-87 cm)

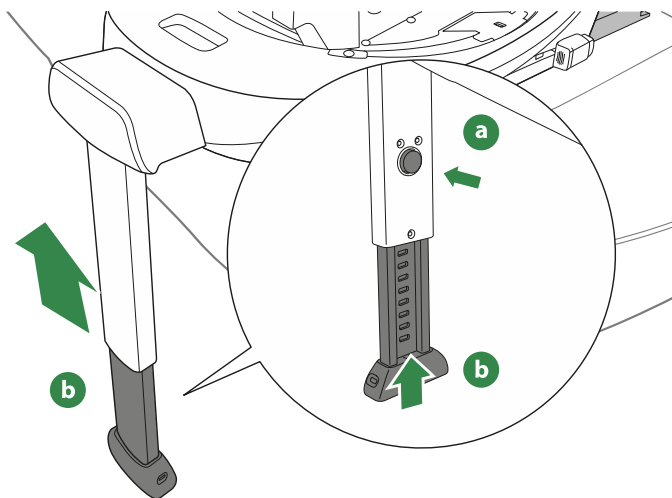
8. Зняття

Перемістіть ручку в положення для перенесення (a).

Потягніть важіль фіксації дитячого автокрісла назад (b) і зніміть дитяче автокрісло з бази (c).



9. Повністю втягніть опорну ніжку (a і b).



Підходить для модуля DK891 (40-87 cm)

10. Відпустіть кнопку на базі, щоб повернути сидіння з положення 1 у положення 3 у бік дверей.

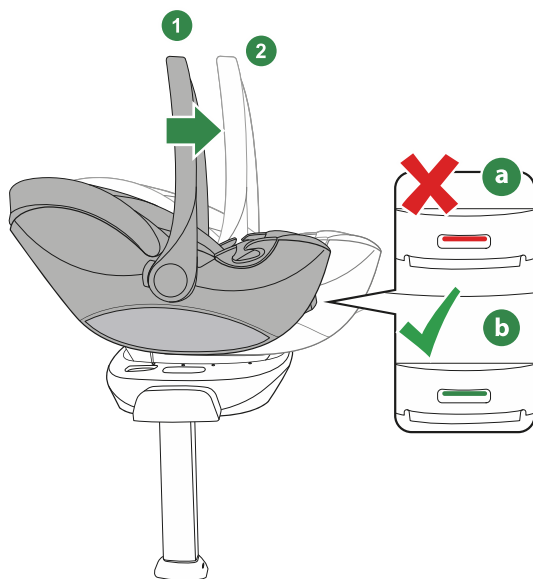
ВАЖЛИВО: Тільки коли кнопка фіксації світиться зеленим кольором, це правильне положення для використання.



11. Якщо ви придбали автокрісло DK891 версії B із функцією висування, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

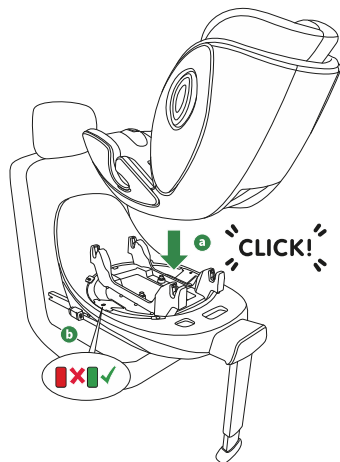
Відпустіть кнопку під сидінням і висуňte його з положення 1 в положення 2 у бік дверей.

ВАЖЛИВО: тільки коли кнопка світиться зеленим кольором, можна повертати сидіння назад.



Підходить для модуля DK892 (40-150 cm)

12. Автокрісло слід використовувати у положенні спиною у напрямку руху щонайменше до 15-місячного віку дитини, щоб забезпечити оптимальний рівень безпеки. Використовуйте внутрішню подушку від народження і до досягнення зросту 75 см. Ми рекомендуємо використовувати автокрісло в положенні спиною до напрямку руху до досягнення дитиною зросту 105 см і ваги 18 кг (приблизно до 4 років). Це дозволяє значно поліпшити захист голови та шиї дитини, які в цьому віці ще дуже тендітні. Ви можете встановити сидіння у положенні обличчям у напрямку руху, коли вашій дитині виповнилося більше ніж 15 місяців і її зріст становитиме щонайменше 76 см.



40-105 cm

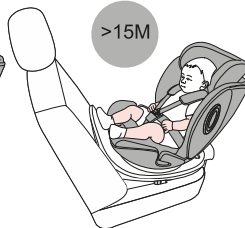
спиною у напрямку руху

40-75 cm

З внутрішньою подушкою

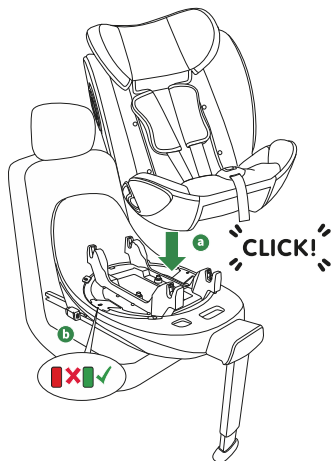
76-105 cm

Max. 18 кг



13. 76-105cm / обличчям у напрямку руху Max. 18 кг

НЕ використовуйте положення обличчям у напрямку руху, доки дитині не виповниться 15 місяців!



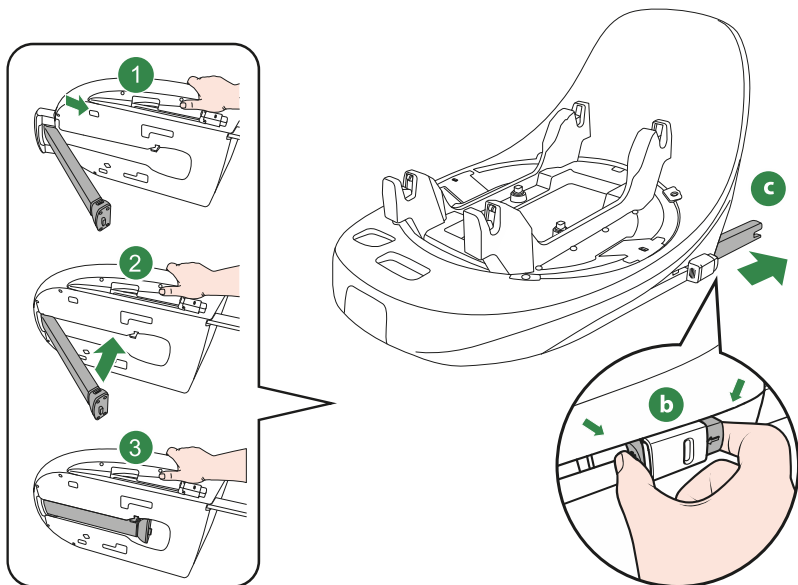
76-105 cm

обличчям у напрямку руху

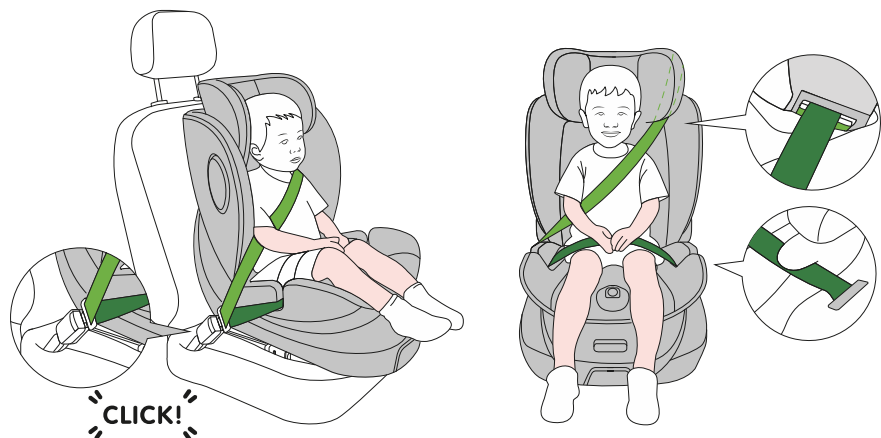
Max. 18 кг



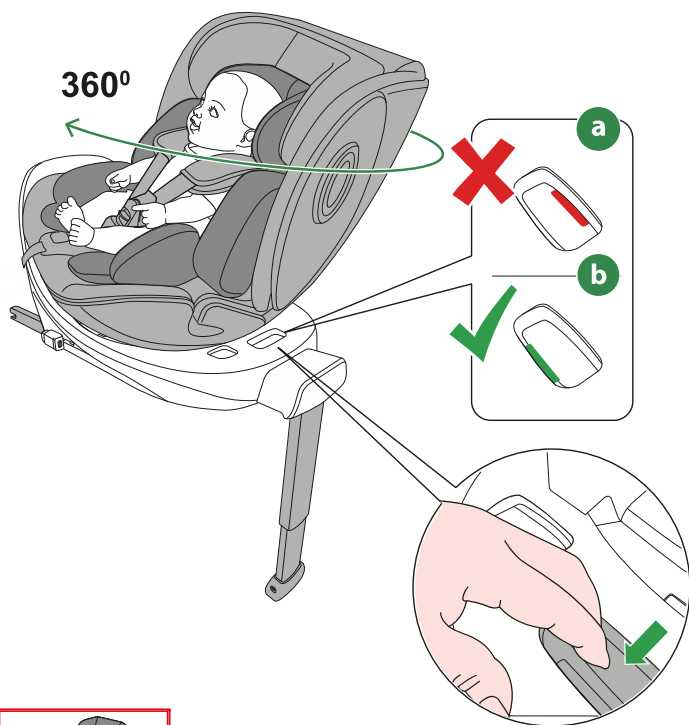
14. Коли ваша дитина досягає зросту, придатного для моделі 100–150 см, краще повернути опорну ніжку на базу, див. кроки нижче



Коли зріст дитини знаходиться в межах від 100 до 150 см, слід використовувати режим бустера, а дитину необхідно фіксувати штатним автомобільним ременем безпеки.



15. УВАГА: Автокрісло має функцію обертання на 360°. Залежно від потреб дитини дозволяється встановлювати сидіння у положення по ходу або проти напрямку руху. Під час руху автомобіля заборонено виконувати поворот або регулювання сидіння.



40-105 cm
спиною у
напрямку руху



76-105 cm
обличчям у
напрямку руху



100-150 cm
обличчям у
напрямку руху

SERVICE AND MAINTENANCE RECORD

Date	Description	Signature

Date of purchase: Warranty period:

Seller:

For more information
<https://service.tutis.it/>
E-mail: support@tututis.it

251203 Rev. A

